



EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 14.07.2003  
KOM(2003)418 slutlig

2003/0153(COD)

Förslag till

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV**

**om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon samt av system,  
komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon**

(Omarbetad version)

(framlagt av Kommissionen)

## MOTIVERING

### 1. FÖRSLAGETS SYFTE

Detta direktivförslag är den andra delen av omarbetningen av rådets direktiv 70/156/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon. När det nya direktivet antas kommer det att upphäva och ersätta direktiv 70/156/EEG.

Det direktivet har sedan 1970 varit Europeiska gemenskapens viktigaste rättsakt för genomförandet av den inre marknaden för bilindustrin. Inom loppet av lite drygt 25 år har den inre marknaden blivit en "självklar" realitet, inte bara när det gäller personbilar utan även motorcyklar och mopeder<sup>1</sup>. Jordbrukstraktorer<sup>2</sup> har också till stor del fått tillträde till den inre marknaden och de flesta jordbruksfordon kommer inom kort att omfattas av denna process tack vare antagandet av ett nytt direktiv. Hittills har nyttofordon<sup>3</sup> omfattats bara av vissa av den inre marknadens fördelar, främst genom typgodkännandet av system som t.ex. bromsar.

Kommissionen anser att tiden nu är mogen att gå vidare och utvidga de principer som utarbetats för andra fordonskategorier till att även gälla nyttofordon.

Direktiv 70/156/EEG har genom åren ändrats mer än 18 gånger för att anpassas till en sektor i ständig utveckling. Därför måste det omarbetas så att det blir mer läsbart, dels därför att EU snart skall ta emot nya medlemmar, dels därför att en heltäckande överenskommelse<sup>4</sup> om internationella tekniska föreskrifter har ingåtts i Geneve.

Den första delen av omarbetningen är en konsolidering av de tekniska bilagorna till direktiv 70/156/EEG i form av ett kommissionsdirektiv. Den andra delen är ett förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv med en omarbetning av alla bestämmelser i det direktivet.

De tekniska bilagorna till direktiv 70/156/EEG har precis konsoliderats till ett enda dokument, som i sammanhängande form ger en översikt över alla administrativa och tekniska bestämmelser som styr de olika typgodkännandeförfarandena. Där anges även en uppsättning särskilda bestämmelser för nyttofordon.

I föreliggande förslag finns de flesta av de redan befintliga bestämmelserna i omarbetat skick, och de rättsinstrument införs som behövs för att godkännandeförfarandet skall kunna utvidgas till att gälla alla kategorier av nyttofordon. Detta förfarande kan tas i bruk redan 2007. Observeras bör att EG-typgodkännandet har varit obligatoriskt för personbilar sedan den 1 januari 1998 och för motorcyklar och mopeder sedan den 17 juni 1999.

---

<sup>1</sup> De senare omfattas av ramdirektivet 92/61/EEG av den 30 juni 1992, EGT L 225, 10.8.1992, s. 72.

<sup>2</sup> Jordbrukstraktorer omfattas av ramdirektivet 74/150/EEG av den 4 mars 1974, EGT L 84, 28.3.1974, s. 10.

<sup>3</sup> Lätta nyttofordon (upp till 3,5 ton), truckar, släpvagnar, påhängsvagnar, bussar och långfärdsbussar.

<sup>4</sup> Överenskommelsen om fastställande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon av den 25 juni 1998.

Utöver alla ovannämnda tekniska aspekter skulle det föreslagna direktivet lägga fast de bestämmelser som är nödvändiga för att införa ett nytt system där lagstiftningsarbetet genomförs i omgångar. Om denna metod införs skulle det troligen bli enklare att anta mycket komplexa rättsakter. Erfarenheter på senare tid har ju visat att det finns risk för att antagningsförfarandena går långsammare när detaljerade och komplicerade tekniska bestämmelser skall föras in samtidigt med de centrala delarna i ett direktiv.

Förslaget är därför att Europaparlamentet och rådet beslutar om de centrala bestämmelserna i en rättsakt och att kommissionen, biträdd av en föreskrivande kommitté<sup>5</sup>, får i uppdrag att fastställa de detaljerade tekniska bestämmelserna och de praktiska tillämpningsbestämmelserna.

## **2. RÄTTLIG GRUND**

Direktivet grundar sig på artikel 95 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och på principen om en fullständig harmonisering. Syftet är att ersätta nationella bestämmelser och förfaranden som kan utgöra hinder för den fria rörligheten för varor med en uppsättning regler och ett godkännandeförfarande som gäller för hela EU.

## **3. BAKGRUND**

Sedan 1920-talet, när bilsektorn började industrialiseras, har de nationella regler om konstruktionsstandarder för motorfordon som ländernas myndigheter infört främst rört säkerhetsaspekterna vid användning och signalering, dvs. för signalhorn, belysning osv.

De flesta av de stora industrialiserade nationerna hade vid den tiden redan en industri som mer än väl var i stånd att möta de lokala behoven. De protektionistiska idéer som florerade då gjorde att det inte fanns några direkta fördelar med att utarbeta gemensamma standarder. Tvärtom, hela syftet med att ha standarder var att tillgodose nationella ekonomiska intressen. Efter andra världskriget ledde förstörelsen av produktionsmedlen till att marknaderna började öppnas upp. Att det då inte fanns några harmoniserade konstruktionsstandarder gjorde att det uppstod tekniska hinder för importen av fordon<sup>6</sup>. Så såg situationen ut fram till slutet av sextiotalet.

De länder som hade bildat Europeiska ekonomiska gemenskapen var 1958 i Genève bland de första som slöt det första internationella avtalet för att utarbeta internationella regler för godkännandet av vissa komponenter för motorfordon<sup>7</sup>. Principen om ömsesidigt erkännande av godkännandemärken på komponenter, godkännandeintyg som utfärdats av myndigheter och inspektioner av oberoende provningsorgan betraktades av de avtalsslutande parterna som den bästa garantin för att avtalsförpliktelserna skulle iakttas. Avtalet har sedan dess lett till över 100 s.k.

---

<sup>5</sup> I enlighet med artiklarna 5 och 8 i rådets beslut 1999/468/EG, EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

<sup>6</sup> Det finns många exempel på detta.

<sup>7</sup> Avtal om antagande av enhetliga villkor för godkännande och ömsesidigt erkännande av godkännanden avseende utrustning och delar till motorfordon av den 20 mars 1958.

FN/ECE-föreskrifter, som i sin tur har lett till enorma framsteg inom fordonsindustrin.

Dessa framgångar sporrade de sex ursprungliga medlemmarna i Europeiska ekonomiska gemenskapen att ställa upp målet att gradvis undanröja alla tekniska handelshinder mellan medlemsstaterna. Tanken var att bygga vidare på det arbete som gjorts i Genève, och fokuseringen skulle läggas mer på motorfordon än på komponenterna, med siktet inställt på att öka säkerheten vid användningen och skydda förare och passagerare vid kollisioner samtidigt som miljön skulle skyddas.

Den rättsliga ramen antogs i februari 1970 i form av rådets direktiv 70/156/EEG. Med det direktivet skulle man sedan kunna anta de grundläggande rättsakter som behövdes för att införa lämpliga regler. Som ett led i detta antogs två särdirektiv, nämligen direktivet om tillåten ljudnivå för motorfordon<sup>8</sup> och direktivet om åtgärder mot luftförorening genom avgaser från motorfordon<sup>9</sup>.

Över 50 direktiv antogs därefter i denna process.

Till en början behövde gemenskapsreglerna bara genomföras på frivillig basis. Så såg situationen sedan ut fram till 1992 då kommissionen beslutade att börja föra en politik som gick ut på att ersätta de nationella reglerna med bindande gemenskapsregler. Sektorn för personbilar stod först på tur för åtgärder. Medlemsstaterna anslöt sig direkt till dessa föresatser, eftersom man ansåg att det var det mest effektiva sättet att minska det stadigt ökande antalet trafikoffer.

Rådets direktiv 92/53/EEG av den 18 juni 1992<sup>10</sup> innebar en genomgripande ändring av direktiv 70/156/EEG genom att ett obligatoriskt EG-typgodkännande för personbilar infördes från den 1 januari 1996 för nya typer som släpps ut på marknaden och från den 1 januari 1998 för personbilar som omfattades av tidigare nationella typgodkännanden.

Med kommissionens direktiv 98/14/EG av den 6 februari 1998<sup>11</sup> infördes särskilda tekniska bestämmelser för typgodkännandet av vissa personbilar. Det direktivet gjorde det också möjligt att konsolidera all nödvändig teknisk information för typgodkännandet i ett enda dokument i elektroniskt format som var mer användarvänligt och passade både tillverkare och myndigheter.

Med kommissionens direktiv 2000/116/EC av den 20 december 2001<sup>12</sup>, som är den första delen av omarbetningen, har de nödvändiga tekniska bestämmelserna fastställts så att typgodkännande för nyttofordon kan införas.

Som anges i ingressen kommer detta förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv att upphäva direktiv 70/156/EEG. Texten kommer att bli mer sammanhängande och bättre strukturerad, vilket kommer att vara till stor fördel såväl för tillverkare som för medlemsstaterna och kandidatländerna.

---

<sup>8</sup> Direktiv 70/157/EEG, EGT L 42, 23.2.1970, s. 16.

<sup>9</sup> Direktiv 70/220/EEC, EGT L 76, 6.4.1970, s. 1.

<sup>10</sup> EGT L 225, 10.8.1992, s. 1.

<sup>11</sup> EGT L 91, 25.3.1998, s. 1.

<sup>12</sup> EGT L 18, 21.1.2002, s. 1.

#### **4. SUBSIDIARITET**

Subsidiaritets- och proportionalitetsprinciperna enligt artikel 5 i fördraget har beaktats. Målet för detta direktiv, nämligen att avskaffa handelshinder inom EU genom tillämpning av EG-typgodkännande på motorfordon och deras utrustning, kan på grund av den föreslagna åtgärdens omfattning och verkningar för bilindustrin inte uppnås i tillräcklig utsträckning av medlemsstaterna och kan därför bättre uppnås på gemenskapsnivå. Detta direktiv går inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

#### **5. SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER**

##### **5.1. Medlemsstaternas ståndpunkt**

Medlemsstaternas sakkunniga har informerats om innehållet i detta förslag vid ett antal tillfällen via kommissionens rådgivande grupp, arbetsgruppen för motorfordon med representanter för medlemsstaterna, industrin och icke-statliga organisationer.

Vid utarbetandet av förslaget tog kommissionen hänsyn till det arbete som bedrivits av arbetsgruppen OTA<sup>13</sup>, som har bidragit aktivt till arbetet med de tekniska bilagorna till detta direktiv och gett många relevanta rekommendationer för omarbetningen av artiklarna. Kommissionen har också i stor utsträckning tagit hänsyn till det arbete som lagts ned av arbetsgruppen TAAM<sup>14</sup>, som har uppmärksammat kommissionen på en rad frågor rörande den praktiska tolkningen vid tillämpningen av gällande ramdirektiv.

Majoriteten av medlemsstaternas sakkunniga stöder förslaget. Vissa uttryckte reservationer med hänsyn till hur direktivet skulle tillämpas ifråga om typgodkännandet av nyttofordon, dvs. om det skulle tillämpas på frivillig eller obligatorisk basis. Vissa menade att man bara kunde förvänta sig en ytterst liten förbättring av trafiksäkerheten och miljön vid en obligatorisk tillämpning, samtidigt som det skulle innebära ökade kostnader för tillverkarna. Andra stödde en obligatorisk tillämpning av direktivet men rekommenderade att det bör gå tillräckligt lång tid mellan en frivillig och en obligatorisk tillämpning. Det bör dock påpekas att direktiv 70/156/EEG har varit obligatoriskt för alla personbilar sedan 1998.

##### **5.2. Industrins betydelse**

Bilindustrins betydelse är enorm. Tabellen nedan visar de kvantitativa långtidsprognoserna för bilindustrin. När det gäller antalet tillverkade fordon i Västeuropa finns det inga som helst tecken på stagnation.

Antalet nyttofordon i Västeuropa väntas öka från 24 829 000 fordon år 2000 till 32 867 000 år 2014.

---

<sup>13</sup> Operationality of Type-Approval.

<sup>14</sup> Type-Approval Authorities Meeting, en arbetsgrupp som har sammanträtt två gånger om året sedan början av 1990-talet.

År	Kategori	Västeuropa	Nordamerika	Japan
<b>1998</b>	Personbilar	14 426 000	7 958 000	8 072 000
	Lätta lastbilar	1 599 000	7 495 000	1 802 000
	Tunga nyttofordon (+)	404 000	465 000	192 000
	<b>Totalt 1998</b>	16 429 000	15 918 000	10 066 000
<b>2004</b>	Personbilar	14 397 000	8 263 000	9 216 000
	Lätta lastbilar	1 512 000	8 360 000	2 398 000
	Tunga nyttofordon (+)	332 000	445 000	291 000
	<b>Totalt 2004</b>	16 241 000	17 068 000	11 905 000
<b>2014</b>	Personbilar	14 469 000	10 330 000	7 550 000
	Lätta lastbilar	1 719 000	6 840 000	2 621 000
	Tunga nyttofordon (+)	370 000	478 000	235 000
	<b>Totalt 2014</b>	16 558 000	17 648 000	10 406 000

(+) Tunga nyttofordon omfattar lastbilar på över 6 ton och bussar (utom för USA). Släpvagnar och påhängsvagnar kan eventuellt extrapoleras genom att siffrorna ovan multipliceras med två, eftersom tunga nyttofordon vanligen används för att dra släpvagnar.

*Källa: J.D. POWER-LMC Automotive forecasting services - Global Car & Truck Forecast - tredje kvartalet 1999, s 7-10 - World Car, Light truck, Heavy Commercial Vehicles assembly*

### 5.3. Industrins ståndpunkt

Bilindustrin har deltagit i överläggningarna från allra första början och har kommit med många viktiga synpunkter när principerna för det etappvisa typgodkännandeförfarandet utarbetats. Industrin har generellt gett sitt stöd till kommissionens förslag, förutsatt att en tillräckligt lång tidsfrist byggs in så att alla tillverkare, även karosstillverkarna, får tid på sig för att kunna följa kraven för typgodkännande.

## 6. FÖRSLAGETS BAKGRUND OCH INNEHÅLL

### 6.1. Allmänt

Det viktigaste målet för den lagstiftning som antagits sedan 1970 har varit att förverkliga den inre marknaden, men trafiksäkerheten har alltid beaktats och lagstiftaren har försökt att med hjälp av konstruktionsstandarder som bygger på solida vetenskapliga och tekniska kunskaper garantera högsta möjliga säkerhet för alla trafikanter samtidigt som miljön skyddas.

Huvuddragen i det synsätt som antogs 1970 när ramdirektivet utarbetades finns därför fortfarande kvar i detta förslag. De förekommer parallellt med helt nya utgångspunkter:

- Direktivet bygger på en fullständig harmonisering, vilket innebär att gemenskapens typgodkännandeförfaranden blir obligatoriska och ersätter de nationella krav som har funnits parallellt fram till nu. Det kommer att bli en lång övergångsperiod för att alla tillverkare i de nya sektorerna som berörs gradvis skall kunna anpassa sig till de nya förfarandena.
- Liksom tidigare innehåller direktivet i linje med särdirektiven rättsliga och administrativa bestämmelser för typgodkännandet av system som t.ex. bromssystem, komponenter som t.ex. däck, och separata tekniska enheter som t.ex. sidoskydd.
- Enligt förfarandena kommer det även fortsättningsvis att vara möjligt att få typgodkännande för hela fordon genom att kombinera de separata typgodkännanden som utfärdats för fordonets olika system, komponenter och tekniska enheter, även om typgodkännandena för de olika delarna har utförts i olika medlemsstater.
- Ett godkännande för hela fordon kan i stället för att grunda sig på särdirektiven basera sig på de internationella föreskrifterna med utgångspunkt i 1958 års avtal<sup>15</sup> som betraktas som alternativ till gemenskapens direktiv om genomförande av rådets beslut 97/836/EG<sup>16</sup> av den 27 november 1997.
- En ny metod för typgodkännande – kallad etappvis godkännande – har införts som är bättre anpassad till tillverkningen av nyttofordon. Naturligtvis kan fordon där tillverkaren sätter ihop chassi och kaross typgodkännas genom det tidigare förfarandet, så som för närvarande görs för personbilar. I den första etappen utför den första tillverkaren typgodkännandet för ett chassi – med eller utan förarhytt – men med motor, hjul, upphängning, bromsar osv. För detta utfärdas sedan ett EG-typgodkännandeintyg. I den andra etappen monterar den andra tillverkaren, i allmänhet en karosstillverkare, karossen och överlämnar sedan det färdigställda fordonet för typgodkännande.
- Personbilar som byggs i små serier har tidigare inte omfattats av det harmoniserade förfarandet för EG-typgodkännande men kommer från och med nu att ingå i systemet genom ett flexibelt förfarande. Tidigare har medlemsstaterna efter eget gottfinnande kunnat medge undantag för dessa fordonstyper, förutsatt att de varit registrerade i landet ifråga. Detta ansågs dock strida mot principerna för den inre marknaden. Tekniska bestämmelser utarbetades därför för att kodifiera de undantag från särdirektiven som medges, och som naturligtvis fortfarande gäller. De tekniska tjänsterna och godkännandemyndigheterna kommer att kunna kontrollera att ett fordon stämmer överens med kraven med hjälp av förenklade provningar eller genom jämförelse med provningar som utförts på liknande fordon, utan att hela

---

<sup>15</sup> Överenskommelsen om antagandet av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännande utfärdade på grundval av dessa föreskrifter.

<sup>16</sup> EGT L 346, 17.12.1997, s. 78.

typgodkännandeförfarandet måste gås igenom. För att undvika att dessa flexibla principer missbrukas föreslår kommissionen att strikta begränsningar införs för hur många fordon som kan komma i fråga för dessa bestämmelser. De föreslagna siffrorna har valts i huvudsak med utgångspunkt från produktionsciffrorna för europeiska tillverkare av exklusiva bilar och sportbilar.

- På begäran av de medlemsstater som ändå ville behålla ett förenklat förfarande för godkännande av ett mycket litet antal personbilar, finns det fortfarande möjlighet att enbart på nationell nivå godkänna fordon som tillverkas i små serier om 50 fordon årligen, om godkännandena begränsas till den aktuella medlemsstatens territorium.
- Även för nyttofordon kommer det att finnas ett europeiskt förfarande för fordon som tillverkas i små serier, liknande det som gäller för personbilar. Det behövs emellertid mer erfarenheter av tillämpningen av de fullständiga förfarandena innan det går att fatta beslut om exakt hur stort spelrum som kan ges. Nyttofordon kommer därför att behandlas senare. Under tiden kan medlemsstaterna fortsätta att tillämpa sina nationella regler på ett begränsat antal fordon enligt den kategori de tillhör.
- Kommissionen stöder de medlemsstater som vill införa ett enskilt godkännande av fordon i direktivet, dvs. ett förfarande för enskilt godkännande. De praktiska formerna för detta kommer att anges i en separat bilaga efter sedvanligt samråd. Detta förfarande kommer att gälla för godkännandet av fordon enligt det etappvisa systemet.

Genomförandet av de principer som anges i detta direktiv innebär för tillverkarna en avsevärd förenkling av arbetet med typgodkännande. Det blir bara en medlemsstat som behöver utfärda ett typgodkännande för fordonet för att alla fordon av denna typ i hela EU skall kunna registreras enbart på grundval av intyget om överensstämmelse.

Erfarenheterna i samband med personbilar tyder på att insynen i detta sammanhang även kommer att garanteras när det gäller nyttofordon.

Skyddsklausuler införs för att medlemsstaterna, antingen i samband med typgodkännandet eller vid registreringen, skall kunna avvisa fordon som kan visa sig farliga för vägtrafiken, trots att de överensstämmer med alla gällande direktiv. Denna princip har utvidgats till att även gälla miljöskyddsfrågor.

Principen om typgodkännande är motiverad med tanke på det sätt som fordonstillverkningen är organiserad. Tillverkare som innehar ett typgodkännandeintyg måste utfärda ett intyg om överensstämmelse för varje tillverkat fordon där de garanterar att fordonet stämmer överens med den typgodkända typen. Vid tillverkning i flera etapper måste varje tillverkare som ingår i denna tillverkningsprocess fylla i den del av intyget som motsvarar just hans etapp.

Grundläggande för systemet med typgodkännanden är bl.a. att man kan vara säker på att tillverkaren har ett fastlagt system för att kontrollera överensstämmelsen av den egna produktionen. Alla myndigheter som är involverade i processen måste regelbundet försäkra sig om att tillverkaren uppfyller sina skyldigheter, gör



kontroller och vidtar nödvändiga åtgärder för att rätta till situationen om brister påvisas.

## **6.2. Förslagets innehåll**

### **6.2.1. Allmänna administrativa bestämmelser (kapitel I–VII)**

I artiklarna 1–18 anges de allmänna bestämmelserna rörande typgodkännandeförfarandet, bl.a. inlämningen av ansökningar, ändring av ansökningar och medlemsstaternas beviljande och återkallelse av typgodkännanden, oavsett vilket slag av typgodkännande och vilken fordonskategori det rör sig om.

Här återfinns även bestämmelser om första användning och registrering av fordon. I samband med detta ansågs det nödvändigt att ta hänsyn till fordon som visserligen överensstämmer med alla tillämpliga direktiv när de tillverkas, men inte har registrerats när de striktare kraven träder i kraft. Enligt förfarandet i artikel 26 blir det möjligt att registrera ett begränsat antal fordon. Antalet skall antingen beräknas utifrån en fastställd procentsats av de fordon som registrerats under föregående år eller begränsas till de fordon som tillverkats under en viss period innan de striktare kraven träder i kraft.

Särskild vikt har lagts vid artikel 17 som behandlar intyget om överensstämmelse. Denna handling är en av de centrala delarna i systemet. Syftet med intyget är att den myndighet som ansvarar för registreringen skall kunna kontrollera att varje fordon uppfyller gällande lagstadgade krav i Europeiska gemenskapen innan det tas i bruk.

### **6.2.2. Produktionsöverensstämmelse (artikel 11 och bilaga X)**

Gemenskapens typgodkännande bygger på principen att en behörig myndighet godkänner en fordonstyp eller en komponenttyp efter det att representativa prototyper kontrollerats och provats av en behörig och oberoende teknisk tjänst.

Systemet som helhet är bara trovärdigt om tillverkaren kan visa för myndigheterna att han tillverkar varje enskilt fordon eller komponent i överensstämmelse med den godkända typen. Intyget om överensstämmelse eller godkännandemärket anger visserligen överensstämmelse, men den avgörande faktorn för att garantera förtroendet för systemet är de regelbundna kontrollerna i tillverkarens anläggningar.

Enligt det förfarande som införts måste godkännandemyndigheterna ”kontrollera” tillverkaren såsom anges nedan. Åtgärderna är av två slag:

- Innan behöriga myndigheter får utfärda ett typgodkännande måste de se till att tillverkaren har interna övervakningsrutiner som gör att han kan upptäcka bristande överensstämmelse och vidta alla nödvändiga åtgärder för att avhjälpa detta. Behöriga myndigheter delegerar befogenheter till en teknisk tjänst med de kvalifikationer som krävs för att utföra en preliminär bedömning av de rutiner som tillverkaren har.
- Genom hela tillverkningsprocessen skall den behöriga myndigheten eller dess tekniska tjänst regelbundet övervaka tillverkarens arbete för att säkerställa att varje fordon eller komponent överensstämmer med den godkända typen. När så krävs får myndigheten ta stickprover på fordon eller komponenter för att utföra

egna provningar, om den tror att de kontroller som tillverkaren gör inte ger tillräckliga garantier.

### **6.2.3. Undantag för ny teknik eller nya principer (kapitel VIII)**

Bilindustrin är en av de mest innovativa industrierna. Ny teknik lanseras ibland på marknaden långt innan gällande lagstiftning kunnat anpassas till nya situationer. För vissa typer av fordon är det på grund av vissa innovativa element till och med omöjligt att uppnå överensstämmelse med alla gemenskapsregler.

För att möta dessa särskilda behov får därför undantag medges från bestämmelser i ramdirektivet och särdirektiven, förutsatt att kommissionen, med bistånd av en teknisk kommitté med experter från medlemsstaterna, godkänner detta.

För att lanseringen av ny teknik eller nya principer inte skall försenas får dock godkännandemyndigheterna utfärda ett tillfälligt EG-typgodkännande utan att först behöva vänta på detta beslut, förutsatt att godkännandet begränsas till att bara gälla på den medlemsstats territorium där fordonet lanseras. När undantaget sedan godkänns på gemenskapsnivå utvidgas EG-typgodkännandet till att gälla som normalt.

### **6.2.4. Fordon som tillverkas i små serier (kapitel IX)**

Personbilar som tillverkas i små serier kan typgodkännas på gemenskapsnivå så snart direktivet har trätt i kraft. I en särskild bilaga anges alla undantag som medges. För dessa fordon gäller ett förenklat administrativt förfarande som inte innebär någon försämring av säkerhet eller miljöskydd. Tillverkaren kan i ett begränsat antal fall visa att kraven i en rättsakt är uppfyllda genom att själv lägga fram bevis eller provningsrapporter, i samförstånd med godkännandemyndigheten. Denna har fortfarande rätt att ge sin egen tekniska tjänst i uppdrag att utföra provningen.

Liknande förfaranden kommer att införas för andra fordonskategorier, men först vid en senare tidpunkt. Eftersom EG-typgodkännandet för hela fordon hittills bara har gällt för personbilar är erfarenheterna begränsade till dessa fordon. För fordon i andra fordonskategorier som tillverkas i små serier gäller därför fortfarande ett icke harmoniserat förfarande.

När det gäller personbilar som tillverkas i ett mycket begränsat antal (max 50/år) får medlemsstaterna efter eget gottfinnande medge undantag från det normala förfarandet. I så fall skall godkännandet bara gälla inom den medlemsstats territorium som beviljade godkännandet.

### **6.2.5. Enskilda godkännanden (kapitel X)**

På samma sätt som för fordon som tillverkas i små serier finns administrativa bestämmelser varigenom undantag medges så att vissa fordon kan godkännas individuellt. Eftersom lämpliga regler behöver fastställas på gemenskapsnivå är dock denna möjlighet fortfarande begränsad till att bara gälla inom den medlemsstats territorium som beviljar godkännandet. Bestämmelserna kommer i ett senare skede att harmoniseras mellan medlemsstaterna för att möjliggöra den fria rörligheten för dessa fordon.

Nästan 95 % av nyttofordonen i kategorierna N<sub>2</sub> och N<sub>3</sub> är chassi med hytt som säljs som sådana till transportföretagen. Dessa ofullständiga fordon måste ha en överbyggnad (kaross) på chassit och ett antal andra delar som sidoskydd, stänkskydd osv. innan de är färdigställda. Då måste det etappvisa godkännandeförfarandet tillämpas. Karakteristiskt för nyttofordonsindustrin är att karosser och utrustning anpassas efter transportföretagens behov. Tillverkningen kan följaktligen inte förutses på samma sätt som vid personbilstillverkning. Förfarandet vid enskilt godkännande måste därför också kunna ske etappvis, vilket bör sörja för den flexibilitet som krävs för att undvika förseningar och onödiga kostnader i samband med karosstillverkningen.

#### 6.2.6. *Bristande överensstämmelse med den godkända typen och meddelande av beslut (kapitel XII)*

Som påpekats tidigare är typgodkännandeförfarandet som helhet bara trovärdigt om tillverkaren kan visa för myndigheterna att han tillverkar varje fordon eller komponent i överensstämmelse med den godkända typen. Den inledande bedömningen och en regelbunden översyn av rutinerna för kontroll av överensstämmelsen utförs av godkännandemyndigheten eller på uppdrag av denna.

I artiklarna 28 och 29 anges de fall där bristande överensstämmelse med den godkända typen föreligger och vilka åtgärder som skall vidtas för att återställa överensstämmelse. I artikel 29 föreskrivs hur beslut som fattats med tillämpning av artikel 28 skall meddelas.

#### 6.2.7. *Erkännande av likvärdiga bestämmelser (kapitel XIII)*

Gemenskapens typgodkännande grundar sig i allt väsentligt på överensstämmelsen med de över 50 särdirektiv som har antagits sedan 1970. Meningen är emellertid att ett sådant typgodkännande bör vara möjligt på grundval av regler som anses likvärdiga genom multilaterala eller bilaterala överenskommelser mellan gemenskapen och tredje land. Dessa kriterier är en del av gemenskapens utrikeshandelspolitik.

När detta förslag utarbetades tänkte kommissionen noggrant över vilka effekter det pågående arbetet i Genève får på den egna lagstiftningen efter gemenskapens anslutning den 27 november 1997 till den reviderade överenskommelsen från 1958<sup>17</sup>. Kommissionen beslutade därför att utan vidare åtgärder godta alla ändringar i de Genève-föreskrifter som gemenskapen anslutit sig till, så snart som den tekniska kommittén har avgivit sitt yttrande.

När Europeiska gemenskapen ansluter sig till en ny FN/ECE-föreskrift kan kommissionen då – förutsatt att rådet när det avfattar sitt beslut ger kommissionen motsvarande befogenheter – efter att ha samrått med medlemsstaterna och informerat Europaparlamentet föra upp den föreskriften på förteckningen över de för typgodkännandet gällande bestämmelserna genom att bara ange aktuell fordonskategori och tillämpningsdatumet. För detta ändamål läggs en tredje del till i bilaga IV som måste uppdateras regelbundet.

---

<sup>17</sup> Rådets beslut av 27 den november 1997, EGT L 346, 17.12.1997, s. 78.

#### 6.2.8. *Bestämmelser om teknisk information (kapitel XIV)*

I ett antal särdirektiv rekommenderas att tillverkaren bör tillhandahålla särskild information om hur säkerhetsanordningar fungerar, t.ex. barnstolar. Kommissionen anser att det behöver specificeras i ramdirektivet vilka skyldigheter tillverkaren har.

Det är också viktigt att den information som är avsedd för allmänheten inte avviker från bestämmelserna i särdirektiven. Det har förekommit reklam där man presenterat viss information som kan vara avgörande för konsumentens fordonssval på ett vinklat sätt och därigenom kunnat vara vilseledande för konsumenterna.

Erfarenheterna har visat att tillverkare som inte tillverkar originalutrustning ibland har oöverstigliga svårigheter att samla in alla tekniska uppgifter som behövs för att ta fram komponenter och separata tekniska enheter till eftermarknaden. I artikel 35 anges därför bestämmelser som skall göra det möjligt för dessa tillverkare att få tillgång till teknisk information, även fordonstillverkarens ritningar. Denna information är begränsad till de uppgifter som krävs för att typgodkänna delar enligt gällande särdirektiv.

#### 6.2.9. *Genomförandebestämmelser och ändringar av ett direktiv – kommittéförfarande (kapitel XV)*

I direktivet föreskrivs att kommissionen skall vidta åtgärder för att genomföra ett direktiv som är antaget av Europaparlamentet och rådet när den har mandat för detta enligt artikel 211 i fördraget.

Vid behov kommer det att vara möjligt att ändra de tekniska bilagorna till alla direktiv som hör till ramdirektivet mot bakgrund av den vetenskapliga och tekniska utvecklingen, så att de kan anpassas till nya förhållanden. Bilindustrin är en av de mest innovativa industrierna, och det är viktigt att bestämmelserna som gäller typgodkännande kan ändras snabbt när användarnas behov så kräver. Det antagna förfarandet stämmer överens med rådets beslut 1999/468/EG<sup>18</sup>, där biträde av en ”teknisk kommitte” med sakkunniga från medlemsstaterna föreskrivs.

#### 6.2.10. *Meddelande om godkännandemyndigheter och tekniska tjänster (kapitel XVI)*

Förtroendet för typgodkännandesystemet är inte bara beroende av att behöriga myndigheter är opartiska utan även av att de tekniska tjänsterna är oberoende och har nödvändig sakkunskap. Medlemsstaterna får följaktligen bara utse organ som har personal med nödvändig kompetens och lämplig utrustning för att utföra de provningar och kontroller som krävs för typgodkännandet. På samma sätt får utvärderingarna av kvalitetssystem och de kontroller som krävs för att säkerställa produktionsöverensstämmelse bara anförtros sådana organ som är specialiserade på inspektioner och bedömning av kvalitetssystem. EN- och ISO-kvalitetsstandarder används som referens.

Enligt direktivet skall dessa enheter anmälas formellt inte bara till kommissionen utan även till medlemsstaterna, så att insynen i processen säkras.

---

<sup>18</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

Tillverkarna får inte utföra typgodkännandeprovningar själva. Detta tillåts bara i ett antal undantagsfall, då exempelvis mycket dyra provningsanläggningar behövs eller hållbarhets- eller livslängdsprovning måste utföras. I detta mycket begränsade antal fall får tillverkaren utarbeta en provningsrapport under den behöriga myndighetens tillsyn.

En teknisk tjänst får utföra provningar i tillverkarens anläggningar, t.ex. vid bromsprovning som kräver provbanor som är flera kilometer långa. En teknisk tjänst som utför sådana provningar måste följa relevanta internationella standarder.

#### **6.2.11. Övergångsbestämmelser, tillämpning, ikraftträdande (kapitel XVII)**

För att se till att direktivet får avsedd verkan föreslår kommissionen att direktivbestämmelserna skall vara införlivade av medlemsstaterna 12 månader efter antagandet och börja tillämpas från och med den dagen.

Typgodkännande kommer även fortsättningsvis att vara obligatoriskt för personbilar och gradvis bli obligatoriskt för övriga fordonskategorier. För fall då typgodkännande kan beviljas nationellt har övergångsbestämmelser införts för att medlemsstaterna skall kunna uppfylla sina skyldigheter.

I enlighet med industrins önskemål tillämpas bestämmelserna om typgodkännandeförfarandet först på frivillig basis, så snart medlemsstaterna har införlivat direktivet i nationell rätt.

Typgodkännandet blir enligt planerna bindande från och med den 1 januari 2007, men i olika steg så att övergångsperioderna blir tillräckligt långa för att förvaltningarna inte skall översvämmas av ansökningar om typgodkännande som alla lämnas in samma dag. För att industrin också skall få tid på sig för att anpassa den nuvarande tillverkningen till de nya kraven har en övergångsperiod på två år getts, så som brukligt är på detta område.

Följande tidtabell föreslås för de olika fordonskategorierna:

Fordonstyp	Berörda kategorier	Nya typer	Existerande typer
Personbilar	M <sub>1</sub>	Obligatoriskt (12 månader efter det att direktivet antagits)	(blir ej ogiltiga)
Fordon avsedda för särskilda ändamål	M <sub>1</sub>	Frivilligt (12 månader efter det att direktivet antagits)	1.7.2009
		Obligatoriskt 1.7.2007	
Lätta nyttofordon, byggda i en etapp	N <sub>1</sub>	Frivilligt (12 månader efter det att direktivet antagits)	1.1.2009
		Obligatoriskt 1.1.2007	
Lätta nyttofordon, byggda i två eller flera etapper och  Tunga nyttofordon, byggda i en etapp	N <sub>1</sub>  N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub>  M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>  O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub> , O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	Frivilligt (12 månader efter det att direktivet antagits)	1.1.2010
		Obligatoriskt 1.1.2008	
Tunga nyttofordon, byggda i två eller flera etapper	N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub> M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>  O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub> , O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	Frivilligt (12 månader efter det att direktivet antagits)	1.1.2012
		Obligatoriskt 1.1.2010	
Fordon avsedda för särskilda ändamål	N <sub>1</sub> , N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub>  M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>  O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub> , O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	Frivilligt (12 månader efter det att direktivet antagits)	1.1.2011
		Obligatoriskt 1.1.2009	

## **6.3. Bilagor**

### **6.3.1. Allmänt**

Bilagorna kommer från direktiv 2001/116/EG, som är en produkt av sammanställningen av de olika ändringar som efterhand gjorts av direktiv 70/156/EEG.

De har ändrats något för att överensstämna med de nyttillkomna artiklarna. Dessa ändringar har markerats så att de skall bli lättare att urskilja.

Dessutom har tre nya bilagor tillkommit:

- Bilaga XVI som innehåller en tidtabell för tillämpningen av typgodkännandeprocessen för alla kategorier av fordon.
- Bilaga XVII där sambandet anges mellan de upphävda direktiven, datum för deras införlivande och detta direktiv.
- Bilaga XVIII som innehåller en jämförelsetabell med de tidigare artiklarna i direktiv 70/156/EEG, konsoliderat genom direktiv 92/53/EG och ändrat genom direktiv 98/14/EG.

I tre nya tillägg redogörs för effekten av bilagorna IV, VI och VII. Tillägget som rör bilaga IV innehåller kraven för EG-typgodkännande av fordon som hör till kategori M<sub>1</sub> och tillverkas i små serier. Det andra tillägget rör bilaga VI och innehåller en förteckning över de särdirektiv och de FN/ECE-föreskrifter som fordonstypen överensstämmer med. Det tredje tillägget gäller mallen för EG-typgodkännandet som aldrig har införts i ramdirektivet, trots att den finns i några särdirektiv.

### **6.3.2. Bilagorna I och III**

Bilaga I är en sammanställning av all information i de 56 särdirektiv som är förtecknade i bilaga IV. Det är också en fullständig förteckning över informationen om typgodkännande för fordon. Tillverkaren måste lämna ett urval av denna fullständiga förteckning till godkännandemyndigheten för att få ett typgodkännande för hela fordonet, om han inte vill få ett godkännande i enlighet med samtliga särdirektiv i bilaga IV. Bilaga III innehåller de uppgifter som behövs för ett typgodkännande för fordonet när alla systemgodkännanden finns tillgängliga.

Det bör påpekas att den fullständiga informationen skall lämnas till alla godkännandemyndigheter i medlemsstaterna som bilaga till EG-typgodkännandeintyget, oavsett vilket godkännandeförfarande tillverkaren har valt (i flera steg, i ett steg eller kombinerat).

### **6.3.3. Bilaga II**

Bilaga II innehåller de definitioner som behövs i samband med typgodkännandet för hela fordonet. Den innehåller allmänna definitioner av fordonskategorier (liknande dem som används i FN/ECE-överenskommelsen från 1958) och mer specifika definitioner i enlighet med EG-lagstiftningen.

De grundläggande kriterierna för att fastställa att en fordonstyp är ny beskrivs i avsnitt B och gör det möjligt för tillverkare och typgodkännandemyndigheter att med säkerhet avgöra när ett nytt godkännande skall tillämpas på en fordonstyp.

Avsnitt C innehåller de definitioner av karosstyp som är nödvändiga för att klassificera fordon i förhållande till konstruktion eller antalet sittplatser.

#### 6.3.4. **Bilagorna IV och XI**

Bilaga IV innehåller en fullständig förteckning över kraven för att bevilja typgodkännande för alla kategorier av fordon. Den består av tre delar.

- Del I handlar om själva fordonsgodkännandet och innehåller en förteckning över 56 tvingande särdirektiv om allt från bromssystem till utsläpp från ändrör. Av dem handlar 48 om fordon i kategori M<sub>1</sub>, 41 om fordon i kategori N<sub>1</sub>, 43 om fordon i kategori N<sub>2</sub> och 21 om fordon i kategori O<sub>4</sub>.
- Del II är en förteckning över de FN/ECE-föreskrifter som gemenskapen har anslutit sig till som fördragsslutande part i FN:s ekonomiska kommission för Europa och för vilka det finns ett motsvarande EG-direktiv. Del III omfattar de FN/ECE-föreskrifter för vilka det inte finns något motsvarande direktiv.

Bilaga IV har fått ett nytt tillägg, där de särskilda kraven anges för typgodkännande av fordon som hör till kategori M<sub>1</sub> och tillverkas i små serier. Fyra beslutsnivåer anges, t.ex. fullständig överensstämmelse med EG-kraven (X) och tillstånd för tillverkaren att visa att hans fordonstyp uppfyller de centrala bestämmelserna i ett direktiv (C).

Bilaga XI innehåller på motsvarande sätt de särskilda kraven beträffande fordon avsedda för särskilda ändamål. Fyra tillägg innehåller alla tillåtna varianter i förhållande till den fullständiga förteckningen i bilaga IV. De särskilda fordonen är campingbilar, ambulanser, likbilar, bepansrade fordon, fordon avsedda för särskilda ändamål och mobila kranar.

#### 6.3.5. **Bilagorna V och XIV**

Bilaga V är en sorts handbok med instruktioner till godkännandemyndigheterna om hur de skall hantera hela typgodkännandeförfarandet för hela fordonet, och bilaga XIV är detsamma för etappvis godkännandeförfarande.

#### 6.3.6. **Bilagorna VI, VIII och IX**

I bilaga VI finns en mall för det EG-typgodkännandeintyg som skall användas. Intygsmallen måste användas när myndigheten beviljar godkännanden som är begränsade till det egna territoriet, men det får inte stå ”EG-typgodkännandeintyg” i sidhuvudet.

Bilaga VI har fått ett tillägg som anger de ändringar av direktiv eller förordningar som fordonet överensstämmer med när tillverkaren inte ansöker om fullständiga systemgodkännanden.



Bilaga VIII innehåller en sammanfattande tabell över miljöprestanda för fordon som har beviljats EG-typgodkännande. I bilaga IX finns de olika mallarna för intyg om överensstämmelse för fordonskategorierna.

#### 6.3.7. **Bilaga VII**

I denna bilaga finns all den information som typgodkännandemyndigheterna behöver om tillämpningen av numreringsystemet för typgodkännande.

#### 6.3.8. **Bilaga X**

I de tre avsnitten i bilaga X beskrivs de förfaranden som skall följas vid kontroll av produktionsöverensstämmelse.

I avsnitt 1 beskrivs förfarandet vid den inledande kontrollen för att säkerställa att tillverkaren, innan han ansöker om EG-typgodkännande, har infört system för att kontrollera produktionsöverensstämmelsen i varje berörd anläggning.

Avsnitt 2 innehåller bestämmelser om åtgärderna för produktöverensstämmelse så att tillverkaren har metoder för att effektivt kontrollera produktionen.

De fortsatta åtgärderna vid utfärdande av intyg, som beskrivs i avsnitt 3, innehåller bestämmelser om att den behöriga myndigheten genom regelbundna inspektioner skall kontrollera att tillverkaren fortsätter att genomföra kontrollerna enligt överenskommelse.

#### 6.3.9. **Bilaga XII**

I bilaga XII fastställs gränsvärdena för tillverkning i små serier och registrering av fordon i slutserier, som inte kan ändras för att överensstämma med dessa nya krav eftersom de redan fanns i lager då de nya kraven trädde i kraft.

#### 6.3.10. **Bilagorna XIII och XV**

I bilaga XIII finns den blankettmall som skall användas för att sprida information mellan medlemsstaterna om de typgodkännanden av system, komponenter och separata tekniska enheter som var och en av dem har beviljat.

I bilaga XV finns den intygsmall som skall användas vid etappvis godkännande när grundfordonet inte har fått ett EG-helfordonsgodkännande.

#### 6.3.11. **Bilaga XVI**

Denna nya bilaga innehåller en tidtabell för tillämpningen av typgodkännandeprocessen.

- Den första kolumnen rör frivillig tillämpning, 12 månader efter det att det föreslagna direktivet antagits.
- Den andra kolumnen rör obligatorisk tillämpning för nya fordonstyper.

- Den tredje kolumnen rör tillämpning för befintliga fordonstyper, med en tvåårig övergångsperiod för att industrin skall kunna anpassa tillverkningen till de nya kraven.

## 7. SLUTSATS

Kommissionen anser att det nya direktivet som den föreslår kommer att göra redan gällande administrativa bestämmelser och rättsregler tydligare för alla parter – tillverkare, medlemsstater, kandidatländer, godkännandemyndigheter, tekniska tjänster – så att gemenskapens typgodkännande kan fungera bättre för de olika kategorierna av fordon och komponenter.

Genom att räckvidden utvidgas till att även gälla nyttofordon kommer direktivet att märkbart bidra till förverkligandet av den inre marknaden inom en sektor där de tre stora ekonomierna<sup>19</sup> producerar 40 miljoner fordon om året – varav över 40 % tillverkas i Västeuropa – och som inte visar några tecken på avmattning.

Om de nationella godkännandeförfarandena ersätts med ett gemenskapssystem som bygger på harmoniserade tekniska krav kommer detta tveklöst att snabba på och förenkla alla administrativa formaliteter som föregår fordonsregistreringen.

Kommissionen tror också att en harmonisering av de krav som gäller för fordon som tillverkas i små serier, inledningsvis för personbilar, kommer att leda till att mindre tillverkare får tillträde till den inre marknaden samtidigt som en säkerhetsnivå uppnås som är lika hög, eller till och med högre, än tidigare.

Kommissionen anser slutligen att införandet av ett system där lagstiftningsarbetet genomförs i omgångar kommer att göra det enklare att anta framtida lagstiftning för bilsektorn.

---

<sup>19</sup> Västeuropa, Nordamerika och Japan.

⊗ Förslag till ⊗

⊗ EUROPAPARLAMENTETS OCH ⊗ RÅDETS DIREKTIV

~~av den 6 februari 1970~~

om ~~tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om~~ typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon ⊗ samt av system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för sådana fordon ⊗

~~(70/156/EEG)~~

⊗ (Text av betydelse för EES) ⊗

⊗ EUROPAPARLAMENTET OCH ⊗ EUROPEISKA ⊗ UNIONENS ⊗  
~~GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV~~

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ~~ekonomiska~~ gemenskapen, särskilt artikel ~~100~~ ⊗ 95 ⊗ i detta,

med beaktande av kommissionens förslag<sup>1</sup>,

~~med beaktande av Europaparlamentets yttrande,~~

med beaktande av ⊗ Europeiska ⊗ ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>2</sup>,

⊗ i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget<sup>3</sup>, och ⊗

⊗ av följande skäl: ⊗

~~I varje medlemsstat måste motorfordon avsedda för transport av gods eller passagerare uppfylla vissa obligatoriska tekniska krav. Sådana krav är olika i olika medlemsländer och utgör således ett hinder för handeln inom Europeiska ekonomiska gemenskapen.~~

~~Sådana hinder för upprättandet av en väl fungerande, gemensam marknad kan minskas och även undanröjas om alla medlemsstater antar samma krav, antingen som tillägg till eller i stället för deras befintliga lagstiftning.~~

~~Det är praxis att medlemsstaterna kontrollerar att fordonen uppfyller gällande tekniska krav innan de släpps ut på marknaden; denna kontroll utförs på fordonstyper.~~

<sup>1</sup> EGT C

<sup>2</sup> EGT C 48, 16.4.1969, s. 14.

<sup>3</sup> EGT C

~~Harmoniserade tekniska krav som gäller enskilda delar av eller egenskaper hos ett fordon bör specificeras i särdirektiv.~~

~~På gemenskapens nivå är det nödvändigt att införa ett förfarande för typgodkännande av varje fordonstyp. Dels för kontroll av att ovanstående krav är uppfyllda, dels för att varje medlemsstat skall kunna erkänna kontroller som utförts av andra medlemsstater.~~

~~Genom förfarandet skall varje medlemsstat kunna säkerställa att en fordonstyp har utsatts för de kontroller som fastställs i särdirektiv och anges i typgodkännandeintyget. Vidare skall förfarandet göra det möjligt för tillverkarna att fylla i ett intyg om överensstämmelse för alla fordon som överensstämmer med en godkänd typ. Ett fordon som åtföljs av ett sådant intyg måste av alla medlemsstater anses vara i överensstämmelse med landets egna författningar. Varje medlemsstat bör upplysa övriga medlemsstater om erhållna resultat genom att sända ett ifyllt exemplar av typgodkännandeintyget för varje fordonstyp som har godkänts.~~

~~I ett övergångsskede måste det vara möjligt att bevilja typgodkännande grundat på gemenskapens krav allt eftersom särdirektiv om olika fordonsdelar och egenskaper träder i kraft, medan nationella krav fortfarande är giltiga för delar och egenskaper som inte omfattas av sådana direktiv.~~

~~Utan att det inverkar på tillämpningen av artiklarna 169 och 170 i fördraget är det lämpligt att, inom ramen för samarbetet mellan medlemsstaternas behöriga myndigheter, fastställa bestämmelser i syfte att lösa tvister av teknisk natur om överensstämmelse mellan serietillverkade fordon och en godkänd typ.~~

~~Ett fordon kan överensstämma med en godkänd typ men ändå ha vissa egenskaper som kan utgöra en fara för trafiksäkerheten, det är därför tillrådligt att föreskriva ett lämpligt förfarande som undanröjer sådana risker.~~

~~Den tekniska utvecklingen kräver snabb anpassning av de tekniska krav som anges i särdirektiven. För att underlätta genomförandet av lämpliga åtgärder i detta syfte bör ett förfarande införas som upprättar ett nära samarbete mellan medlemsstaterna och kommissionen inom Kommittén för anpassning till teknisk utveckling av direktiv om avskaffande av tekniska handelshinder inom motorfordonssektorn.~~

---

↓ ny

(1) Rådets direktiv 70/156/EEG av den 6 februari 1970 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om typgodkännande av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon<sup>4</sup> har ändrats vid flera tillfällen i väsentliga avseenden. Eftersom ytterligare ändringar skall göras, bör direktivet omarbetas för att skapa större klarhet.

(2) För att upprätta gemenskapens inre marknad och få den att fungera bör medlemsstaternas typgodkännandesystem ersättas med ett gemenskapsgodkännande som bygger på principen om fullständig harmonisering.

---

<sup>4</sup> EGT L 42, 23.2.1970, s. 1. Senast ändrat genom rådets förordning nr (EG) 807/2003 (EGT L 122, 16.5.2002, s. 36).

- (3) De tekniska krav som gäller för system, komponenter, separata tekniska enheter och fordon bör harmoniseras och specificeras i särdirektiv. Dessa direktiv bör främst garantera en hög nivå av trafiksäkerhet, hälsoskydd, miljöskydd, energieffektivitet och skydd mot obehörig användning.
- (4) Genom rådets direktiv 92/53/EEC<sup>5</sup> begränsades tillämpningen av gemenskapens typgodkännandeförfarande för hela fordon till fordon i kategori M<sub>1</sub>, men för att den inre marknaden skall förverkligas och fungera väl behöver tillämpningsområdet för det här direktivet utvidgas till att gälla alla fordonskategorier, så att tillverkarna kan utnyttja fördelarna med den inre marknaden genom gemenskapens typgodkännande.
- (5) För att tillverkarna skall kunna anpassa sig till de nya harmoniserade förfarandena behövs en tillräckligt lång övergångstid fram till dess att gemenskapens typgodkännande för hela fordon blir obligatoriskt för fordon i andra kategorier än M<sub>1</sub> som byggts i en etapp. Denna övergångstid bör vara längre för fordon i andra kategorier än M<sub>1</sub> som kräver ett etappvis typgodkännande, eftersom detta förfarande kommer att omfatta karosstillverkare, som behöver mer erfarenhet på det området så att de förfaranden som behövs tillämpas korrekt.
- (6) Hittills har tillverkare som producerar fordon i små serier inte haft full möjlighet att utnyttja fördelarna med den inre marknaden. Erfarenheterna har visat att trafiksäkerheten och miljöskyddet skulle kunna förbättras avsevärt om fordon i små serier helt omfattades av systemet för gemenskapens typgodkännande för hela fordon. I ett första skede skulle detta ske för fordon i kategori M<sub>1</sub>.
- (7) För att förebygga missbruk bör ett förenklat förfarande för fordon i små serier inskränkas till en mycket liten produktion. Därför är det nödvändigt att närmare ange hur begreppet små serier skall definieras i fråga om antalet tillverkade fordon.
- (8) Det är viktigt att införa bestämmelser som gör det möjligt att godkänna enskilda fordon, så att tillräcklig flexibilitet medges inom det etappvisa typgodkännandet. Fram till dess att harmoniserade särskilda bestämmelser fastställts inom gemenskapen bör dock medlemsstaterna få fortsätta att utfärda enskilda godkännanden i enlighet med sina nationella regler.
- (9) Fram till dess att förfarandena för gemenskapens typgodkännande för hela fordon börjar gälla för andra fordonskategorier än M<sub>1</sub> bör medlemsstaterna få fortsätta att utfärda nationella fordonstypgodkännanden, och övergångsbestämmelser för detta bör fastställas.
- (10) Genom rådets beslut 97/836/EG<sup>6</sup> anslöt sig gemenskapen till överenskommelsen träffad av FN:s ekonomiska kommission för Europa om antagande av enhetliga tekniska föreskrifter för hjulförsedda fordon och för utrustning och delar som kan monteras eller användas på hjulförsett fordon samt om villkoren för ömsesidigt erkännande av typgodkännande utfärdade på grundval av dessa föreskrifter ("Reviderad överenskommelse av år 1958"). Följaktligen bör FN/ECE-föreskrifter som gemenskapen ansluter sig till, med tillämpning av det beslutet, och ändringar av FN/ECE-föreskrifter som gemenskapen redan har anslutit sig till införas i förfarandet för gemenskapens typgodkännande antingen som alternativ till särdirektiv eller som

---

<sup>5</sup> EGT L 225, 10.8.1992, s. 1.

<sup>6</sup> EGT L 346, 17.12.1997, s. 78.

kompletterande krav. Därför är det lämpligt att ange bestämmelserna i det här direktivet för att underlätta den praktiska tillämpningen av dessa föreskrifter.

- (11) För att se till att förfarandet för kontroll av produktionsöverensstämmelse, som är en av hörnstenarna i gemenskapens system för typgodkännande, har genomförts och fungerar korrekt bör tillverkaren kontrolleras regelbundet av behörig myndighet eller av en annan teknisk tjänst med de kvalifikationer på området som krävs.
- (12) Det är viktigt att tillverkarna ger fordonsägarna relevant information så att felanvändning av säkerhetsanordningar undviks. Bestämmelser om detta införs lämpligen i detta direktiv.
- (13) Det är också viktigt för tillverkarna av utrustning att få tillgång till viss information som de endast kan få från fordonstillverkaren, nämligen nödvändig teknisk information, även ritningar, för att kunna ta fram delar för eftermarknaden.
- (14) För att förenkla och påskynda förfarandet bör kommissionen få i uppdrag att anta tillämpningsbestämmelser för särdirektiven och för att anpassa detta direktivs och särdirektivens bilagor till den vetenskapliga och tekniska utvecklingen.
- (15) De åtgärder som är nödvändiga för att genomföra detta direktiv skall antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter<sup>7</sup>.
- (16) Eftersom målen för den föreslagna åtgärden, nämligen att förverkliga den inre marknaden genom införandet av ett obligatoriskt system för EG-typgodkännande av alla fordonskategorier, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av den föreslagna åtgärdens omfattning och verkningar, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.
- (17) Skyldigheten att införliva detta direktiv med nationell lagstiftning bör bara gälla de bestämmelser som har ändrats i väsentlig utsträckning jämfört med tidigare direktiv. Skyldigheten att införliva de bestämmelser som är oförändrade föreligger enligt de tidigare direktiven.
- (18) Detta direktiv får inte påverka medlemsstaternas skyldigheter vad gäller de tidsfrister för införlivande med nationell lagstiftning och tillämpning av de direktiv som anges i bilaga XVII del B.

---

<sup>7</sup> EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

---

↓ 70/156/EEG (anpassad)

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

⊗ KAPITEL I ⊗

⊗ ALLMÄNNA BESTÄMMELSER ⊗

---

↓ ny

*Artikel 1*

**Syfte**

I detta direktiv anges de administrativa bestämmelser och tekniska krav för godkännande av alla nya fordon inom dess räckvidd och av de system, komponenter och separata tekniska enheter som är avsedda för dessa fordon, för att underlätta registrering, försäljning och ibruktagande av dessa inom gemenskapen.

Särskilda tekniska krav skall i enlighet med detta direktiv fastställas i särdirektiv som skall antas i enlighet med artikel 95 i fördraget; en uttömmande förteckning över dessa särdirektiv finns i bilaga IV till detta direktiv.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

*Artikel 2*

**Räckvidd**

⊗ 1. ⊗ Detta direktiv skall tillämpas ⊗ på typgodkännande av ⊗ fordon ~~och släpvagnar till dessa fordon, som tillverkas~~ ⇒ som är konstruerade och tillverkade ⇐ i en eller flera etapper ⇒ för användning på väg, ⇐ och av system, komponenter och separata tekniska enheter som är ~~avsedda att vara en del av~~ ⊗ konstruerade och tillverkade för ⊗ sådana fordon ~~eller släpvagnar~~.

⇒ Det skall också tillämpas på enskilt godkännande av sådana fordon. ⇐

2. ~~Det~~  Direktivet  skall inte tillämpas på  typgodkännande eller enskilt godkännande av följande fordon .

~~-~~  a) jordbruks- eller skogsbrukstraktorer enligt definitionen i rådets direktiv 74/150/EEG<sup>8</sup> och släpvagnar som är särskilt konstruerade och tillverkade för att dras av dessa,  ~~godkännanden av enskilda fordon, på annat sätt än att de medlemsstater som beviljar sådana godkännanden därvid skall godta giltiga godkännanden som beviljats enligt detta direktiv för system, komponenter, separata tekniska enheter eller ej färdigbyggda fordon utan hinder av relevanta nationella krav,~~

~~-~~ b) ~~sådana~~ fyrhjuliga fordon  enligt definitionen i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/24/EG<sup>9</sup>,  ~~som avses i artikel 1.3 i rådets direktiv 92/61/EEG om typgodkännande av två- och trehjuliga motorfordon.~~

↓ ny

c) fordon som är konstruerade och tillverkade för användning huvudsakligen på byggplatser, i stenbrott, i hamnar eller på flygplatser,

d) bepansrade fordon som är konstruerade och tillverkade för användning av försvarsmakten, civilförsvaret och ordningsmakten,

e) mobila maskiner,

f) bandfordon,

g) fordon som uteslutande är avsedda för tävling på väg,

h) prototyper av fordon som används på väg för utförande av ett särskilt provningsprogram under en tillverkares ansvar.

3. De fordon som avses i punkt 2 g och h får godkännas på enskild basis, men endast för det ändamål som de är konstruerade och tillverkade för.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
 ny

Artikel ~~2~~  3

## Definitioner

I detta direktiv  och i de direktiv som förtecknas i bilaga IV, såvida inget annat anges där,  avses med

<sup>8</sup> EGT L 84, 28.3.1974, s. 10.

<sup>9</sup> EGT L 124, 9.5.2002, s. 1.



1. *typgodkännande*: förfarande genom vilket en medlemsstat intygar att en typ av fordon, system, komponent eller separat teknisk enhet uppfyller de relevanta  administrativa bestämmelserna och tekniska kraven  ~~kraven i detta direktiv eller i något av de särdirektiv som anges i den uttömmande förteckning som återfinns i bilagorna 4 och 11.~~
- 

↓ ny

2. *nationellt typgodkännande*: förfarande för typgodkännande som fastställs i en medlemsstats nationella lagstiftning, varvid godkännandet endast gäller på den medlemsstatens territorium,
  3. *EG-typgodkännande*: förfarande genom vilket en medlemsstat intygar att en typ av fordon, system, komponent eller separat teknisk enhet uppfyller de relevanta administrativa bestämmelserna och tekniska kraven i detta direktiv och i särdirektiven eller i de FN/ECE-föreskrifter som förtecknas i bilaga IV eller XI,
  4. *enskilt godkännande*: förfarande genom vilket en medlemsstat intygar att ett enskilt fordon uppfyller de relevanta administrativa bestämmelserna och tekniska kraven,
- 

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

5. *etappvis typgodkännande*: förfarande genom vilket en eller flera medlemsstater intygar att en ej färdigbyggd fordonstyp, eller en fordonstyp som  tillverkas  i  olika  etapper, uppfyller de relevanta  administrativa bestämmelserna och  tekniska kraven i detta direktiv,
- 

↓ ny

6. *godkännande i flera steg*: förfarande för godkännande av fordon som består av stegvis insamling av samtliga EG-typgodkännandeintyg för system, komponenter och separata tekniska enheter avseende fordonet, som i slutskedet leder till typgodkännande av hela fordonet,
7. *godkännande i ett steg*: förfarande för godkännande av hela fordonet i ett enda steg,
8. *kombinerat godkännande*: förfarande för godkännande i flera steg genom vilket ett eller flera systemgodkännanden erhålls under slutskedet av godkännandet av hela fordonet, utan att EG-typgodkännandeintyg behöver utfärdas för dessa system,
9. *motorfordon*: motordrivet fordon som framdrivs av egen kraft, med minst fyra hjul, oavsett om det är färdigbyggt, avslutat eller ej färdigbyggt, konstruerat för en maximihastighet över 25 km/tim,
10. *släpvagn*: icke självgående fordon som är konstruerat och tillverkat för att dras av ett motorfordon,

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

11. ~~fordon: motorfordon som är avsett att användas på väg, oavsett om det är färdigbyggt eller ej, med minst fyra hjul och konstruerat för en maximihastighet över 25 km/h samt släpvagnar till sådana fordon, med undantag av spårbundna fordon, jordbruks- och skogsbrukstraktorer samt samtliga rörliga motorredskap,~~
- 

↓ ny

12. hybridmotorfordon: motorfordon som för sin framdrivning är försett med minst en förbränningsmotor och en elmotor,
13. mobila maskiner: självgående fordon som är konstruerat och tillverkat för att utföra arbete i terräng eller särskilt arbete inom jordbruk eller skogsbruk och som med hänsyn till sin konstruktion inte lämpar sig för person- eller godsbefordran; maskiner som är monterade på ett fordonschassi skall inte betraktas som mobila maskiner,
- 

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

14. ☒ fordonstyp: fordon av en viss kategori utan inbördes skillnader, åtminstone i fråga om de väsentliga punkter som anges i bilaga II avsnitt B; varianter och skilda versioner kan förekomma inom en fordonstyp i enlighet med vad som anges i bilaga II avsnitt B, ☒

15. = grundfordon: ⇒ färdigbyggt eller ⇐ ej färdigbyggt fordon vars identifikationsnummer ⇒ som används i det inledande stadiet ⇐ bibehålls under de följande stadierna av ett etappvis typgodkännande,

16. ej färdigbyggt fordon: fordon som först efter komplettering under minst ett stadium av tillverkningsprocessen uppfyller ~~samtliga~~ ☒ de ☒ relevanta ~~krav~~ ☒ tekniska kraven ☒ i detta direktiv,

17. avslutat fordon: fordon som efter ett förfarande med etappvis typgodkännande uppfyller ~~samtliga~~ ☒ de ☒ relevanta ~~krav~~ ☒ tekniska kraven ☒ i detta direktiv,
- 

↓ ny

18. färdigbyggt fordon: fordon som inte behöver kompletteras för att uppfylla de relevanta tekniska kraven i detta direktiv

19. fordon i slutserier: fordon i lager som inte kan registreras, säljas eller tas i bruk på grund av nya tekniska krav som fordonet på grund av sin konstruktion inte kan uppfylla,

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

~~fordonstyp: fordon av samma kategori utan inbördes skillnader, åtminstone i fråga om de väsentliga punkter som anges i bilaga 2; varianter och skilda versioner kan förekomma inom en fordonstyp (se bilaga 2 B);~~

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

20. ~~system: ⇒ uppsättning anordningar som är kombinerade för att utföra en specifik funktion i ett fordon, ⇐ fordonssystem – t.ex. bromsar, avgasreningssystem och inredningsdetaljer – som omfattas av kraven i något av särdirektiven;~~
21. ~~komponent: anordning, t.ex. en strålkastare, för vilken det fastställs krav i ett särdirektiv, som är avsedd att vara en del av ett fordon och som kan vara typgodkänd oberoende av ett fordon, förutsatt att särdirektivet uttryckligen tillåter detta;~~
22. ~~separat teknisk enhet: anordning, t.ex. bakre skyddsanordning, för vilken det fastställs krav i ett särdirektiv, som är avsedd att vara en del av ett fordon men som kan typgodkännas separat, dock endast i samband med en eller flera specificerade fordonstyper, förutsatt att särdirektivet uttryckligen tillåter detta;~~
23. ~~tillverkare: ☒ fysisk eller juridisk ☒ person eller sammanslutning som inför den ansvariga myndigheten ansvarar för samtliga delar av förfarandet vid typgodkännande och för produktionsöverensställningen; det är inte ett oeftergivligt krav att denna person eller sammanslutning skall vara direkt engagerad i samtliga stadier av produktionen ☒ konstruktion och tillverkning ☒ av det ☒ ett ☒ fordon, det ☒ ett ☒ system, den ☒ en ☒ komponent eller den separata tekniska ☒ en separat teknisk ☒ enhet typgodkännandet avser, ⇒ och som avser att släppa ut produkten på marknaden i eget namn eller under eget märke, eller varje fysisk eller juridisk person som har konstruerat och tillverkat ett fordon för eget bruk, ⇐~~
- 

↓ ny

24. ~~tillverkarens representant: fysisk eller juridisk person som är etablerad inom gemenskapen och i vederbörlig ordning utsedd av tillverkaren att representera honom inför den behöriga myndigheten och agera på hans vägnar i frågor som omfattas av detta direktiv; med termen ”tillverkare” avses tillverkaren eller hans representant,~~

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

25. *godkännandemyndighet*: myndighet som i en medlemsstat ~~ansvarar för~~ ☒ har behörighet att handlägga ☒ samtliga delar av förfarandet vid godkännande av en typ av fordon, system, komponent eller separat teknisk enhet, ☒ eller vid enskilt godkännande av ett fordon, ☒ och som har behörighet att utfärda och ☒, ☒ (då så krävs)☒, ☒ återkalla intyg om typgodkännande☒, ☒ ~~och~~ att sköta kontakterna med de ansvariga myndigheterna i övriga medlemsstater ~~samt även ansvarar för kontrollen av~~ ☒ och att kontrollera ☒ tillverkarens åtgärder för att säkerställa produktionsöverensstämmelse,
26. - *teknisk tjänst*: organisation eller organ som har utsetts ☒ av en medlemsstats godkännandemyndighet ☒ för att som kontrollaboratorium utföra provning ☒, ☒ ~~och~~ ⇒ eller för att som organ för bedömning av överensstämmelse utföra inledande bedömningar eller ⇐ ~~inspektion~~ ☒ inspektioner ☒; ~~för en medlemsstats ansvariga myndighets räkning~~; godkännandemyndigheten kan även själv utöva ~~denna funktion~~ ☒ dessa funktioner ☒, ⇒ förutsatt att dess kompetens är väl dokumenterad, ⇐

---

↓ ny

27. *typgodkännandeintyg*: handling genom vilken godkännandemyndigheten intyggar att en typ av fordon, system, komponent eller separat teknisk enhet är godkänd,
28. *EG-typgodkännandeintyg*: det intyg som anges i bilaga VI till detta direktiv eller i motsvarande bilaga till ett särdirektiv; det rapportformulär som anges i den relevanta bilagan till en av de FN/ECE-föreskrifter som förtecknas i bilaga IV del II eller III betraktas som likvärdigt med ett EG-typgodkännandeintyg,
29. *intyg om enskilt godkännande*: handling genom vilken godkännandemyndigheten eller en i vederbörlig ordning utsedd instans officiellt intyggar att ett enskilt fordon är godkänt,
30. *intyg om överensstämmelse*: det dokument som anges i bilaga IX och som utfärdats av tillverkaren genom vilket denne intyggar att ett fordon som tillhör en typ som har godkänts enligt detta direktiv överensstämmer med alla vid tillverkningstillfället gällande särdirektiv och FN/ECE-föreskrifter, och som anger att fordonet får registreras eller tas i bruk i medlemsstaterna utan ytterligare inspektion; intyget om överensstämmelse får användas för registrering,

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

31. - *mall för teknisk information*: schema som återfinns i bilaga I eller III till detta direktiv eller i motsvarande bilaga till ett särdirektiv, och som anger vilka uppgifter

som skall lämnas av den sökande, ☒ ; ☒ ⇒ mallen kan även lämnas i elektroniskt format, ⇐

32. - *teknisk dokumentation*: ~~sammanställning av alla de~~ ☒ fullständig dokumentation, inklusive mallen för teknisk information, ☒ ⇒ datafil, ⇐ uppgifter, diagram, ☒ ritningar, ☒ foton osv. som den sökande enligt mallen för teknisk information skall lämna ☒ ; ☒ till det tekniska organet eller godkännandemyndigheten, ⇒ den tekniska dokumentationen kan även lämnas i elektroniskt format, ⇐
33. - *tekniskt underlag*: teknisk information kompletterad med de eventuella provningsrapporter eller ☒ och alla ☒ övriga dokument som det tekniska organet eller godkännandemyndigheten har lagt till denna under sin behandling av ärendet, ⇒ ; det tekniska underlaget kan även lämnas i elektroniskt format, ⇐
34. - *index till det tekniska underlaget*: ett innehållsregister till det tekniska underlaget med sidnumrering eller annat tydligt hänvisningssystem. ⇒ Detta index skall utformas som en förteckning över de olika stadierna i förfarandet för EG-typgodkännandet, i synnerhet datum för revideringar och uppdatering. ⇐

---

↓ ny

## KAPITEL II

### ALLMÄNNA SKYLDIGHETER

#### Artikel 4

#### Medlemsstaternas skyldigheter

1. Medlemsstaterna skall se till att tillverkare som ansöker om godkännande uppfyller sina skyldigheter enligt detta direktiv.
2. Medlemsstaterna skall endast godkänna sådana fordon, system, komponenter eller separata tekniska enheter som uppfyller kraven i detta direktiv.
3. Medlemsstaterna skall endast registrera och tillåta försäljning eller ibruktagande av sådana fordon, komponenter och separata tekniska enheter som uppfyller kraven i detta direktiv.
4. Medlemsstaterna skall inrätta eller utse godkännandemyndigheter och meddela detta i enlighet med artikel 38.

## Artikel 5

### Tillverkarens skyldigheter

1. Tillverkaren ansvarar inför godkännandemyndigheten för samtliga delar av typgodkännandeförfarandet och för produktionsöverensstämelsen, oavsett om tillverkaren är direkt engagerad i samtliga etapper av tillverkningen av ett fordon, ett system, en komponent eller en separat teknisk enhet.
2. Vid etappvis typgodkännande är varje tillverkare ansvarig för godkännandet och produktionsöverensstämelsen för de system, komponenter eller separata tekniska enheter som har tillförts under den tillverkningsetapp han ansvarar för.

Den tillverkare som ändrar komponenter eller system som redan har typgodkänts vid tidigare etapper är ansvarig för typgodkännandet och produktionsöverensstämelsen för dessa komponenter och system.

3. I enlighet med detta direktiv skall en tillverkare som är etablerad utanför gemenskapen utse en företrädare som är etablerad inom gemenskapen för att företräda honom inför godkännandemyndigheten.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

## ~~Artikel 3~~

### ~~Ansökningar om typgodkännande~~

#### ⊗ KAPITEL III ⊗

#### ⊗ FÖRFARANDEN FÖR EG-TYPGODKÄNNANDE ⊗

#### ⊗ Artikel 6 ⊗

#### ⊗ Förfaranden för EG-typgodkännande av fordon ⊗

↓ ny

1. Tillverkaren kan välja ett av följande förfaranden:
  - a) Godkännande i flera steg.
  - b) Godkännande i ett steg.
  - c) Kombinerat godkännande.

↓ 98/14/EG artikel 1.1 (anpassad)  
⇒ ny

- 1  2 . ~~Ansökningar~~  Ansökan  om godkännande  i flera steg  skall ~~inlämnas av tillverkaren till medlemsstatens godkännandemyndighet. Till ansökan skall bifogas ett~~  bestå av  ett underlag  teknisk dokumentation  som innehåller de uppgifter som krävs enligt bilaga III och  en fullständig uppsättning EG-typgodkännandeintyg  godkännandeintyg  för  i enlighet med  varje tillämpligt särdirektiv  de tillämpliga särdirektiven eller FN/ECE-föreskrifterna i  enligt bilaga IV eller XI.  Vid EG-typgodkännande av ett  Dessutom skall det tekniska underlaget för systemgodkännanden och  eller  godkännanden för  en  separata tekniska enheter  enligt de tillämpliga  avseende varje särdirektiv  särdirektiven eller FN/ECE-föreskrifterna  ställas till  skall  godkännandemyndighetens ~~förfogande~~  ha tillgång till det berörda tekniska underlaget  fram till dess att typgodkännandet har utfärdats eller vägrats.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- 2  3 . ~~Om det inte föreligger några typgodkännandeintyg enligt något av de tillämpliga särdirektiven skall, med avvikelse från punkt 1, i de handlingar, som bifogas ansökan,~~  Ansökan   om godkännande i ett steg  skall  ingå  bestå av  teknisk information  dokumentation  som skall innehålla de uppgifter som krävs  enligt  bilaga I avseende de särdirektiv  eller FN/ECE-föreskrifter  som anges i bilaga IV eller XI, och i förekommande fall i del II av bilaga III.
- 3  4 . Vid  kombinerat godkännande kan godkännandemyndigheten medge undantag för en tillverkare från skyldigheten att uppvisa ett eller flera EG-typgodkännandeintyg avseende system, under förutsättning att den tekniska informationen kompletteras med de uppgifter som anges i bilaga I och som krävs för godkännande av dessa system under godkännandefasen; EG-typgodkännandeintygen ersätts då med provningsrapporter.
5. Utan att det påverkar tillämpningen av punkterna 2, 3 och 4 skall följande information lämnas vid  etappvis typgodkännande  typgodkännande  skall följande information lämnas:
- a)  För första etappen: för grundfordonet i dess aktuella konstruktionsfas tillämpliga delar av den tekniska information  dokumentation  och de ~~typgodkännandeintyg~~  EG-typgodkännandeintyg  som krävs för ett avslutat fordon.
  - b)  För samtliga därpå följande etapper: de delar av den tekniska dokumentationen och ~~typgodkännandeintygen~~  EG-typgodkännandeintygen  som hänför sig till den aktuella konstruktionsfasen samt en kopia av det ~~typgodkännande~~  EG-typgodkännande  för det ej färdigbyggda fordonet som utfärdades för den föregående etappen. Dessutom

skall tillverkaren lämna fullständiga upplysningar om de förändringar ~~och~~  
☒ eller ☒ kompletteringar han utfört på det ej färdigbyggda fordonet.

4 ☒ 6 ☒. ~~Ansökningar om typgodkännande av system, komponenter eller separata tekniska enheter skall lämnas av tillverkaren ☒ Tillverkaren skall lämna ansökan ☒ till godkännandemyndigheten ☒ . För en och samma fordonstyp får endast en ansökan lämnas in i endast en ☒ i en medlemsstat. Till varje ansökan skall bifogas en teknisk information med det innehåll som anges i informationsmallen i det tillämpliga särdirektivet.~~

~~5. Ansökningar som avser en fordonstyp, ett system, en komponent eller en separat teknisk enhet får inte lämnas in i mer än en medlemsstat. En särskild ansökan skall lämnas in för varje typ för vilken godkännande söks.~~

---

↓ ny

7. På en motiverad begäran av godkännandemyndigheten kan tillverkaren anmodas att tillhandahålla ytterligare information som behövs för att beslut om vilka provningar som krävs skall kunna fattas eller för att underlätta genomförandet av dessa provningar.

8. Tillverkaren skall ge godkännandemyndigheten tillgång till så många fordon som krävs för att typgodkännandeförfarandet skall kunna genomföras på ett tillfredsställande sätt.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

### ☒ Artikel 7 ☒

#### ☒ **Förfarandet vid EG-typgodkännande av system, komponenter eller separata tekniska enheter** ☒

- ☒ 1. Tillverkaren skall lämna ansökan till godkännandemyndigheten. Endast en ansökan får lämnas in för en viss typ av system, komponent eller separat teknisk enhet och endast i en medlemsstat. En särskild ansökan skall lämnas in för varje typ för vilken godkännande söks. ☒
- ☒ 2. Till ansökan skall bifogas en teknisk dokumentation med det innehåll som anges i särdirektiven. ☒

---

↓ ny

3. På en motiverad begäran av godkännandemyndigheten kan tillverkaren anmodas att tillhandahålla ytterligare information som behövs för att beslut om vilka provningar som krävs skall kunna fattas eller för att underlätta genomförandet av dessa provningar.



4. Tillverkaren skall ge godkännandemyndigheten tillgång till så många fordon, komponenter eller separata tekniska enheter som i enlighet med de relevanta särdirektiven krävs för genomförandet av de föreskrivna provningarna.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

~~Artikel 4~~

## ~~Typgodkännande~~

⊗ KAPITEL IV ⊗

⊗ GENOMFÖRANDE AV FÖRFARANDEN FÖR EG-TYPGODKÄNNANDE ⊗

⊗ Artikel 8 ⊗

⊗ Allmänna bestämmelser ⊗

↓ ny

1. Innan medlemsstaterna utfärdar ett EG-typgodkännande måste de försäkra sig om att de förfaranden som avses i artikel 11 har genomförts i vederbörlig ordning.
2. Medlemsstaterna skall utfärda EG-typgodkännande i enlighet med artiklarna 9 och 10.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- ⊗ 3. Om en medlemsstat finner att en typ av fordon, system, komponent eller separat teknisk enhet, trots att den uppfyller bestämmelserna, utgör en allvarlig risk för trafiksäkerheten ⊗ ⇒ eller allvarligt skadar miljön eller, inom ramen för förebyggandet av avfall från fordon, allvarligt skadar folkhälsan ⇐, ⊗ får den vägra att bevilja EG-typgodkännande ⊗. ⊗ Den skall då omedelbart underrätta övriga medlemsstater och kommissionen om detta med en utförlig sammanställning av vilka skäl som ligger till grund för beslutet ⊗ ⇒ tillsammans med styrkande uppgifter. ⇐
- ⊗ 4. EG-typgodkännandeintyg skall numreras i enlighet med den metod som beskrivs i bilaga VII. ⊗
- ⊗ 5. Godkännandemyndigheten skall ⊗ ⇒ inom tjugo arbetsdagar ⇐ ⊗ till de ansvariga myndigheterna i övriga medlemsstater sända en kopia av intyget om EG-

typgodkännande (inklusive bilagor) för varje fordonstyp som den har godkänt.    
⇒ Papperskopior kan ersättas av elektroniska filer, förutsatt att dessa autentiseras genom en elektronisk signatur eller motsvarande.

6. Godkännandemyndigheten skall  ⇒ utan dröjsmål meddela    
 godkännandemyndigheterna i övriga medlemsstater när den har avslagit eller återkallat ett typgodkännande för fordon  ⇒ samt ange vilka skäl som ligger till grund för beslutet.
7. Godkännandemyndigheten skall  ⇒ var tredje månad   till godkännandemyndigheterna i övriga medlemsstater sända en förteckning över de EG-typgodkännanden av system, komponenter och separata tekniska enheter som den har beviljat,  ⇒ ändrat,   vägrat att bevilja eller återkallat under föregående tremånadersperiod. Förteckningen skall innehålla de uppgifter som anges i bilaga XIII.
8. På begäran av en annan medlemsstat skall den medlemsstat som har beviljat EG-typgodkännandet  ⇒ inom tjugo arbetsdagar efter mottagandet av begäran    
 översända en kopia av EG-typgodkännandeintyget inklusive bilagor.    
⇒ Papperskopior får ersättas av en elektronisk fil.

## Artikel 9

### Särskilda bestämmelser för fordon

1. Medlemsstaterna skall bevilja ~~följande~~  EG-typgodkännande för
- a) - fordonstyper som motsvarar uppgifterna i den tekniska informationen och som uppfyller de tekniska kraven i ~~samtliga~~  de tillämpliga  särdirektiv  eller FN/ECE-föreskrifter  som anges i bilaga IV,
- b)  - sådana typer av fordon för särskilda ändamål som ~~nämns i bilaga II, om de~~ motsvarar uppgifterna i den tekniska informationen och uppfyller  de tekniska  kraven i de tillämpliga särdirektiv  eller FN/ECE-föreskrifter  som anges i ~~tillämplig kolumn~~ i bilaga XI.

~~Detta slag av typgodkännande skall ske med det~~  De  förfaranden som beskrivs i bilaga V  skall tillämpas .

~~(b) Etappvis typgodkännande~~  2. Medlemsstaterna skall bevilja etappvis typgodkännande  för ~~grundfordon~~, ej färdigbyggda eller färdigbyggda fordonstyper som motsvarar uppgifterna i den tekniska informationen och uppfyller de tekniska kraven i de tillämpliga särdirektiv  eller FN/ECE-föreskrifter  som anges i bilaga IV eller XI, med hänsyn till den produktionsetapp ~~fordonstyper~~  fordonet  befinner sig i.

~~Detta slag av typgodkännande skall ske med det~~  De  förfaranden som beskrivs i bilaga XIV  skall tillämpas .

3. För varje fordonstyp skall godkännandemyndigheten

- ☒ a) fylla i alla tillämpliga delar av EG-typgodkännandeintyget, inklusive bilagan för provningsresultat, i enlighet med mallen i bilaga VIII, ☒
- ☒ b) sammanställa eller kontrollera indexet till det tekniska underlaget, ☒
- ☒ c) utan dröjsmål överlämna det ifyllda intyget med bilagor till den sökande. ☒

↓ ny

4. Om ett EG-typgodkännande har begränsad giltighet i enlighet med artikel 19, artikel 21 eller bilaga XI, eller om det har gjorts undantag från vissa bestämmelser i särdirektiven, skall det i EG-typgodkännandet särskilt anges vilka begränsningar som gäller och vilka undantag som medges.
5. Om det i den tekniska dokumentationen finns uppgifter om bestämmelser för fordon för särskilda ändamål i enlighet med vad som framgår av bilaga XI, skall dessa bestämmelser anges i EG-typgodkännandeintyget.
6. Om tillverkaren väljer det kombinerade godkännandet skall godkännandemyndigheten i del III av mallen för teknisk information, som finns i bilaga III, fylla i uppgifterna om de provningsrapporter som fastställts genom särdirektiv eller FN/ECE-föreskrifter och för vilka det inte finns något EG-typgodkännandeintyg.
7. Om tillverkaren väljer typgodkännande i ett steg skall godkännandemyndigheten upprätta en förteckning över de tillämpliga särdirektiven och FN/ECE-föreskrifterna (en mall för detta finns i tillägg 1 till bilaga VI) och bifoga denna förteckning till EG-typgodkännandeintyget.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
→<sub>1</sub> 98/14/EG artikel 1.2 a  
→<sub>2</sub> 98/14/EG artikel 1.2 b

#### ☒ Artikel 10 ☒

#### ☒ Särskilda bestämmelser för system, komponenter eller separata tekniska enheter ☒

- ☒ 1. ☒ Typgodkännande av system för fordonstyper ☒ Medlemsstaterna skall bevilja EG-typgodkännande för system ☒ som motsvarar uppgifterna i den tekniska informationen och som uppfyller de tekniska kraven i →<sub>1</sub> det tillämpliga särdirektivet enligt bilaga IV eller XI ←.
- ☒ 2. Medlemsstaterna skall bevilja ☒ Typgodkännande ☒ EG-typgodkännande ☒ för komponenter eller separata tekniska enheter för ~~alla typer av~~ komponenter eller separata tekniska enheter som motsvarar uppgifterna i den tekniska informationen och uppfyller de tekniska kraven i →<sub>2</sub> det tillämpliga

särdirektivet enligt bilaga IV. eller XI ← som uttryckligen medger ett sådant typgodkännande.

↓ ny

3. Om komponenter eller separata tekniska enheter, oberoende av om de är avsedda för reparation, service eller underhåll, också ingår i ett typgodkännande för system avseende ett fordon, krävs inte något ytterligare typgodkännande för komponenten eller den separata tekniska enheten om detta inte krävs enligt det tillämpliga särdirektivet.

↓ 98/14/EG artikel 1.2 c  
(anpassad)

~~I fråga om ett fordonsgodkännande enligt bilaga XI eller artikel 8.2 e, eller i fråga om godkännande av ett system, en komponent eller en separat teknisk enhet i bilaga XI eller artikel 8.2 e och inbegripet restriktioner eller undantag från vissa bestämmelser i det tillämpliga särdirektivet, skall godkännandeintyget inbegripa restriktioner om dess giltighet och beviljade undantag.~~

~~När detaljer i de tekniska underlag som avses i a, b, c och d ovan avser bestämmelser för fordon för särskilda ändamål enligt relevanta kolumner i bilaga XI och dess tillägg skall typgodkännandeintyget även innehålla sådana bestämmelser och undantag.~~

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- ~~2. En medlemsstat får dock vägra att bevilja typgodkännande för ett fordon, ett system, en komponent eller en separat teknisk enhet som uppfyller föreskrifterna i punkt 1, men som den finner utgöra en allvarlig risk för vägsäkerheten.~~
- ~~3. Varje medlemsstat skall fylla i alla tillämpliga delar av typgodkännandeintyget (mallar för detta finns i bilaga 6 till detta direktiv samt i en bilaga till varje särdirektiv) för varje typ av fordon, system, komponent eller separat teknisk enhet som den godkänner och dessutom tillämpliga delar av den bilaga för provningsresultat som ingår i typgodkännandeintyget för fordon (en mall för denna finns i bilaga 8) samt sammanställa eller kontrollera innehållet i index till det tekniska underlaget. Typgodkännandeintyg skall numreras med den metod som beskrivs i bilaga 7. Det ifyllda intyget med bilagor skall överlämnas till den sökande.~~
4. Om det endast är i kombination med andra delar av fordonet som en komponent eller en separat teknisk enhet, som lämnats in för godkännande, har avsedd funktion eller uppvisar sina särskilda egenskaper, och dess överensstämmelse med ett eller flera ~~krav~~  kraven  därför endast kan kontrolleras när denna komponent eller separata tekniska enhet fungerar tillsammans med andra delar av fordonet  ,  -

verkliga eller simulerade - skall ~~typgodkännandets~~  EG-typgodkännandets  räckvidd begränsas i motsvarande utsträckning. I ~~typgodkännandeintyget för en komponent eller en separat teknisk enhet~~  EG-typgodkännandeintyget  skall då anges vilka begränsningar som finns för dess användning samt vilka ~~eventuella~~  särskilda  krav  som ställs  vid monteringen.  Om en sådan komponent eller separat teknisk enhet monteras av fordonstillverkaren skall det i samband med  ~~Vid typ godkännandet~~  godkännandet  av fordonet ~~skall det kontrolleras att dessa begränsningar~~  begränsningarna för användning  och ~~krav~~  kraven vid monteringen  har iakttagits.

~~5. Typgodkännandeorganet i varje medlemsstat skall inom en månad till de ansvariga myndigheterna i övriga medlemsstater sända en kopia av intyget om typgodkännande (inklusive bilagor) för varje fordonstyp som den har godkänt, vägrat godkänna eller för vilken den har återkallat godkännandet.~~

~~6. Godkännandemyndigheten i varje medlemsstat skall varje månad till godkännandemyndigheterna i övriga medlemsstater sända en förteckning (med de uppgifter som anges i bilaga 13) över de typgodkännanden av system, komponenter och separata tekniska enheter som den har meddelat, vägrat eller återkallat under föregående månad. Myndigheten skall dessutom på begäran av annan godkännandemyndighet utan dröjsmål sända en kopia av typgodkännandeintygen för de aktuella systemen, komponenterna och separata tekniska enheterna och/eller ett tekniskt underlag för varje typ av system, komponent eller separat teknisk enhet som den har meddelat, vägrat eller återkallat typgodkännandeintyg för.~~

## Artikel 11

### Rutiner för produktionsöverensstämmelse

1. Den medlemsstat som beviljar ett EG-typgodkännande skall vidta nödvändiga åtgärder enligt bilaga X för att kontrollera – vid behov i samarbete med godkännandemyndigheterna i övriga medlemsstater – att tillräckliga åtgärder har vidtagits för att se till att de serietillverkade fordonen, systemen, komponenterna eller separata tekniska enheterna överensstämmer med den godkända typen.
2. Den medlemsstat som har beviljat ett EG-typgodkännande skall vidta nödvändiga åtgärder enligt bilaga X i samband med detta godkännande för att kontrollera – vid behov i samarbete med godkännandemyndigheterna i övriga medlemsstater – att de åtgärder som avses i punkt 1 även fortsättningsvis är tillräckliga, och att de serietillverkade fordonen, systemen, komponenterna eller separata tekniska enheterna kontinuerligt överensstämmer med den godkända typen.

Kontrollen av produkternas överensstämmelse med den godkända typen skall begränsas till de metoder som anges i bilaga X samt i de särdirektiv och FN/ECE-föreskrifter som innehåller särskilda sådana krav.  ⇒ Godkännandemyndigheten i den medlemsstat som har beviljat EG-typgodkännandet får för detta ändamål utföra de kontroller eller provningar som anges i de särdirektiv eller FN/ECE-föreskrifter som förtecknas i bilaga IV eller bilaga XI på stickprov som hämtats från tillverkarens lokaler, inklusive produktionsanläggningar. ⇐

~~Artikel 5~~

~~Ändringar av typgodkännanden~~

☒ KAPITEL V ☒

☒ ÄNDRINGAR AV EG-TYPGODKÄNNANDEN ☒

☒ Artikel 12 ☒

☒ Allmänna bestämmelser ☒

- ~~En~~ ☒ Tillverkaren skall utan dröjsmål underrätta den ☒ medlemsstat som har beviljat EG-typgodkännandet ~~skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att den underrättas~~ om varje ändring av uppgifterna i det tekniska underlaget. ☒ Den medlemsstaten skall, i enlighet med reglerna i detta kapitel, besluta vilket förfarande som skall tillämpas. ☒ ⇒ Vid behov får medlemsstaten i samförstånd med tillverkaren besluta att ett nytt EG-typgodkännande måste beviljas. ⇐
- Ansökningar om ändring av ett EG-typgodkännande skall ☒ endast ☒ lämnas in ~~uteslutande~~ till den medlemsstat som beviljade det ursprungliga EG-typgodkännandet.
- ~~Då ändringar skett av uppgifterna i tekniska underlag som avser godkännanden av system, komponenter eller separata tekniska enheter, skall godkännandemyndigheten i den berörda medlemsstaten i nödvändig utsträckning utfärda rättelseblad till det tekniska underlaget och därvid på varje rättelseblad tydligt markera vilket slag av ändring det gäller och vilken dag den reviderade versionen utfärdats även en konsoliderad, uppdaterad version av det tekniska underlaget tillsammans med en detaljerad beskrivning av ändringen skall anses uppfylla detta krav.~~

~~Varje gång rättelseblad eller en konsoliderad, uppdaterad version utfärdas skall även index till det tekniska underlaget (som bifogas intyget om godkännande) ändras så att senaste ändringsdatum eller datum för den konsoliderade, uppdaterade versionen framgår.~~

~~Om dessutom några uppgifter i godkännandeintyget (med undantag av bilagorna) har ändrats eller om kraven i direktivet har ändrats efter det datum som senast angavs på intyget, skall ändringen betecknas som «utvidgning» och den berörda medlemsstatens godkännandemyndighet utfärda ett reviderat godkännandeintyge (med tilläggsnummer) där motivet till ändringen och datum för det utfärdandet klart skall framgå av det ändrade intyget.~~

Om godkännandemyndigheten i den berörda medlemsstaten finner att en ändring i ett tekniskt underlag kräver att nya provningar eller kontroller ☒ eller provningar ☒

utförs, skall den underrätta tillverkaren om detta  . Förfarandena i artiklarna 13 och 14 skall endast tillämpas  och inte utfärda de dokument som avses i första, andra och tredje styckena  efter det att de föreskrivna  nya provningar eller kontroller  kontrollerna eller provningarna  har utförts med tillfredsställande resultat.

### Artikel 13

#### Särskilda bestämmelser för fordon

1  . Om ändringar har skett av uppgifterna i  det  tekniska underlag som avser typgodkännanden av fordon  underlaget har ändrats, skall ändringen betecknas som "rättelse".

Godkännandemyndigheten skall då  i den berörda medlemsstaten i nödvändig utsträckning utfärda rättelseblad till det tekniska underlaget och på varje rättelseblad tydligt markera vilket slag av ändring det gäller och vilken dag rättelsen utfärdats  . En  ~~även en~~ konsoliderad, uppdaterad version av det tekniska underlaget tillsammans med en detaljerad beskrivning av ändringen skall anses uppfylla detta krav.

2. Utöver vad som gäller enligt punkt 1 skall en rättelse betecknas som "utvidgning" i följande fall:

a) Om det krävs ytterligare kontroller.

b) Om några uppgifter i EG-typgodkännandeintyget, med undantag för bilagorna, har ändrats.

c) Om nya krav i enlighet med något av de särdirektiv eller FN/ECE-föreskrifter som är tillämpliga på den godkända fordonstypen träder i kraft.

Godkännandemyndigheten skall då utfärda ett ändrat EG-typgodkännandeintyg med tilläggsnummer,  ⇒ som utökats i enlighet med det antal utvidgningar som redan beviljats. ⇐

Motivet till utvidgningen och datum för det nya utfärdandet skall tydligt framgå av typgodkännandeintyget.

3.  Varje gång rättelseblad eller en konsoliderad, uppdaterad version utfärdas skall även index till det tekniska underlaget (som bifogas intyget om typgodkännande) ändras så att  datum för den  senaste ~~ändringsdatum~~  utvidgningen eller rättelsen  eller datum för  den senaste konsolideringen av  den ~~konsoliderade~~, uppdaterade versionen framgår.

4. Det krävs ingen ändring av godkännandet för en fordonstyp om de nya kraven i punkt 2 c rent tekniskt saknar betydelse för denna fordonstyp eller gäller andra fordonskategorier än den som fordonstypen tillhör.

~~Om ytterligare inspektioner krävs eller om några uppgifter i EG-typgodkännandeintyget (med undantag av bilagorna) har ändrats eller om kraven i något av de särdirektiv som är tillämpliga fram till det datum då fordonet inte längre~~

~~får tas i bruk för första gången har ändrats efter det datum som anges på EG-typgodkännandeintyget, skall ändringen betecknas som "utvidgning" och den berörda medlemsstatens godkännandemyndighet skall utfärda ett ändrat EG-typgodkännandeintyg (med tilläggsnummer) där motivet till utvidgningen och datum för det nya utfärdandet klart skall framgå av det nya intyget.~~

#### ~~Article 14~~

#### ~~Särskilda bestämmelser för system, komponenter eller separata tekniska enheter~~

- ~~1. Om uppgifterna i det tekniska underlaget har ändrats, skall ändringen betecknas som "rättelse".~~

~~Godkännandemyndigheten skall då i nödvändig utsträckning utfärda rättelseblad till det tekniska underlaget och på varje rättelseblad tydligt markera vilket slag av ändring det gäller och vilken dag rättelsen utfärdats. En konsoliderad, uppdaterad version av det tekniska underlaget tillsammans med en detaljerad beskrivning av ändringen skall anses uppfylla detta krav.~~

- ~~2. Utöver vad som gäller enligt punkt 1 skall en rättelse betecknas som "utvidgning" i följande fall:~~

~~a) Om det krävs ytterligare kontroller.~~

~~b) Om några uppgifter i EG-typgodkännandeintyget, med undantag för bilagorna, har ändrats.~~

~~c) Om nya krav träder i kraft i enlighet med något av de särdirektiv eller FN/ECE-föreskrifter som är tillämpliga på de godkända systemen, komponenterna eller tekniska enheterna.~~

~~Godkännandemyndigheten skall utfärda ett ändrat EG-typgodkännandeintyg med tilläggsnummer, som utökats i enlighet med det antal utvidgningar som redan beviljats. Om ändringen är nödvändig till följd av punkt 2 c skall avsnitt 3 i typgodkännandenumret uppdateras.~~

~~Motivet till ändringen och datum för det nya utfärdandet skall tydligt framgå av typgodkännandeintyget.~~

- ~~3. Varje gång rättelseblad eller en konsoliderad, uppdaterad version utfärdas skall även index till det tekniska underlaget (som bifogas intyget om typgodkännande) ändras så att datum för den senaste utvidgningen eller rättelsen eller datum för den senaste konsolideringen av den uppdaterade versionen framgår.~~

#### ~~Artikel 15~~

#### ~~Utfärdande av och meddelande om ändringar~~

- ~~1. Om en utvidgning företagits skall godkännandemyndigheten uppdatera motsvarande delar av EG-typgodkännandeintyget, dess bilagor och indexet till det tekniska~~



underlaget.  ⇒ Det uppdaterade intyget med bilagor skall utan dröjsmål utfärdas till den sökande.

2. Om en rättelse företagits  ⇒ skall godkännandemyndigheten utan dröjsmål utfärda   de reviderade dokumenten eller den konsoliderade, uppdaterade versionen inklusive det reviderade indexet till det tekniska underlaget  ⇒ till den sökande.

~~Om typgodkännandemyndigheten i den berörda medlemsstaten finner att en ändring i ett tekniskt underlag kräver att nya kontroller utförs, skall den underrätta tillverkaren om detta och inte utfärda de dokument som avses i första, andra och tredje styckena förrän nya kontroller har utförts med tillfredsställande resultat.~~

3. Godkännandemyndigheten skall enligt det förfarande som anges i artikel 8 underrätta övriga medlemsstaters godkännandemyndigheter om de ändringar som företagits i EG-typgodkännandena.  ~~Samtliga reviderade dokument skall inom en månad sändas till de övriga ansvariga myndigheterna.~~

## KAPITEL VI

### GILTIGHETEN AV EG-TYPGODKÄNNANDEN FÖR FORDON

#### Artikel 16

#### Giltighetens upphörande

↓ ny

1. Ett EG-typgodkännande för fordon upphör att gälla i följande fall:

- a) när nya krav i de särdirektiv eller FN/ECE-föreskrifter som är tillämpliga på den godkända fordonstypen träder i kraft och det inte går att uppdatera typgodkännandet,
- b) när tillverkningen av den fordonstypen slutgiltigt har upphört,
- c) när giltighetstiden för typgodkännandet går ut till följd av särskilda begränsningar.

2. Om bara en variant eller en version av en fordonstyp upphör att gälla blir EG-typgodkännandet bara ogiltigt för denna variant eller version.

3. När tillverkningen av en fordonstyp slutgiltigt upphör skall tillverkaren underrätta den godkännandemyndighet som har beviljat EG-typgodkännandet. När myndigheten har fått uppgift om detta skall den inom 20 arbetsdagar underrätta övriga medlemsstaters godkännandemyndigheter.

Artikel 26 gäller endast om tillverkningen upphör på grund av de omständigheter som anges i punkt 1 a.

---

↓ 98/14/EG artikel 1.3 (anpassad)

~~5~~ 4. Om ett EG-typgodkännande för fordon ~~det är uppenbart att typgodkännandet för ett fordon håller på att bli ogiltigt, på grund av att ett eller flera av de godkännanden enligt särdirektiv som anges i det tekniska underlaget håller på att bli ogiltigt eller på grund av införandet av ett nytt särdirektiv i bilaga IV, del I,~~ skall tillverkaren, utan att det påverkar tillämpningen av punkt 3, underrätta den godkännandemyndighet ~~godkännandemyndigheten i den medlemsstat som beviljade godkännandet~~ EG-typgodkännandet.

Godkännandemyndigheten skall ~~meddela detta minst en månad innan typgodkännandet för fordonet upphör att gälla~~ utan dröjsmål meddela all relevant information till de ansvariga myndigheterna i övriga medlemsstater så att artikel 26 vid behov skall kunna tillämpas. I detta meddelande skall det särskilt framgå ~~och samtidigt ange vilket datum~~ tillverkningsdatum som avses ~~och eller vilket~~ identifikationsnumret är på det sista fordon som tillverkades ~~enligt det gamla intyget.~~

~~6. För fordonstyper som inte berörs av ändrade krav i särdirektiv eller detta direktiv krävs ingen ändring av godkännandet.~~

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

## KAPITEL VII

### INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE OCH MÄRKNING

#### Artikel 17

##### Intyg om överensstämmelse

1. En tillverkare som innehar ett ~~typgodkännande~~ EG-typgodkännande för fordon, skall utfärda ett intyg om överensstämmelse ~~(mallar för detta lämnas i bilaga 9),~~ som skall åtfölja varje fordon – vare sig det är färdigbyggt eller ej eller avslutat – som tillverkats i överensstämmelse med den godkända fordonstypen.

I fråga om ej färdigbyggda fordon eller avslutade fordon skall tillverkaren endast fylla i de uppgifter på sidan 2 av intyget om överensstämmelse som har tillkommit eller ändrats på det aktuella stadiet av typgodkännandeförfarandet samt, i tillämpliga fall, till detta intyg bifoga samtliga intyg om överensstämmelse som utfärdats under tidigare etapper.

---

↓ ny

2. Intyget om överensstämmelse skall avfattas på ett av gemenskapens officiella språk.

---

↓ 98/14/EG artikel 1.4 (anpassad)

☒ 3. ☒ Intyg om överensstämmelse skall utformas på ett sådant sätt att ~~eventuell förfalskning förhindras~~ ☒ det inte går att förfalska ☒. För detta ändamål skall ~~utskrift göras på~~ ☒ det ☒ papper som ☒ används ☒ ~~antingen~~ skyddas ☒ antingen ☒ av färggrafik eller ~~är vattenstämpelat~~ ☒ av en vattenstämpel ☒ med tillverkarens varumärke.

---

↓ ny

4. Endast tillverkaren har rätt att utfärda en dubblett av intyget om överensstämmelse. Ordet ”dubblett” måste tydligt synas på framsidan av dubbletten.

5. Hela intyget om överensstämmelse skall fyllas i och det får inte innehålla några andra begränsningar för användningen av fordonet än vad som finns föreskrivet i ett särdirektiv eller en FN/ECE-föreskrift.

6. På det intyg om överensstämmelse för fordon som godkänts i enlighet med förfarandet i artikel 19 skall det dessutom stå ”försäljning, ibruktagande och registrering tillåtet enligt artikel 19 i direktiv [*detta direktiv...*]”.

7. I rubriken till intyget om överensstämmelse enligt bilaga IX del I för de fordon som är typgodkända enligt artikel 21 skall det stå ”För färdigbyggda/avslutade<sup>1</sup> fordon som är typgodkända i små serier”, och i nära anslutning till detta ett löpnummer mellan 1 och det högsta antal som anges i tabellen i bilaga XII, vilket för varje tillverkningsår anger fordonets löpnummer i den tillåtna produktionen.

8. På det intyg om överensstämmelse för fordon som godkänts i enlighet med artikel 26 skall det för fordon i en slutserie som omfattas av ett undantag dessutom stå ”försäljning, ibruktagande och registrering tillåtet enligt artikel 26 i direktiv [*detta direktiv...*]”.

Medlemsstaterna får tillämpa likvärdiga åtgärder om antalet fordon som registreras enligt det förfarandet kan kontrolleras på ett verksamt sätt.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

~~2. Medlemsstaterna har dock rätt att, för fordonsbeskattning eller utfärdande av registreringshandlingar för ett fordon, efter anmälan minst tre månader i förväg till kommissionen och övriga medlemsstater begära att uppgifter som inte nämns i~~

bilaga 9 skall läggas till i intyget, förutsatt att uppgifterna anges direkt i det tekniska underlaget eller kan härledas ur detta med enkel beräkning.

~~Medlemsstaterna får även begära att intyget om överensstämmelse enligt bilaga 9 skall fyllas i så att de uppgifter, som är nödvändiga och tillräckliga för de nationella myndigheterna vid beskattning och registrering, ges särskild tydlighet.~~

## ⊠ Artikel 18 ⊠

### ⊠ EG-typgodkännandemärke ⊠

- 3 ⊠ 1. Tillverkaren av ⊠ ~~En tillverkare som innehar ett typgodkännande för~~ en komponent eller en separat teknisk enhet ⇒, oavsett om denna ingår i ett system eller ej, ⇐ skall på varje komponent eller separat teknisk enhet som tillverkats i överensstämmelse med den godkända typen ~~anbringa sitt handelsnamn eller varumärke, typbeteckning samt, om så föreskrivs i särdirektivet, märket eller numret för typgodkännandet~~ ⊠ fästa ett EG-typgodkännandemärke, i enlighet med det tillämpliga särdirektivet. ⊠ ~~I det senare fallet får dock tillverkaren avstå från att anbringa handelsnamn eller varumärke och typbeteckning.~~
- ⊠ 2. Om inget EG-typgodkännandemärke krävs skall tillverkaren förse varje komponent eller separat teknisk enhet med sitt handelsnamn eller varumärke, och typbeteckning och/eller identifikationsnummer. ⊠

↓ ny

3. EG-typgodkännandemärket skall utformas i enlighet med tillägg 1 till bilaga VII.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- ~~4. En tillverkare som innehar ett typgodkännande som, enligt bestämmelserna i artikel 4.4 innehåller begränsningar för användningen skall se till att detaljerade upplysningar om dessa begränsningar och eventuella särskilda krav vid monteringen följer med varje tillverkad komponent eller separat teknisk enhet.~~

## ⊗ KAPITEL VIII ⊗

### ⊗ NY TEKNIK ELLER NYA PRINCIPER SOM STRIDER MOT BESTÄMMELSERNA I SÄRDIREKTIVEN ⊗

#### ⊗ Artikel 19 ⊗

##### ⊗ Undantag för ny teknik eller nya principer ⊗

- ⊗ 1. Medlemsstaterna får på tillverkarens begäran bevilja ett EG-typgodkännande för ett system, en komponent eller en separat teknisk enhet där teknik eller principer utnyttjas som strider mot bestämmelserna i ett eller flera särdirektiv, förutsatt att kommissionen lämnar sitt tillstånd i enlighet med det förfarande som avses i artikel 37.2. ⊗
- ⊗ 2. I avvaktan på beslutet om huruvida tillstånd beviljas eller ej får medlemsstaten bevilja ⊗ ⇒ ett tillfälligt typgodkännande ⇐ ⊗, som bara gäller det egna territoriet, för en fordonstyp som omfattas av det begärda undantaget, förutsatt att den utan dröjsmål underrättar kommissionen och de övriga medlemsstaterna om detta och i sammanställd form ⊗
- ⊗ a) anger varför tekniken eller principerna i fråga gör att systemet, komponenten eller den separata tekniska enheten inte kan uppfylla kraven, ⊗
- ⊗ b) beskriver hur säkerhets- och miljöaspekterna påverkas och vilka åtgärder som vidtagits på dessa områden, ⊗
- ⊗ c) beskriver de provningar, inklusive resultaten av dem, som visar att en säkerhets- och miljöskyddsnivå uppnås som är likvärdig med eller bättre än den som ges enligt de krav från vilka undantag har sökts. ⊗
- ⊗ 3. Kommissionen skall, i enlighet med förfarandet i artikel 37.2, besluta om medlemsstaten skall få bevilja ett EG-typgodkännande för den fordonstypen. ⊗
- ⊗ Vid behov skall det i beslutet även anges om begränsningar skall införas för dess giltighet, till exempel en tidsgräns. Godkännandet skall alltid gälla minst 36 månader. ⊗

⇒ Om kommissionen beslutar att inte bevilja tillstånd skall medlemsstaten upphäva det tillfälliga typgodkännande som nämns i punkt 2 i denna artikel. ⇐

↓ ny

4. Punkt 1-3 är inte tillämpliga om ett system, en komponent eller en separat teknisk enhet överensstämmer med en FN/ECE-föreskrift som gemenskapen har anslutit sig till.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

⊗ Artikel 20 ⊗

⊗ **Nödvändiga åtgärder** ⊗

- ⊗ 1. Om kommissionen finner att det finns goda skäl att bevilja ett undantag i enlighet med artikel 19, skall den genast vidta nödvändiga åtgärder för att anpassa de berörda särdirektiven till den tekniska utvecklingen i enlighet med förfarandet i artikel 37.2 ⊗
- ⊗ 2. Så snart de berörda särdirektiven har ändrats ⊗ ⇒ skall eventuella begränsningar av undantagen omedelbart upphävas. ⇐

⊗ Om det inte går att ändra särdirektiven kan giltighetstiden för ett undantag förlängas på begäran av den medlemsstat som beviljade typgodkännandet, genom ett nytt beslut som fattas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 37.2 ⊗

⊗ KAPITEL IX ⊗

⊗ **FORDON SOM TILLVERKAS I SMÅ SERIER** ⊗

---

↓ ny

Artikel 21

**EG-typgodkännande**

1. På begäran av tillverkaren och inom de kvantitativa begränsningar som anges i bilaga XII del A avsnitt 1 skall medlemsstaterna, i enlighet med det förfarande som avses i artikel 6.4, bevilja EG-typgodkännande för en fordonstyp som uppfyller minst de krav som anges i bilaga IV del I tillägg 1.
2. Punkt 1 skall inte tillämpas på fordon avsedda för särskilda ändamål.
3. EG-typgodkännandeintyg skall numreras enligt den metod som anges i bilaga VII.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

⊗ Artikel 22 ⊗

⊗ Nationellt typgodkännande ⊗

- ⊗ 1. För fordon som tillverkas inom de kvantitativa begränsningar som anges i bilaga XII del A avsnitt 2 får medlemsstaterna medge undantag från en eller flera bestämmelser i de särdirektiv eller FN/ECE-föreskrifter som förtecknas i bilaga IV eller bilaga XI. ⊗

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- ⊗ 2. Medlemsstaterna får medge undantag från en eller flera av bestämmelserna i detta direktiv för de fordon som anges i punkt 1 ⊗ ⇒ förutsatt att dessa fordon uppfyller ⇐ ⊗ andra tillämpliga bestämmelser. ⊗

---

↓ ny

3. Undantag i enlighet med punkt 1 får inte beviljas eller behållas om det har, eller förväntas få, negativa effekter på andra politiska mål som gemenskapen eftersträvar.

---

↓ ny

4. I typgodkännandeintyget skall det särskilt anges vilken typ av undantag som har beviljats enligt punkt 1.

Typgodkännandeintyg som meddelas enligt denna punkt, och för vilket det finns en mall i bilaga VI, får inte vara försett med rubriken "EG-typgodkännandeintyg för fordon". Typgodkännandeintygen skall dock numreras enligt den metod som anges i bilaga VII.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- ⊗ 5. På tillverkarens begäran skall godkännandemyndigheten sända en kopia av typgodkännandeintyget inklusive bilagor ⊗ ⇒ som rekommenderad försändelse ⇐ ⊗ till godkännandemyndigheterna i de medlemsstater som tillverkaren angett. ⊗

⇒ Senast 20 arbetsdagar efter mottagandet ⇨☒ skall denna medlemsstat besluta om huruvida den godtar typgodkännandet och hur många fordon som får registreras, säljas eller tas i bruk på dess territorium. Den skall formellt meddela detta till den godkännandemyndighet som anges i första stycket; ☒ ⇒ i annat fall anses den ha vägrat godta typgodkännandet. ⇨

↓ ny

## KAPITEL X

### ENSKILDA GODKÄNNANDEN

#### Artikel 23

#### Allmänna bestämmelser

1. Medlemsstaterna får medge undantag för ett visst fordon från en eller flera av bestämmelserna i detta direktiv eller från en eller flera av de särdirektiv eller FN/ECE-föreskrifter som förtecknas i bilaga IV eller XI, förutsatt att de ställer motsvarande nationella krav som baseras på dessa bestämmelser och som garanterar en likvärdig skyddsnivå för miljön och trafiksäkerheten.

Medlemsstaten skall i stället för de nationella kraven ifråga godta ett EG-typgodkännande som utfärdats för ett system, en komponent, en separat teknisk enhet eller ett ej färdigbyggt fordon.

2. Ansökan om enskilt godkännande skall lämnas in av tillverkaren eller av ägaren till fordonet.

Medlemsstaten skall bevilja ett enskilt godkännande om fordonet överensstämmer med den beskrivning som bifogas ansökan och uppfyller gällande tekniska krav för det fordonet.

Enskilda godkännanden gäller endast i den medlemsstat som beviljade godkännandet.

Intyget om enskilt godkännande skall utformas i överensstämmelse med detta direktiv och skall innehålla åtminstone de uppgifter som krävs för att fylla i ansökan om registrering enligt rådets direktiv 1999/37/EC<sup>10</sup>. Intyg om enskilt godkännande får inte förses med rubriken ”EG-godkännande för fordon”.

Fordonets identifieringsnummer skall stå angivet på intyget om enskilt godkännande.

3. Godkännandemyndigheten får delegera ansvaret att utfärda enskilda godkännanden till en i vederbörlig ordning godkänd företrädare. Övriga medlemsstater och kommissionen skall underrättas om detta i enlighet med artikel 38.

<sup>10</sup> EGT L 138, 1.6.1999, s. 57.



## Artikel 24

### Särskilda bestämmelser

1. Förfarandet i artikel 23 kan tillämpas på ett enskilt fordon under de olika etapperna i tillverkningen i enlighet med ett etappvis typgodkännande.
2. Förfarandet i artikel 23 får inte ersätta någon mellanliggande etapp i det normala förfarandet för ett etappvis typgodkännande och får inte tillämpas för godkännande av den första tillverkningsetappen för ett fordon.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

### ⊠ KAPITEL XI ⊠

### ⊠ REGISTRERING, FÖRSÄLJNING OCH IBRUKTAGANDE ⊠

#### Artikel 7 ⊠ 25 ⊠

#### Registrering ⊠ , försäljning ⊠ och ~~första användning~~ ⊠ ibruktagande av fordon ⊠

1. ⊠ Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artiklarna 28 och 29 skall ~~⊠ Medlemsstaterna~~ ⊠ medlemsstaterna ⊠ ~~skall, vad avser konstruktion och funktion,~~ registrera ~~nya~~ fordon och tillåta att de försäljs eller tas i bruk endast om de åtföljs av ett giltigt intyg om överensstämmelse ⊠ som utfärdats i enlighet med artikel 17 ⊠.

Då det gäller ej färdigbyggda fordon skall ~~varje medlemsstat~~ ⊠ medlemsstaterna ⊠ tillåta försäljning men ha rätt att inte tillåta att de registreras varaktigt eller tas i bruk, innan de byggts färdiga.

↓ ny

2. Fordon som är undantagna från kravet på att åtföljas av ett intyg om överensstämmelse, får endast registreras, försäljas eller tas i bruk om de uppfyller de tillämpliga tekniska kraven i detta direktiv.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- ⊠ 3. När det gäller fordon som tillverkas i små serier får antalet fordon som under ett år registreras, säljs eller tas i bruk inte överstiga det antal enheter som anges i bilaga XII del A. ⊠

⊗ Artikel 26 ⊗

⊗ Registrering, försäljning och ibruktagande av fordon i slutserier ⊗

- ⊗ 1. Medlemsstaterna får, med de begränsningar som anges i bilaga XII avsnitt B och för en begränsad period, registrera och tillåta försäljning eller ibruktagande av nya fordon som överensstämmer med en fordonstyp vars EG-typgodkännande inte längre är giltigt. ⊗

⊗ Första stycket skall endast tillämpas på fordon inom gemenskapens territorium som omfattades av ett giltigt EG-typgodkännande när de tillverkades, men som inte hade registrerats eller tagits i bruk innan giltighetstiden för detta EG-typgodkännande gick ut. ⊗

- ⊗ 2. För färdigbyggda fordon skall möjligheten enligt punkt 1 gälla i 12 månader från och med den dag då giltighetstiden för EG-typgodkännandet gick ut, och för avslutade fordon i 18 månader från den dagen. ⊗

- ⊗ 3. En tillverkare som vill utnyttja möjligheten enligt punkt 1 skall lämna en begäran om detta till den behöriga myndighet i varje medlemsstat som har hand om ibruktagande av de berörda fordonen. I begäran skall det anges av vilka tekniska eller ekonomiska skäl ⊗ ⇒ dessa fordon inte kan uppfylla de nya tekniska kraven ⇐.

⊗ De berörda medlemsstaterna skall inom tre månader från mottagandet av begäran besluta om och för hur många fordon de godkänner att dessa fordon registreras inom deras territorium. ⊗

---

↓ ny

4. Punkterna 1-3 skall i tillämpliga delar tillämpas på fordon som omfattades av ett nationellt typgodkännande men som inte hade registrerats eller tagits i bruk när typgodkännandet upphörde att gälla enligt artikel 40 på grund av att förfarandet för EG-typgodkännande blivit obligatoriskt.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

⊗ Artikel 27 ⊗

⊗ Försäljning och ibruktagande av komponenter och separata tekniska enheter ⊗

- ≙ ⊗ 1 ⊗. Medlemsstaterna skall tillåta att komponenter eller separata tekniska enheter ~~försäljs~~ ⊗ säljs ⊗ eller tas i bruk endast om dessa uppfyller kraven i ~~det~~ ⊗ de ⊗ tillämpliga ~~särdirektivet~~ ⊗ särdirektiven ⊗ ⇒ eller FN/ECE-föreskrifterna ⇐ och ⊗ är märkta i enlighet med artikel 18 ⊗ ~~de krav som avses i artikel 6.3, dock med undantaget att denna bestämmelse inte skall gälla komponenter eller separata~~

~~tekniska enheter som är avsedda att användas i fordon som helt eller delvis undantagits från kraven i detta direktiv eller inte omfattas av det.~~

- ⊗ 2. Bestämmelsen i punkt 1 behöver inte följas om nya komponenter eller separata tekniska enheter har undantagits från en eller flera bestämmelser i ett särdirektiv enligt artikel 19 ⊗ ⇒ eller om de är avsedda att monteras på fordon för vilka undantag medges enligt artikel 21, 22 eller 23 ⇐.
- ⊗ 3. Medlemsstaterna skall undanta nya komponenter eller separata tekniska enheter från kraven i punkt 1 om ⊗ ⇒ de är särskilt konstruerade och byggda för fordon som inte omfattas av detta direktiv ⇐.

## ⊗ KAPITEL XII ⊗

### ⊗ SKYDDSKLAUSULER ⊗

#### ⊗ Artikel 28 ⊗

#### ⊗ Fordon, system, komponenter eller separata tekniska enheter i enlighet med detta direktiv ⊗

- ⊗ 1 ⊗. Om en medlemsstat finner att ⊗ nya ⊗ fordon, ⊗ system, ⊗ komponenter eller separata tekniska enheter ~~av en viss typ~~ allvarligt äventyrar trafiksäkerheten, trots att de ~~åtföljs av ett giltigt intyg om överensstämmelse~~ ⊗ uppfyller de tillämpliga kraven ⊗ eller har föreskriven märkning, ⇒ eller att de allvarligt skadar miljön eller, inom ramen för förebyggandet av avfall från fordon, allvarligt skadar folkhälsan ⇐ har denna medlemsstat rätt att under högst sex månader vägra registrera dem eller att ~~förbjuda~~ ⊗ tillåta ⊗ att de saluförs eller tas i bruk inom dess territorium. Medlemsstaten skall i sådana fall omedelbart underrätta ⇒ tillverkaren, ⇐ övriga medlemsstater och kommissionen om detta samt ange skälen till sitt beslut.
- ⊗ 2. ⊗ Om den medlemsstat som beviljade ~~typgodkännandet~~ ⊗ EG-typgodkännandet ⊗ bestrider den risk för trafiksäkerheten ⇒, folkhälsan eller miljön ⇐ som ~~den fått anmälan om~~ ⊗ anmäls i enlighet med punkt 1, ⊗ skall de berörda medlemsstaterna söka lösa denna tvist. Kommissionen skall hållas underrättad och, då så är nödvändigt, på lämpligt sätt genom samråd söka nå fram till en uppgörelse.

#### ~~Artikel 8~~

#### ~~Undantag och alternativa förfaranden~~

~~1. Kraven i artikel 7.1 skall inte tillämpas på~~

~~fordon som är avsedda att användas av försvaret, civilförsvaret, brandförsvaret eller ordningsmakten,~~

~~fordon som godkänts enligt punkt 2.~~

~~2. I följande fall får medlemsstaterna på tillverkarens begäran bevilja undantag från ett eller flera av kraven i ett eller flera av särdirektiven:~~

~~a) *Fordon som tillverkas i små serier*~~

~~Antalet fordon av en typgrupp som varje år registreras, säljs eller tas i bruk i en medlemsstat får, för att serien skall betecknas som liten, inte överstiga det antal enheter som anges i bilaga 12. Medlemsstaterna skall varje år till kommissionen överlämna en förteckning över godkännanden av fordon i sådana serier. En medlemsstat som beviljar ett sådant tillstånd skall till de ansvariga myndigheterna i de övriga medlemsstater som tillverkaren anger överlämna en kopia av typgodkännandeintyget med bilagor och ange vilka slag av undantag som har beviljats. De övriga medlemsstaterna skall inom tre månader besluta om de skall erkänna typgodkännandet för fordon som skall registreras inom deras territorium och i så fall för vilket antal. Då det gäller godkännanden som beviljas enligt denna punkt, skall kraven i artiklarna 3, 4, 5, 6, 10 och 11 endast tillämpas i den utsträckning godkännandemyndigheten finner dem relevanta. Om undantag beviljas enligt denna punkt 2 a, får medlemsstaten uppställa andra lämpliga krav.~~

~~b) *Fordon i slutserier*~~

~~1. Medlemsstaterna får med de begränsningar som anges i bilaga 12, avsnitt B, och för en begränsad period registrera och tillåta försäljning eller första användning av en fordonstyp vars typgodkännande inte längre är giltigt enligt artikel 5.5.~~

~~Denna bestämmelse skall endast tillämpas på fordon, som~~

~~befann sig inom gemenskapens territorium, och~~

~~var försedda med ett redan utfärdat giltigt intyg om överensstämmelse under den tid då typgodkännandet av den aktuella fordonstypen fortfarande var giltigt, men som inte hade registrerats eller tagits i bruk innan giltighetstiden för detta typgodkännande gick ut.~~

~~Denna möjlighet skall begränsas till att gälla under 12 månader för avslutade fordon och 18 månader för etappvis byggda fordon vilkas avslutande konstruktionsfas fullbordades efter den dag då typgodkännandet upphörde att vara giltigt.~~

↓ 98/14/EG artikel 1.5 a ii  
(anpassad)

~~2. För att punkt 1 skall kunna tillämpas på en eller flera fordonstyper inom en kategori måste tillverkaren lämna en begäran om detta till den behöriga myndighet i varje medlemsstat som har hand om ibruktagande av sådana typer av fordon. I begäran skall anges de tekniska och/eller ekonomiska skäl som ligger till grund för den.~~

~~Inom tre månader skall dessa medlemsstater besluta om och beträffande vilket antal de godkänner att den berörda fordonstypen registreras inom deras territorium.~~

~~Varje medlemsstat som berörs av ibruktagande av sådana fordonstyper skall ha ansvaret för att tillverkaren följer bestämmelserna i bilaga XII B.~~

~~Medlemsstaterna skall varje år överlämna en förteckning över beviljade undantag till kommissionen.~~

↓ 98/14/EG artikel 1.5 b (anpassad)
--

~~e) Fordon, komponenter eller separata tekniska enheter som utnyttjar teknik eller principer som genom sina speciella egenskaper inte kan uppfylla ett eller flera av kraven i ett eller flera särdirektiv.~~

~~I sådant fall kan medlemsstaten bevilja ett godkännande vars giltighet begränsas till dess eget territorium, men skall inom en månad sända en kopia av godkännandeintyget och dess bilagor till de andra medlemsstaternas ansvariga myndigheter och till kommissionen. Den skall samtidigt sända en begäran till kommissionen om att få tillstånd att bevilja ett typgodkännande i enlighet med detta direktiv. Begäran skall åtföljas av en rapport med följande uppgifter:~~

~~En förklaring till varför tekniken eller principerna i fråga inte gör det möjligt för fordonet, komponenten eller den separata tekniska enheten att uppfylla kraven i ett eller flera tillämpliga särdirektiv.~~

~~En beskrivning av hur säkerhets- och miljöaspekterna påverkas och vilka åtgärder som vidtagits på dessa områden.~~

~~En redogörelse för de kontroller, inklusive resultatet av dem, som har påvisat en säkerhets- och miljöskyddsnivå som minst är likvärdig med den som krävs i eller flera av de relevanta särdirektiven.~~

~~Förslag till ändring av de tillämpliga särdirektiven eller, där så är tillämpligt, till nya särdirektiv.~~

~~Kommissionen skall inom tre månader efter dagen för mottagandet av den fullständiga rapporten lämna ett utkast till beslut till den kommitté som avses i artikel 13. Kommissionen skall, i enlighet med förfarandet i artikel 13, besluta om den skall tillåta medlemsstaten att bevilja ett godkännande i enlighet med detta direktiv eller ej.~~

~~Endast begäran om att få bevilja ett godkännande och utkastet till beslut skall översändas till medlemsstaterna på deras eget/egna språk, men medlemsstaterna kan begära in alla uppgifter i rapporten på originalspråket som en förutsättning för att beslut skall kunna fattas i enlighet med förfarandet i artikel 13.~~

~~Om ett beslut fattas om att godkänna begäran, kan medlemsstaten utfärda ett typgodkännande i enlighet med det här direktivet. I sådana fall skall det i beslutet även anges om begränsningar skall förekomma (t. ex. en tidsperiod) i fråga om dess giltighet. Godkännandets giltighet skall inte i något fall vara kortare än 36 månader.~~

~~När det relevanta särdirektivet eller särdirektiven har anpassats till den tekniska utvecklingen så att de fordon, komponenter eller separata tekniska enheter för vilka godkännanden har beviljats enligt bestämmelserna i detta led överensstämmer med ändringsdirektivet eller ändringsdirektiven, skall medlemsstaterna omvandla sådana godkännanden till vanliga godkännanden och därvid ta hänsyn till den tid som krävs, t. ex. för att tillverkare skall kunna~~

~~ändra godkännandemärkningar på komponenter. Detta innebär borttagande av eventuella hänvisningar till begränsningar eller undantag.~~

~~Om de nödvändiga åtgärderna för att anpassa särdirektivet eller särdirektiven inte har vidtagits, kan giltigheten för de godkännanden som beviljats enligt bestämmelserna i detta led förlängas på begäran av den medlemsstat som beviljade godkännandet genom ett ytterligare beslut som fattas i enlighet med förfarandet i artikel 13.~~

↓	92/53/EEG	artikel	1.1
	(anpassad)		
→ <sub>1</sub>	98/14/EG	artikel	1.6
⇒	ny		

~~3. Typgodkännandeintyg som utfärdats enligt punkt 2, för vilka mallar finns i bilaga 6, får endast ges rubriken «EEG-typgodkännandeintyg för fordon» i det fall som avses i punkt 2 e, då kommissionen har godkänt rapporten.~~

#### ~~Artikel 9~~

### ~~Erkännande av likvärdiga godkännanden~~

~~1. Inom ramen för multilaterala eller bilaterala avtal mellan gemenskapen och tredjeländer får rådet, på förslag av kommissionen, med kvalificerad majoritet förklara förfaranden, som upprättats genom internationella förordningar eller förordningar i tredje länder, likvärdiga med de villkor eller bestämmelser för typgodkännande som införs genom detta direktiv.~~

~~2. De internationella förordningar som förtecknas i del II av bilaga 4 skall erkännas som likvärdiga med motsvarande särdirektiv. De ansvariga myndigheterna i medlemsstaterna skall erkänna godkännanden enligt dessa förordningar och, i tillämpliga fall, tillhörande godkännandemärken i samma utsträckning som godkännanden och/eller godkännandemärken enligt motsvarande särdirektiv. De internationella förordningar som upptas i förteckningen skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.~~

#### ~~Artikel 10~~

### ~~Produktöverensstämmelse vid serietillverkning~~

~~1. När en medlemsstat beviljar typgodkännande skall den vidta nödvändiga åtgärder enligt bilaga 10 i samband med godkännandet för att kontrollera — då så är nödvändigt i samarbete med de ansvariga myndigheterna i övriga medlemsstater — att lämpliga föranstaltningar har gjorts för att säkerställa att de serietillverkade fordonen, systemen, komponenterna eller separata tekniska enheterna överensstämmer med den godkända typen.~~

~~2. När en medlemsstat har beviljat ett typgodkännande skall den vidta nödvändiga åtgärder enligt bilaga 10 i samband med detta godkännande för att kontrollera — då så är nödvändigt i samarbete med de ansvariga myndigheterna i övriga medlemsstater — att de föranstaltningar som avses i punkt 1 även fortsättningsvis är tillräckliga, och att de serietillverkade fordonen, systemen, komponenterna eller separata tekniska enheterna kontinuerligt överensstämmer med den godkända typen. →<sub>1</sub> Kontrollen av produkternas överensstämmelse med den~~

~~godkända typen skall begränsas till de metoder som anges i avsnitten 2 och 3 av bilaga X samt i de särdirektiv som innehåller särskilda sådana krav. ←~~

Artikel ~~11~~  29

**Fordon, system, komponenter eller separata tekniska enheter som inte överensstämmer**  ~~Bristande överensstämmelse med den godkända typen~~

~~1. Bristande överensstämmelse med den godkända typen skall anses föreligga om det påvisas avvikelser från uppgifterna i typgodkännandeintyget och/eller det tekniska underlaget, och den medlemsstat som beviljade typgodkännandet inte enligt artikel 5.3 eller 5.4 har tillåtit sådana avvikelser. Ett fordon skall inte anses avvika från den godkända typen om eventuella toleranser som medges i särdirektiv har iakttagits.~~

~~2. Om den medlemsstat som har beviljat ett typgodkännande  EG-typgodkännande  finner att  nya  fordon,  system,  komponenter eller separata tekniska enheter med intyg om överensstämmelse eller godkännandemärke inte överensstämmer med den typ den har godkänt, skall denna stat vidta nödvändiga åtgärder  , även dra in typgodkännandet,  för att säkerställa att serietillverkade fordon,  system,  komponenter eller separata tekniska enheter åter överensstämmer med den godkända typen. De ansvariga myndigheterna  Godkännandemyndigheten  i denna medlemsstat skall underrätta motsvarande myndigheter i övriga medlemsstater om de vidtagna åtgärderna, som även, då så är påkallat, kan omfatta indragning av typgodkännandet.~~

2. Om avvikelser påvisas från uppgifterna i EG-typgodkännandeintyget eller det tekniska underlaget skall det i enlighet med punkt 1 anses föreligga bristande överensstämmelse med den godkända typen.

Ett fordon skall inte anses avvika från den godkända typen om eventuella toleranser som medges i särdirektiv  ⇒ eller FN/ECE-föreskrifter ⇐  har iakttagits.

3. Om en medlemsstat påvisar att  nya  fordon, komponenter eller särskilda enheter med intyg om överensstämmelse eller godkännandemärke inte överensstämmer med den godkända typen, kan den begära att den medlemsstat som beviljade ~~typgodkännandet~~  EG-typgodkännandet  skall kontrollera att de serietillverkade fordonen,  systemen,  komponenterna eller separata tekniska enheterna  även fortsättningsvis  överensstämmer med den godkända typen. ~~Denna kontroll skall påbörjas~~  Efter att ha mottagit en sådan begäran skall den berörda medlemsstaten vidta de begärda åtgärderna  snarast möjligt och i vart fall inte senare än sex månader efter det att begäran lämnades.

4. Godkännandemyndigheten skall begära att den ~~eller de medlemsstater~~  medlemsstat  som beviljade typgodkännandet av ~~ifrågavarande system, komponent, särskilda tekniska enhet~~  systemet, komponenten, den särskilda tekniska enheten  eller  det  ej färdigbyggda fordon  fordonet  vidtar nödvändiga åtgärder för att säkerställa att serietillverkade fordon åter överensstämmer med den godkända typen i följande fall:

- a) då det i samband med  EG-typgodkännande  av fordon visat sig att ett fordon s bristande överensstämmelse uteslutande beror på bristande överensstämmelse hos ett system, en komponent eller en separat teknisk enhet,
- b) då det i samband med etappvis typgodkännande visat sig att den bristande överensstämmelsen hos ett avslutat fordon uteslutande beror på bristande överensstämmelse hos ett system, en komponent eller en separat teknisk enhet som ingår i det ej färdigbyggda fordonet eller hos det ej färdigbyggda fordonet i sig.

Efter att ha mottagit en sådan begäran skall den berörda medlemsstaten, vid behov i samarbete med den medlemsstat som lämnade in begäran, vidta de begärda åtgärderna  Dessa åtgärder skall vidtas snarast möjligt och i vart fall inte senare än sex månader efter det att begäran lämnades, ~~om så är nödvändigt i samarbete med den medlemsstat som inlämnade begäran.~~ Om bristande överensstämmelse konstateras skall godkännandemyndigheten i den medlemsstat som beviljade ~~typgodkännandet~~  EG-typgodkännandet  för systemet, komponenten eller den separata tekniska enheten eller godkände det ej färdigbyggda fordonet vidta de åtgärder som anges i punkt ~~2~~  1 .

5. De ansvariga myndigheterna i ~~medlemsstaterna~~ skall inom ~~en månad~~  20 arbetsdagar  underrätta varandra om varje indragning av ~~typgodkännanden~~  EG-typgodkännanden  och orsakerna till detta.
6. Om den medlemsstat som beviljade ~~typgodkännandet~~  EG-typgodkännandet  bestrider den bristande överensstämmelse som anmäls till den, skall de berörda medlemsstaterna söka lösa denna tvist. Kommissionen skall hållas underrättad och, då så är nödvändigt, inleda samråd i syfte att nå fram till en uppgörelse.

↓ ny

### Artikel 30

#### **Återkallelse av fordon**

1. En tillverkare som har beviljats ett EG-typgodkännande och som, med tillämpning av bestämmelserna i ett särdirektiv eller artikel 8 i rådets direktiv 92/59/EEG<sup>11</sup> måste återkalla fordon som redan släppts ut på marknaden därför att ett eller flera system eller en eller flera komponenter eller separata tekniska enheter som monterats på fordonet, trots att de godkänts enligt detta direktiv, allvarligt äventyrar trafiksäkerheten, folkhälsan eller miljöskyddet, skall omedelbart underrätta den godkännandemyndighet som beviljade fordonsgodkännandet.
2. Tillverkaren skall föreslå godkännandemyndigheten lämpliga åtgärder för att undanröja de risker som anges i punkt 1. De behöriga myndigheterna skall se till att dessa åtgärder genomförs på ett verksamt sätt på deras respektive territorium.

<sup>11</sup> EGT L 228, 11.8.1992, s. 24.



3. Om de berörda myndigheterna anser att åtgärderna är otillräckliga eller om de inte har genomförts tillräckligt snabbt skall godkännandemyndigheten dra in EG-typgodkännandet. Den skall i så fall inom 20 arbetsdagar underrätta tillverkaren, övriga medlemsstaters godkännandemyndigheter och kommissionen om detta med rekommenderad post.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

Artikel ~~12~~ 31

### Meddelande av beslut och möjlighet till prövning

Varje beslut som fattas enligt föreskrifter som meddelats vid tillämpningen av detta direktiv och varje beslut som innebär att godkännande EG-typgodkännande vägras eller dras in, att registrering vägras eller att försäljning förbjuds, skall i detalj ange de skäl på vilka beslutet grundas.

Den berörda parten skall underrättas om sådant beslut och samtidigt upplysas om vilka möjligheter till prövning av beslutet som finns inom ramen för gällande lagstiftning i medlemsstaterna och inom vilken tid prövning skall begäras.

KAPITEL XIII

LIKVÄRDIGA BESTÄMMELSER

Artikel 32

Likvärdighet med FN/ECE-föreskrifterna

1. De FN/ECE-föreskrifter som förtecknas i bilaga IV del II erkänns som likvärdiga med motsvarande särdirektiv om de har samma räckvidd.

Godkännandemyndigheterna i medlemsstaterna skall erkänna godkännanden enligt dessa föreskrifter och, i tillämpliga fall, tillhörande godkännandemärken i stället för motsvarande godkännanden och godkännandemärken enligt likvärdiga särdirektiv.

2. FN/ECE-föreskrifterna skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

---

↓ ny

3. I fråga om beviljande av EG-typgodkännande skall de FN/ECE-föreskrifter som gemenskapen har anslutit sig till och som förtecknas i bilaga IV del II och III till detta direktiv gälla för de fordonskategorier som anges i respektive relevant kolumn.
4. Kommissionen skall enligt det förfarande som avses i artikel 37.2 anta nödvändiga ändringar av bilaga IV del II och III för att där införa nya föreskrifter och ändringar i dessa föreskrifter.

I ändringarna skall det också anges för vilka fordonskategorier de gäller.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

### ⊗ Artikel 33 ⊗

#### ⊗ Likvärdighet med andra föreskrifter ⊗

⊗ Inom ramen för multilaterala eller bilaterala avtal mellan gemenskapen och tredje länder får rådet, på förslag av kommissionen, med kvalificerad majoritet förklara sådana förfaranden som upprättats genom internationella föreskrifter eller föreskrifter i tredje länder som likvärdiga med de villkor eller bestämmelser för EG-typgodkännande av system, komponenter och separata tekniska enheter som införs genom detta direktiv. ⊗

---

↓ ny

## KAPITEL XIV

### BESTÄMMELSER OM TEKNISK INFORMATION

#### Artikel 34

#### Information som är avsedd för användarna

1. Tillverkaren får inte, med avseende på de uppgifter som skall tillhandahållas enligt detta direktiv eller i de särdirektiv eller FN/ECE-föreskrifter som förtecknas i bilaga IV, tillhandahålla teknisk information som avviker från de uppgifter som godkänts av medlemsstaterna.
2. Om så föreskrivs i ett särdirektiv, skall tillverkaren förse användarna med den relevanta informationen och nödvändiga instruktioner där eventuella särskilda villkor eller begränsningar anges för användningen av ett fordon, en komponent eller en separat teknisk enhet.

Denna information skall vara avfattad på gemenskapens officiella språk. Den skall, i samförstånd med godkännandemyndigheten, tillhandahållas i lämplig medföljande handling, t.ex. som instruktionsbok eller servicebok.

### Artikel 35

#### Information som är avsedd för tillverkarna av komponenter

1. Fordonstillverkaren skall förse tillverkarna av komponenter eller separata tekniska enheter med alla uppgifter och ritningar som uttryckligen anges i motsvarande bilaga eller tillägg till ett särdirektiv och som krävs för EG-typgodkännande av komponenter eller separata tekniska enheter.

Fordonstillverkaren får kräva att tillverkarna av komponenter eller separata tekniska enheter ingår bindande avtal om att information som inte är allmänt tillgänglig eller som är upphovsrättsligt skyddad skall hållas konfidentiell.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- ☒ 2. Om en tillverkare av komponenter eller separata tekniska enheter är innehavare av ett EG-typgodkännande som i enlighet med i artikel 10.4 omfattar begränsningar för användningen ☒ ⇒ eller särskilda krav vid monteringen, ⇐ ☒ skall han förse fordonstillverkaren med all information om detta. ☒

---

↓ ny

Om så föreskrivs i ett särdirektiv, skall tillverkaren av komponenter eller separata tekniska enheter tillsammans med dessa komponenter eller separata tekniska enheter tillhandahålla instruktioner rörande begränsningar för användningen och/eller särskilda krav vid monteringen.

---

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

~~Artikel 13~~

**Anpassning av bilagorna**

☒ KAPITEL XV ☒

☒ GENOMFÖRANDEBESTÄMMELSER OCH ÄNDRINGAR ☒

☒ Artikel 36 ☒

☒ Genomförandebestämmelser och ändringar av detta direktiv eller särdirektiven ☒

---

↓ ny

1. De bestämmelser som är nödvändiga för att genomföra alla särdirektiv skall antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 37.2 i detta direktiv och i överensstämmelse med reglerna i alla tillämpliga direktiv.
- 

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- ~~1. En kommitté för anpassning till den tekniska utvecklingen, nedan kallad «kommittén», inrättas härmed. Den skall bestå av företrädare för medlemsstaterna och ha en företrädare för kommissionen som ordförande.~~
2. ~~Alla ändringar,~~ ☒ Ändringar ☒ av bilagorna till detta direktiv, eller av bestämmelserna i särdirektiven, om inte annat föreskrivs i dessa, ☒ de särdirektiv som förtecknas i bilaga IV del I som krävs för att anpassa dessa till ☒ ⇒ den vetenskapliga och tekniska utvecklingen ⇐ skall antas med ☒ enligt ☒ det förfarande som fastställs ☒ avses ☒ i punkt 3 ☒ artikel 37.2 ☒. Detta förfarande skall även tillämpas då bestämmelser om typgodkännande av separata tekniska enheter skall införas i särdirektiven.
3. ~~Kommissionens företrädare skall förelägga kommittén ett förslag till åtgärder. Kommittén skall yttra sig över förslaget inom den tid som ordföranden bestämmer med hänsyn till hur brådskande frågan är. Yttrandet skall antas med den majoritet som enligt artikel 148.2 i fördraget skall tillämpas vid beslut som rådet skall fatta på förslag av kommissionen. Medlemsstaternas röster inom kommittén skall vägas på det sätt som anges i denna artikel. Ordföranden får inte rösta.~~

~~Kommissionen skall själv anta förslaget om det är förenligt med kommitténs yttrande.~~

~~Om förslaget inte är förenligt med kommitténs yttrande eller om inget yttrande avges, skall kommissionen utan dröjsmål föreslå rådet vilka åtgärder som skall vidtas. Rådet skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet.~~

~~Om rådet inte har fattat något beslut inom tre månader från det att förslaget mottagits, skall kommissionen själv besluta att de föreslagna åtgärderna skall vidtas.~~

---

↓ ny

3. Om nya FN/ECE-föreskrifter eller ändringar av gällande FN/ECE-föreskrifter som gemenskapen har anslutit sig till antas med tillämpning av beslut 97/836/EG, skall kommissionen i enlighet med förfarandet som avses i artikel 37.2 göra motsvarande ändringar i bilagorna till det här direktivet.

4. Varje nytt särdirektiv skall innehålla de ändringar som krävs av bilagorna till detta direktiv.

#### Artikel 37

#### Kommittéförfarande

1. Kommissionen skall biträdas av en kommitté kallad "Tekniska kommittén för motorfordon".

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas, med beaktande av bestämmelserna i artikel 8 i det beslutet.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara tre månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning.

---

↓ 98/14/EG artikel 1.7 (anpassad)

~~5. Om kommissionen beslutar om ändringar av ett särdirektiv, skall den på grundval av samma ändringar besluta om lämpliga ändringar av tillämpliga bilagor till det här direktivet.~~

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

⊗ KAPITEL XVI ⊗

⊗ ANMÄLNINGSFÖRFARANDEN ⊗

Artikel ~~14~~ ⊗ 38 ⊗

Meddelande om ansvariga myndigheter och tekniska ⊗ tjänster och ⊗ organ

1. Medlemsstaterna skall till kommissionen och övriga medlemsstater meddela namn på och adresser till
  - ⊗ a) ⊗ godkännandemyndigheterna och, ~~i tillämpliga fall, de specialområden myndigheterna~~ de ansvarar för, ~~samt~~
  - ⊗ b) ⊗ de tekniska ~~organ~~ ⊗ tjänster ⊗ som har utsetts med angivande av vilka slag av provningar varje enhet ~~utsetts att utföra~~ ⊗ ansvarar för, ⊗ ~~De tillsatta enheterna skall uppfylla de harmoniserade standarderna för provningslaboratoriernas verksamhet (EN 45001), under iakttagande av följande bestämmelser:~~

↓ ny

- (c) de organ som de har utsett att bedöma och regelbundet kontrollera tillverkarens rutiner för övervakningen av produktionsöverensstämmelsen.

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)  
⇒ ny

- ~~i) a~~ ⊗ 2. ⊗ En tillverkare ~~⇒ eller en underleverantör som handlar i hans ställe ⇐~~ kan inte ~~akkrediteras som~~ ⊗ utses till ⊗ teknisk tjänst, såvida inte bestämmelserna i ett särdirektiv ~~⇒ eller en likvärdig FN/ECE-föreskrift ⇐~~ uttryckligen tillåter detta.
    - ~~ii)~~ ⊗ 3. ⊗ ~~Inom det område som omfattas av detta direktiv kan ett~~ En ⊗ teknisk tjänst ⊗ får ⊗ ~~med den ansvariga myndighetens samtycke~~ använda ~~extern~~ ⊗ annan ⊗ utrustning ~~i sin löpande verksamhet, utan att undantag behöver beviljas.~~ ⊗ än sin egen, även tillverkarens provningsanläggningar, om godkännandemyndigheten har gett tillstånd till det. ⊗
    - ~~2)~~ ⊗ 4 ⊗. ~~Det skall förutsättas att ett teknisk tjänst som anmäls motsvarar den harmoniserade standarden,~~ ⊗ De tekniska tjänster och organ som avses i punkt 1 skall i fråga om den verksamhet som anges i punkt 1 uppfylla följande

standarder:  men kommissionen får, då så är lämpligt, begära att medlemsstaterna skall styrka att så är fallet.

---

↓ ny

- a) EN ISO 17025:2000 om allmänna kompetenskrav för provnings- och kalibreringslaboratorier,
  - b) EN 45004:1995 eller ISO/IEC 17020:1998 om allmänna kriterier för verksamheten hos olika typer av organ som utför kontroll när det gäller deras övervakning av provningar samt provningar och kontroller som rör produktionsöverensstämmelsen och bedömning av kontrollplaner,
  - c) EN 45012:1989 eller ISO/IEC Guide 62:1996 Certifieringsorgan – Allmänna krav vid certifiering av kvalitetssystem.
- 

↓ 92/53/EEG artikel 1.1  
(anpassad)

5.  Organ i tredje land får endast anmälas som utsett teknisk tjänst inom ramen för bilaterala eller multilaterala avtal mellan gemenskapen och det aktuella tredje landet.
- 

↓ ny

## KAPITEL XVII

### SLUTBESTÄMMELSER

#### Artikel 39

#### Övergångsbestämmelser

1. Fram till dess att nödvändiga ändringar av direktivet görs för att inkludera fordon som ännu inte omfattas av det, eller för att fullborda de administrativa och tekniska bestämmelser som rör typgodkännande av fordon i andra kategorier än M<sub>1</sub> som tillverkas i små serier, och för att fastställa harmoniserade administrativa och tekniska bestämmelser för förfarandet vid enskilda godkännanden och i avvaktan på att övergångsperioderna enligt artikel 40 löper ut, skall medlemsstaterna fortsätta att bevilja nationella godkännanden för dessa fordon, förutsatt att dessa grundar sig på de harmoniserade tekniska krav som anges i detta direktiv.
2. Efter ansökan av tillverkaren eller fordonsägaren när det gäller enskilt godkännande och när den information som krävs lämnats in, skall den aktuella medlemsstaten utfärda typgodkännandentyget eller intyget om enskilt godkännande när så är lämpligt. Intyget skall utfärdas till sökanden.

I fråga om fordon av samma typ, skall andra medlemsstater godta en vidimerad kopia som bevis på att de föreskrivna provningarna har utförts.

3. Om ett visst fordon som omfattas av enskilt godkännande skall registreras i en annan medlemsstat, får denna medlemsstat begära av den godkännandemyndighet som har utfärdat det enskilda godkännandet att den lämnar ytterligare uppgifter som i detalj anger vilka tekniska krav som fordonet uppfyller.
4. I avvaktan på harmoniseringen av registrerings- och skattesystemen i medlemsstaterna för de fordon som omfattas av detta direktiv, får medlemsstaterna använda nationella kodsystém i syfte att underlätta registrering och beskattning inom deras territorium. För detta ändamål kan medlemsstaterna dela in versionerna i bilaga III del II i mindre enheter, förutsatt att de kännetecken som används för indelning uttryckligen anges i det tekniska underlaget eller kan härledas genom en enkel beräkning.

#### *Artikel 40*

#### **Tidpunkter för tillämpning av EG-typgodkännanden**

1. Medlemsstaterna skall bevilja EG-typgodkännande för nya fordonstyper från och med de datum som anges i bilaga XVI.
2. På tillverkarens begäran får medlemsstaterna bevilja EG-typgodkännande för nya fordonstyper från det datum som anges i andra stycket i artikel 42.1.
3. Fram till de datum som anges i fjärde kolumnen av bilaga XVI skall artikel 25.1 inte tillämpas på nya fordon som har blivit nationellt godkända före de datum som anges i tredje kolumnen av bilagan eller som inte var godkända.
4. När det gäller motorfordon skall punkterna 1, 2 och 3 bara tillämpas på fordon med förbränningsmotor. I detta sammanhang skall hybridmotorfordon anses vara utrustade med förbränningsmotor.
5. Detta direktiv upphäver inga EG-typgodkännanden för fordon av kategori M<sub>1</sub> som beviljats före det datum som anges i andra stycket i artikel 42.1, och det hindrar inte heller att sådana godkännanden utvidgas.
6. När det gäller EG-typgodkännande av nya typer av system, komponenter eller separata tekniska enheter skall medlemsstaterna tillämpa detta direktiv från och med det datum som anges i andra stycket i artikel 42.1.

Detta direktiv upphäver inga EG-typgodkännanden som beviljats för system, komponenter eller separata tekniska enheter före det datum som anges i andra stycket i artikel 42.1, och hindrar inte heller utvidgning av sådana godkännanden.



## Artikel 41

### Bedömning

1. Senast den 31 mars 2007 skall medlemsstaterna underrätta kommissionen om tillämpningen av det typgodkännandeförfarande som föreskrivs i detta direktiv, och i synnerhet om det etappvisa förfarandet. I förekommande fall skall kommissionen föreslå ändringar som bedöms som nödvändiga för att förbättra typgodkännandeförfarandet.
2. Vid behov kan kommissionen föreslå en senareläggning av de tillämpningsdatum som avses i artikel 40.



## Artikel 42

### Införlivande

1. Medlemsstaterna skall senast den [... 12 månader efter det att detta direktiv har trätt i kraft] anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv. De skall genast överlämna texterna till dessa bestämmelser till kommissionen samt en jämförelsetabell för dessa bestämmelser och bestämmelserna i detta direktiv.

De skall tillämpa dessa bestämmelser från och med den [... 12 månader + en dag efter det att detta direktiv har trätt i kraft].

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. De skall även innehålla en uppgift om att hänvisningar i befintliga lagar och andra författningar till det direktiv som upphävts genom detta direktiv skall anses som hänvisningar till detta direktiv. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras och om hur uppgiften skall formuleras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texten till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

## Artikel 43

### Upphävande

Direktiv 70/156/EEG, ändrat genom de rättsakter som anges i bilaga XVII del A, skall upphöra att gälla från och med den [*dagarna som anges i andra stycket i artikel 42.1 i detta direktiv*], dock utan att det påverkar medlemsstaternas skyldigheter när det gäller de tidsfrister för införlivande i nationell lagstiftning och tillämpning av dessa direktiv som anges i bilaga XVII del B.

Hänvisningar till det upphävda direktivet skall anses som hänvisningar till detta direktiv och skall läsas i enlighet med jämförelsetabellen i bilaga XVIII.

*Artikel 44*

**Ikraftträdande**

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

*Artikel 45*

**Adressater**

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den [...]

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*  
*[...]*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*  
*[...]*

## **FÖRTECKNING ÖVER BILAGOR**

- Bilaga I Fullständigt informationsdokument för användning vid EG-typgodkännande av fordon
- Bilaga II Definition av fordonskategori och fordonstyp
- Bilaga III Information för användning vid EG-typgodkännande av fordon
- Bilaga IV Förteckning över krav i samband med EG-typgodkännande av fordon  
⇒ Tillägg 1: ⇐ ⇒ Förteckning över kraven för EG-typgodkännande av fordon som hör till kategori M<sub>1</sub> och tillverkas i små serier ⇐
- Bilaga V Förfaranden vid EG-typgodkännande av fordon
- Bilaga VI Intyg om EG-typgodkännande av fordon  
⇒ Tillägg 1: ⇐ ⇒ Förteckning över de särdirektiv och de FN/ECE-föreskrifter som fordonstypen överensstämmer med ⇐
- Bilaga VII Numreringssystem för EG-typgodkännandeintyg  
⇒ Tillägg 1: ⇐ ⇒ EG-typgodkännandemärke för komponenter och separata tekniska enheter ⇐
- Bilaga VIII Provningsresultat
- Bilaga IX EG-intyg om överensstämmelse
- Bilaga X Förfarande vid kontroll av produktionsöverensstämmelse
- Bilaga XI Föreskrifters tillämpning för fordon för särskilda ändamål  
⇒ Tillägg 1: ⇐ ⇒ Campingbilar, ambulanser och likbilar ⇐  
⇒ Tillägg 2: ⇐ ⇒ Bepansrade fordon ⇐  
⇒ Tillägg 3: ⇐ ⇒ Andra fordon avsedda för särskilda ändamål (inklusive husvagnar) ⇐  
⇒ Tillägg 4: ⇐ ⇒ Mobilkranar ⇐
- Bilaga XII Gränsvärden för små serier och slutserier

Bilaga XIII Förteckning över EG-typgodkännanden utfärdade enligt särdirektiv

Bilaga XIV Förfaranden vid etappvis EG-typgodkännande

⇒ Tillägg 1: ⇐

⇒ Mall över tillverkarens extraskylt ⇐

Bilaga XV Fordonets ursprungsintyg – Intyg från tillverkaren av grundfordonet för fordon av andra kategorier än M<sub>1</sub>.

⇒ Bilaga XVI Tidtabell för tillämpningen av detta direktiv när det gäller typgodkännande ⇐

⇒ Bilaga XVII Tidtabell för införlivande av de upphävda direktiven med nationell rätt ⇐

⇒ Bilaga XVIII Jämförelsetabell ⇐

↓ 2001/116/EG  
→<sub>1</sub> 2001/85/EG artikel 4.1 f  
⇒ ny

## BILAGA I<sup>(a)</sup>

### FULLSTÄNDIGT INFORMATIONSDOKUMENT FÖR ANVÄNDNING VID EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON

(Samtliga mallar för den tekniska dokumentationen som avses i detta direktiv och i särdirektiven skall uteslutande bestå av utdrag ur denna fullständiga förteckning och använda samma numreringssystem)

Tillämpliga delar av följande upplysningar skall lämnas i tre exemplar med innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall vara i lämplig skala och tillräckligt detaljerade och lämnas i A 4-format eller i vikt A 4-format. Eventuella foton skall vara tillräckligt detaljerade.

Om system, komponenter eller separata tekniska enheter är elektroniskt styrda, skall uppgifter om deras prestanda lämnas.

(På sista sidan i bilagan finns förklaringar)

- 0. ALLMÄNT
- 0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke) : .....
- 0.2. Typ:.....
- 0.2.0.1. Chassi: .....
- 0.2.0.2. Kaross/färdigbyggt fordon:.....
- 0.2.1. Varumärke(n) (i förekommande fall):.....
- 0.3. Identifiering av typ om sådan finns märkt på fordonet ⇒ /komponenten/den separata tekniska enheten <sup>(b)</sup> (<sup>1</sup>): ⇐ .....
- 0.3.0.1. Chassi: .....
- 0.3.0.2. Kaross/färdigbyggt fordon:.....
- 0.3.1. Märkningens placering: .....
- 0.3.1.1. Chassi: .....
- 0.3.1.2. Kaross/färdigbyggt fordon:.....
- 0.4. Fordonskategori (c): .....

- 0.4.1. Klassificering(ar) beroende på det farliga gods som fordonet är avsett att transportera:.....
- 0.5. Tillverkarens namn och adress:.....
- 0.6. Placering av föreskrivna skyltar samt fastsättningsmetod och placering av fordonets identifieringsnummer
  - 0.6.1. på chassit: .....
  - 0.6.2. på karosseriet: .....
- 0.7. För komponenter och separata tekniska enheter: placering av EG-typgodkännandemärket och fastsättningsmetod:.....
- 0.8. ⇨ Namn och ⇩ adress(er) till monteringsanläggning(ar):.....
- 1. ALLMÄNNA UPPGIFTER OM FORDONETS KONSTRUKTION
  - 1.1. Foton och/eller ritningar av ett representativt fordon:.....
  - 1.2. Måttskiss av hela fordonet:.....
  - 1.3. Antal axlar och hjul:.....
    - 1.3.1. Antal axlar med tvillingmonterade hjul och deras placering:.....
    - 1.3.2. Antal styrda axlar och deras placering:.....
    - 1.3.3. Drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar):.....
  - 1.4. Chassi (om sådant finns) (översiktsritning):.....
  - 1.5. Material i sidobalkar <sup>(d)</sup>:.....
  - 1.6. Motors placering och montering: .....
  - 1.7. Förarhytt (frambyggd eller normal) <sup>(z)</sup>:.....
  - 1.8. Styning (höger eller vänster) <sup>(1)</sup>
    - 1.8.1. Fordonet är utrustat för körning i höger/vänstertrafik <sup>(1)</sup>
  - 1.9. Ange om motorfordonet är avsett att dra påhängsvagnar eller andra släpvagnar och om släpvagnen är en påhängsvagn, släpvagn med ledad dragstång eller släpkärria; ange fordon som är särskilt avsedda för temperaturreglerad varutransport:.....
- 2. MÅTT OCH VIKTER <sup>(e)</sup> (i kg och mm) (Hänvisa till ritning i tillämpliga fall)
  - 2.1. Hjulbas(er) (med full last) <sup>(f)</sup>:.....
    - 2.1.1. För påhängsvagnar

- 2.1.1.1. Avstånd mellan kopplingstappens centrum och bakersta delen av påhängsvagnen: .....
- 2.1.1.2. Största avstånd mellan kopplingstappens centrum och godtycklig punkt i påhängsvagnens front: .....
- 2.1.1.3. Påhängsvagnens hjulbas (i enlighet med punkt 7.6.1.2 i bilaga I till direktiv 97/27/EG):.....
- 2.2. För dragfordon med påhängsvagn:
  - 2.2.1. Vändskivans placering i förhållande till bakaxeln (max. och min.; i fråga om ett ej färdigbyggt fordon skall de tillåtna värdena anges (<sup>g</sup>):.....
  - 2.2.2. Högsta höjd för vändskiva (standardiserad) (<sup>h</sup>):.....
- 2.3. Spårvidd och axelbredd:
  - 2.3.1. Spårvidd för varje styraxel (<sup>i</sup>):.....
  - 2.3.2. Spårvidd för samtliga övriga axlar (<sup>j</sup>):.....
  - 2.3.3. Bredd för den bredaste bakaxeln: .....
  - 2.3.4. Bredd för den främsta axeln (mätt vid däckens yttersta punkter förutom utbuktningen av däcken närmast marken):.....
- 2.4. Fordonets maximala mått (totalt)
  - 2.4.1. För chassi utan karosseri:
    - 2.4.1.1. Längd (<sup>j</sup>):.....
      - 2.4.1.1.1. Högsta tillåtna längd:.....
      - 2.4.1.1.2. Minsta tillåtna längd: .....
    - 2.4.1.2. Bredd(<sup>k</sup>): .....
    - 2.4.1.2.1. Högsta tillåtna bredd:.....
    - 2.4.1.2.2. Minsta tillåtna bredd:.....
    - 2.4.1.3. Höjd (i körklart skick) (<sup>l</sup>) vid fjädring med nivåreglering ange normal körposition):.....
    - 2.4.1.4. Främre överhäng (<sup>m</sup>): .....
    - 2.4.1.4.1. Främre infallsvinkeln (<sup>na</sup>): ..... grader.
    - 2.4.1.5. Bakre överhäng (<sup>n</sup>):.....
    - 2.4.1.5.1. Bakre yttre frigångsvinkeln (<sup>nb</sup>): ..... grader.

- 2.4.1.5.2. Största och minsta tillåtna överhäng på kopplingspunkten (<sup>nd</sup>):.....
- 2.4.1.6. Markfrigång (enligt definitionen i punkt 4.5 i avsnitt A i bilaga II):
  - 2.4.1.6.1. Mellan axlarna: .....
  - 2.4.1.6.2. Under framaxeln (-axlarna): .....
  - 2.4.1.6.3. Under bakaxeln (-axlarna): .....
- 2.4.1.7. Rampvinkeln (<sup>nc</sup>): ..... grader.
- 2.4.1.8. Tillåtna gränsvärden för tyngdpunktens placering för karosseriet, inredningsdetaljer, utrustning och nyttolast: .....
- 2.4.2. För chassi med karosseri
  - 2.4.2.1. Längd (<sup>j</sup>):.....
    - 2.4.2.1.1. Lastytans längd: .....
  - 2.4.2.2. Bredd (<sup>k</sup>): .....
    - 2.4.2.2.1. Tjocklek på väggar (i fråga om fordon avsedda för temperaturreglerad varutransport):.....
  - 2.4.2.3. Höjd (i körklart skick) (<sup>l</sup>) (vid fjädring med nivåreglering ange normal körposition):.....
  - 2.4.2.4. Främre överhäng (<sup>m</sup>): .....
  - 2.4.2.4.1. Främre infallsvinkeln (<sup>na</sup>): ..... grader.
  - 2.4.2.5. Bakre överhäng (<sup>n</sup>):.....
    - 2.4.2.5.1. Bakre yttre frigångsvinkeln (<sup>nb</sup>): ..... grader.
    - 2.4.2.5.2. Största och minsta tillåtna överhäng på kopplingspunkten (<sup>nd</sup>):.....
  - 2.4.2.6. Markfrigång (enligt definitionen i punkt 4.5 i avsnitt A i bilaga II):
    - 2.4.2.6.1. Mellan axlarna: .....
    - 2.4.2.6.2. Under framaxeln (-axlarna): .....
    - 2.4.2.6.3. Under bakaxeln (-axlarna): .....
  - 2.4.2.7. Rampvinkeln (<sup>nc</sup>): ..... grader.
  - 2.4.2.8. Tillåten tyngdpunktsförskjutning på nyttolasten (i fråga om ojämn belastning):.
  - 2.4.2.9. Läget av tyngdpunkten för fordonet (i kategori M<sub>2</sub> och M<sub>3</sub>) i dess högsta tekniskt tillåtna vikt i längsgående, tvärgående och vertikal riktning: .....



- 2.4.3. För karosser godkända utan chassin (fordon i kategori M<sub>2</sub> och M<sub>3</sub>)
  - 2.4.3.1. Längd (<sup>l</sup>):.....
  - 2.4.3.2. Bredd(<sup>k</sup>): .....
  - 2.4.3.3. Höjd (i körklart skick)(<sup>l</sup>) i fråga om tilltänkta chassityper (vid fjädring med nivåreglering ange normal körposition): .....
- 2.5. Det rena chassits vikt (utan hytt, kylvätska, oljor, bränsle, reservhjul, verktyg och förare):.....
  - 2.5.1. Viktens fördelning mellan axlarna: .....
- 2.6. Fordonets vikt med karosseri - för dragfordon i andra kategorier än M<sub>1</sub>, med kopplingsanordning, om den är fabriksmonterad - i körklart skick, eller vikten av chassit eller av chassit med hytt utan kaross och/eller kopplingsanordning om karossen och/eller kopplingsanordningen inte är fabriksmonterade (inklusive vätskor, verktyg, reservhjul, om monterat, och förare, och för bussar och turistbussar, vikten av en besättningsmedlem om det i fordonet finns en sittplats avsedd för besättning) (<sup>o</sup>) (maximum och minimum för varje variant): .
  - 2.6.1. Viktens fördelning mellan axlarna och, för påhängsvagnar och släpkärror, belastning på kopplingspunkten (maximum och minimum för varje variant):.....
- 2.7. Det färdigbyggda fordonets minimivikt enligt tillverkarens uppgifter, med avseende på ett ej färdigbyggt fordon:.....
  - 2.7.1. Viktens fördelning mellan axlarna och, för påhängsvagnar och släpkärror, belastning på kopplingspunkten: .....
- 2.8. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last enligt tillverkarens uppgifter (<sup>y</sup>) (\*): .
  - 2.8.1. Viktens fördelning mellan axlarna och, för påhängsvagnar och släpkärror, belastning på kopplingspunkten (maximum och minimum för varje version): .....
- 2.9. Högsta tekniskt tillåtna axeltryck: .....
- 2.10. Högsta tekniskt tillåtna belastning/vikt på varje axelgrupp: .....
- 2.11. Högsta tekniskt tillåtna släpvagnsvikt hos motorfordonet i fråga om
  - 2.11.1. Släpvagn: .....
  - 2.11.2. Påhängsvagn: .....
  - 2.11.3. Släpkärra: .....
  - 2.11.3.1. Maximalt förhållande mellan kopplingsöverhänget (<sup>p</sup>) och hjulbasen:.....
  - 2.11.3.2. Största V-värde: ..... kN

- 2.11.4. Tekniskt tillåten maximal tågvikt inklusive last för varje version (\*):.....
- 2.11.5. Fordonet är/är inte (<sup>1</sup>) lämpligt att dra last (punkt 1.2 i bilaga II till direktiv 77/389/EEG).
- 2.11.6. Högsta vikt för obromsad släpvagn: .....
- 2.12. Högsta tekniskt tillåtna vikt/statiska vertikala belastning på motorfordonets kopplingspunkt
  - 2.12.1. på motorfordonet: .....
  - 2.12.2. på påhängsvagnen eller släpkärnan: .....
  - 2.12.3. Högsta tillåtna vikt på kopplingsanordningen (om den inte är fabriksmonterad):
- 2.13. Svepyta: .....
- 2.14. Förhållande motoreffekt/största vikt ..... (kW/kg).
  - 2.14.1. Förhållande motoreffekt/högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last hos kombinationen (enligt definition i punkt 7.10 i bilaga I till direktiv 97/27/EG): ..... (kW/kg)
- 2.15. Förmåga att starta i motlut (ensamt fordon) (+++): ..... %
- 2.16. Avsedd högsta tillåtna massa vid registrering/ibruktagande (villkor: om dessa värden anges, skall de kontrolleras i enlighet med kraven i bilaga IV till direktiv 97/27/EG):.....
  - 2.16.1. Avsedd högsta tillåtna massa vid registrering/ibruktagande inklusive last (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*): .....
  - 2.16.2. Avsedd högsta tillåtna belastning per axel vid registrering/ibruktagande och i fråga om påhängsvagn eller släpkärna, avsedd belastning på den kopplingspunkt som anges av tillverkaren om den är lägre än den tekniskt tillåtna högsta belastningen på kopplingspunkten (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*): .....
  - 2.16.3. Avsedd högsta tillåtna belastning för varje grupp av axlar vid registrering/ibruktagande (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*): .....
  - 2.16.4. Avsedd högsta tillåtna släpvagnsvikt vid registrering/ibruktagande (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*): .....
  - 2.16.5. Avsedd högsta tillåtna tågvikt vid registrering/ibruktagande (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*): .....

3. MOTOR <sup>(4)</sup> (Upprepa uppgifterna i fråga om fordon som kan drivas med antingen bensin, diesel, etc. eller i kombination med ett annat bränsle <sup>(+)</sup>)
  - 3.1. Tillverkare: .....
  - 3.1.1. Tillverkarens motorkod enligt märkning på motorn: .....
  - 3.2. Förbränningsmotor
    - 3.2.1. Särskilda upplysningar om motorn
      - 3.2.1.1. Funktionssätt: ottomotor/kompressionständning, fyrtakt/tvåtakt <sup>(1)</sup>
      - 3.2.1.2. Antal cylindrar och cylinderarrangemang: .....
      - 3.2.1.2.1. Borrning <sup>(7)</sup>: ..... mm
      - 3.2.1.2.2. Slaglängd <sup>(7)</sup>: ..... mm
      - 3.2.1.2.3. Tändningsföljd:.....
      - 3.2.1.3. Slagvolym <sup>(8)</sup>: ..... cm<sup>3</sup>
      - 3.2.1.4. Volymkompressionsförhållande <sup>(2)</sup>:.....
      - 3.2.1.5. Ritningar av förbränningsrum, kolvtopp och, i fråga om ottomotorer, kolvringar: .....
      - 3.2.1.6. Normalt tomgångsvarvtal <sup>(2)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
        - 3.2.1.6.1. Förhöjt tomgångsvarvtal <sup>(2)</sup>: ..... min<sup>-1</sup>
      - 3.2.1.7. Koloxidhalt i volym i avgaserna vid tomgång <sup>(2)</sup>: .....% enligt tillverkarens uppgift (endast ottomotorer)
      - 3.2.1.8. Maximal nettoeffekt <sup>(6)</sup>: ..... kW vid ..... min<sup>-1</sup> (enligt tillverkaren)
      - 3.2.1.9. Högsta tillåtna motorvarvtal enligt tillverkarens uppgift: ..... min<sup>-1</sup>
      - 3.2.1.10. Maximalt nettovridmoment <sup>(6)</sup>: ..... Nm vid min<sup>-1</sup> (tillverkarens deklarerade värde)
    - 3.2.2. Bränsle: diesel/bensin/LPG/naturgas/etanol..... <sup>(1)</sup>
      - 3.2.2.1. Oktantal, blyhaltigt: .....
      - 3.2.2.2. Oktantal, blyfritt: .....
      - 3.2.2.3. Bränslepåfyllning: begränsad öppning/märkning <sup>(1)</sup>

- 3.2.3. Bränsletank(ar)
- 3.2.3.1. Huvudbränsletank(ar)
- 3.2.3.1.1. Antal, kapacitet, material:.....
- 3.2.3.1.2. Ritning och teknisk beskrivning av tanken (tankarna) med alla anslutningar och utluftnings- och ventilationsrör, lås, ventiler och fästanordningar:.....
- 3.2.3.1.3. Ritning som tydligt visar tankens (tankarnas) placering i fordonet:.....
- 3.2.3.2. Extra bränsletank(ar)
- 3.2.3.2.1. Antal, kapacitet, material:.....
- 3.2.3.2.2. Ritning och teknisk beskrivning av tanken (tankarna) med alla anslutningar och utluftnings- och ventilationsrör, lås, ventiler och fästanordningar:.....
- 3.2.3.2.3. Ritning som tydligt visar tankens (tankarnas) placering i fordonet:.....
- 3.2.4. Bränslematning
- 3.2.4.1. Med förgasare: ja/nej <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.1.1. Fabrikat:.....
- 3.2.4.1.2. Typ(er): .....
- 3.2.4.1.3. Antal: .....
- 3.2.4.1.4. Regleringar <sup>(2)</sup>
- 3.2.4.1.4.1. Munstycken: .....
- 3.2.4.1.4.2. Venturirör: .....
- 3.2.4.1.4.3. Flottörkammarnivå: .....
- 3.2.4.1.4.4. Flottörvikt:.....
- 3.2.4.1.4.5. Flottörnål: .....
- 3.2.4.1.5. Kallstartsystem: manuellt/automatiskt <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.1.5.1. Funktionsprincip(er): .....
- 3.2.4.1.5.2. Funktionsgränser/-inställningar <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>:.....
- 3.2.4.2. Med bränsleinsprutning (endast kompressionständning):ja/nej <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2.1. Systembeskrivning: .....
- 3.2.4.2.2. Arbetsprincip: direktinsprutning/förkammare/virvelkammare <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2.3. Insprutningspump

} Eller en kurva över bränslematningen i förhållande till luftinsugningen och de inställningar som krävs för att upprätthålla kurvan

- 3.2.4.2.3.1. Fabrikat:.....
- 3.2.4.2.3.2. Typ(er): .....
- 3.2.4.2.3.3. Maximal insprutad bränslemängd <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>: ..... mm<sup>3</sup>/takt eller varv vid en pumphastighet av: ..... min<sup>-1</sup>, alternativt karakteristikdiagram: .....
- 3.2.4.2.3.4. Insprutningstidpunkt <sup>(2)</sup>:.....
- 3.2.4.2.3.5. Kurva för förinställd insprutning <sup>(2)</sup>:.....
- 3.2.4.2.3.6. Kalibreringsmetod: provbänk/motor <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.2.4. Regulator
- 3.2.4.2.4.1. Typ:.....
- 3.2.4.2.4.2. Avregleringspunkt
- 3.2.4.2.4.2.1. Avreglering under belastning: min<sup>-1</sup>
- 3.2.4.2.4.2.2. Avreglering utan belastning: min<sup>-1</sup>
- 3.2.4.2.5. Insprutningsrör
- 3.2.4.2.5.1. Längd: ..... mm
- 3.2.4.2.5.2. Invändig diameter: ..... mm
- 3.2.4.2.6. Insprutare
- 3.2.4.2.6.1. Fabrikat:.....
- 3.2.4.2.6.2. Typ(er): .....
- 3.2.4.2.6.3. Öppningstryck <sup>(2)</sup>: ..... kPa eller karakteristikdiagram <sup>(2)</sup>: .....
- 3.2.4.2.7. Kallstartsystem
- 3.2.4.2.7.1. Fabrikat:.....
- 3.2.4.2.7.2. Typ(er): .....
- 3.2.4.2.7.3. Beskrivning:.....
- 3.2.4.2.8. Extra starthjälp
- 3.2.4.2.8.1. Fabrikat:.....
- 3.2.4.2.8.2. Typ(er): .....
- 3.2.4.2.8.3. Systembeskrivning: .....

- 3.2.4.2.9. Elektronisk styrenhet
- 3.2.4.2.9.1. Fabrikat: .....
- 3.2.4.2.9.2. Systembeskrivning: .....
- 3.2.4.3. Med bränsleinsprutning (endast styrd tändning):ja/nej <sup>(1)</sup>
- 3.2.4.3.1. Arbetsprincip: inloppsrör (enpunkts-/flerpunkts-(<sup>1</sup>))/direktinsprutning/annan (precisera) (<sup>1</sup>): .....
- 3.2.4.3.2. Fabrikat: .....
- 3.2.4.3.3. Typ(er): .....
- 3.2.4.3.4. Systembeskrivning
- 3.2.4.3.4.1. Styrenhetens typ eller nummer: .....
- 3.2.4.3.4.2. Typ av bränsleregulator: .....
- 3.2.4.3.4.3. Typ av luftflödesavkännare: .....
- 3.2.4.3.4.4. Typ av bränslefördelare: .....
- 3.2.4.3.4.5. Typ av tryckregulator: .....
- 3.2.4.3.4.6. Typ av mikroströmställare: .....
- 3.2.4.3.4.7. Typ av tomgångsjusterskruv: .....
- 3.2.4.3.4.8. Typ av spjällhus: .....
- 3.2.4.3.4.9. Typ av vattentemperaturavkännare: .....
- 3.2.4.3.4.10. Typ av lufttemperaturavkännare: .....
- 3.2.4.3.4.11. Typ av lufttermostat: .....
- 3.2.4.3.5. Insprutare: öppningstryck (<sup>2</sup>): ..... kPa eller karakteristikdiagram: .....
- 3.2.4.3.6. Insprutningstidpunkt: .....
- 3.2.4.3.7. Kallstartsystem
- 3.2.4.3.7.1. Funktionsprincip(er): .....
- 3.2.4.3.7.2. Funktionsgränser/-inställningar (<sup>1</sup>) (<sup>2</sup>): .....
- 3.2.4.4. Matarpump
- 3.2.4.4.1. Tryck (<sup>2</sup>): ..... kPa eller karakteristikdiagram (<sup>2</sup>): .....

För system utan kontinuerlig insprutning skall motsvarande uppgifter anges.

- 3.2.5. Elsystem
  - 3.2.5.1. Märkspänning: ..... V, positiv/negativ jord (<sup>1</sup>)
  - 3.2.5.2. Generator
    - 3.2.5.2.1. Typ:.....
    - 3.2.5.2.2. Nominell effekt: ..... VA
- 3.2.6. Tändning
  - 3.2.6.1. Fabrikat:.....
  - 3.2.6.2. Typ(er):.....
  - 3.2.6.3. Funktionssätt:.....
  - 3.2.6.4. Tändförställningskurva (<sup>2</sup>):.....
  - 3.2.6.5. Statisk tändningsinställning (<sup>2</sup>): ..... grader före ÖD (övre dödpunkt)
  - 3.2.6.6. Avstånd, brytarspetsar (<sup>2</sup>): ..... mm
  - 3.2.6.7. Kamvinkel (<sup>2</sup>): ..... grader
- 3.2.7. Kylsystem (vätska/luft) (<sup>1</sup>)
  - 3.2.7.1. Nominell inställning för temperaturkontrollmekanismen för motorn:.....
  - 3.2.7.2. Vätska
    - 3.2.7.2.1. Slag av vätska:.....
    - 3.2.7.2.2. Cirkulationspump(ar): Ja/nej (<sup>1</sup>)
    - 3.2.7.2.3. Egenskaper:..... eller
      - 3.2.7.2.3.1. Fabrikat:.....
      - 3.2.7.2.3.2. Typ(er):.....
    - 3.2.7.2.4. Utväxlingsförhållande(n):.....
    - 3.2.7.2.5. Beskrivning av fläkten och dess drivmekanism:.....
  - 3.2.7.3. Luft
    - 3.2.7.3.1. Fläkt: ja/nej (<sup>1</sup>)
    - 3.2.7.3.2. Egenskaper:..... eller
      - 3.2.7.3.2.1. Fabrikat:.....
      - 3.2.7.3.2.2. Typ(er):.....

- 3.2.7.3.3. Utväxlingsförhållande(n):.....
- 3.2.8. Inloppssystem
- 3.2.8.1. Överladdare: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.8.1.1. Fabrikat:.....
- 3.2.8.1.2. Typ(er): .....
- 3.2.8.1.3. Systembeskrivning (t. ex. maximalt laddtryck): ..... kPa, eventuell övertrycksventil).....
- 3.2.8.2. Laddluftkylare: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.8.3. Insugningsundertryck vid nominell motorhastighet och 100 % belastning  
tillåtet minimum: ..... kPa  
tillåtet maximum: ..... kPa
- 3.2.8.4. Beskrivning och ritningar av inloppsrör med tillbehör (blandningskammare, uppvärmningsanordning, ytterligare luftintag osv.): .....
- 3.2.8.4.1. Beskrivning av insugningsrör (bifoga ritningar och/eller foton):.....
- 3.2.8.4.2. Luftfilter, ritningar:..... eller
- 3.2.8.4.2.1. Fabrikat:.....
- 3.2.8.4.2.2. Typ(er): .....
- 3.2.8.4.3. Inloppsljuddämpare, ritningar: ..... eller
- 3.2.8.4.3.1. Fabrikat:.....
- 3.2.8.4.3.2. Typ(er): .....
- 3.2.9. Avgassystem
- 3.2.9.1. Beskrivning och/eller ritning av avgasgrenrör: .....
- 3.2.9.2. Beskrivning och/eller ritning av avgassystemet: .....
- 3.2.9.3. Högsta tillåtna avgasmottryck vid nominellt motorvarvtal och 100 % belastning: ..... kPa
- 3.2.9.4. Ljuddämpare: för främre, mitre och bakre ljuddämpare: konstruktion, typ, märkning; om detta är av betydelse för yttre ljudnivå även: ljuddämpande åtgärder i motorutrymmet och på motorn: .....
- 3.2.9.5. Placering av avgasutlopp:.....
- 3.2.9.6. Ljuddämpare som innehåller fibermaterial:.....



- 3.2.10. Minsta tvärsnittsarea för in- och utsugningskanaler:.....
- 3.2.11. Ventilinställning eller motsvarande uppgifter
  - 3.2.11.1. Maximal ventillyftning, öppnings- och slutningsvinklar eller tidsuppgifter för alternativa fördelningssystem i förhållande till dödpunkterna: .....
  - 3.2.11.2. Referens- och/eller inställningsområden (<sup>1</sup>): .....
- 3.2.12. Åtgärder mot luftföroreningar
  - 3.2.12.1. Anordning för återföring av vevhusgaser (beskrivning och ritningar):.....
  - 3.2.12.2. Ytterligare anordningar mot luftföroreningar (om sådana finns och inte omfattas av någon annan rubrik)
    - 3.2.12.2.1. Katalysator: ja/nej (<sup>1</sup>)
      - 3.2.12.2.1.1. Antal katalysatorer och katalysatorelement:.....
      - 3.2.12.2.1.2. Katalysatorns dimensioner, form och volym:.....
      - 3.2.12.2.1.3. Typ av katalys:.....
      - 3.2.12.2.1.4. Totalt ädelmetallinnehåll: .....
      - 3.2.12.2.1.5. Relativ koncentration:.....
      - 3.2.12.2.1.6. Subtrat (struktur och material):.....
      - 3.2.12.2.1.7. Celltäthet:.....
      - 3.2.12.2.1.8. Typ av katalysatorhölje: .....
      - 3.2.12.2.1.9. Katalysatorns/katalysatorernas placering (placering och referensavstånd i avgasledningen): .....
      - 3.2.12.2.1.10. Värmesköld: ja/nej (<sup>1</sup>)
    - 3.2.12.2.2. Syreavkännare: ja/nej (<sup>1</sup>)
      - 3.2.12.2.2.1. Typ:.....
      - 3.2.12.2.2.2. Placering: .....
      - 3.2.12.2.2.3. Arbetsintervall: .....
      - 3.2.12.2.3. Air injection: yes/no (<sup>1</sup>)
        - 3.2.12.2.3.1. Typ (pulserande luft, luftpump osv.):.....
      - 3.2.12.2.4. Avgasåterföring (EGR, exhaust gas recirculation): ja/nej (<sup>1</sup>)
        - 3.2.12.2.4.1. Egenskaper (flödes hastighet osv.): .....

- 3.2.12.2.5. Anordningar för att begränsa utsläpp genom avdunstning: ja/nej <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.5.1. Detaljerad beskrivning av anordningarna och deras inställningar:.....
- 3.2.12.2.5.2. Ritning över systemet för att begränsa avdunstning:.....
- 3.2.12.2.5.3. Ritning över kolbehållare: .....
- 3.2.12.2.5.4. Vikten på torrt kol: ..... gram
- 3.2.12.2.5.5. Schematisk ritning över bränsletank med uppgifter om volym och material:.....
- 3.2.12.2.5.6. Ritning över värmesköld mellan tank och avgassystem:.....
- 3.2.12.2.6. Partikelfälla: ja/nej <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.6.1. Partikelfällans dimensioner, form och volym:.....
- 3.2.12.2.6.2. Partikelfällans typ och konstruktion: .....
- 3.2.12.2.6.3. Placering (referensavstånd i avgasledningen): .....
- 3.2.12.2.6.4. Regenereringsmetod/-system, beskrivning och/eller ritning:.....
- 3.2.12.2.7. Omborddiagnosystem (OBD): ja/nej <sup>(1)</sup>
- 3.2.12.2.7.1. Skriftlig beskrivning och/eller ritning av felindikering:.....
- 3.2.12.2.7.2. Förteckning över och syfte med alla komponenter som styrs av OBD-systemet:
- 3.2.12.2.7.3. Skriftlig beskrivning (allmänt funktionssätt) för:
  - 3.2.12.2.7.3.1 Ottomotorer <sup>(1)</sup>
    - 3.2.12.2.7.3.1.1. Övervakning av katalysator <sup>(1)</sup>: .....
    - 3.2.12.2.7.3.1.2. Upptäckt av feltändning <sup>(1)</sup>: .....
    - 3.2.12.2.7.3.1.3. Övervakning av syreavkännare <sup>(1)</sup>:.....
    - 3.2.12.2.7.3.1.4. Övriga komponenter som övervakas av OBD-systemet <sup>(1)</sup>: .....
  - 3.2.12.2.7.3.2. Motorer med kompressionständning <sup>(1)</sup>
    - 3.2.12.2.7.3.2.1. Övervakning av katalysator <sup>(1)</sup>: .....
    - 3.2.12.2.7.3.2.2. Övervakning av partikelfälla <sup>(1)</sup>:.....
    - 3.2.12.2.7.3.2.3. Övervakning av det elektroniska bränsleinsprutningsystemet <sup>(1)</sup>: .....
    - 3.2.12.2.7.3.2.4. Övriga komponenter som övervakas av OBD-systemet <sup>(1)</sup>: .....
- 3.2.12.2.7.4. Kriterier för aktivering av felindikering (fast antal körcykler eller statistisk metod):.....

- 3.2.12.2.7.5. Förteckning över alla OBD-koder och -format som används (med förklaring av samtliga): .....
- 3.2.12.2.8. Andra system (beskrivning och funktion): .....
- 3.2.13. Absorptionskoefficientsymbolens placering (endast för motorer med kompressionständning):.....
- 3.2.14. Närmare upplysningar om eventuella anordningar för att påverka bränsleekonomin (som inte kan hänföras till andra rubriker):.....
- 3.2.15. LPG-bränslesystem: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.15.1. EG-typgodkännandenummer enligt direktiv 70/221/EEG (när direktivet ändrats så att det omfattar behållare för gasformiga bränslen): .....
- 3.2.15.2. Kontrollenhet för elektronisk motorstyrning för LPG-drift
- 3.2.15.2.1. Fabrikat:.....
- 3.2.15.2.2. Typ(er): .....
- 3.2.15.2.3. Justeringsmöjligheter som påverkar utsläpp: .....
- 3.2.15.3. Ytterligare dokumentation
- 3.2.15.3.1. Beskrivning av skyddet av katalysatorn vid omkoppling från bensindrift till LPG-drift och tillbaka:.....
- 3.2.15.3.2. Systemutformning (elektriska anslutningar, vakuumanlutningar, utjämnings slangar, etc.):.....
- 3.2.15.3.3. Teckning av symbolen:.....
- 3.2.16. Naturgasbränslesystem: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.16.1. EG-typgodkännandenummer enligt direktiv 70/221/EEG (när direktivet ändrats så att det omfattar behållare för gasformiga bränslen): .....
- 3.2.16.2. Kontrollenhet för elektronisk motorstyrning för naturgasbränslen
- 3.2.16.2.1. Fabrikat:.....
- 3.2.16.2.2. Typ(er): .....
- 3.2.16.2.3. Justeringsmöjligheter som påverkar utsläpp: .....
- 3.2.16.3. Ytterligare dokumentation
- 3.2.16.3.1. Beskrivning av skyddet av katalysatorn vid omkoppling från bensindrift till naturgasdrift och tillbaka: .....
- 3.2.16.3.2. Systemutformning (elektriska anslutningar, vakuumanlutningar, utjämnings slangar, etc.):.....

- 3.2.16.3.3. Teckning av symbolen:.....
- 3.3. Elmotor
  - 3.3.1. Typ (lindning, magnetisering): .....
  - 3.3.1.1. Maximal effekt per timme: ..... kW
  - 3.3.1.2. Driftspänning: ..... V
  - 3.3.2. Batteri
    - 3.3.2.1. Antal celler: .....
    - 3.3.2.2. Vikt: ..... kg
    - 3.3.2.3. Kapacitet: ..... Ah (amperetimmar)
    - 3.3.2.4. Placering: .....
- 3.4. Andra förbrännings- eller elmotorer eller kombinationer av sådana (lämna närmare upplysningar om dessa förbrännings- eller elmotorers konstruktion):...
- 3.5. Koldioxidutsläpp/bränsleförbrukning (<sup>u</sup>) (tillverkarens deklarerade värde)
  - 3.5.1. Koldioxidviktutsläpp
    - 3.5.1.1. Koldioxidviktutsläpp (stadstrafik): ..... g/km
    - 3.5.1.2. Koldioxidviktutsläpp (landsvägskörning): ..... g/km
    - 3.5.1.3. Koldioxidviktutsläpp (blandad körning): ..... g/km
  - 3.5.2. Bränsleförbrukning
    - 3.5.2.1. Bränsleförbrukning (stadstrafik): ..... l/100 km/m<sup>3</sup>/100 km (<sup>1</sup>)
    - 3.5.2.2. Bränsleförbrukning (landsvägskörning): ..... l/100 km/m<sup>3</sup>/100 km (<sup>1</sup>)
    - 3.5.2.3. Bränsleförbrukning (blandad körning): ..... l/100 km/m<sup>3</sup>/100 km (<sup>1</sup>)
- 3.6. Tillåtna temperaturer enligt tillverkaren
  - 3.6.1. Kylsystem
    - 3.6.1.1. Vätskekylning
      - Högsta temperatur vid motorns utlopp: ..... K
    - 3.6.1.2. Luftkylning
      - 3.6.1.2.1. Referenspunkt: .....
      - 3.6.1.2.2. Högsta temperatur vid referenspunkten: ..... K

- 3.6.2. Högsta utloppstemperatur hos laddluftkylare: ..... K
- 3.6.3. Högsta avgastemperatur vid den punkt i avgasröret/-rören som befinner sig vid avgasgrenrörets utloppsfläns(ar): ..... K
- 3.6.4. Bränsletemperatur  
 minimum: ..... K  
 maximum: ..... K
- 3.6.5. Smörjmedelstemperatur  
 minimum: .... K  
 maximum: ..... K
- 3.7. Motordriven tilläggsutrustning  
 Högsta tillåtna effekt som absorberas av den motordrivna tilläggsutrustning som specificeras i direktiv 80/1269/EEG, bilaga I, punkt 5.1.1, under där angivna driftsbetingelser vid vart och ett av de motorvarvtal som anges i punkt 4.1 i bilaga III till direktiv 88/77/EEG
- 3.7.1. Tomgång: ..... kW
- 3.7.2. Mellan: ..... kW
- 3.7.3. Beräknad: ..... kW
- 3.8. Smörjsystem
- 3.8.1. Beskrivning av systemet
- 3.8.1.1. Smörjmedelsbehållarens placering: .....
- 3.8.1.2. Matningssystem (med pump/insprutning i intag/blandning med bränsle osv.) <sup>(1)</sup>
- 3.8.2. Smörjpump
- 3.8.2.1. Fabrikat: .....
- 3.8.2.2. Typ(er): .....
- 3.8.3. Blandning med bränsle
- 3.8.3.1. Procenttal: .....
- 3.8.4. Oljekylare: ja/nej <sup>(1)</sup>
- 3.8.4.1. Ritning(ar): ..... eller
- 3.8.4.1.1. Fabrikat: .....

- 3.8.4.1.2. Typ(er): .....
- 3.9. GASDRIVNA MOTORER (ange motsvarande information när det rör sig om system som är uppbyggda på annat sätt).
- 3.9.1. Bränsle: LPG/naturgas-H/naturgas-L/naturgas-HL (<sup>1</sup>)
- 3.9.2. Tryckregulator(er) eller förångare/tryckregulator(er) (<sup>1</sup>)
- 3.9.2.1. Fabrikat: .....
- 3.9.2.2. Typ(er): .....
- 3.9.2.3. Antal tryckreduceringssteg: .....
- 3.9.2.4. Tryck i slutsteget:
- min. ....kPa
- max. ....kPa
- 3.9.2.5. Antal huvudinställningspunkter: .....
- 3.9.2.6. Antal inställningspunkter för tomgång: .....
- 3.9.2.7. EG-typgodkännandenummer enligt .../.../EG: .....
- 3.9.3. Bränslesystem:  
blandarenhet/gasinsprutning/vätskeinsprutning/direktinsprutning (<sup>1</sup>)
- 3.9.3.1. Reglering av bränsle-luftförhållandet: .....
- 3.9.3.2. Systembeskrivning och/eller diagram och ritningar: .....
- 3.9.3.3. EG-typgodkännandenummer enligt .../.../EG: .....
- 3.9.4. Blandarenhet
- 3.9.4.1. Antal: .....
- 3.9.4.2. Fabrikat: .....
- 3.9.4.3. Typ(er): .....
- 3.9.4.4. Placering: .....
- 3.9.4.5. Inställningsmöjligheter: .....
- 3.9.4.6. EG-typgodkännandenummer enligt .../.../EG: .....
- 3.9.5. Insprutning via inloppsgrenrör
- 3.9.5.1. Insprutning: enpunkts/flerpunkts (<sup>1</sup>)
- 3.9.5.2. Insprutning: kontinuerlig/simultan/sekventiell (<sup>1</sup>)

- 3.9.5.3.      Insprutningsutrustning
  - 3.9.5.3.1.    Fabrikat:.....
  - 3.9.5.3.2.    Typ(er):.....
  - 3.9.5.3.3.    Inställningsmöjligheter:.....
  - 3.9.5.3.4.    EG-typgodkännandenummer enligt .../.../EG:.....
- 3.9.5.4.      Matarpump (i tillämpliga fall)
  - 3.9.5.4.1.    Fabrikat:.....
  - 3.9.5.4.2.    Typ(er):.....
  - 3.9.5.4.3.    EG-typgodkännandenummer enligt .../.../EG:.....
- 3.9.5.5.      Insprutare
  - 3.9.5.5.1.    Fabrikat:.....
  - 3.9.5.5.2.    Typ(er):.....
  - 3.9.5.5.3.    EG-typgodkännandenummer enligt .../.../EG:.....
- 3.9.6.        Direktinsprutning
  - 3.9.6.1.      Insprutningspump/tryckregulator (<sup>1</sup>)
    - 3.9.6.1.1.    Fabrikat:.....
    - 3.9.6.1.2.    Typ(er):.....
    - 3.9.6.1.3.    Insprutningstidpunkt:.....
    - 3.9.6.1.4.    EG-typgodkännandenummer enligt .../.../EG:.....
  - 3.9.6.2.      Insprutare
    - 3.9.6.2.1.    Fabrikat:.....
    - 3.9.6.2.2.    Typ(er):.....
    - 3.9.6.2.3.    Öppningstryck eller karakteristikdiagram(<sup>2</sup>):.....
    - 3.9.6.2.4.    EG-typgodkännandenummer enligt .../.../EG:.....
- 3.9.7.        Elektronisk styrenhet (ECU)
  - 3.9.7.1.      Fabrikat:.....
  - 3.9.7.2.      Typ(er):.....
  - 3.9.7.3.      Inställningsmöjligheter:.....

- 3.9.8. Specifik utrustning för naturgas
- 3.9.8.1. Version 1 (gäller endast i fråga om typgodkännande av motorer för flera olika bränslesammansättningar)
- 3.9.8.1.1. Bränslesammansättning:
- metan (CH<sub>4</sub>): basiskt: .....% mol min.....%mol max.....%mol
- etan (C<sub>2</sub>H<sub>6</sub>): basiskt: .....% mol min. ....% mol max. ....% mol
- propan (C<sub>3</sub>H<sub>8</sub>): basiskt: .....% mol min. % mol max. ....% mol
- butan (C<sub>4</sub>H<sub>10</sub>): basiskt: .....% mol min. % mol max. ....% mol
- C<sub>5</sub>/C<sub>5</sub>+: basiskt: .....% mol min. ....% mol max. ....% mol
- syre (O<sub>2</sub>): basiskt: .....% mol min. ....% mol max. ....% mol
- ädelgas (N<sub>2</sub>, He etc): basiskt: .....% mol min. ....% mol max. ....% mol
- 3.9.8.1.2. Insprutare
- 3.9.8.1.2.1. Fabrikat:.....
- 3.9.8.1.2.2. Typ(er): .....
- 3.9.8.1.3. Andra (i tillämpliga fall):.....
- 3.9.8.1.4. Bränsletemperatur
- minimum: .....K
- maximum: .....K
- vid tryckregulatorns tryck i slutsteget i fråga om gasdrivna motorer.
- 3.9.8.1.5. Bränsletemperatur
- minimum: .....kPa
- maximum: .....kPa
- vid tryckregulatorns tryck i slutsteget i fråga om naturgasdrivna motorer.
- 3.9.8.2. Variant 2 (endast i fråga om godkännanden för flera specifika bränslesammansättningar)
4. KRAFTÖVERFÖRING (°)
- 4.1. Ritning av kraftöverföringssystemet: .....
- 4.2. Typ (mekanisk, hydraulisk, elektrisk osv.): .....



- 4.2.1. En kortfattad beskrivning över elektriska/elektroniska komponenter (i förekommande fall): .....
- 4.3. Motorsvänhjulets tröghetsmoment: .....
- 4.3.1. Överskjutande tröghetsmoment utan ilagd växel: .....
- 4.4. Koppling (typ): .....
- 4.4.1. Maximal momentomvandling: .....
- 4.5. Växellåda
- 4.5.1. Typ (manuell/automat/CVT (kontinuerligt varierbar utväxling) <sup>(1)</sup>)
- 4.5.2. Placering i förhållande till motorn:.....
- 4.5.3. Manövreringsmetod:.....
- 4.6. Utväxlingsförhållanden

Växel	Utväxling i växellåda (förhållandet mellan motorns och utgångsaxelns varvtal)	Slutlig utväxling (förhållandet mellan utgångsaxelns och drivhjulens varvtal)	Total utväxling
Maximivärde för CVT <sup>(1)</sup> 1 2 3 ...			
Minimivärde för CVT <sup>(1)</sup>			
Backväxel			

<sup>(1)</sup> Kontinuerligt varierbar utväxling

- 4.7. Fordonets maximihastighet (km/tim) <sup>(w)</sup>:.....
- 4.8. Hastighetsmätare (för färdskrivare anges endast typgodkännandemärke)
- 4.8.1. Funktionssätt och beskrivning av drivmekanismen: .....
- 4.8.2. Instrumentkonstant: .....
- 4.8.3. Tolerans hos hastighetsmätarens mätmekanism (enligt punkt 2.1.3 i bilaga II till direktiv 75/443/EEG):.....
- 4.8.4. Totalt utväxlingsförhållande (enligt punkt 2.1.2 i bilaga II till direktiv 75/443/EEG) eller motsvarande uppgifter: .....

- 4.8.5. Diagram över hastighetsmätarens skala eller andra visningssätt:.....
- 4.9. Differentialspärr: ja/nej/valfri (<sup>1</sup>)
- 5. AXLAR
- 5.1. Beskrivning av varje axel:.....
- 5.2. Fabrikat:.....
- 5.3. Typ:.....
- 5.4. Placering av lyftbar(a) axel(axlar):.....
- 5.5. Placering av belastningsbar(a) axel(axlar):.....
- 6. HJULUPPHÄNGNING
- 6.1. Ritning av hjulupphängningssystemet:.....
- 6.2. Typ och utformning av upphängning för varje axel eller grupp av axlar eller hjul:.....
- 6.2.1. Nivåjustering: ja/nej/valfritt (<sup>1</sup>)
- 6.2.2. En kortfattad beskrivning över elektriska/elektroniska komponenter (i förekommande fall): .....
- 6.2.3. Luftfjädring för drivaxel(-axlar): ja/nej (<sup>1</sup>)
- 6.2.3.1. Upphängning av drivaxel likvärdig med luftfjädring: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 6.2.3.2. Frekvens och dämpning av de fjädrande delarnas svängning:.....
- 6.3. Uppgifter om upphängningens fjädrande delar (utformning, materialegenskaper och dimensioner): .....
- 6.4. Krängningshämmare: ja/nej/valfritt (<sup>1</sup>)
- 6.5. Stötdämpare: ja/nej/valfritt (<sup>1</sup>)
- 6.6. Däck och hjul
- 6.6.1. Däck-/hjul kombinationer (ange däckens dimensionsbeteckningar, lägsta belastningstal och symbol för lägsta hastighetskategori, ange motsvarande information för däck i kategori Z som är avsedda för fordon vars maximihastighet överstiger 300 km/t, samt hjulens fälgdimensioner och pressningsdjup)
- 6.6.1.1. Axlar
- 6.6.1.1.1. Axel 1: .....

- 6.6.1.1.2. Axel 2: .....
- osv.
- 6.6.1.2. Reservhjul, i förekommande fall: .....
- 6.6.2. Övre och undre gräns för däckens rullningsomkrets
- 6.6.2.1. Axel 1: .....
- 6.6.2.2. Axel 2: .....
- osv.
- 6.6.3. Ringtryck enligt tillverkarens rekommendationer: ..... kPa
- 6.6.4. Kombination snökedja/däck/hjul för fram- och/eller bakaxel som tillverkaren rekommenderar för fordonstypen: .....
- 6.6.5. Kort beskrivning av eventuellt nödreservhjul: .....
- 7. STYRNING
- 7.1. Skiss av axel (axlar) med styrda hjul som visar styrinrättningens uppbyggnad:..
- 7.2. Styrtransmission och manöverorgan
- 7.2.1. Typ av styrtransmission (ange i förekommande fall för fram- och bakhjulen): .....
- 7.2.2. Koppling till hjulen (även icke-mekaniska system. Ange i förekommande fall för fram- och bakhjulen): .....
- 7.2.2.1. En kortfattad beskrivning över elektriska/elektroniska komponenter (i förekommande fall): .....
- 7.2.3. Eventuellt servosystem: .....
- 7.2.3.1. Funktionssätt med diagram, fabrikat och typ(er):.....
- 7.2.4. Skiss av hela styrsystemet som visar de olika anordningar som påverkar fordonets styrförmåga:.....
- 7.2.5. Skiss(er) av styrorgan: .....
- 7.2.6. Eventuella möjligheter till justering av styrorganen och intervall för denna: .....
- 7.3. Hjulens maximala styrutslag
- 7.3.1. åt höger ..... °; antal rattvarv ..... (eller motsvarande uppgifter) .....
- 7.3.2. åt vänster ..... °; antal rattvarv ..... (eller motsvarande uppgifter) .....

## 8. BROMSAR

Följande uppgifter skall lämnas, i tillämpliga fall tillsammans med identifikationsuppgifter:

- 8.1. Bromsarnas typ och egenskaper (enligt definitionen av broms i bilaga I, punkt 1.6, till direktiv 71/320/EEG) med ritning (t. ex. trummor eller skivor, bromsade hjul, förbindelse till bromsade hjul, bromsbackarnas/bromsklossarnas och beläggens fabrikat och typ, effektiva bromsytor, trummornas, klossarnas eller skivornas radie, trummornas vikt, justeringsanordningar, relevanta delar av axeln (axlarna) och hjulupphängningen): .....
- 8.2. Funktionsdiagram, beskrivning och/eller ritning av följande bromsanordningar (enligt definitionen i bilaga I, punkt 1.2, till direktiv 71/320/EEG) med t.ex. transmission och manöverorgan (konstruktion, korrigering, utväxlingsförhållanden, manöverorganets tillgänglighet och placering, spärrhjulsmechanism vid mekanisk transmission, egenskaperna hos de viktigaste delarna av kopplingsanordningen, cylindrar och kolvar, bromscylindrar eller motsvarande komponenter i elektriska bromssystem):
  - 8.2.1. Färdbromssystem: .....
  - 8.2.2. Reservbromssystem: .....
  - 8.2.3. Parkeringsbromssystem: .....
  - 8.2.4. Eventuellt ytterligare bromssystem: .....
  - 8.2.5. Automatiskt bromssystem för släpvagn: .....
- 8.3. Manöverorgan och transmission hos bromssystem för släpvagnar till fordon som är avsedda att dra släpvagnar: .....
- 8.4. Fordonet är utrustat för att dra en släpvagn med elektrisk/pneumatisk/hydraulisk<sup>(1)</sup> färdbromsanordning: ja/nej<sup>(1)</sup>
- 8.5. ABS-bromsar: ja/nej/valfritt <sup>(1)</sup>
  - 8.5.1. För fordon med antilåsninganordning: beskrivning av funktionssätt (även för eventuell elektronik), blockdiagram över elektriska förbindelser och diagram över hydrauliskt eller pneumatiskt kretslopp: .....
- 8.6. Beräkning och kurvor enligt tillägg till punkt 1.1.4.2 i bilaga II till direktiv 71/320/EEG (eller, i tillämpliga fall, tillägget till bilaga XI):.....
- 8.7. Beskrivning och/eller ritning av energiförsörjningen (skall även lämnas för servobromssystem): .....
- 8.7.1. I fråga om tryckluftsdrivna bromsanordningar, utgångstryck p2 i behållaren/behållarna:.....

- 8.7.2. I fråga om vakuumbromsanordningar, den första energinivån i behållaren/behållarna:.....
- 8.8. Beräkning av bromsverkan: bestämning av förhållandet mellan den totala bromskraften på hjulens rullningsomkrets och den kraft som anbringas på manöverorganet: .....
- 8.9. Kort beskrivning av bromsanordningarna (enligt punkt 1.6 i addendum till tillägg I till bilaga IX till direktiv 71/320/EEG):.....
- 8.10. Om undantag begärs från typ I-, typ II- eller typ III-provning, ange provningsrapportens nummer enligt tillägg 2 till bilaga VII till direktiv 71/320/EEG:.....
- 8.11. Beskrivning av typen (typerna) avseende tillsatsbromsanordningar:.....
9. KAROSSERI
- 9.1. Typ av karosseri: .....
- 9.2. Förekommande material samt konstruktion: .....
- 9.3. Dörrar för förare och passagerare, dörrlås och gångjärn
- 9.3.1. Dörrarnas utformning och antal: .....
- 9.3.1.1. Mått, öppningsriktning och största öppningsvinkel: .....
- 9.3.2. Ritning av lås och gångjärn och deras placering på dörrarna:.....
- 9.3.3. Teknisk beskrivning av lås och gångjärn: .....
- 9.3.4. Tillämpliga uppgifter (även om mått) om insteg, fotsteg och nödvändiga handtag: .....
- 9.4. Siktfält (direktiv 77/649/EEG)
- 9.4.1. Uppgifter om de primära referenspunkterna som är tillräckligt detaljerade för att man lätt skall kunna identifiera varje referenspunkt och dess läge i förhållande till övriga punkter och den R-punkt som skall kontrolleras: .....
- 9.4.2. Ritning(ar) eller foto(n) som visar komponenternas placering inom siktfältet 180° framåt: .....
- 9.5. Vindruta och övriga rutor
- 9.5.1. Vindruta
- 9.5.1.1. Använda material:.....
- 9.5.1.2. Monteringsätt: .....
- 9.5.1.3. Lutningsvinkel: .....

- 9.5.1.4. EG-typgodkännandenummer:.....
- ⇒ 9.5.1.5. Tillbehör till vindrutor och i vilket läge de monteras samt en kort beskrivning av eventuella elektriska/elektroniska komponenter:..... ↩
- 9.5.2. Övriga rutor
  - 9.5.2.1. Använda material:.....
  - 9.5.2.2. EG-typgodkännandenummer:.....
  - 9.5.2.3. En kortfattad beskrivning av de elektriska/elektroniska komponenterna (i förekommande fall) i rutoras hissmekanism: .....
- 9.5.3. Glasruta i taklucka
  - 9.5.3.1. Använda material:.....
  - 9.5.3.2. EG-typgodkännandenummer:.....
- 9.5.4. Övriga glasytor
  - 9.5.4.1. Använda material:.....
  - 9.5.4.2. EG-typgodkännandenummer:.....
- 9.6. Vindrutetorkare
  - 9.6.1. Detaljerad teknisk beskrivning (med foton eller ritningar): .....
- 9.7. Vindrutespolare
  - 9.7.1. Detaljerad teknisk beskrivning med foton eller ritningar eller EG-typgodkännandenummer om anordningen är godkänd som separat teknisk enhet: .....
- 9.8. Avfrostnings- eller avimningsanordning
  - 9.8.1. Detaljerad teknisk beskrivning (med foton eller ritningar): .....
  - 9.8.2. Maximal elförbrukning: ..... kW
- 9.9. Backspeglar (uppgifter för varje spegel)
  - 9.9.1. Fabrikat:.....
  - 9.9.2. EG-typgodkännandemärkning:.....
  - 9.9.3. Variant (6):.....
  - 9.9.4. Ritning(ar) som visar placering i förhållande till karosseriet: .....
  - 9.9.5. Uppgifter om fästmetod samt vid vilken del av fordonet spegeln är fäst:.....

- 9.9.6. Tilläggsutrustning som kan påverka siktfältet bakåt: .....
- 9.9.7. En kortfattad beskrivning av de elektroniska komponenterna (i förekommande fall) i inställningssystemet: .....
- 9.10. Inredningsdetaljer
- 9.10.1. Inre säkerhetsanordningar för förare och passagerare (direktiv 74/60/EEG)
- 9.10.1.1. Översiktsritning eller foton som visar läget för bifogade tvärsnitt eller projektioner:.....
- 9.10.1.2. Foto eller ritning som visar referensområdet samt det område som skall undantas från detta enligt punkt 2.3.1 i bilaga I till direktiv 74/60/EEG): .....
- 9.10.1.3. Foton, ritningar och/eller sprängskiss av inredningsdetaljerna som visar passagerarutrymmets delar och förekommande material med undantag av invändiga backspeglar, manöverorganens utformning, tak och soltak, ryggstöd, säten och dessas baksidor (bilaga I punkt 3.2 till direktiv 74/60/EEG): .....
- 9.10.2. Manöverorganens, visarnas och kontrollampornas placering och märkning:
- 9.10.2.1. Foton och/eller ritningar av utformningen av symboler och manöverorgan, visare och kontrollampor: .....
- 9.10.2.2. Foton och/eller ritningar av märkningen av manöverorgan, visare och kontrollampor samt i tillämplig utsträckning övriga delar av fordonet som nämns i direktiv 78/316/EEG: .....
- 9.10.2.3. Sammanfattande tabell .....

Detta fordon är utrustat med följande manöverorgan, kontrollampor och visare enligt bilagorna II och III till direktiv 78/316/EEG:

Manöverorgan, visare och kontrollampor för vilka, om de finns monterade, märkning är obligatorisk samt de symboler som skall användas vid märkning:

Symbolnummer	Anordning	Manöver-organ / -visare finns <sup>(1)</sup>	Märkt med symbol <sup>(1)</sup>	Var <sup>(2)</sup>	Kontroll-lampa finns	Märkt med symbol <sup>(1)</sup>	Var <sup>(2)</sup>
1	Huvudströmbrytare för strålkastare	OK (10)					
2	Halvljus						
3	Helljus						
4	Sidpositionslyktor						
5	Främre dimljus						
6	Bakre dimljus						
7	Nivåinställning för helljus						
8	Parkeringsljus						
9	Körriktningsvisare						
10	Varningsblikker						
11	Vindrutetorkare						
12	Vindrutespolare						
13	Vindrutetorkare och -spolare						
14	Strålkastar-rengörare						
15	Avimning och avfrostning av vindrutan						
16	Avimning och avfrostning av bakrutan						
17	Fläkt						
18	Dieselförvärmare						
19	Choke						
20	Bromsfel						
21	Bränslenivå						



<b>Symbolnummer</b>	<b>Anordning</b>	<b>Manöver-organ / -visare finns<sup>(1)</sup></b>	<b>Märkt med symbol<sup>(1)</sup></b>	<b>Var<sup>(2)</sup></b>	<b>Kontroll-lampa finns</b>	<b>Märkt med symbol<sup>(1)</sup></b>	<b>Var<sup>(2)</sup></b>
22	Laddningsindikator						
23	Kylvätske-temperatur						

<sup>(1)</sup> x = ja

- = nej, eller finns inte separat

o = tillval.

<sup>(2)</sup> d = på manöverorganet, visaren eller kontrolllampan.c = i dess omedelbara närhet.

Manöverorgan, visare och kontrollampor för vilka, om de finns monterade, märkning är frivillig samt de symboler som skall användas vid märkning:

Symbolnummer	Anordning	Manöver-organ / -visare finns <sup>(1)</sup>	Märkt med symbol <sup>(1)</sup>	Var <sup>(2)</sup>	Kontroll-lampa finns	Märkt med symbol <sup>(1)</sup>	Var <sup>(2)</sup>
1	Parkeringsbroms						
2	Bakrutetorkare						
3	Bakrutespolare						
4	Torkare / spolare för bakrutan						
5	Intervalltorkare för vindrutan						
6	Akustisk varningsanordning						
7	Motorhuv						
8	Baklucka						
9	Säkerhetsbälte						
10	Oljetryck						
11	Blyfri bensin						
...							
...							
...							

<sup>(1)</sup> x = ja  
 - = nej, eller finns inte separat  
 o = tillval.

<sup>(2)</sup> d = på manöverorganet, visaren eller kontrollampan.  
 c = i dess omedelbara närhet.

- 9.10.3. Säten
- 9.10.3.1. Antal: .....
- 9.10.3.2. Placering och arrangemang: .....
- 9.10.3.2.1. Antal sittplats(er): .....
- 9.10.3.2.2. Sittplats(er) avsedd(a) för användning endast när fordonet är stillastående: .....
- 9.10.3.3. Vikter: .....
- 9.10.3.4. Egenskaper: för säten som inte typgodkänts som komponenter, beskrivning och ritning av:
  - 9.10.3.4.1. sätena och deras förankringar: .....
  - 9.10.3.4.2. inställningssystemet: .....
  - 9.10.3.4.3. system för inställning i längdriktningen och låsning: .....
  - 9.10.3.4.4. bilbältesförankringar (om dessa ingår i säteskonstruktionen): .....
  - 9.10.3.4.5. de delar av fordonet som används som förankringar: .....
- 9.10.3.5. Koordinater för eller ritning av R-punkten(<sup>x</sup>)
  - 9.10.3.5.1. Förarsäte: .....
  - 9.10.3.5.2. Alla övriga sittplatser: .....
- 9.10.3.6. Ryggstödsvinkel
  - 9.10.3.6.1. Förarsäte: .....
  - 9.10.3.6.2. Alla övriga sittplatser: .....
- 9.10.3.7. Inställningsmöjligheter
  - 9.10.3.7.1. Förarsäte: .....
  - 9.10.3.7.2. Alla övriga sittplatser: .....
- 9.10.4. Huvudstöd
  - 9.10.4.1. Typ(er) av huvudstöd: inbyggda/löstagbara/separata (<sup>1</sup>)
  - 9.10.4.2. EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall: .....
  - 9.10.4.3. För huvudstöd som ännu inte är godkända
    - 9.10.4.3.1. En detaljerad beskrivning av huvudstödet, där särskilt typen av vadderingsmaterial anges och, i förekommande fall, stagens och

- förankringspunkternas positioner och specifikationer för den typ av säte(n) som ansökan om typgodkännande avser: .....
- 9.10.4.3.2. Vid "separat" huvudstöd
- 9.10.4.3.2.1. En detaljerad beskrivning av den fordonsdel som huvudskyddet skall fästas vid: .....
- 9.10.4.3.2.2. En detaljerad beskrivning av fordonsdelen och huvudskyddet: .....
- 9.10.5. Uppvärmningssystem för passagerarutrymme
- 9.10.5.1. Kort beskrivning av fordonstypen med avseende på uppvärmningssystemet om detta utnyttjar kylvätskans värme: .....
- 9.10.5.2. Detaljerad beskrivning av fordonstypen med avseende på uppvärmningssystemet om kylluft eller motoravgaser utnyttjas som värmekälla, inklusive
- 9.10.5.2.1. skiss av uppvärmningssystemet som visar dess placering i fordonet:.....
- 9.10.5.2.2. skiss av värmeväxlaren, om systemet utnyttjar avgaser för uppvärmningen, eller av de delar där värmeväxlingen äger rum, om systemet utnyttjar motorns kylluft: .....
- 9.10.5.2.3. genomskärningsritning av värmeväxlaren respektive de delar där värmeväxlingen äger rum som visar väggarnas tjocklek, förekommande material och ytegenskaper: .....
- 9.10.5.2.4. Specifikationer skall lämnas för övriga viktiga komponenter i uppvärmningssystemet, t.ex. värmefläkten, med avseende på konstruktionsmetod och tekniska data:.....
- 9.10.5.3. Maximal elförbrukning: ..... kW
- 9.10.6. Komponenter som påverkar styrväxelns beteende i händelse av sammanstötning (direktiv 74/297/EEG)
- 9.10.6.1. Detaljerad beskrivning med foto(n) och/eller ritning(ar) av fordonstypen med avseende på strukturen, måtten, formgivningen och förekommande material hos den del av fordonet som befinner sig framför styrorganet, inklusive de komponenter som är avsedda att bidra till energiabsorptionen om styrorganen utsätts för stötar: .....
- 9.10.6.2. Foto(n) och/eller ritning(ar) av andra komponenter än de som avses i 9.10.6.1 som tillverkaren med godkännande av den tekniska tjänsten anger som bidragande till styrväxelns beteende vid sammanstötning: .....

- 9.10.7. Brandegenskaper avseende material som används inuti vissa kategorier motorfordon (direktiv 95/28/EG)
  - 9.10.7.1. Material som används för takets inklädnad
    - 9.10.7.1.1. Komponentens EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall:.....
    - 9.10.7.1.2. För ej godkända material
      - 9.10.7.1.2.1. Grundmaterial/beskrivning: ..... / .....
      - 9.10.7.1.2.2. Sammansatt/enkelt <sup>(1)</sup> material, antal lager <sup>(1)</sup>:.....
      - 9.10.7.1.2.3. Typ av ytbeläggning <sup>(1)</sup>: .....
      - 9.10.7.1.2.4. Maximi-/minimitjocklek: ..... / ..... mm
  - 9.10.7.2. Material som används för bak- och sidoväggar
    - 9.10.7.2.1. Komponentens EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall:.....
    - 9.10.7.2.2. För ej godkända material
      - 9.10.7.2.2.1. Grundmaterial/beskrivning: ..... / .....
      - 9.10.7.2.2.2. Sammansatt/enkelt <sup>(1)</sup> material, antal lager <sup>(1)</sup>:.....
      - 9.10.7.2.2.3. Typ av ytbeläggning <sup>(1)</sup>: .....
      - 9.10.7.2.2.4. Maximi-/minimitjocklek: ...../ ..... mm
  - 9.10.7.3. Material som används för golvet
    - 9.10.7.3.1. Komponentens EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall:.....
    - 9.10.7.3.2. För ej godkända material
      - 9.10.7.3.2.1. Grundmaterial/beskrivning: ..... / .....
      - 9.10.7.3.2.2. Sammansatt/enkelt <sup>(1)</sup> material, antal lager <sup>(1)</sup>:.....
      - 9.10.7.3.2.3. Typ av ytbeläggning <sup>(1)</sup>: .....
      - 9.10.7.3.2.4. Maximi-/minimitjocklek: ...../ ..... mm
  - 9.10.7.4. Material som används till sätenas stoppning
    - 9.10.7.4.1. Komponentens EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall:.....
    - 9.10.7.4.2. För ej godkända material
      - 9.10.7.4.2.1. Grundmaterial/beskrivning: ..... / .....
      - 9.10.7.4.2.2. Sammansatt/enkelt <sup>(1)</sup> material, antal lager <sup>(1)</sup>:.....

- 9.10.7.4.2.3. Typ av ytbeläggning <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.4.2.4. Maximi-/minimitjocklek: ..... / ..... mm
- 9.10.7.5. Material som används till värme- och ventilationsrören
- 9.10.7.5.1. Komponentens EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall:.....
- 9.10.7.5.2. För ej godkända material
- 9.10.7.5.2.1. Grundmaterial/beskrivning: ..... / .....
- 9.10.7.5.2.2. Sammansatt/enkelt <sup>(1)</sup> material, antal lager <sup>(1)</sup>:.....
- 9.10.7.5.2.3. Typ av ytbeläggning <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.5.2.4. Maximi-/minimitjocklek: ..... /..... mm
- 9.10.7.6. Material som används till bagagehylla
- 9.10.7.6.1. Komponentens EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall:.....
- 9.10.7.6.2. För ej godkända material
- 9.10.7.6.2.1. Grundmaterial/beskrivning: ..... / .....
- 9.10.7.6.2.2. Sammansatt/enkelt <sup>(1)</sup> material, antal lager <sup>(1)</sup>:.....
- 9.10.7.6.2.3. Typ av ytbeläggning <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.6.2.4. Maximi-/minimitjocklek: ..... / ..... mm
- 9.10.7.7. Material som används för andra ändamål
- 9.10.7.7.1. Avsedda ändamål:.....
- 9.10.7.7.2. Komponentens EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall:.....
- 9.10.7.7.3. För ej godkända material
- 9.10.7.7.3.1. Grundmaterial/beskrivning: ..... / .....
- 9.10.7.7.3.2. Sammansatt/enkelt <sup>(1)</sup> material, antal lager <sup>(1)</sup>:.....
- 9.10.7.7.3.3. Typ av ytbeläggning <sup>(1)</sup>: .....
- 9.10.7.7.3.4. Maximi-/minimitjocklek: ..... /..... mm
- 9.10.7.8. Komponenter som godkänts som kompletta anordningar (säten, åtskiljande väggar, bagagehyllor osv.)
- 9.10.7.8.1. Komponentens EG-typgodkännandenummer:.....
- 9.10.7.8.2. För den kompletta anordningen: säte, åtskiljande vägg, bagagehyllor osv.<sup>(1)</sup>

- 9.11. Utskjutande delar (direktiv 74/483/EEG och direktiv 92/114/EEG)
- 9.11.1. Utformningen av fordonet som helhet (ritning eller foton) med angivande av lägena för bifogade tvärsnitt och projektionsritningar: .....
- 9.11.2. Ritningar och/eller foton av t.ex., där det är relevant, dörr- och fönsterstolpar, galler till luftintag, kylargaller, vindrutetorkare, dropplistor, handtag, glidskenor, slangskydd, gångjärn och lås på dörrar, krokar, öppningar, kromlister, märken, falsar samt alla övriga utskjutande delar och delar av fordonets utvändiga yta som kan anses medföra fara (t.ex. belysningsanordningar). Om de delar som anges i föregående mening inte medför fara kan dokumentationen begränsas till foton, då så är nödvändigt åtföljda av måttuppgifter och/eller text: .....
- 9.11.3. Ritningar av delar av fordonets utvändiga yta enligt punkt 6.9.1 i bilaga I till direktiv 74/483/EEC: .....
- 9.11.4. Ritning av stötfångarna:.....
- 9.11.5. Ritning av golvlinjen: .....
- 9.12. Bilbälten och/eller andra fasthållningsanordningar
- 9.12.1. Bilbältenas och fasthållningsanordningarnas antal och placering samt uppgift om vilka säten de kan användas på:

(V=vänster, M=mitt, H=höger)

		Fullständig EG-typgodkännande- e-märkning	Eventuell variant	Höjjustering av säkerhetsbältet (ange ja/nej/tillval)
Framsäten	L			
	C			
	R			
Baksäten ( <sup>1</sup> )	L			
	C			
	R			

(<sup>1</sup>) Tabellen kan vid behov utvidgas så att den omfattar fordon med mer än två sätesrader eller om det finns mer än tre säten utmed fordonets bredd.

9.12.2. Typ och placering av kompletterande fasthållningsanordningar (ange ja/nej/valfritt):

(V=vänster, M=mitt, H=höger)

		Krockkudde	Sidokrockkudde	Bältesförsträckare
Framsäten	L			
	C			
	R			
Baksäten ( <sup>1</sup> )	L			
	C			
	R			

(<sup>1</sup>) Tabellen kan vid behov utvidgas så att den omfattar fordon med mer än två sätesrader eller om det finns mer än tre säten utmed fordonets bredd.

9.12.3. Bilbältesförankringarnas antal och placering samt bevis om överensstämmelse med direktiv 76/115/EEC (t.ex. EG-typgodkännandenummer eller provrapport): .....

9.12.4. En kortfattad beskrivning över elektriska/elektroniska komponenter (i förekommande fall): .....

9.13. Bilbältesförankringar

9.13.1. Foton och/eller ritningar av karosseriet som visar de befintliga fungerande förankringarnas placering och mått, inklusive R-punkter: .....

9.13.2. Ritningar av bilbältesförankringarna och de delar av fordonet de är fästade vid (med uppgift om material): .....



9.13.3. Typbeteckningar (\*\*) för de bilbälten som är godkända för montering på de förankringar fordonet är utrustat med:

			Förankringens placering	
			I fordonsstrukturen	I sätesramen
<i>Framsäten</i>				
Höger säte	{ Undre förankringar { yttre inre { Övre förankringar			
Mittsäte	{ Undre förankringar { höger vänster { Övre förankringar			
Vänster säte	{ Undre förankringar { yttre inre { Övre förankringar			
<i>Andra sätesraden (<sup>1</sup>)</i>				
Höger säte	{ Undre förankringar { yttre inre { Övre förankringar			
Mittsäte	{ Undre förankringar { höger vänster { Övre förankringar			
Vänster säte	{ Undre förankringar { yttre inre { Övre förankringar			

(<sup>1</sup>) Tabellen kan vid behov utvidgas så att den omfattar fordon med mer än två sätesrader eller om det finns mer än tre säten utmed fordonets bredd.

9.13.4. Särskild beskrivning, om bältet är av den typ som är förankrad i ryggstödet eller är försedd med energiupptagare: .....

- 9.14. Monteringsutrymme för bakre registreringsskyltar (ange alternativa möjligheter om sådana finns;
- 9.14.1. ritningar får användas då så är lämpligt) .....
- 9.14.2. Höjd över marken, övre kant: .....
- 9.14.3. Höjd över marken, nedre kant: Mittpunktens avstånd från fordonets symmetrilängdplan: .....
- 9.14.4. Avstånd från fordonets vänsterkant: .....
- 9.14.5. Mått (längd × bredd): .....
- 9.14.6. Skyltens lutning i förhållande till lodplanet: .....
- 9.14.7. Skyltens synbarhetsvinkel mot horisontalplanet: .....
- 9.15. Bakre underkörningsskydd (direktiv 70/221/EEG)
- 9.15.0. Medföljer: ja/nej/ofullständigt<sup>(1)</sup>
- 9.15.1. Ritning av de delar av fordonet som är av betydelse för det bakre underkörningsskyddet, t.ex. ritning av fordonet och/eller chassit som visar den bakersta axelns placering och montering, ritning av monteringen av och/eller beslagen till det bakre underkörningsskyddet. Om underkörningsskyddet inte är en separat anordning skall det klart framgå av ritningen att dess mått uppfyller kraven: .....
- 9.15.2. Om underkörningsskyddet är en separat anordning skall en fullständig beskrivning och/eller ritning lämnas (även av montering och beslag) eller, om det godkänts som separat teknisk enhet, EG-typgodkännandenummer: .....
- 9.16. Hjulskydd (direktiv 78/549/EEG)
- 9.16.1. Kort beskrivning av fordonet med avseende på hjulskydd: .....
- 9.16.2. Detaljerade ritningar av hjulskydden och deras placering i fordonet som visar de mått som anges i figur 1 i bilaga I till direktiv 78/549/EEG med beaktande av ytterlighetsfall i fråga om däck-/hjul kombinationer: .....
- 9.17. Föreskrivna skyltar (direktiv 76/114/EEG)
- 9.17.1. Foton och/eller ritningar av de föreskrivna skyltarnas och märkningarnas placering samt av fordonets identifieringsnummer: .....
- 9.17.2. Foton och/eller ritningar av de officiella delarna av skyltarna och märkningarna (ifyllt exempel med måttsangivelser): .....
- 9.17.3. Foton och/eller ritningar av chassinumret (ifyllt exempel med måttsangivelser):

- 9.17.4. Tillverkarens intyg om överensstämmelse med kravet i punkt 1.1.1 i bilaga II till direktiv 76/114/EEG
- 9.17.4.1. Förklaring av tecknen i andra delen och, i tillämpliga fall, tredje delen, som används för att uppfylla kraven i avsnitt 5.3 i ISO-standarden 3379-1983:.....
- 9.17.4.2. Om tecken i andra delen används för att uppfylla kraven i avsnitt 5.4 i ISO-standarden 3379-1983 skall dessa tecken anges:.....
- 9.18. Radioavstörning
- 9.18.1. Beskrivning och ritningar/foton av utformningen av och förekommande material i den del av karosseriet som utgör motorrummet och de delar av passagerarutrymmet som gränsar till motorrummet:.....
- 9.18.2. Ritningar eller foton som visar hur de metallkomponenter som inryms i motorrummet är placerade (t.ex. värmeutrustning, reservhjul, luftfilter, styrväxel osv.):.....
- 9.18.3. Tabell för och ritningar av avstörningsutrustningen:.....
- 9.18.4. Uppgifter om det nominella värdet för likströmsresistanserna och, när det gäller resistiva tändkablar, om deras nominella resistans per meter: .....
- 9.19. Sidoskydd (direktiv 89/297/EEG)
- 9.19.0. Medföljer: ja/nej/ofullständigt<sup>(1)</sup>
- 9.19.1. Ritning av de fordonsdelar som har betydelse för sidoskyddet, dvs. ritningar av fordonets chassi med axelns/axlarnas position och montering, ritningar av hoppassningarna och/eller sidoskyddsanordningen (-anordningarna). Om sidoskydd finns utan sidoskyddsanordning(ar), skall ritningen tydligt visa att de erforderliga måtten är uppfyllda: .....
- 9.19.2. I fråga om sidoskyddsanordning(ar) ges en fullständig beskrivning och/eller ritning av anordningen (anordningarna) (med monteringar och hoppassningar), eller komponenternas EG-typgodkännandenummer: .....
- 9.20. Stänkskyddssystem (direktiv 91/226/EEG)
- 9.20.0. Medföljer: ja/nej/ofullständigt<sup>(1)</sup>
- 9.20.1. Kortfattad beskrivning av fordonet med avseende på stänkskyddssystemet och de ingående beståndsdelarna: .....
- 9.20.2. Detaljerade ritningar av stänkskyddssystemet och dess position i fordonet som visar de mått som anges i figur 1-7 i bilaga III till direktiv 91/226/EEG och med beaktande av extrema däck-/hjul kombinationer:.....
- 9.20.3. Godkännandenummer för stänkskyddsanordningar (i förekommande fall):.....

- 9.21. Sidokollisionsskydd (direktiv 96/27/EG)
- 9.21.1. En detaljerad beskrivning med fotografier och/eller ritningar av fordonstypen vad gäller konstruktion, mått, utformning och materialsammansättning, sidoväggar i passagerarutrymmet (yttre och inre) och eventuellt med uppgifter om skyddssystemet: .....
- 9.22. Främre underkörningsskydd
- 9.22.1. Ritning av de delar av fordonet som är av betydelse för det främre underkörningsskyddet, t.ex. ritning av fordonet och/eller chassit som visar det främre underkörningsskyddets placering och montering. Om underkörningsskyddet inte är en separat anordning skall det klart framgå av ritningen att dess mått uppfyller kraven: .....
- 9.22.2. Om underkörningsskyddet är en separat anordning skall en fullständig beskrivning och/eller ritning lämnas (även av montering och beslag) eller, om det godkänts som separat teknisk enhet, EG-typgodkännandenummer: .....
10. BELYSNING OCH LJUSSIGNALANORDNINGAR
- 10.1. Tabell över samtliga anordningar: antal, fabrikat, typgodkännandemärkning, helljusstrålkastarnas högsta ljusstyrka, färg, kontrollampa: .....
- 10.2. Ritning som visar belysningens och ljussignalanordningarnas placering: .....
- 10.3. Följande upplysningar skall lämnas (i text- eller diagramform) för samtliga lyktor och reflexanordningar som anges i direktiv 76/756/EEG (efter ändring):
- 10.3.1. Ritning av vilken den lysande ytans storlek framgår: .....
- 10.3.2. Använd metod för att definiera den synliga ytan (stycke 2.10 i de dokument som anges i bilaga II till direktiv 76/756/EEG, punkt 1): .....
- 10.3.3. Referensaxel och referenscentrum:.....
- 10.3.4. Funktionssätt för indirekt belysning: .....
- 10.3.5. Särskilda bestämmelser om montering och ledningar:.....
- 10.4. Halvljusstrålkastare: grundinställning enligt stycke 6.2.6.1 i de dokument som anges i bilaga II till direktiv 76/756/EEG, punkt 1:
- 10.4.1. Värde för grundinställningen:.....
- 10.4.2. Plats där detta värde anges:.....

- 10.4.3. Beskrivning/ritning <sup>(1)</sup> och typ av anordning för nivåreglering av strålkastarna (t. ex. automatiska, stegvis, manuellt reglerbara, steglöst manuellt reglerbara): .....
- 10.4.4. Manöverorgan: .....
- 10.4.5. Referensmärkning: .....
- 10.4.6. Märkning som anger lastförhållandena: .....
- 10.5. Kortfattad beskrivning av elektriska/elektroniska komponenter med undantag för lampor (i förekommande fall):
11. KOPPLINGAR MELLAN DRAGFORDON OCH SLÄPVAGNAR OCH PÅHÄNGSVAGNAR
- 11.1. Klass och typ på den/de kopplingsanordning (-anordningar) som är monterade eller skall monteras: .....
- 11.2. De karakteristiska värdena D, U, S, och V för den kopplingsanordning som monterats eller minimivärdena för de karakteristiska värdena D, U, S och V för den kopplingsanordning som får monteras: ..... daN
- 11.3. Instruktioner för infästning av kopplingstyp till fordonet och foton eller ritningar av fästpunkterna på fordonet som ges av tillverkaren. Ytterligare information, om användningen av kopplingstypen är begränsad till vissa varianter eller versioner av fordonstypen: .....
- 11.4. Upplysningar om utrustning med särskilda bogseringskrokar eller monteringsplåtar: .....
- 11.5. EG-typgodkännandenummer:.....
12. ÖVRIGT
- 12.1. Ljudsignalanordning(ar):
- 12.1.1. Läge, monteringsätt, placering och orientering av anordningen med måttuppgifter:.....
- 12.1.2. Antal anordningar:.....
- 12.1.3. EG-typgodkännandenummer:.....
- 12.1.4. Elektriskt/pneumatiskt <sup>(1)</sup> kretsloppsdiagram: .....
- 12.1.5. Märkspänning eller nominellt tryck: .....
- 12.1.6. Ritning av monteringsanordningen: .....

Gäller endast fordon som är utrustade med en anordning för nivåreglering av strålkastarna

- 12.2. Anordningar som förhindrar otillbörlig användning av fordonet:
  - 12.2.1. Stöldskydd
    - 12.2.1.1. Detaljerad beskrivning av fordonstypen med avseende på anordning och utformning av det manöverorgan eller den enhet som stöldskyddet påverkar: ....
    - 12.2.1.2. Ritningar av stöldskyddet och dess montering i fordonet: .....
    - 12.2.1.3. Teknisk beskrivning av utrustningen:.....
    - 12.2.1.4. Uppgifter om använda låskombinationer: .....
    - 12.2.1.5. Startspärr
      - 12.2.1.5.1. EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall: .....
      - 12.2.1.5.2. För ännu inte godkända startspärrar
        - 12.2.1.5.2.1. En detaljerad teknisk beskrivning av startspärren och åtgärder mot ofrivillig aktivering: .....
        - 12.2.1.5.2.2. Angivande av hur startspärren fungerar: .....
        - 12.2.1.5.2.3. Antal utbytbara koder, i tillämpliga fall: .....
  - 12.2.2. Larmsystem, i förekommande fall:
    - 12.2.2.1. EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall: .....
    - 12.2.2.2. För larmsystem som ännu inte är godkända
      - 12.2.2.2.1. En detaljerad beskrivning av larmsystemet och de delar av fordonet som har anknytning till det installerade larmsystemet: .....
      - 12.2.2.2.2. En förteckning över de viktigaste komponenterna i larmsystemet:.....
- 12.2.3. En kortfattad beskrivning över elektriska/elektroniska komponenter (i förekommande fall): .....
- 12.3. Draganordning(ar)
  - 12.3.1. Framtill: krok/ögla/annat (<sup>1</sup>)
  - 12.3.2. Baktill: krok/ögla/annat/ingen (<sup>1</sup>)
  - 12.3.3. Ritning eller foto av chassit/karosseridelen som visar draganordningens (-anordningarnas) placering, konstruktion och montering:.....
- 12.4. Uppgifter om eventuella anordningar oberoende av motorn som är avsedda att påverka bränsleförbrukningen (om dessa inte omfattas av annan rubrik):.....
- 12.5. Uppgifter om eventuella anordningar oberoende av motorn som är avsedda att dämpa ljudnivån (om dessa inte omfattas av annan rubrik): .....

- 12.6. Farthållare (direktiv 92/24/EG)
- 12.6.1. Tillverkare: .....
- 12.6.2. Typ(er): .....
- 12.6.3. EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall: .....
- 12.6.4. Hastighetsgräns eller hastighetsnivå som farthållaren skall ställas in på:.....km/tim
- ➔<sub>1</sub> 13. SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR FORDON SOM ANVÄNDS FÖR PERSONBEFORDRAN MED MER ÄN ÅTTA SÄTEN UTÖVER FÖRARSÄTET
- 13.1. Fordonsklass (Klass I, Klass II, Klass III, Klass A, Klass B): ..... ←
- 13.1.1. EG-typgodkännandenummer för kaross som godkänts som separat teknisk enhet:
- 13.1.2. Typer av chassin på vilka EG-typgodkända karosser kan monteras (tillverkare och typ av ej färdigbyggt fordon): .....
- ➔<sub>1</sub> 13.2. Passagerarutrymme (m<sup>2</sup>)
- 13.2.1. Totalt (S<sub>0</sub>): .....
- 13.2.2. Övre våningen (S<sub>0a</sub>) (<sup>1</sup>): .....
- 13.2.3. Nedre våningen (S<sub>0b</sub>) (<sup>1</sup>): .....
- 13.2.4. För ståplatspassagerare (S<sub>1</sub>):.....
- 13.3. Antal passagerare (sittplats och ståplats):
- 13.3.1. Totalt (N): .....
- 13.3.2. Övre våningen (N<sub>a</sub>) (<sup>1</sup>):.....
- 13.3.3. Nedre våningen (N<sub>b</sub>) (<sup>1</sup>):.....
- 13.4. Antal sittplatspassagerare:
- 13.4.1. Totalt (A): .....
- 13.4.2. Övre våningen (A<sub>a</sub>) (<sup>1</sup>):.....
- 13.4.3. Nedre våningen (A<sub>b</sub>) (<sup>1</sup>):.....
- 13.5. Antal på- och avstigningsdörrar: .....
- 13.6. Antal nödutgångar (dörrar, fönster, utrymningsluckor, förbindelsetrappor och halvtrappor): .....

- 13.6.1. Totalt:.....
- 13.6.2. Övre våningen (<sup>1</sup>): .....
- 13.6.3. Nedre våningen (<sup>1</sup>):.....
- 13.7. Bagageutrymmenas volym (m<sup>3</sup>): .....
- 13.8. Takyta för transport av bagage (m<sup>2</sup>): .....
- 13.9. Tekniska anordningar som underlättar påstigning (t.ex. ramp, hissplattform, nigningssystem), om sådana är monterade: .....
- 13.10. Karosseristommens hållfasthet: .....
- 13.10.1. EG-typgodkännandenummer, om det finns att tillgå:.....
- 13.10.2. För ännu ej godkända karosseristommar
  - 13.10.2.1. Detaljerad beskrivning av fordonstypens karosseristomme med mått, konfiguration och materialsammansättning samt av monteringen på chassiramen: .....
  - 13.10.2.2. Ritningar på fordonet och de delar av inredningen som har inverkan på karosseristommens hållfasthet eller på överlevnadsutrymmet: .....
  - 13.10.2.3. Tyngdpunktens läge för fordonet i körklart skick i längsgående, tvärgående och vertikal riktning: .....
  - 13.10.2.4. Maximalt avstånd mellan mittlinjerna för de yttre passagerarsätena: ..... ←
- 13.11. Följande punkter i direktiv [...]/.../EG] skall genomföras och visas för denna tekniska enhet:.....
- 14. **SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR FORDON SOM ÄR AVSEDDA FÖR TRANSPORT AV FARLIGT GODS (direktiv 98/91/EG)**
  - 14.1. Elektrisk utrustning i enlighet med direktiv 94/55/EG
    - 14.1.1. Skydd mot överhettning av elledningar:.....
    - 14.1.2. Typ av strömbrytare:.....
    - 14.1.3. Typ och manövrering av batteriets huvudströmbrytare:.....
    - 14.1.4. Beskrivning av och placering av färdskrivarens säkerhetsspärr:.....
    - 14.1.5. Beskrivning av permanent strömsatta installationer. Ange vilken EN-norm som används: .....
    - 14.1.6. Uppbyggnad och skydd av elektriska installationer som är placerade bakom förarhytten: .....



- 14.2. Förebyggande av brandrisker
  - 14.2.1. Typ av icke-lättantändligt material i förarhytten: .....
  - 14.2.2. Typ av värmesköld bakom förarhytten (i tillämpliga fall): .....
  - 14.2.3. Motorns placering och dess värmeskydd:.....
  - 14.2.4. Avgassystemets placering och dess värmeskydd: .....
  - 14.2.5. Typ och utförande av hjälpbromssystemets värmeskydd:.....
  - 14.2.6. Typ, utförande och placering av förbränningsvärmare: .....
- 14.3. Eventuella särskilda krav på karossen i enlighet med direktiv 94/55/EG
  - 14.3.1. Beskrivning av åtgärder för att uppfylla kraven för fordon i kategorierna EX/II och EX/III: .....
  - 14.3.2. När det gäller fordon i kategori EX/III, motståndskraft mot hetta utifrån: .....

## Förklaringar

- (\*) Ange högsta och lägsta värde för varje variant.
- (\*\*) I punkt 1.1.3 - 1.1.4 i bilaga III till direktiv 77/541/EEG finns information om vilka symboler och märkningar som kan användas. Om det rör sig om bilbälten av S-typ, ange vilken typ/vilka typer det handlar om.
- (\*\*\*) Information om komponenterna behöver inte anges här om informationen finns i installationens godkännandeintyg.
- (†) Fordon som kan drivas med både bensin och ett gasformigt bränsle, men där bensindriften endast skall användas i nödfall och vid start, och som har en bensintank som rymmer högst 15 liter bränsle, skall anses vara fordon som enbart kan drivas med ett gasformigt bränsle.
- (†††) Gäller endast för terränggående fordon.
- (#) Anges på ett sådant sätt att det faktiska värdet blir tydligt för varje teknisk konfiguration av fordonstypen.
- (<sup>1</sup>) Stryk vad som inte är tillämpligt (i vissa fall behöver ingenting strykas när mer än en post är tillämplig).
- (<sup>2</sup>) Ange tolerans.
- (<sup>a</sup>) Komponenter som är typgodkända behöver inte beskrivas, förutsatt att hänvisning lämnas till godkännandet. På samma sätt behöver komponenter inte beskrivas om deras konstruktion klart framgår av bifogade scheman eller skisser. I varje rubrik, där foton eller ritningar skall bifogas, skall samtliga bilagenummer anges för motsvarande bifogade dokument.
- (<sup>b</sup>) Om typidentifikationsmärkningen innehåller tecken som inte är relevanta för beskrivningen av det fordon, den komponent eller den separata tekniska enhet som omfattas av denna mall för den tekniska dokumentationen, skall dessa tecken ersättas av symbolen "?" i dokumentationen (t.ex. ABC??123??).
- (<sup>c</sup>) Klassificerade enligt definitionerna i bilaga II, avsnitt A.
- (<sup>d</sup>) Om möjligt med Euronorm-benämning. I annat fall lämnas följande upplysningar:
- - Materialbeskrivning.
  - - Sträckgräns.
  - - Högsta dragpåkänning.
  - - Förlängning (i %).
  - - Brinell-hårdhet.
- (<sup>e</sup>) När det finns ett utförande med normal hytt och ett utförande med sovhytt, skall mått och vikter anges för båda.

- (<sup>f</sup>) ISO-standard 612 - 1978, term nr 6,4.
- (<sup>g</sup>) ISO-standard 612: 1978, term nr 6.19.2.
- (<sup>h</sup>) ISO-standard 612 - 1978, term nr 6,20.
- (<sup>i</sup>) ISO-standard 612 - 1978, term nr 6,5.
- (<sup>j</sup>) ISO-standard 612:1978, term nr 6.1 och för andra fordon än de i kategori M<sub>1</sub>: Direktiv 97/27/EG, bilaga I, punkt 2.4.1.
- (<sup>k</sup>) ISO-standard 612:1978, term nr 6.2. och för andra fordon än de i kategori M<sub>1</sub>: Direktiv 97/27/EG, bilaga I, punkt 2.4.2.
- (<sup>l</sup>) ISO-standard 612:1978, term nr 6.3. och för andra fordon än de i kategori M<sub>1</sub>: Direktiv 97/27/EG, bilaga I, punkt 2.4.3.
- (<sup>m</sup>) ISO-standard 612:1978, term nr 6.6.
- (<sup>n</sup>) ISO-standard 612:1978, term nr 6.7.
- (<sup>na</sup>) ISO-standard 612:1978, term nr 6.10.
- (<sup>nb</sup>) ISO-standard 612:1978, term nr 6.11.
- (<sup>nc</sup>) ISO-standard 612:1978, term nr 6.9.
- (<sup>nd</sup>) ISO-standard 612:1978, term nr 6.18.1.
- (<sup>o</sup>) "Förarens vikt och, i förekommande fall, besättningsmedlemmens, är fastställd till 75 kg (indelad i 68 kg förar/passagerarvikt och 7 kg bagagevikt enligt ISO standard 2416 - 1992), bränsletanken är fylld till 90 % och övriga vätskesystem (utom dem för spillvatten) till 100 % av den kapacitet som anges av tillverkaren.
- (<sup>p</sup>) "Kopplingsöverhänget" är det horisontella avståndet mellan kopplingen för släpkärror och bakaxelns/bakaxlarnas mittpunkt.
- (<sup>q</sup>) I fråga om icke-konventionella motorer och system, skall uppgifter som motsvarar dem som det hänvisas till här lämnas av tillverkaren.
- (<sup>r</sup>) Denna siffra skall avrundas till närmaste tiondels millimeter.
- (<sup>s</sup>) Detta värde måste beräknas med ( $\pi = 3,1416$ ) och därefter avrundas till närmaste cm<sup>3</sup>.
- (<sup>t</sup>) Fastställd i enlighet med kraven i direktiv 80/1269/EEG.
- (<sup>u</sup>) Fastställd i enlighet med kraven i direktiv 80/1268/EEG.
- (<sup>v</sup>) De angivna uppgifterna skall ges för alla föreslagna varianter.
- (<sup>w</sup>) En tolerans på 5 % är tillåten.

- (<sup>x</sup>) Med "R-point" eller "sätets referenspunkt" avses en punkt som fordonstillverkaren definierat för varje sätesposition och som fastställts med beaktande av det tredimensionella referenssystemet i bilaga III till direktiv 77/649/EEG.
- (<sup>y</sup>) För släpvagnar eller påhängsvagnar, och för fordon som är kopplade till en släpvagn eller påhängsvagn, som utövar ett betydande vertikalt tryck på kopplingsenheten eller vändskivan. Detta tryck, som skall divideras med standardvärdet för tyngdaccelerationen, är medräknat i den maximala tekniskt tillåtna massan.
- (<sup>z</sup>) Med "frambyggd" menas ett byggnadssätt där mer än halva motorns längd ligger bakom nedre vindrutekantens främsta punkt och rattnavet i den främre fjärdedelen av fordonets längd.

## **BILAGA II**

### **DEFINITION AV FORDONSKATEGORI OCH FORDONSTYP**

#### **A. DEFINITION AV FORDONSKATEGORI**

A. Fordonskategorierna definieras enligt följande klassificering:

(Med "högsta vikt" i nedanstående definitioner avses "högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last" enligt specifikationen i punkt 2.8 i bilaga I.)

- Kategori M:** Motorfordon med minst fyra hjul, konstruerade och byggda för persontransport.

**Kategori M<sub>1</sub>:** Fordon, konstruerade och byggda för persontransport, med högst åtta säten utöver förarsätet.

**Kategori M<sub>2</sub>:** Fordon, konstruerade och byggda för persontransport, med mer än åtta säten utöver förarsätet och en högsta vikt som inte överstiger 5 ton

**Kategori M<sub>3</sub>:** Fordon, konstruerade och byggda för persontransport, med mer än åtta säten utöver förarsätet och en högsta vikt som överstiger 5 ton.

Karosserityper och kodifieringar som hänför sig till fordon i kategori M anges i punkt 1 i del C i denna bilaga (fordon i kategori M<sub>1</sub>) och i punkt 2 (fordon i kategorierna M<sub>2</sub> och M<sub>3</sub>) och skall användas för det ändamål som anges i den delen.

- Kategori N:** Motorfordon med minst fyra hjul, konstruerade och byggda för varutransport.

**Kategori N<sub>1</sub>:** Fordon, konstruerade och byggda för varutransport, med en högsta vikt som inte överstiger 3,5 ton.

**Kategori N<sub>2</sub>:** Fordon, konstruerade och byggda för varutransport, med en högsta vikt som överstiger 3,5, men inte 12 ton.

**Kategori N<sub>3</sub>:** Fordon, konstruerade och byggda för varutransport, med en högsta vikt som överstiger 12 ton.

För dragfordon som utformats för att sammankopplas med en påhängsvagn eller släpkärra skall den vikt som ligger till grund för klassificeringen vara dragfordonets vikt i körklart skick plus den vikt som motsvarar den största statiska vertikala belastning som påhängsvagnen eller släpkärran överför till dragfordonet samt, i tillämpliga fall, den högsta vikten av dragfordonets egen last.

Karosserityper och kodifieringar som hänför sig till fordon i kategori N anges i punkt 3 i del C i denna bilaga och skall användas för det ändamål som anges i den delen.

3. **Kategori O:** Släpvagnar (inkl. påhängsvagnar).

**Kategori O<sub>1</sub>:** Släpvagnar med en högsta vikt som inte överstiger 0,75 ton.

**Kategori O<sub>2</sub>:** Släpvagnar med en högsta vikt som överstiger 0,75, men inte 3,5 ton.

**Kategori O<sub>3</sub>:** Släpvagnar med en högsta vikt som överstiger 3,5, men inte 10 ton.

**Kategori O<sub>4</sub>:** Släpvagnar med en högsta vikt som överstiger 10 ton.

För påhängsvagnar och släpkärror skall den vikt som ligger till grund för klassificeringen vara den statiska vertikala belastning som påhängsvagnens eller släpkärrans axel/axlar överför till marken då den kopplas till dragfordonet med maximal last.

Karosserityper och kodifieringar som hänför sig till fordon i kategori O anges i punkt 4 i del C i denna bilaga och skall användas för det ändamål som anges i den delen.

4. Terränggående fordon (symbol G)

4.1. Fordon i kategori N<sub>1</sub> med en högsta vikt på två ton och fordon i kategori M<sub>1</sub> skall anses som terränggående fordon om de har

- minst en framaxel och minst en bakaxel som konstruerats för samtidig drivning, inbegripet fordon som medger urkoppling av drivningen till en axel,
- minst en differentialspärr eller minst en anordning med likartad funktion och kan köras uppför en 30-procentig lutning som beräknats för enskilt fordon.

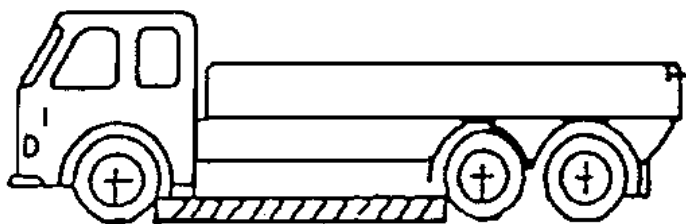
Dessutom måste de uppfylla minst fem av följande sex krav:

- Främre infallsvinkeln måste vara minst 25°.
- Bakre infallsvinkeln måste vara minst 20°.
- Rampvinkeln måste vara minst 20°.
- Markfrigången under framaxeln måste vara minst 180 mm.
- Markfrigången under bakaxeln måste vara minst 180 mm.
- Markfrigången mellan axlarna måste vara minst 200 mm.

4.2. Fordon i kategori N<sub>1</sub> med en högsta vikt på mer än två ton och fordon i kategorierna N<sub>2</sub>, M<sub>2</sub> och M<sub>3</sub> med en högsta vikt på tolv ton skall anses som terränggående fordon, om alla hjulen är konstruerade för samtidig drivning - inbegripet fordon som medger urkoppling av drivningen till en axel - eller om följande tre krav uppfylls:

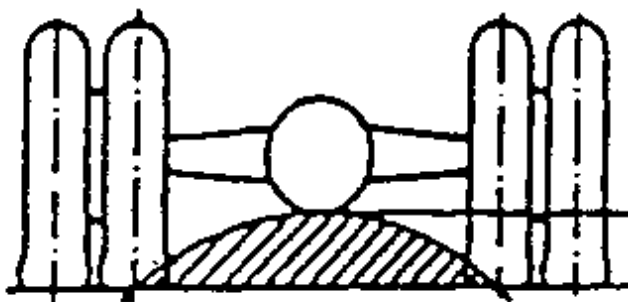
- Minst en framaxel och minst en bakaxel är konstruerade för samtidig drivning, inbegripet fordon som medger urkoppling av drivningen till en axel.
  - Det finns minst en differentialspärr eller minst en anordning med likartad funktion.
  - De kan köras uppför en 25-procentig lutning som beräknats för enskilt fordon.
- 4.3. Fordon i kategori M<sub>3</sub> med en högsta vikt på mer än tolv ton eller fordon i kategori N<sub>3</sub> skall anses som terränggående fordon om hjulen är konstruerade för samtidig drivning, inbegripet fordon som medger urkoppling av drivningen till en axel, eller om följande krav uppfylls:
- Minst hälften av hjulen drivs.
  - Det finns minst en differentialspärr eller minst en anordning med likartad funktion.
  - De kan köras uppför en 25-procentig lutning som beräknats för enskilt fordon.
  - Minst fyra av följande sex krav uppfylls:
    - Främre infallsvinkeln måste vara minst 25°.
    - Bakre infallsvinkeln måste vara minst 25°.
    - Rampvinkeln måste vara minst 25°.
    - Markfrigången under framaxeln måste vara minst 250 mm.
    - Markfrigången mellan axlarna måste vara minst 300 mm.
    - Markfrigången under bakaxeln måste vara minst 250 mm.
- 4.4. Belastnings- och kontrollvillkor
- 4.4.1. Fordon i kategori N<sub>1</sub> med en högsta vikt på två ton och fordon i kategori M<sub>1</sub> måste vara i körklart skick, dvs. försedda med kylvätska, smörjmedel, bränsle, verktyg, reservhjul och förare ( se fotnot <sup>(o)</sup> i bilaga I).
- 4.4.2. Andra motorfordon än de som anges i punkt 4.4.1 måste vara lastade med den högsta tekniskt tillåtna vikten enligt tillverkarens uppgift.
- 4.4.3. Förmågan att klara angivna uppförslutningar (25 % och 30 %) kontrolleras genom en enkel beräkning. I undantagsfall får dock det tekniska organet begära att ett fordon av den aktuella typen tillhandahålls för en verklig provning.
- 4.4.4. Vid mätning av främre och bakre infallsvinklarna och rampvinkeln skall hänsyn inte tas till underkörningsskydd.
- 4.5. Definitioner och skisser av markfrigången. (Se bilaga I, fotnoterna <sup>(na)</sup>, <sup>(nb)</sup> och <sup>(nc)</sup> för definition av främre och bakre infallsvinklarna samt rampvinkeln).

- 4.5.1. Med *markfrigång mellan axlarna* avses det kortaste avståndet mellan markplanet och den lägsta fasta punkten på fordonet. Fleraxlade boggier anses som en enda axel.



- 4.5.2. Med *markfrigång under en axel* avses avståndet från markplanet till den högsta punkten på en cirkelbåge som går genom centrum av hjulens däckavtryck på samma axel (de inre hjulen för axlar med tvillingmonterade hjul) och vidrör den lägsta fasta punkten på fordonet mellan hjulen.

Ingen fast fordonssdel får sträcka sig in i det skuggade området enligt skissen. I tillämpliga fall anges markfrigången för flera axlar i placeringsordning, t.ex. 280/250/250.



- 4.6. Kombinerad beteckning

Symbolen "G" skall kombineras med symbolen "M" eller "N". Till exempel skall ett fordon i kategori  $N_1$  som lämpar sig för att användas i terräng betecknas  $N_1G$ .

5. Fordon avsedda för särskilda ändamål: Ett fordon i kategori M, N eller O för person- eller varutransport och för utförande av särskilda transportuppgifter där särskilda karosseriarrangemang eller särskild utrustning är nödvändiga.
- 5.1. Campingbil: Ett fordon i kategori M avsett för ett särskilt ändamål konstruerat med boendemöjligheter vilket omfattar minst följande utrustning:

sittplatser och bord

sittplatser som kan göras om till sovplatser

matlagningsmöjligheter och

lagringsmöjligheter.



Denna utrustning skall vara ordentligt fastsatt i väggar, golv eller tak. Bordet kan dock vara konstruerat så att det lätt går att flytta.

- 5.2. Bepansrade fordon: Fordon avsedda för skydd av de personer eller varor som transporteras och som uppfyller krav på skottsäker pansarplåt.
- 5.3. Ambulanser: Motorfordon i kategori M avsedda för transport av sjuka eller sårade och med särskild utrustning för detta ändamål.
- 5.4. Likbilar: Motorfordon i kategori M avsedda för transport av avlidna och som har särskild utrustning för detta ändamål.
- 5.5. Husvagnar: Se ISO-standard 3833:1977, nr 3.2.1.3.
- 5.6. Mobilkranar: Ett specialfordon i kategori N<sub>3</sub>, som inte är utrustat för godstransporter, försedd med en kran vars lyftmoment är minst 400 kNm.
- 5.7. Andra fordon avsedda för särskilda ändamål: Fordon enligt definitionen i punkt 5 ovan med undantag för de fordon som nämns i punkt 5.1 - 5.6.

Kodifieringar som hänför sig till "fordon avsedda för särskilda ändamål" definieras i punkt 5 i del C i denna bilaga och skall användas för det ändamål som anges i den delen.

## **B. DEFINITION AV FORDONSTYP**

1. Inom kategori M<sub>1</sub> avses med

fordonstyp: fordon som åtminstone i följande väsentliga avseenden inte skiljer sig från varandra:

- tillverkare
- tillverkarens typbeteckning,
- väsentliga konstruktions- och formgivningaspekter:
  - chassi/bottenplatta (gäller uppenbara och grundläggande skillnader),
  - motor (förbränningsmotor/el/hybrid).

Med variant av en fordonstyp avses fordon av samma typ som inte skiljer sig åt i åtminstone följande väsentliga avseenden:

- karosseriform (t.ex. sedan, halvkombi, kupé, cabriolet, stationsvagn, fordon avsett för flera ändamål),
- motor:
  - funktionssätt (enligt punkt 3.2.1.1 i bilaga III),
  - antal cylindrar och cylinderarrangemang,

- effektskillnader på över 30 % (högsta effekt mer än  $1,3 \times$  lägsta),
- skillnader i slagvolym på mer än 20 % (största slagvolym mer än  $1,2 \times$  minsta).
- drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar),
- styraxlar (antal och placering).

Med version av en variant avses fordon som bygger på kombinationer som framgår av informationsmaterialet i enlighet med i bilaga VIII.

Flera alternativ av följande parametrar för en och samma version får inte kombineras:

- högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last:
- slagvolym,
- högsta nettomotoreffekt,
- typ av växellåda och antal växlar,
- maximalt antal sittplatser enligt definitionen i bilaga II C.

## 2. Inom kategorierna $M_2$ och $M_3$ avses med

fordonstyp: fordon som åtminstone i följande väsentliga avseenden inte skiljer sig från varandra:

- tillverkare,
- tillverkarens typbeteckning,
- kategori,
- väsentliga konstruktions- och formgivningsaspekter:
  - chassi/självbärande kaross, envåningsbuss/tvåvåningsbuss, oledad/ledad (gäller uppenbara och grundläggande skillnader),
  - antal axlar,
  - motor (förbränningsmotor/el/hybrid),

Med variant av en fordonstyp avses fordon av samma typ som inte skiljer sig åt i åtminstone följande väsentliga avseenden:

- klass enligt definitionen i direktiv  $\Leftrightarrow 2001/85/EG \Leftarrow$  ”Bussar och långfärdsbussar” (gäller endast färdigbyggda fordon),
- i vilken etapp fordonet befinner sig (t.ex. färdigbyggt/ej färdigbyggt),

- motor:
  - funktionssätt (enligt punkt 3.2.1.1 i bilaga III),
  - antal cylindrar och cylinderarrangemang,
  - effektskillnader på över 50 % (högsta effekt mer än  $1,5 \times$  lägsta),
  - skillnader i slagvolym på mer än 50 % (största slagvolym mer än  $1,5 \times$  minsta).
  - placering (frontmonterad, mittmonterad, svansmotor),
- skillnader i högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last på mer än 20 % (högsta vikt mer än  $1,2 \times$  lägsta),
- drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar),
- styraxlar (antal och placering).

Med version av en variant avses fordon som bygger på kombinationer som framgår av informationsmaterialet i enlighet med i bilaga VIII.

### 3. Inom kategorierna $N_1$ , $N_2$ och $N_3$ avses med

fordonstyp: fordon som åtminstone i följande väsentliga avseenden inte skiljer sig från varandra:

- tillverkare,
- tillverkarens typbeteckning,
- kategori,
- väsentliga konstruktions- och formgivningsaspekter:
  - chassi/bottenplatta (gäller uppenbara och grundläggande skillnader),
  - antal axlar,
- motor (förbränningsmotor/el/hybrid),

Med variant av en fordonstyp avses fordon av samma typ som inte skiljer sig åt i åtminstone följande väsentliga avseenden:

- typ av kaross (t.ex. flakbil/tippfordon/tankfordon/dragfordon för påhängsvagn) (gäller endast färdigbyggda fordon),
- i vilken etapp fordonet befinner sig (t.ex. färdigbyggt/ej färdigbyggt),
- motor:
  - funktionssätt (enligt punkt 3.2.1.1 i bilaga III),

- antal cylindrar och cylinderarrangemang,
- effektskillnader på över 50 % (högsta effekt mer än  $1,5 \times$  lägsta),
- skillnader i slagvolym på mer än 50 % (största slagvolym mer än  $1,5 \times$  minsta).
- skillnader i högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last på mer än 20 % (högsta vikt mer än  $1,2 \times$  lägsta),
- drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar),
- styraxlar (antal och placering),

Med version av en variant avses fordon som bygger på kombinationer som framgår av informationsmaterialet i enlighet med i bilaga VIII.

4. Inom kategori O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> och O<sub>4</sub> avses med

fordonstyp: fordon som åtminstone i följande väsentliga avseenden inte skiljer sig från varandra:

- tillverkare,
- tillverkarens typbeteckning,
- kategori,
- väsentliga konstruktions- och formgivningsaspekter:
  - chassi/bottenplatta (uppenbara och grundläggande skillnader),
  - antal axlar,
  - släpvagn/påhängsvagn/släpkärra,
  - typ av bromssystem (t.ex. obromsat/påskjutsbroms/servo).

Med variant av en fordonstyp avses fordon av samma typ som inte skiljer sig åt i åtminstone följande väsentliga avseenden:

- i vilken etapp fordonet befinner sig (t.ex. färdigbyggt/ej färdigbyggt),
- karosseriform (t.ex. husvagn/flakbil/tankfordon)(gäller endast färdigbyggda/avslutade fordon)
- skillnader i högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last på mer än 20 % (högsta vikt mer än  $1,2 \times$  lägsta),
- styraxlar (antal och placering),

Med version av en variant avses fordon som bygger på kombinationer som framgår av informationsmaterialet.

5. Följande gäller alla kategorier:

En fullständig identifiering av fordonet som uteslutande bygger på typ-, variant- och versionsbeteckningarna skall överensstämma med en exakt enhetlig definition av samtliga tekniska egenskaper som krävs för att fordonet skall få tas i bruk.

## **C. DEFINITION AV TYP AV KAROSSERI (ENDAST FÖR FÄRDIGBYGGDA/AVSLUTADE FORDON)**

Typ av karosseri i bilaga, I, bilaga III, del I, punkt 9.1 och i bilaga IX, punkt 37 skall anges med följande kodifiering:

1. Personbilar ( $M_1$ )

AA Sedan ISO-standard 3833:1977, punkt nr 3.1.1.1., även inklusive fordon med mer än fyra sidorutor.

AB Halvkombi (AA) med halvkombibaklucka.

AC Stationsvagn ISO-standard 3833:1977, punkt nr 3.1.1.4 (kombi)

AD Kupé ISO-standard 3833:1977, punkt nr 3.1.1.5

AE Cabriolet ISO-standard 3833:1977, punkt nr 3.1.1.6

AF Fordon avsett för flera ändamål (multi-purpose vehicle) (multi-purposefrakta personer och deras bagage eller tillhörigheter i samma utrymme. Om ett sådant fordon uppfyller följande båda villkor anses det dock inte vara ett fordon i kategori  $M_1$ :

i) Antalet sittplatser, förutom förarplatsen, är högst 6.

En "sittplats" skall anses finnas om fordonet har "åtkomliga" sätesförankringar.

"Åtkomliga" skall syfta på de sätesförankringar som kan användas. För att förhindra sätesförankringar från att vara "åtkomliga" skall tillverkaren fysiskt förhindra deras användning, t.ex. genom att svetsa fast täckplåtar eller genom att montera någon annan typ av permanent anordning som inte kan avlägsnas med användning av normalt tillgängliga verktyg.

ii)  $P - (M + N \times 68) > N \times 68$

där:

P = högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last i kg

M = vikt i kg i körklart skick

N = antal sittplatser förutom förarplatsen

2. Motorfordon i kategori  $M_2$  or  $M_3$

Fordon i klass I (se direktiv  $\Rightarrow$  2001/85/EG  $\Leftarrow$  "Bussar och långfärdsbussar")

- CA Envåningsbuss
- CB Tvåvåningsbuss
- CC Ledad envåningsbuss
- CD Ledad tvåvåningsbuss
- CE Envånings låggolvsbuss
- CF Tvåvånings låggolvsbuss
- CG Ledad envånings låggolvsbuss
- CH Ledad tvåvånings låggolvsbuss

Fordon i klass II (se direktiv ⇒ 2001/85/EG ⇐ ”Bussar och långfärdsbussar”)

- CI Envåningsbuss
- CJ Tvåvåningsbuss
- CK Ledad envåningsbuss
- CL Ledad tvåvåningsbuss
- CM Envånings låggolvsbuss
- CN Tvåvånings låggolvsbuss
- CO Ledad envånings låggolvsbuss
- CP Ledad tvåvånings låggolvsbuss

Fordon i klass III (se direktiv ⇒ 2001/85/EG ⇐ ”Bussar och långfärdsbussar”)

- CQ Envåningsbuss
- CR Tvåvåningsbuss
- CS Ledad envåningsbuss
- CT Ledad tvåvåningsbuss

Fordon i klass A (se direktiv ⇒ 2001/85/EG ⇐ ”Bussar och långfärdsbussar”)

- CU Envåningsbuss
- CV Envånings låggolvsbuss

Fordon i klass B (se direktiv ⇒ 2001/85/EG ⇐ ”Bussar och långfärdsbussar”)

- CW Envåningsbuss

3. Motorfordon i kategori N

BA	Lastbil	Se punkt 2.1.1 i bilaga I till direktiv 97/27/EG om massa och dimensioner för vissa kategorier av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon.
BB	Skåpbil	Lastbil med hytten integrerad i karossen.
BC	Dragfordon för påhängsvagn	Se punkt 2.1.1 i bilaga I till direktiv 97/27/EG om massa och dimensioner för vissa kategorier av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon.
BD	Dragfordon för släpvagn	Se punkt 2.1.1 i bilaga I till direktiv 97/27/EG om massa och dimensioner för vissa kategorier av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon.

- Om ett fordon i klass BB med en högsta tekniskt tillåten vikt på 3 500 kg:
  - har mer än 6 sittplatser förutom förarplatseneller
  - uppfyller följande båda villkor:
    - i) antalet sittplatser, förutom förarplatsen, är högst 6 och
    - ii)  $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

anses det dock inte vara ett fordon i kategori N.

- Om ett fordon i klass BA eller BB med en högsta tekniskt tillåten vikt på över 3 500 kg, eller i klass BC eller BD, uppfyller ett av följande båda villkor:
  - i) Antalet sittplatser, förutom förarplatsen, är fler än 8eller
  - ii)  $P - (M + N \times 68) \leq N \times 68$

anses det dock inte vara ett fordon i kategori N.

Se punkt 1 i del C i denna bilaga för en definition av "sittplatser", P, M och N.



4. Fordon i kategori O

- |    |                        |   |
|----|------------------------|---|
| DA | Påhängsvagn            | Se punkt 2.2.2 i bilaga I till direktiv 97/27/EG om massa och dimensioner för vissa kategorier av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon. |
| DB | Släpvagn med dragstång | Se punkt 2.2.3 i bilaga I till direktiv 97/27/EG om massa och dimensioner för vissa kategorier av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon. |
| DC | Släpkärria             | Se punkt 2.2.4 i bilaga I till direktiv 97/27/EG om massa och dimensioner för vissa kategorier av motorfordon och släpvagnar till dessa fordon. |

5. Fordon avsedda för särskilda ändamål

- |    |  |                            |
|----|--|----------------------------|
| SA | Campingbilar                               | se punkt 5.1 i bilaga II A |
| SB | Bepansrade fordon                          | se punkt 5.2 i bilaga II A |
| SC | Ambulanser                                 | se punkt 5.3 i bilaga II A |
| SD | Likbilar                                   | se punkt 5.4 i bilaga II A |
| SE | Husvagnar                                  | se punkt 5.5 i bilaga II A |
| SF | Mobilkranar                                | se punkt 5.6 i bilaga II A |
| SG | Andra fordon avsedda för särskilda ändamål | se punkt 5.7 i bilaga II A |

### **BILAGA III**

## **INFORMATION FÖR ANVÄNDNING VID EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON**

(På sista sidan i bilaga I finns förklaringar)

### **DEL I**

Tillämpliga delar av följande upplysningar skall lämnas i tre exemplar med innehållsförteckning. Eventuella ritningar skall vara tillräckligt detaljerade och lämnas i lämplig skala på A 4-papper eller i vikt A 4-format. Eventuella foton skall vara tillräckligt detaljerade.

Om system, komponenter eller separata tekniska enheter är elektroniskt styrda, skall uppgifter om deras prestanda lämnas.

#### **A: För kategorierna M och N**

##### **0. ALLMÄNT**

0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke):.....

0.2. Typ:

0.2.1. Varumärke(n) (i förekommande fall):.....

0.3. Typidentifikationsmärkning, om sådan finns på fordonet <sup>(b)</sup>:

0.3.1. Märkningens placering:.....

0.4. Fordonskategori <sup>(c)</sup>:.....

0.4.1. Klassificering(ar) beroende på det farliga gods som fordonet är avsett att transportera:.....

0.5. Tillverkarens namn och adress:.....

0.8. Adress(er) till monteringsanläggning(ar):.....

##### **1. ALLMÄNNA UPPGIFTER OM FORDONETS KONSTRUKTION**

1.1. Foton och/eller ritningar av ett representativt fordon: .....

1.3. Antal axlar och hjul:.....

1.3.2. Antal styrda axlar och deras placering:.....

1.3.3. Drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar):.....

1.4. Chassi (om sådant finns) (översiktsritning):.....

- 1.6. Motorns placering och montering: .....
- 1.8. Styrning (höger eller vänster) (<sup>1</sup>)
  - 1.8.1. Fordonet är utrustat för körning i höger/vänstertrafik (<sup>1</sup>)
- 2. MÅTT OCH VIKTER (<sup>e</sup>) (i kg och mm)
 

(Hänvisa till ritning i tillämpliga fall)

  - 2.1. Hjulbas(er) (vid full vikt) (<sup>f</sup>): .....
  - 2.3.1. Spårvidd för varje styraxel (<sup>1</sup>): .....
  - 2.3.2. Spårvidd för samtliga övriga axlar (<sup>1</sup>): .....
  - 2.4. Fordonets maximala mått (totalt)
    - 2.4.2. För chassi med karosseri
      - 2.4.2.1. Längd (<sup>1</sup>): .....
      - 2.4.2.1.1. Lastytans längd: .....
      - 2.4.2.2. Bredd (<sup>k</sup>): .....
      - 2.4.2.2.1. Tjocklek på väggar (i fråga om fordon avsedda för temperaturreglerad varutransport): .....
      - 2.4.2.3. Höjd (i körklart skick) (<sup>1</sup>) vid fjädring med nivåreglering ange normal körposition): ...
- 2.6. Fordonets vikt med karosseri - för dragfordon i andra kategorier än M<sub>1</sub>, med kopplingsanordning, om den är fabriksmonterad - i körklart skick, eller vikten av chassit eller av chassit med hytt utan kaross och/eller kopplingsanordning om karossen och/eller kopplingsanordningen inte är fabriksmonterade (inklusive vätskor, verktyg, eventuellt reservhjul och förare, och för bussar och turistbussar, vikten av en besättningsmedlem om det i fordonet finns en sittplats avsedd för besättning) (<sup>o</sup>) (maximum och minimum för varje variant): .....
- 2.6.1. Viktens fördelning mellan axlarna och, för påhängsvagnar och släpkärror, belastning på kopplingspunkten (maximum och minimum för varje variant): .....
- 2.7. Det färdigbyggda fordonets minimivikt enligt tillverkarens uppgifter, med avseende på ett ej färdigbyggt fordon: .....
- 2.8. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last enligt tillverkarens uppgifter (<sup>y</sup>) (\*): .....
- 2.8.1. Viktens fördelning mellan axlarna och, för påhängsvagnar och släpkärror, belastning på kopplingspunkten (maximum och minimum för varje version): .....
- 2.9. Högsta tekniskt tillåtna axeltryck: .....
- 2.10. Högsta tekniskt tillåtna belastning/vikt på varje axelgrupp: .....

- 2.11. Högsta tekniskt tillåtna släpvagnsvikt hos motorfordonet i fråga om
  - 2.11.1. Släpvagn: .....
  - 2.11.2. Påhängsvagn: .....
  - 2.11.3. Släpkärra: .....
  - 2.11.4. Högsta tekniskt tillåtna tågsvikt: .....
  - 2.11.5. Fordonet är lämpligt/olämpligt <sup>(1)</sup> som dragfordon (se punkt 1.2 i bilaga II till direktiv 77/389/EEG)
  - 2.11.6. Högsta vikt för obromsad släpvagn: .....
- 2.12. Högsta tekniskt tillåtna vikt/statiska vertikala belastning på motorfordonets kopplingspunkt
  - 2.12.1. på motorfordonet: .....
- 2.16. Avsedd högsta tillåtna massa vid registrering/ibruktagande (villkor: om dessa värden anges, skall de kontrolleras i enlighet med kraven i bilaga IV till direktiv 97/27/EG):
  - 2.16.1. Avsedd högsta tillåtna massa vid registrering/ibruktagande inklusive last (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*):.....
  - 2.16.2. Avsedd högsta tillåtna belastning per axel vid registrering/ibruktagande och i fråga om påhängsvagn eller släpkärra, avsedd belastning på den kopplingspunkt som anges av tillverkaren om den är lägre än den tekniskt tillåtna högsta belastningen på kopplingspunkten (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*): .....
  - 2.16.3. Avsedd högsta tillåtna belastning för varje grupp av axlar vid registrering/ibruktagande (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*):.....
  - 2.16.4. Avsedd högsta tillåtna släpvagnsvikt vid registrering/ibruktagande (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*):.....
  - 2.16.5. Avsedd högsta tillåtna tågsvikt vid registrering/ibruktagande (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*):.....
- 3. MOTOR <sup>(4)</sup> (Upprepa uppgifterna i fråga om fordon som kan drivas med antingen bensin, diesel, etc. eller i kombination med ett annat bränsle <sup>(+)</sup>).
  - 3.1. Tillverkare: .....
  - 3.1.1. Tillverkarens motorkod enligt märkning på motorn: .....
  - 3.2. Förbränningsmotor
    - 3.2.1.1. Funktionssätt: ottomotor/kompressionständning, fyrtakt/tvåtakt <sup>(1)</sup>
    - 3.2.1.2. Antal cylindrar och cylinderarrangemang:.....

- 3.2.1.3. Slagvolym (<sup>s</sup>): ..... cm<sup>3</sup>
- 3.2.1.6. Normalt tomgångsvarvtal (<sup>2</sup>): ..... min<sup>-1</sup>
- 3.2.1.8. Maximal nettoeffekt (<sup>1</sup>): ..... kW vid ..... min<sup>-1</sup> (enligt tillverkaren)
- 3.2.1.9. Högsta tillåtna motorvarvtal enligt tillverkarens uppgift: ..... min<sup>-1</sup>
- 3.2.2. Bränsle: diesel/bensin/LPG/naturgas/etanol..... (<sup>1</sup>)
- 3.2.2.1. Oktantal, blyhaltigt: .....
- 3.2.2.2. Oktantal, blyfritt:.....
- 3.2.4. Bränslematning
- 3.2.4.1. Med förgasare: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.4.2. Med bränsleinsprutning (endast kompressionständning):ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.4.2.2. Arbetsprincip: direktinsprutning/förkammare/virvelkammare (<sup>1</sup>)
- 3.2.4.3. Med bränsleinsprutning (endast styrd tändning):ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.7. Kylsystem (vätska/luft) (<sup>1</sup>)
- 3.2.8. Inloppssystem
- 3.2.8.1. Överladdare: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.12. Åtgärder mot luftföroreningar
- 3.2.12.2. Ytterligare anordningar mot luftföroreningar (om sådana finns och inte omfattas av någon annan rubrik)
- 3.2.12.2.1. Katalysator: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.12.2.2. Syreavkännare: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.12.2.3. Luftinsprutning: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.12.2.4. Avgasåterföring (EGR, exhaust gas recirculation): ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.12.2.5. Anordningar för att begränsa utsläpp genom avdunstning: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.12.2.6. Partikelfälla: ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.12.2.7. Omborddiagnosystem (OBD): ja/nej (<sup>1</sup>)
- 3.2.12.2.8. Andra system (beskrivning och funktion):.....
- 3.2.13. Absorptionskoefficientsymbolens placering (endast för motorer med kompressionständning): .....
- 3.2.15. LPG-bränslesystem: ja/nej (<sup>1</sup>)

3.2.16. Naturgasbränslesystem: ja/nej <sup>(1)</sup>

3.3. Elmotor

3.3.1. Typ (lindning, magnetisering): .....

3.3.1.1. 3.3.1.1. Maximal effekt per timme: ..... kW

3.3.1.2. Driftspänning: ..... V

3.3.2. Batteri

3.3.2.4. Placering: .....

3.6.5. Smörjmedelstemperatur

minimum: .... K

maximum: ..... K

4. KRAFTÖVERFÖRING <sup>(v)</sup>

4.2. Typ (mekanisk, hydraulisk, elektrisk osv.): .....

4.5. Växellåda

4.5.1. Typ (manuell/automat/CVT (kontinuerligt varierbar utväxling) <sup>(1)</sup>)

4.6. Utväxlingsförhållanden

Växel	Intern utväxling (förhållande mellan motorvarvtal och varvtalet på växellådans utgående axel)	Slututväxling (förhållande mellan varvtalet på växellådans utgående axel och de drivande hjulens varvtal)	Total utväxling
Maximivärde för CVT <sup>(1)</sup> 1 2 3 ...			
Minimivärde för CVT <sup>(1)</sup>			
Backväxel			

<sup>(1)</sup> Kontinuerligt varierbar utväxling

4.7. Fordonets maximihastighet (km/tim) <sup>(w)</sup>: .....

5. AXLAR
  - 5.1. Beskrivning av varje axel:.....
  - 5.2. Fabrikat: .....
  - 5.3. Typ: .....
  - 5.4. Placering av lyftbar(a) axel(axlar):.....
  - 5.5. Placering av belastningsbar(a) axel(axlar):.....
6. HJULUPPHÄNGNING
  - 6.2. Typ och utformning av upphängning för varje axel eller hjul: .....
  - 6.2.1. Nivåjustering: ja/nej/valfritt (<sup>1</sup>)
  - 6.2.3. Luftfjädring för drivaxel(-axlar): ja/nej (<sup>1</sup>)
    - 6.2.3.1. Upphängning för drivaxel likvärdig med luftfjädring: ja/nej (<sup>1</sup>)
    - 6.2.3.2. Frekvens och dämpning av de fjädrande delarnas svängning:.....
  - 6.6.1. Däck-/hjulcombinationer(ange däckens dimensionsbeteckningar, lägsta belastningstal och symbol för lägsta hastighetskategori samt hjulens fälgdimensioner och pressningsdjup)
    - 6.6.1.1. Axlar
      - 6.6.1.1.1. Axel 1: .....
      - 6.6.1.1.2. Axel 2: .....

osv.
    - 6.6.1.2. Reservhjul, i förekommande fall:.....
  - 6.6.2. Övre och undre gräns för däckens rullningsomkrets
    - 6.6.2.1. Axel 1:.....
    - 6.6.2.2. Axel 2:.....

osv.
7. STYRNING
  - 7.2. Styrtransmission och manöverorgan
    - 7.2.1. Typ av styrtransmission (ange i förekommande fall för fram- och bakhjulen): .....
    - 7.2.2. Koppling till hjulen (även icke-mekaniska system. Ange i förekommande fall för fram- och bakhjulen: .....

- 7.2.3. Eventuellt servosystem: .....
- 8. BROMSAR
- 8.5. ABS-bromsar: ja/nej/valfritt (<sup>1</sup>)
- 8.9. Kort beskrivning av bromsanordningarna (enligt punkt 1.6 i addendum till tillägg I till bilaga IX till direktiv 71/320/EEG): .....
- 8.11. Beskrivning av typen (typerna) avseende tillsatsbromsanordningar: .....
- 9. KAROSSERI
- 9.1. Typ av karosseri: .....
- 9.3. Dörrar för förare och passagerare, dörrlås och gångjärn
- 9.3.1. Dörrarnas utformning och antal: .....
- 9.10. Inredningsdetaljer
- 9.10.3. Säten
- 9.10.3.1. Antal: .....
- 9.10.3.2. Placering och arrangemang: .....
- 9.10.3.2.1. Antal sittplats(er): .....
- 9.10.3.2.2. Sittplats(er) avsedd(a) för användning endast när fordonet är stillastående: .....
- 9.10.4.1. Typ(er) av huvudstöd: inbyggda/löstagbara/separata (<sup>1</sup>)
- 9.10.4.2. EG-typgodkännandenummer, i förekommande fall: .....



9.12.2. Typ och placering av kompletterande fasthållningsanordningar (ange ja/nej/valfritt):

(V=vänster, M=mitt, H=höger)

		Krockkudde	Sidokrockkudde	Bältesförsträckare
Framsäten	L			
	C			
	R			
Baksäten ( <sup>1</sup> )	L			
	C			
	R			

(<sup>1</sup>) Tabellen kan vid behov utvidgas så att den omfattar fordon med mer än två sätesrader eller om det finns mer än tre säten utmed fordonets bredd.

9.17. Föreskrivna skyltar (direktiv 76/114/EEG)

9.17.1. Foton och/eller ritningar av de föreskrivna skyltarnas och märkningarnas placering samt av fordonets identifieringsnummer: .....

9.17.4. Tillverkarens intyg om överensstämmelse med kravet i punkt 1.1.1 i bilaga II till direktiv 76/114/EEG

9.17.4.1. Förklaring av tecknen i andra delen och, i tillämpliga fall, tredje delen, som används för att uppfylla kraven i avsnitt 5.3 i ISO-standarden 3379:1983:.....

9.17.4.2. Om tecken i andra delen används för att uppfylla kraven i avsnitt 5.4 i ISO-standarden 3379:1983 skall dessa tecken anges: .....

11. KOPPLINGAR MELLAN DRAGFORDON OCH SLÄPVAGNAR OCH PÅHÄNGSVAGNAR

11.1. Klass och typ på den/de kopplingsanordning (-anordningar) som är monterade eller skall monteras: .....

11.3. Instruktioner för infästning av kopplingstyp till fordonet och foton eller ritningar av fästpunkterna på fordonet som ges av tillverkaren. Ytterligare information, om användningen av kopplingstypen är begränsad till vissa varianter eller versioner av fordonstypen: .....

11.4. Upplysningar om utrustning med särskilda bogseringskrokar eller monteringsplåtar: .....

11.5. EG-typgodkännandenummer: .....

13. SÄRSKILDA BESTÄMMELSER FÖR FORDON SOM ANVÄNDS FÖR PERSONBEFORDRAN MED MER ÄN ÅTTA SÄTEN UTÖVER FÖRARSÄTET

13.1. Fordonsklass (klass I, klass II, klass III, klass A, klass B):

13.1.1. Chassityper där det EG-typgodkända karosseriet kan monteras (tillverkare och fordonstyp(er)):

13.3. Antal passagerare (sittplats och ståplats):

13.3.1. Totalt (N):

13.3.2. Övre våningen ( $N_a$ ) (<sup>1</sup>):

13.3.3. Nedre våningen ( $N_b$ ) (<sup>1</sup>):

13.4. Antal sittplatspassagerare

13.4.1. Totalt (A):

13.4.2. Övre våningen ( $A_a$ ) (<sup>1</sup>):

13.4.3. Nedre våningen ( $A_b$ ) (<sup>1</sup>):

**B: För kategori O**

0. ALLMÄNT

0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke) :.....

0.2. Typ: .....

0.2.1. Varumärke(n) (i förekommande fall):.....

0.3. Identifiering av typ, om sådan finns märkt på fordonet (<sup>b</sup>):.....

0.3.1. Märkningens placering:.....

0.4. Fordonskategori (<sup>c</sup>):.....

0.4.1. Klassificering(ar) beroende på det farliga gods som fordonet är avsett att transportera:.....

0.5. Tillverkarens namn och adress:.....

0.8. Adress(er) till monteringsanläggning(ar):.....

1. ALLMÄNNA UPPGIFTER OM FORDONETS KONSTRUKTION

1.1. Foton och/eller ritningar av ett representativt fordon: .....

1.3. Antal axlar och hjul:.....

1.3.2. Antal styrda axlar och deras placering:.....

- 1.4. Chassi (om sådant finns) (översiktsritning):.....
2. MÅTT OCH VIKTER (°) (i kg och mm)  
(Hänvisa till ritning i tillämpliga fall)
- 2.1. Hjulbas(er) (vid full vikt) (°): .....
- 2.3.1. Spårvidd för varje styraxel (°): .....
- 2.3.2. Spårvidd för samtliga övriga axlar (°): .....
- 2.4. Fordonets maximala mått (totalt)
- 2.4.2. För chassi med karosseri
- 2.4.2.1. Längd (°): .....
- 2.4.2.1.1. Lastytans längd: .....
- 2.4.2.2. Bredd (°):.....
- 2.4.2.2.1. Tjocklek på väggar (i fråga om fordon avsedda för temperaturreglerad varutransport):.....
- 2.4.2.3. Höjd (i körklart skick) (°) vid upphängning med nivåreglering ange normal körposition): .....
- 2.6. Fordonets vikt med karosseri - för dragfordon i andra kategorier än M<sub>1</sub>, med kopplingsanordning, om den är fabriksmonterad - i körklart skick, eller vikten av chassit eller av chassit med hytt utan kaross och/eller kopplingsanordning om karossen och/eller kopplingsanordningen inte är fabriksmonterade (inklusive vätskor, verktyg, reservhjul, om monterat, och förare, och för bussar och turistbussar, vikten av en besättningsmedlem om det i fordonet finns en sittplats avsedd för besättning) (°) (maximum och minimum för varje variant):.....
- 2.6.1. Viktens fördelning mellan axlarna och, för påhängsvagnar och släpkärror, belastning på kopplingspunkten (maximum och minimum för varje variant): .....
- 2.7. Det färdigbyggda fordonets minimivikt enligt tillverkarens uppgifter, med avseende på ett ej färdigbyggt fordon:.....
- 2.8. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last enligt tillverkarens uppgifter (°) (\*):.....
- 2.8.1. Viktens fördelning mellan axlarna och, för påhängsvagnar och släpkärror, belastning på kopplingspunkten (\*):.....
- 2.9. Högsta tekniskt tillåtna axeltryck: .....
- 2.10. Högsta tekniskt tillåtna belastning/vikt på varje axelgrupp: .....
- 2.12. Högsta tekniskt tillåtna vikt/statiska vertikala belastning på motorfordonets kopplingspunkt

- 2.12.2. på påhängsvagnen eller släpkärnan: .....
- 2.16. Avsedd högsta tillåtna massa vid registrering/ibruktagande (villkor: om dessa värden anges, skall de kontrolleras i enlighet med kraven i bilaga IV till direktiv 97/27/EG):
- 2.16.1. Avsedd högsta tillåtna massa vid registrering/ibruktagande inklusive last (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*):.....
- 2.16.2. Avsedd högsta tillåtna belastning per axel vid registrering/ibruktagande och i fråga om påhängsvagn eller släpkärna, avsedd belastning på den kopplingspunkt som anges av tillverkaren om den är lägre än den tekniskt tillåtna högsta belastningen på kopplingspunkten (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*): .....
- 2.16.3. Avsedd högsta tillåtna belastning för varje grupp av axlar vid registrering/ibruktagande (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*):.....
- 2.16.4. Avsedd högsta tillåtna släpvagnsvikt vid registrering/ibruktagande (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*):.....
- 2.16.5. Avsedd högsta tillåtna tågvikt vid registrering/ibruktagande (*flera varianter möjliga för varje teknisk konfiguration (#)*):.....
5. AXLAR
- 5.1. Beskrivning av varje axel:.....
- 5.2. Fabrikat: .....
- 5.3. Typ: .....
- 5.4. Placering av lyftbar(a) axel(axlar):.....
- 5.5. Placering av belastningsbar(a) axel(axlar):.....
6. HJULUPPHÄNGNING
- 6.2. Typ och utformning av upphängning för varje axel eller hjul: .....
- 6.2.1. Nivåjustering: ja/nej/valfritt (<sup>1</sup>)
- 6.6.1. Däck-/hjul kombinationer (ange däckens dimensionsbeteckningar, lägsta belastningstal och symbol för lägsta hastighetskategori, samt hjulens fälgdimensioner och pressningsdjup) 6.6.1.1.
- 6.6.1.1. Axlar
- 6.6.1.1.1. 6.6.2.2. Axel 1:.....
- 6.6.1.1.2. 6.6.2.2. Axel 2:.....
- etc.
- 6.6.1.2. 6.6.1.2. Reservhjul, i förekommande fall:.....

- 6.6.2. Övre och undre gräns för däckens rullningsomkrets
  - 6.6.2.1. 6.6.2.2. Axel 1:.....
  - 6.6.2.2. 6.6.2.2. Axel 2:.....
  - etc.
- 7. STYRNING
  - 7.2. Styrtransmission och manöverorgan
    - 7.2.1. Typ av styrtransmission (ange i förekommande fall för fram- och bakhjulen): .....
    - 7.2.2. Koppling till hjulen (även icke-mekaniska system. Ange i förekommande fall för fram- och bakhjulen: .....
    - 7.2.3. Eventuellt servosystem:
- 8. BROMSAR
  - 8.5. ABS-bromsar: ja/nej/valfritt (<sup>1</sup>)
  - 8.9. Kort beskrivning av bromsanordningarna (enligt punkt 1.6 i addendum till tillägg I till bilaga IX till direktiv 71/320/EEG):.....
- 9. KAROSSERI
  - 9.1. Typ av karosseri:.....
  - 9.17. Föreskrivna skyltar (direktiv 76/114/EEG)
    - 9.17.1. Foton och/eller ritningar av de föreskrivna skyltarnas och märkningarnas placering samt av fordonets identifieringsnummer:
    - 9.17.4. Tillverkarens intyg om överensstämmelse med kravet i punkt 1.1.1 i bilaga II till direktiv 76/114/EEG
      - 9.17.4.1. Förklaring av tecknen i andra delen och, i tillämpliga fall, tredje delen, som används för att uppfylla kraven i avsnitt 5.3 i ISO-standarden 3379-1983:
      - 9.17.4.2. Om tecken i andra delen används för att uppfylla kraven i avsnitt 5.4 i ISO-standarden 3379-1983 skall dessa tecken anges:
- 11. KOPPLINGAR MELLAN DRAGFORDON OCH SLÄPVAGNAR OCH PÅHÄNGSVAGNAR
  - 11.1. Klass och typ på den/de kopplingsanordning (-anordningar) som är monterade eller skall monteras: .....
  - 11.5. EG-typgodkännandenummer: .....

## DEL II

Nedanstående schema visar tillåtna kombinationer av punkter som finns i del I och där olika alternativ angavs. För sådana punkter skall varje valt alternativ föregås av en bokstavsbezeichnung som skall visa alternativ som hör ihop med respektive version.

För varje variant av fordonstypen skall ett separat schema sammanställas.

Alternativ som fritt kan kombineras inom en variant skall markeras under kolumnrubriken "alla".

Punkt nr	Alla	Version 1	Version 2	Osv.	Version nr

Dessa upplysningar kan presenteras med annat format eller annan utformning, förutsatt att syftet med schemat uppfylls.

Varje variant och version skall identifieras med en numerisk eller alfanumerisk kod, som även skall anges i intyget om överensstämmelse (bilaga IX) för det aktuella fordonet.

I fråga om en variant/varianter i enlighet med bilaga XI eller med ~~artikel 8.2 e~~  artikel 19  skall tillverkaren tilldela en specialkod.

## DEL III

### EG-typgodkännandenummer enligt särdirektiv

I nedanstående schema skall uppgifter lämnas om de punkter i bilaga IV eller XI som är relevanta för fordonet<sup>(\*\*\*)</sup>. (Samtliga relevanta godkännanden för varje punkt skall uppges.)

Område	EG-typgodkännandenummer	Medlemsstat som utfärdat EG-typgodkännande t <sup>(†)</sup>	Utvidgning av godkännandet (datum)	Variant(er)/Version(er)

<sup>(†)</sup> Skall anges om uppgiften inte framgår av EG-typgodkännandenumret.

Underskrift : .....

Befattning : .....

Datum : .....

## BILAGA IV

### FÖRTECKNING ÖVER KRAV I SAMBAND MED EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON

#### DEL I

Förteckning över särdirektiv

(I förekommande fall med beaktande av räckvidd och senaste ändring av vart och ett av nedanstående särdirektiv)

Område	Direktiv	EGT	Tillämplighet										
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>	
1. Ljudnivåer	70/157/EEG	L 42, 23.2.1970, s. 16	X	X	X	X	X	X					
2. Avgaser	70/220/EEG	L 76, 6.4.1970, s. 1	X	X	X	X	X	X					
3. Bränsle-tankar/bakre underkörningsskydd	70/221/EEG	L 76, 6.4.1970, s. 23	X ( <sup>5</sup> )	X ( <sup>5</sup> )	X ( <sup>5</sup> )	X ( <sup>5</sup> )	X ( <sup>5</sup> )	X ( <sup>5</sup> )	X	X	X	X	
4. Utrymme för bakre registreringsskylt	70/222/EEG	L 76, 6.4.1970, s. 25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
5. Styrkraft	70/311/EEG	L 133, 8.6.1970, s. 10	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
6. Dörrlås och -gångjärn	70/387/EEG	L 176, 10.8.1970, s. 5	X			X	X	X					
7. Ljudsignalanordningar	70/388/EEG	L 176, 10.8.1970, s. 12	X	X	X	X	X	X					
8. Backspeglar	71/127/EEG	L 68, 22.3.1971, s. 1	X	X	X	X	X	X					
9. Bromsutrustning	71/320/EEG	L 202, 6.9.1971, s. 37	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
10. Radioavstörning	72/245/EEG	L 152, 6.7.1972, s. 15	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

Område	Direktiv	EGT	Tillämplighet									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
11. Föroreningar från dieselmotorer	72/306/EEG	L 190, 20.8.1972, s. 1	X	X	X	X	X	X				
12. Inredningsdetaljer	74/60/EEG	L 38, 11.2.1974, s. 2	X									
13. Stöldskydd	74/61/EEG	L 38, 11.2.1974, s. 22	X	X	X	X	X	X				
14. Sammanstötningsskydd för styrmekanismen	74/297/EEG	L 165, 20.6.1974, s. 16	X			X						
15. Sätenas hållfasthet	74/408/EEG	L 221, 12.8.1974, s. 1	X	X	X	X	X	X				
16. Utskjutande delar	74/483/EEG	L 256, 2.10.1974, s. 4	X									
17. Hastighetsmätare och backväxel	75/443/EEG	L 196, 26.7.1975, s. 1	X	X	X	X	X	X				
18. Föreskrivna skyltar	76/114/EEG	L 24, 30.1.1976, s. 1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19. Förankring av bilbälten	76/115/EEG	L 24, 30.1.1976, s. 6	X	X	X	X	X	X				
20. Belysnings- och ljussignalanordningarnas installering	76/756/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 1	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
21. Reflexanordningar	76/757/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 32	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22. Breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor, stopplyktor och varsellyktor	76/758/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 54	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23. Körriktningssvisare	76/759/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 71	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24. Bakre skyltlyktor	76/760/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 85	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X



Område	Direktiv	EGT	Tillämplighet									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
25. Huvudstrålkastare (inklusive glödlampor)	76/761/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 96	X	X	X	X	X	X				
26. Främre dimljus	76/762/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 122	X	X	X	X	X	X				
27. Bogseringsanordningar	77/389/EEG	L 145, 13.6.1977, s. 41	X	X	X	X	X	X				
28. Bakre dimljus	77/538/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29. Backningsstrålkastare	77/539/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 72	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30. Parkeringsljus	77/540/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 83	X	X	X	X	X	X				
31. Bilbälten	77/541/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 95	X	X	X	X	X	X				
32. Siktält framåt	77/649/EEG	L 267, 19.10.1977, s. 1	X									
33. Märkning av manöverorgan	78/316/EEG	L 81, 28.3.1978, s. 3	X	X	X	X	X	X				
34. Avfrostningsavvinningsanordningar	78/317/EEG	L 81, 28.3.1978, s. 27	X	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )	( <sup>1</sup> )				
35. Vindrutetorkare- och spolare	78/318/EEG	L 81, 28.3.1978, s. 49	X	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )	( <sup>2</sup> )				
36. Värmesystem	2001/56/EG	L 292, 9.11.2001, s. 21	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37. Hjulskydd	78/549/EEG	L 168, 6.6.1978, s. 45	X									
38. Huvudstöd	78/932/EEG	L 325, 20.11.1978, s. 1	X									
39. CO <sub>2</sub> -utsläpp/bränsleförbrukning	80/1268/EEG	L 375, 31.12.1980, s. 36	X									
40. Motoreffekt	80/1269/EEG	L 375, 31.12.1980, s. 46	X	X	X	X	X	X				

Område	Direktiv	EGT	Tillämplighet									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
41. Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	88/77/EEG	L 36, 9.2.1988, s. 33	X	X	X	X	X	X				
42. Sidoskydd	89/297/EEG	L 124, 5.5.1989, s. 1					X	X			X	X
43. Stänkskyddsanordningar	91/226/EEG	L 103, 23.4.1991, s. 5					X	X			X	X
44. Mått och vikter (personbilar)	92/21/EEG	L 129, 14.5.1992, s. 1	X									
45. Säkerhetsglas	92/22/EEG	L 129, 14.5.1992, s. 11	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
46. Däck	92/23/EEG	L 129, 14.5.1992, s. 95	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47. Hastighetsbegränsande anordningar	92/24/EEG	L 129, 14.5.1992, s. 154			X		X	X				
48. Mått och vikter (för andra fordon än de som avses i punkt 44)	97/27/EG	L 233, 28.8.1997, s. 1		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49. Utskjutande delar på förarhytter	92/114/EEG	L 409, 31.12.1992, s. 17				X	X	X				
50. Kopplingsanordningar	94/20/EG	L 195, 29.7.1994, s. 1	X <sup>(3)</sup>	X <sup>(3)</sup>	X <sup>(3)</sup>	X <sup>(3)</sup>	X <sup>(3)</sup>	X <sup>(3)</sup>	X	X	X	X
51. Brandfarlighet	95/28/EG	L 281, 23.11.1995, s. 1			X							
52. Bussar och långfärdsbussar	⇒ 2001/85/EG ⇐	⇒ L 42, 13.2.2002, s. 1 ⇐		X	X							
53. Frontalkollision	96/79/EG	L 18, 21.1.1997, s. 7	X									
54. Sidoskollisionskydd	96/27/EG	L 169, 8.7.1996, s. 1	X			X						
55.												

Område	Direktiv	EGT	Tillämplighet									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
56. Fordon avsedda för transport av farligt gods	98/91/EG	L 11, 16.1.1999, s. 25				X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>	X <sup>(4)</sup>
57. Främre underkörningsskydd	2000/40/EG	L 203, 10.8.2000, s. 9					X	X				

X Tillämpligt direktiv.

- <sup>(1)</sup> Fordon i den här kategorin skall utrustas med en anläggning för avfrostning och avimning av vindrutan med tillräcklig kapacitet.
- <sup>(2)</sup> Fordon i den här kategorin skall utrustas med vindrutetorkare och -spolare med tillräcklig kapacitet.
- <sup>(3)</sup> Kraven i direktiv 94/20/EG gäller endast fordon som är försedda med kopplingsanordning.
- <sup>(4)</sup> Kraven i direktiv 98/91/EG gäller endast i de fall då tillverkare ansöker om EG-typgodkännande av ett fordon som är avsett för transport av farligt gods.
- <sup>(5)</sup> I väntan på att relevanta ändringar av direktiv 70/221/EEG skall antas för att även LPG- och CNG-tankar skall omfattas, krävs för LPG- eller CNG-fordon fordonsgodkännande i enlighet med FN/ECE-föreskrift 6701 eller 110.

---

↓ ny

### Tillägg 1

Förteckning över kraven för EG-typgodkännande av fordon som hör till kategori M<sub>1</sub> och tillverkas i små serier.

(I förekommande fall med beaktande av senaste ändring av vart och ett av nedanstående särdirektiv)

	Område	Direktiv	EGT	M <sub>1</sub>
1	Ljudnivå:	70/157/EEG	L 42, 23.2.1970, s. 16	A
2	Avgaser	70/220/EEG	L 76, 6.4.1970, s. 1	A
3	Bränsletankar/bakre underkörningsskydd	70/221/EEG	L 76, 6.4.1970, s. 23	B
4	Utrymme för bakre registreringsskylt	70/222/EEG	L 76, 6.4.1970, s. 25	B
5	Styrkraft	70/311/EEG	L 133, 18.6.1970, s. 10	C
6	Dörrlås och -gångjärn	70/387/EEG	L 176, 10.8.1970, s. 5	C
7	Ljudsignalanordningar	70/388/EEG	L 176, 10.8.1970, s. 12	B
8	Backspeglar	71/127/EEG	L 68, 22.3.1971, s. 1	X <sup>(2)</sup> B <sup>(4)</sup>
9	Bromsutrustning	71/320/EEG	L 202, 6.9.1971, s. 37	A
10	Radioavstörning	72/245/EEG	L 152, 6.7.1972, s. 15	A <sup>(1)</sup> C <sup>(3)</sup>
11	Föroreningar från dieselmotorer	72/306/EEG	L 190, 20.8.1972, s. 1	A
12	Inredningsdetaljer	74/60/EEG	L 38, 11.2.1974, s. 2	C
13	Stöldskydd	74/61/EEG	L 38, 11.2.1974, s. 22	A
14	Sammanstötningsskydd för styrmekanismen	74/297/EEG	L 165, 20.6.1974, s. 16	C
15	Sätenas hållfasthet	74/408/EEG	L 221, 12.8.1974, s. 1	C
16	Utskjutande delar	74/483/EEG	L 266, 2.10.1974, s. 4	C
17	Hastighetsmätare och backväxel	75/443/EEG	L 196, 26.7.1975, s. 1	B
18	Föreskrivna skyltar	76/114/EEG	L 24, 30.1.1976, s. 1	B
19	Förankring av bilbälten	76/115/EEG	L 24, 30.1.1976, s. 6	B
20	Belysnings- och ljussignalanordningarnas installering	76/756/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 1	B
21	Reflexanordningar	76/757/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 32	X
22	Breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor, stopplyktor och varsellyktor	76/758/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 54	X
23	Körriktningsvisare	76/759/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 71	X
24	Bakre skyltlyktor	76/760/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 85	X
25	Huvudstrålkastare (inklusive glödlampor)	76/761/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 96	X
26	Främre dimljus	76/762/EEG	L 262, 27.9.1976, s. 122	X
27	Bogseringsanordningar	77/389/EEG	L 145, 13.6.1977, s. 41	B
28	Bakre dimljus	77/538/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 60	X
29	Backningsstrålkastare	77/539/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 72	X
30	Parkeringsljus	77/540/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 83	X
31	Bilbälten	77/541/EEG	L 220, 29.8.1977, s. 95	A <sup>(2)</sup> B <sup>(4)</sup>
32	Siktfält framåt	77/649/EEG	L 267, 19.10.1977, s. 1	A

	Område	Direktiv	EGT	M <sub>1</sub>
33	Märkning av manöverorgan	78/316/EEG	L 81, 28.3.1978, s. 3	X
34	Avfrostnings-/avimningsanordningar	78/317/EEG	L 81, 28.3.1978, s. 27	C
35	Vindrutetorkare- och spolare	78/318/EEG	L 81, 28.3.1978, s. 49	C
36	Värmesystem	2001/56/EG	L 292, 9.11.2001, s. 21	C
37	Hjulskydd	78/549/EEG	L 168, 26.6.1978, s. 45	B
38	Huvudstöd	78/932/EEG	L 325, 20.11.1978, s. 1	C
39	Bränsleförbrukning	80/1268/EEG	L 375, 31.12.1980, s. 36	A
40	Motoreffekt	80/1269/EEG	L 375, 31.12.1980, s. 46	C
41	Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	88/77/EEG	L 36, 9.2.1988, s. 33	A
44	Mått och vikter (personbilar)	92/21/EEG	L 129, 14.5.1992, s. 1	C
45	Säkerhetsglas	92/22/EEG	L 129, 14.5.1992, s. 11	X <sup>(2)</sup> B <sup>(4)</sup>
46	Däck	92/23/EEG	L 129, 14.5.1992, s. 95	X <sup>(2)</sup> B <sup>(4)</sup>
50	Kopplingsanordningar	94/20/EG	L 195, 29.7.1994, s. 1	X
53	Frontalkollision	96/79/EG	L 18, 21.1.1997, s. 7	Ej tillämpligt
54	Sidokollisionsskydd	96/27/EG	L 169, 8.7.1996, s. 1	Ej tillämpligt

<sup>(1)</sup> Elektronisk underenhet

<sup>(3)</sup> Fordon

<sup>(2)</sup> Komponent

<sup>(4)</sup> Installationsanvisningar

#### Symbol

**X:** Fullständig överensstämmelse med direktivet krävs; EG-typgodkännandeintyg skall utfärdas; produktionsöverensstämmelse skall säkerställas.

**A:** Inga undantag förutom dem som anges i särdirektivet. Typgodkännandeintyg och typgodkännandemärke krävs inte. Provningsrapporter skall sammanställas av en anmäld teknisk tjänst.

**B:** De tekniska föreskrifterna i särdirektivet skall iakttas. De provningar som föreskrivs enligt direktivet skall vara fullständigt utförda; om godkännandemyndigheten är införstådd med detta får dessa utföras av tillverkaren själv; han kan få tillstånd att utfärda den tekniska rapporten; något typgodkännandeintyg behöver inte utfärdas och typgodkännande krävs inte.

**C:** Tillverkaren skall visa för godkännandemyndigheten att de allmänna kraven i särdirektivet har iakttagits.

Ej tillämpligt Detta direktiv är inte tillämpligt (inga krav).

DEL II

När hänvisning sker till ett särdirektiv, skall ett godkännande som utfärdats i enlighet med följande föreskrifter från FN:s ekonomiska kommission för Europa (med hänsyn tagen till räckvidden <sup>(1)</sup>) och till ändringar av de föreskrifter som är förtecknade nedan) uppfattas som alternativ till ett EG-typgodkännande som beviljats i enlighet med relevant särdirektiv i tabellen i del I.

Dessa föreskrifter har gemenskapen anslutit sig till i egenskap av avtalslutande part till FN:s ekonomiska kommission för Europa "1958 års reviderade Genève-avtal" genom rådets beslut 97/836/EG, eller följande rådsbeslut i enlighet med artikel 3.3 i det beslutet.

Alla ytterligare ändringar av de FN/ECE-föreskrifter som anges nedan skall anses vara likvärdiga, i enlighet med artikel 4.2 i beslut 97/836/EG <sup>(++)</sup>.

Område	FN-ECE-föreskrift i sin grundversion	Ändringsserie
1. Ljudnivåer	51	02
1. Reservljuddämparsystem	59	00
2. Avgaser	83	03
2. Ersättningskatalysator	103	00
3. Bakre underkörningsskydd	58	01
3. Bränsletankar	34	01
3. Bränsletankar	67	01
3. Bränsletankar	110	00
5. Styrkraft	79	01
6. Dörrlås och -gångjärn	11	02
7. Ljudsignalanordningar	28	00
8. Rear view mirrors	46	01
9. Bromsutrustning	13	09
9. Bromsutrustning	13H	00
9. Bromsar (bromsbelägg)	90	01
10. Radioavstörning	10	02
11. Föroreningar från dieselmotorer	24	03

Område	FN-ECE-föreskrift i sin grundversion	Ändringsserie
12. Inredningsdetaljer	21	01
13. Stölskydd	18	02
13. Startspärr	97	00
13. Larmsystem	97	00
14. Sammanstötningsskydd för styrmekanismen	12	03
15. Sätenas hållfasthet	17	06
15. Sätenas hållfasthet (bussar och långfärdsbussar)	80	01
16. Utskjutande delar	26	02
17. Hastighetsmätare	39	00
19. Förankring av bilbälten	14	04
20. Belysnings- och ljussignalanordningarnas installationer	48	01
21. Reflexanordningar	3	02
22. Breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor och stopplyktor	7	02
22. Varsellyktor	87	00
22. Sidopositionslyktor	91	00
23. Körriktningsvisare	6	01
24. Bakre skyltlyktor	4	00
25. Huvudstrålkastare (R <sub>2</sub> och HS <sub>1</sub> )	1	01
25. Sealed beam-strålkastare	5	02
25. Strålkastare (H1, H2, H3, HB3, HB4, H7, och/eller H8)	8	04
25. Strålkastare (H4)	20	02
25. Sealed beam-strålkastare (halogen)	31	02
25. Glödlampor för användning i godkända lampenheter	37	03
25. Strålkastare med gasurladdningslampor	98	00
25. Gasurladdningslampa för användning i godkända gasurladdningslampenheter	99	00



Område	FN-ECE-föreskrift i sin grundversion	Ändringsserie
26. Främre dimljus	19	02
28. Bakre dimljus	38	00
29. Backningsstrålkastare	23	00
30. Parkeringsljus	77	00
31. Bilbälten	16	04
31. Fasthållningsanordningar för barn	44	03
38. Huvudstöd (i kombination med säten)	17	06
38. Huvudstöd	25	04
39. Bränsleförbrukning	101	00
40. Motoreffekt	85	00
41. Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	49	02
42. Sidoskydd	73	00
45. Säkerhetsglas	43	00
46. Däck, motorfordon och släpfordon till dessa	30	02
46. Däck, fordon i nyttotrafik och släpfordon till dessa	54	00
46. Nödreservhjul/däck	64	00
47. Hastighetsbegränsande anordningar	89	00
52. Överbyggnadens styrka (bussar)	66	00
57. Främre underkörningsskydd	93	00

<sup>(1)</sup> Om sändirektiven innehåller monteringsföreskrifter, gäller dessa även för komponenter och separata tekniska enheter som godkänts enligt förordningar utfärdade av FN:s ekonomiska kommission för Europa (ECE).

<sup>(++)</sup> Se UN/ECE TRANS/WP.29/343 i dess senaste version för ytterligare ändringar.

↓ ny

DEL III

Förteckning över de FN/ECE-föreskrifter som gemenskapen har anslutit sig till och som är obligatoriska för EG-typgodkännande

Område	Föreskrift nr	Genomförandedatum	Tillämplighet									
			M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
1.												
2.												
3.												
4.												
5.												

## **BILAGA V**

### **FÖRFARANDE VID EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON**

1. Vid ansökan skall EG-typgodkännandemyndigheten
  - a) kontrollera att samtliga EG-typgodkännanden enligt särdirektiv motsvarar relevanta krav i gällande särdirektiv,
  - b) granska dokumentationen för att förvissa sig om att de specifikationer och uppgifter om fordonet som ingår i del I av mallen för informationsdokumentet finns med i informationsmaterialet och/eller godkännandeintygen enligt de relevanta särdirektiven samt, om så inte är fallet, kontrollera att den aktuella delen eller egenskapen motsvarar uppgifterna i informationsmaterialet,
  - c) på ett urval fordon av den typ ansökan gäller utföra, eller låta utföra, kontroller av fordonens delar eller system för att säkerställa att fordonet (eller fordonen) tillverkats i enlighet med de relevanta uppgifterna i de bestyrkta tekniska informationsuppgifterna i fråga om samtliga EG-typgodkännanden enligt särdirektiv,
  - d) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av monteringen av de separata tekniska enheterna.
  - e) i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av om de anordningar som nämns i fotnoterna 1 och 2 i del I i bilaga IV finns.

2. Det antal fordon som skall kontrolleras enligt punkt 1 c måste vara tillräckligt stort för att möjliggöra en tillfredsställande kontroll av de olika kombinationer ansökan gäller på följande punkter:

Fordonskategori	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
Kriterium										
Motor	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Växellåda	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Antal axlar	-	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar)	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Styraxlar (antal och placering)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Utformning av karosseriet	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Antal dörrar	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Höger- eller vänsterstyrd	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Antal säten	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-
Utrustningens omfattning	X	X	X	X	X	X	-	-	-	-

3. Om det saknas godkännandeintyg för något av de relevanta särdirektiven, måste EG-typgodkännandemyndigheten
- ordna så att de nödvändiga provningar och kontroller som föreskrivs i de tillämpliga särdirektiven genomförs,
  - kontrollera att fordonet motsvarar uppgifterna i informationsdokumenten om fordonet samt de tekniska kraven i varje tillämpligt särdirektiv,
  - i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av monteringen av de separata tekniska enheterna.
  - i tillämpliga fall, utföra eller låta utföra lämpliga kontroller av om de anordningar som nämns i fotnoterna 1 och 2 i del I i bilaga IV finns.

**BILAGA VI**

**☒ MALL A ☒**

Största format: A4 (210 x 297 mm)

**INTYG OM EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON**

Typgodkännandemyndig-  
hetens stämpel

Meddelande om:

av en typ av:

- |  |  |
|--|--|
| - EG-typgodkännande <sup>1</sup>                   | - färdigbyggt fordon ( <sup>1</sup> )                                      |
| - utvidgning av EG-typgodkännande ( <sup>1</sup> ) | - avslutat fordon ( <sup>1</sup> )   |
| - vägrat EG-typgodkännande ( <sup>1</sup> )        | - ej färdigbyggt fordon ( <sup>1</sup> )                                   |
| - återkallat EG-typgodkännande ( <sup>1</sup> )    | - fordon av färdigbyggda och ej färdigbyggda<br>varianter ( <sup>1</sup> ) |
|  | - fordon av avslutade och ej färdigbyggda<br>varianter ( <sup>1</sup> )    |

med avseende på direktiv 70/156/EEG senast ändrat genom direktiv ..../.../EG

EG-typgodkännandenummer:

Skäl för utvidgning:

**☒ AVSNITT I ☒**

- 0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke) : .....
- 0.2. Typ: .....
- 0.2.1. Varumärke(n)<sup>2</sup>: .....
- 0.3. Identifiering av typ om sådan finns märkt på fordonet: .....

<sup>(1)</sup> Stryk om ej tillämpligt.

<sup>(2)</sup> Om uppgiften inte finns tillgänglig när typgodkännandet beviljas, skall den kompletteras senast när fordonet introduceras på marknaden.

- 0.3.1. Märkningens placering: .....
- 0.4. Fordonskategori<sup>3</sup>: .....
- 0.5. Namn på och adress till tillverkaren av det färdigbyggda fordonet <sup>(1)</sup>: .....
- Namn på och adress till tillverkaren av grundfordonet <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>: .....
- Namn på och adress till tillverkaren av det ej färdigbyggda fordonets senaste tillverkningsstap <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>: .....
- Namn på och adress till tillverkaren av det avslutade fordonet <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>: .....
- 0.8. Namn på och adress till tillverkaren av det avslutade fordonet (1) (4): .....

☒ AVSNITT II ☒

Jag intygar härmed att tillverkarens beskrivning i bifogade dokument med upplysningar om det ovan angivna fordonet/fordonen (varav EG-typgodkännandemyndigheten har tagit ut ett prov/prover som tillverkaren har tillhandahållit som prototyp/er/ för fordonstypen) är riktig och att de bifogade provningsresultaten gäller denna fordonstyp.

1. För färdigbyggda och avslutade fordon/ varianter <sup>(1)</sup>:  
 Fordonstypen uppfyller/uppfyller inte <sup>(1)</sup> de tekniska kraven i samtliga tillämpliga särdirektiv enligt föreskrifterna i bilaga IV och bilaga XI <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup> till direktiv 70/156/EEG.
2. För ej färdigbyggda fordon/ varianter <sup>(1)</sup>:  
 Fordonstypen uppfyller/uppfyller inte <sup>(1)</sup> de tekniska kraven i de särdirektiv som finns förtecknade i tabellen på sidan 2.
3. Godkännandet beviljas/vägras/återkallas <sup>(1)</sup>.
4. Godkännandet beviljas i enlighet med ⇒ artikel 19 ⇐ och giltigheten för godkännande är således begränsad till dag/månad/år.

.....

(Ort) (Underskrift) (Datum)

---

<sup>(3)</sup> Enligt definitionen i bilaga II A.  
<sup>(4)</sup> Se sidan 2.

Bilagor: Informationsmaterial.

Provningsresultat (se bilaga VIII).

Namn och exempel på namnteckning(ar) för den eller de personer på företaget som har befogenhet att underteckna intyg om överensstämmelse samt intyg om deras befattning i företaget.

Anm.: Om denna mall används för typgodkännande enligt ⇒ artikel 19, 21 eller 22 ⇐, får rubriken ”Intyg om EG-typgodkännande” endast användas

– ⇒ då kommissionen, i det fall som avses i artikel 19, har beslutat att tillåta medlemsstaten att bevilja ett typgodkännande i enlighet med detta direktiv ⇐

– ⇒ för fordon i kategori M<sub>1</sub> som är typgodkända enligt det förfarande som anges i artikel 21. ⇐

## INTYG OM EG-TYPGODKÄNNANDE

Sida 2

Detta EG-typgodkännande grundas på, i fråga om ej färdigbyggda och avslutade fordon eller varianter, följande godkännande(n) av ej färdigbyggda fordon:

Etapp 1: Tillverkare av grundfordonet: .....

EG-typgodkännandenummer: .....

Datum : .....

Tillämpligt på varianter: .....

Etapp 2: Tillverkare: .....

EG-typgodkännandenummer: .....

Datum : .....

Tillämpligt på varianter: .....

Etapp 3: Tillverkare: .....

EG-typgodkännandenummer: .....

Datum : .....

Tillämpligt på varianter: .....

I de fall som godkännandet omfattar en eller flera ej färdigbyggda varianter skall de varianter som är färdigbyggda eller avslutade anges.

Färdigbyggda/avslutade varianter:

Förteckning över krav som är tillämpliga på den godkända ej färdigbyggda fordonstypen eller varianten. (Efter vad som är tillämpligt, med beaktande av räckvidd och senaste ändring för vart och ett av nedan angivna särdirektiv)



<b>Punkt</b>	<b>Område</b>	<b>Direktiv</b>	<b>Senast ändrat</b>	<b>Tillämpligt på varianter</b>

(Ange endast de ämnen för vilka det finns ett EG-typgodkännande enligt särdirektiv.)

I fråga om fordon avsedda för särskilda ändamål, beviljade undantag eller särskilda bestämmelser som tillämpas i enlighet med bilaga XI och undantag som beviljats i enlighet med artikel 19.

<b>Direktiv</b>	<b>Punkt nummer</b>	<b>Typ av godkännande och form av undantag</b>	<b>Tillämpligt på varianter</b>

---

↓ ny

Tillägg 1

Förteckning över de direktiv som fordonstypen överensstämmer med

(skall endast fyllas i vid typgodkännande enligt artikel 6.3)

Område	Direktiv nr <sup>(1)</sup>	Ändrat genom	Tillämpligt på varianter
1. Ljudnivåer	70/157/EEG		
2. Avgaser	70/220/EEG		
3. Bränsletankar/bakre underkörningsskydd	70/221/EEG		
4. Utrymme för bakre registreringsskylt	70/222/EEG		
5. Styrkraft	70/311/EEG		
6. Dörrlås och -gångjärn	70/387/EEG		
7. Ljudsignalanordningar	70/388/EEG		
8. Bakspeglar	71/127/EEG		
9. Bromsutrustning	71/320/EEG		
10. Radioavstörning	72/245/EEG		
11. Föroreningar från dieselmotorer	72/306/EEG		
12. Inredningsdetaljer	74/60/EEG		
13. Stöldskydd	74/61/EEG		
14. Sammanstötningsskydd för styrmekanismen	74/297/EEG		
15. Sätenas hållfasthet	74/408/EEG		
16. Utskjutande delar	74/483/EEG		
17. Hastighetsmätare och backväxel	75/443/EEG		
18. Föreskrivna skyltar	76/114/EEG		
19. Förankring av bilbälten	76/115/EEG		
20. Belysnings- och ljussignalanordningarnas installering	76/756/EEG		
21. Reflexanordningar	76/757/EEG		
22. Breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor, stopplyktor och varsellyktor	76/758/EEG		
23. Körriktningsvisare	76/759/EEG		
24. Bakre skyttlyktor	76/760/EEG		
25. Huvudstrålkastare (inklusive glödlampor)	76/761/EEG		
26. Främre dimljus	76/762/EEG		
27. Bogseringsanordningar	77/389/EEG		
28. Bakre dimljus	77/538/EEG		
29. Backningsstrålkastare	77/539/EEG		
30. Parkeringsljus	77/540/EEG		

Område	Direktiv nr <sup>(1)</sup>	Ändrat genom	Tillämpligt på varianter
31. Bilbälten	77/541/EEG		
32. Siktfällt framåt	77/649/EEG		
33. Märkning av manöverorgan	78/316/EEG		
34. Avfrostnings- /avimningsanordningar	78/317/EEG		
35. Vindrutetorkare- och spolare	78/318/EEG		
36. Värmesystem	2001/56/EG		
37. Hjulskydd	78/549/EEG		
38. Huvudstöd	78/932/EEG		
39. CO <sub>2</sub> -utsläpp/bränsleförbrukning	80/1268/EEG		
40. Motoreffekt	80/1269/EEG		
41. Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	88/77/EEG		
42. Sidoskydd	89/297/EEG		
43. Stänkskyddsanordningar	91/226/EEG		
44. Mått och vikter (personbilar)	92/21/EEG		
45. Säkerhetsglas	92/22/EEG		
46. Däck	92/23/EEG		
47. Hastighetsbegränsande anordningar	92/24/EEG		
48. Mått och vikter (för andra fordon än de som avses i punkt 44)	97/27/EG		
49. Utskjutande delar på förarhytter	92/114/EEG		
50. Kopplingsanordningar	94/20/EG		
51. Brandfarlighet	95/28/EG		
52. Bussar och långfärdsbussar	2001/85/EG		
53. Frontalkollision	96/79/EG		
54. Sidokollisionsskydd	96/27/EG		
55.			
56. Fordon avsedda för transport av farligt gods	98/91/EG		
57. Främre underkörningsskydd	2000/40/EG		

<sup>(1)</sup> Eller de FN/ECE-föreskrifter som anses vara likvärdiga.

↓ ny

**MALL B**  
**(för typgodkännande av system eller**  
**typgodkännande av fordon med avseende på ett system)**

Största format: A4 (210 x 297 mm)

**INTYG OM EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON**

Typgodkännandemyndighete  
ns stämpel

Meddelande om:

- EG-typgodkännande<sup>1</sup>
  - utvidgning av EG-typgodkännande<sup>(1)</sup>
  - vägrat EG-typgodkännande<sup>(1)</sup>
  - återkallat EG-typgodkännande<sup>(1)</sup>
- av en systemtyp/fordonstyp med avseende på ett system<sup>(1)</sup>

med avseende på direktiv .../.../EG, senast ändrat genom direktiv .../.../EG

EG-typgodkännandenummer: .....

Skäl för utvidgning:.....

**AVSNITT I**

0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke) : .....

0.2. Typ:.....

0.2.1. Varumärke(n) (i förekommande fall):.....

<sup>(1)</sup> Stryk om ej tillämpligt.

- 0.3. Identifiering av typ, om sådan finns märkt på fordonet<sup>2</sup>: .....
- 0.3.1. Märkningens placering: .....
- 0.4. Fordonskategori<sup>3</sup>: .....
- 0.5. Tillverkarens namn och adress:.....
- 0.8. Namn på och adress(er) till monteringsanläggning(ar): .....

---

<sup>(2)</sup> Om typidentifikationsmärkning innehåller tecken som inte är relevanta för beskrivningen av det fordon, den komponent eller den separata tekniska enhet som omfattas av denna mall för den tekniska dokumentationen, skall dessa tecken ersättas av symbolen "?" i dokumentationen (t.ex. ABC??123??).

<sup>(3)</sup> Enligt bilaga II avsnitt A.

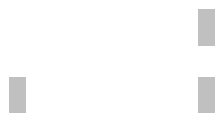
## AVSNITT II

1. Ytterligare information (i tillämpliga fall): se *Addendum*
2. Teknisk tjänst som har ansvaret för att utföra provningar:.....
3. Datum för provningsrapport: .....
4. Provningsrapportens nummer:.....
5. Eventuella anmärkningar: se *Addendum*
6. Ort:.....
7. Datum : .....
8. Underskrift:.....



Bilagor:      Tekniskt underlag

                    Provningsrapport



### *Addendum*

till EG-typgodkännandeintyg nr ...

1. Ytterligare information
  - 1.1. [...] : .....
  - 1.1.1. [...] : .....
- [...]
2. EG-typgodkännandenummer för varje komponent eller separat teknisk enhet som monterats på fordonet för att det skall uppfylla bestämmelserna i detta direktiv
  - 2.1. [...] : .....
3. Anmärkningar
  - 3.1. [...] : .....

↓ ny

**MALL C**  
**(för typgodkännande av komponenter eller separata tekniska enheter)**

Största format: A4 (210 x 297 mm)

**INTYG OM EG-TYPGODKÄNNANDE AV FORDON**

Typgodkännandemyndig-  
hetens stämpel

Meddelande om:

- EG-typgodkännande<sup>1</sup>
  - utvidgning av EG-typgodkännande<sup>(1)</sup>
  - vägrat EG-typgodkännande<sup>(1)</sup>
  - återkallat EG-typgodkännande<sup>(1)</sup>
- för en typ av komponenter eller separata tekniska enheter<sup>(1)</sup>

med avseende på direktiv .../.../EG, senast ändrat genom direktiv .../.../EG

EG-typgodkännandenummer: .....

Skäl för utvidgning:.....

**AVSNITT I**

0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke) : .....

0.2. Typ:.....

<sup>(1)</sup> Stryk om ej tillämpligt.



- 0.3. Identifiering av typ, om sådan finns märkt på komponenten eller den separata tekniska enheten <sup>(1)</sup><sup>2</sup> .....
- 0.3.1. Märkningens placering: .....
- 0.5. Tillverkarens namn och adress:.....
- 0.7. För komponenter och separata tekniska enheter: placering av EG-typgodkännandemärket och fastsättningsmetod:.....
- 0.8. Namn på och adress(er) till monteringsanläggning(ar): .....

---

<sup>(2)</sup> Om typidentifikationsmärkningen innehåller tecken som inte är relevanta för beskrivningen av det fordon, den komponent eller den separata tekniska enhet som omfattas av denna mall för den tekniska dokumentationen, skall dessa tecken ersättas av symbolen "???" i dokumentationen (t.ex. ABC??123??).

## AVSNITT II

1. Ytterligare information (i tillämpliga fall): se *Addendum*
2. Teknisk tjänst som har ansvaret för att utföra provningar:.....
3. Datum för provningsrapport: .....
4. Provningsrapportens nummer:.....
5. Eventuella anmärkningar: se *Addendum*
6. Ort:.....
7. Datum : .....
8. Underskrift:.....

■ ■

■ ■

Bilagor: Tekniskt underlag

Provningsrapport

■ ■

■ ■

### *Addendum*

till EG-typgodkännandeintyg nr ...

1. Ytterligare information
  - 1.1. [...] : .....
  - 1.1.1. [...] : .....
- [...]
2. Eventuella begränsningar för användningen av utrustningen/anordningen
  - 2.1. [...] : .....
3. Anmärkningar
  - 3.1. [...] : .....

## **BILAGA VII**

### **NUMRERINGSSYSTEM FÖR EG-TYPGODKÄNNANDE<sup>1</sup>**

1. EG-typgodkännandenummer skall bestå av fyra avsnitt för typgodkännanden av hela fordon och fem avsnitt för typgodkännanden av system, komponenter och separata tekniska enheter enligt beskrivning nedan. Avsnitten skall alltid åtskiljas med en asterisk.

*Avsnitt 1:* Bokstaven "e" följd av numret för den medlemsstat som utfärdat EG-typgodkännandet:

- 1 för Tyskland,
- 2 för Frankrike,
- 3 för Italien,
- 4 för Nederländerna,
- 5 för Sverige,
- 6 för Belgien,
- 9 för Spanien,
- 11 för Förenade kungariket,
- 12 för Österrike,
- 13 för Luxemburg,
- 17 för Finland,
- 18 för Danmark,
- 21 för Portugal,
- 23 för Grekland,
- 24 för Irland.

*Avsnitt 2:* Grunddirektivets nummer

---

<sup>(1)</sup> Komponenter och separata tekniska enheter skall markeras i enlighet med bestämmelserna i relevant särdirektiv.

*Avsnitt 3:* Numret på det senaste ändringsdirektiv som är tillämpligt på EG-typgodkännandet.

- I fråga om EG-typgodkännanden av hela fordon innebär detta det direktiv genom vilket en eller flera artiklar i direktiv ⇒ [detta direktiv.....] ⇐ ändrats.
- ⇒ I fråga om EG-typgodkännanden av hela fordon som beviljats enligt förfarandet i artikel 21 innebär detta det senaste direktiv genom vilket en artikel i direktiv [detta direktiv.....] ändrats, med undantag för de första två siffrorna som ersätts med bokstäverna KS skrivet med versaler. ⇐
- I fråga om typgodkännanden enligt särdirektiv innebär detta det senaste direktiv som innehåller aktuella bestämmelser med vilka systemet, komponenten eller den tekniska enheten överensstämmer.
- Om, enligt ett direktiv, olika tekniska standarder skall börja tillämpas vid skilda tidpunkter, skall en bokstav läggas till för att ange för vilken standard godkännandet beviljats.

*Avsnitt 4:* Ett fyrsiffrigt följdnummer (då det är tillämpligt, med nollor först) vid EG-typgodkännande av hela fordon, samt fyr- eller femsiffrigt vid EG-typgodkännande enligt ett särdirektiv, för att ange grundtypgodkännandet. Nummerföljden skall börja med 0001 för varje grunddirektiv.

*Avsnitt 5:* Ett tvåsiffrigt följdnummer (då det är tillämpligt, med nollor först) för att ange utvidgningen. Nummerföljden skall börja från 00 för varje grundläggande godkännandenummer.

2. Vid EG-typgodkännande av hela fordon skall avsnitt 2 utelämnas.

⇒ I fråga om ett nationellt typgodkännande av fordon som tillverkas i små serier enligt artikel 22 skall avsnitt 2 ersättas med bokstäverna NKS skrivet med versaler. ⇐

3. Endast på fordonets föreskrivna skylt(ar), skall avsnitt 5 utelämnas.

4. Exempel på ett tredje systemgodkännande (hittills inte med någon förlängning) utfärdat av Frankrike för bromsdirektivet:

e2\*71/320\*98/12\*0003\*00

eller

e2\*88/77\*91/542A\*0003\*00 i fråga om ett direktiv med två etapper för genomförande A och B.

5. Exempel på den andra förlängningen av det fjärde fordonstypgodkännande som utfärdats av Förenade kungariket:

e11\*98/14\*0004\*02

Direktiv 98/14/EG är det direktiv genom vilket artiklarna i direktiv 70/156/EEG senast ändrats.

⇒ 6. Exempel på ett EG-typgodkännande av hela fordon som tillverkas i små serier som utfärdats av Luxemburg enligt artikel 21: ⇐

⇒ e13\*KS[.../...]\*0001\*00 ⇐

⇒ 7. Exempel på ett nationellt EG-typgodkännande av fordon som tillverkas i små serier som utfärdats av Nederländerna enligt artikel 22: ⇐

⇒ e4\*NKS\*0001\*00. ⇐

8. Exempel på EG-typgodkännandenummer som är stämplat på fordonets föreskrivna skylt(ar):

e11\*98/14\*0004

## Tillägg 1

### EG-typgodkännandemärke för en komponent eller en separat teknisk enhet

1. EG-typgodkännandemärke för en komponent eller en separat teknisk enhet skall omfatta följande:
  - 1.1. En rektangel runt bokstaven "e" följd av en bokstavs- eller sifferbeteckning för den medlemsstat som utfärdat EG-typgodkännandet för komponenten eller den separata tekniska enheten:
 

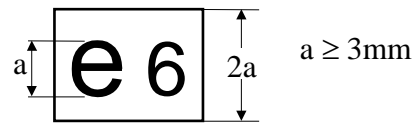
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 för Tyskland</li> <li>■ 2 för Frankrike</li> <li>■ 3 för Italien</li> <li>■ 4 för Nederländerna</li> <li>■ 5 för Sverige</li> <li>■ 6 för Belgien</li> <li>■ 9 för Spanien</li> <li>■ 11 för Förenade kungariket</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 12 för Österrike</li> <li>■ 13 för Luxemburg</li> <li>■ 17 för Finland</li> <li>■ 18 för Danmark</li> <li>■ 21 för Portugal</li> <li>■ 23 för Grekland</li> <li>■ 24 för Irland</li> <li>■ ■</li> </ul>
--	--
  - 1.2. I närheten av rektangeln det grundläggande godkännandenumret, som finns i avsnitt 4 av typgodkännandenumret, föregånget av de två siffror som anger ordningsnumret för den senaste större tekniska ändringen av det tillämpliga särdirektivet.
  - 1.3. En eller flera tilläggsymboler ovanför rektangeln, så att det blir lättare att identifiera vissa egenskaper. Denna tilläggsinformation anges i detalj i de tillämpliga särdirektiven.
2. Typgodkännandemärket för komponenten eller den separata tekniska enheten skall fästas vid den separata tekniska enheten eller komponenten på ett sådant sätt att det är outplånligt och tydligt läsbart.
3. Ett exempel på typgodkännandemärke för komponenter eller separata tekniska enheter finns i addendumet.

---

↓ ny

*Addendum till tillägg 1*

Exempel på ett typgodkännandemärke för komponenter



01 0004

---

Förklaring: typgodkännandet ovan har utfärdats av Belgien som nummer 0004. 01 är ett ordningsnummer som anger nivån på de tekniska krav som denna komponent uppfyller. ordningsnumret tilldelas i enlighet med de tillämpliga särdirektiven.

Observera att tilläggssymbolerna inte visas i detta exempel.

**BILAGA VIII**

**PROVNINGSRESULTAT**

(Skall fyllas i av behöriga typgodkännandemyndigheter och bifogas fordonets EG-typgodkännandeintyg om godkännande)

I samtliga fall måste det tydligt anges för vilken variant och version som informationen gäller. En version får inte ha mer än ett resultat. Det är dock tillåtet med en kombination av flera resultat per version där det sämsta resultatet anges. I det senare fallet skall det förklaras att det sämsta resultatet anges för punkter som är markerade med en asterisk.

1. Resultat av ljudnivåprovningen

Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....

Variant/version:	.....	.....	.....
Under körning (dB(A)/E):	.....	.....	.....
Stillastående(dB(A)/E):	.....	.....	.....
vid varvtal (min <sup>-1</sup> ):	.....	.....	.....

2. Resultat av provningen av avgasutsläpp

Grunddirektiv<sup>1</sup>:

- direktiv 70/220/EEG om utsläpp från motorfordon
- direktiv 88/77/EEG om utsläpp från motorer för användning i fordon
- direktiv 72/306/EEG om föroreningar från dieselmotorer

2.1. Direktiv 70/220/EEG om utsläpp från motorfordon

Ange det senaste ändringsdirektiv som gäller för godkännandet. Ange även genomförandeetapp om det rör sig om direktiv med två eller fler genomförandeetapper:.....  
.....

---

<sup>(1)</sup> I tillämpliga fall.



Bränsle(n)<sup>2</sup>.....(diesel, bensin, LPG, naturgas, Bi-fuel: bensin/LPG, Bi-fuel: bensin/naturgas, etanol...)

2.1.1. Provtyp I<sup>3</sup> utsläpp från fordon i provcykeln efter kallstart:

Variant/version:	.....	.....	.....
CO	.....	.....	.....
Kolväten	.....	.....	.....
NO <sub>x</sub>			
Kolväten + NO <sub>x</sub>			
Partiklar	.....	.....	.....

2.1.2. Provtyp II (<sup>3</sup>) utsläppskrav för att klara kraven för trafikdugligt skick:

Typ II, tomgångsprov vid lågt varvtal:

Variant/version:	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Motorvarvtal	.....	.....	.....
Motoroljetemperatur	.....	.....	.....

Typ II, tomgångsvarvtal vid högt varvtal:

Variant/version:	.....	.....	.....
CO %	.....	.....	.....
Lambdavärde	.....	.....	.....
Motorvarvtal			
Motoroljetemperatur	.....	.....	.....

<sup>(2)</sup> Anges i de fall begränsningar för bränslet är tillämpliga (t.ex. L-område eller H-område för naturgas).

<sup>(3)</sup> Upprepa uppgifterna för bensin och gasformigt bränsle i fråga om fordon som kan drivas med antingen bensin eller ett gasformigt bränsle. Fordon som kan drivas med både bensin och ett gasformigt bränsle, men där bensindriften endast skall användas i nödfall och vid start, och som har en bensintank som rymmer högst 15 liter bränsle, skall anses vara fordon som enbart kan drivas med ett gasformigt bränsle.

2.1.3. Resultat av typ III-prov: .....

2.1.4. Resultat av typ IV-prov (förångningsprov): ..... g/prov

2.1.5. Resultat av typ V-prov om hållbarhet:

– Hållbarhetskrav: 80 000 km/100 000 km/ej tillämpligt (<sup>1</sup>)

– Försämringsfaktor DF: beräknad/fast (<sup>1</sup>)

– Specificeringsvärde:

CO:.....

Kolväten:.....

NOx:...

2.1.6. Resultat av typ VI-prov för utsläpp vid låga omgivningstemperaturer:

Variant/version:	.....	.....	.....
CO g/km			
Kolväten g/km			

2.1.7. OBD: ja/nej(<sup>1</sup>)

2.2. Direktiv 88/77/EEG om utsläpp från motorer för användning i fordon.

Ange det senaste ändringsdirektiv som gäller för godkännandet. Ange även genomförandeetapp om det rör sig om direktiv med två eller fler genomförandeetapper: .....

Bränsle(n) (<sup>2</sup>): .....(diesel, bensin, LPG, naturgas, etanol....)

2.2.1. Resultat av ESC-provet (<sup>1</sup>)

CO : g/kWh

THC : g/kWh

NOx : g/kWh

PT : g/kWh

2.2.2. Resultat av ELR-provet (<sup>1</sup>)

Rökvärde :.....m<sup>-1</sup>

2.2.3. Resultat av ETC-provet (<sup>1</sup>)

CO : g/kWh

THC : g/kWh (<sup>1</sup>)  
 NMHC: g/kWh (<sup>1</sup>)  
 CH<sub>4</sub> : g/kWh (<sup>1</sup>)  
 NO<sub>x</sub> : g/kWh  
 PT : g/kWh (<sup>1</sup>)

2.3. Direktiv 72/306/EEG om föroreningar från dieselmotorer

Ange det senaste ändringsdirektiv som gäller för godkännandet. Ange även genomförandeetapp om det rör sig om direktiv med två eller fler genomförandeetapper:

2.3.1. Provresultat vid fullgasacceleration

Variant/version:	.....	.....	.....
Korrigerat värde för absorptionskoefficienten (m <sup>-1</sup> ):	.....	.....	.....
Normalt tomgångsvarvtal			
Maximalt varvtal			
Oljetemperatur (min./max.)			

3. Resultat av provningen av CO<sub>2</sub>-utsläpp/bränsleförbrukning: (<sup>1</sup>) (<sup>3</sup>)

Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektiv som gäller godkännandet:

Variant/version:	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> (utsläppsmängd) (stadstrafik) (g/km)	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> (utsläppsmängd) (landsvägskörning) (g/km)	.....	.....	.....
CO <sub>2</sub> (utsläppsmängd) (blandad körning) (g/km)	.....	.....	.....
Bränsleförbrukning (stadstrafik) (l/100 km) <sup>4</sup>	.....	.....	.....
Bränsleförbrukning (landsvägskörning) (l/100 km) ( <sup>4</sup> )	.....	.....	.....
Bränsleförbrukning (blandad körning) (l/100 km) ( <sup>4</sup> )	.....	.....	.....

---

(<sup>4</sup>) För fordon som drivs med naturgas skall "l/100 km" bytas ut mot "m<sup>3</sup>/100 km".

**BILAGA IX**

**EG-INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE**

**För färdigbyggda/avslutade<sup>1</sup> fordon**

DEL I

(Största format: A4 (210 x 297 mm) eller vikt A4-format)

*Sida 1*

Undertecknad: .....  
(Fullständigt namn)

intygar härmed att nedanstående fordon:

0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke): .....

0.2. Typ: .....

variant <sup>(2)</sup>: .....

version <sup>(2)</sup>: .....

0.2.1. Varumärke(n): .....

0.4. Kategori: .....

0.5. Namn på och adress till tillverkaren av grundfordonet: .....

Namn på och adress till tillverkaren av det ej färdigbyggda fordonets senaste tillverkningsetapp <sup>(1)</sup>

0.6. Placering av föreskrivna skyltar: .....

Fordonets identifieringsmärkning:

Placering av fordonets identifieringsnummer på chassit: .....

baserat på den typ/de typer av fordon som beskrivs i EG-typgodkännandet <sup>(1)</sup>

Grundfordon: .....

<sup>(1)</sup> Stryk om ej tillämpligt.

<sup>(2)</sup> Ange även identifieringskoden som kan vara antingen numerisk eller kombinerad (siffra + bokstav).  
Koden får vara högst 25 positioner för en variant och 35 positioner för en version.

Tillverkare: .....

EG-typgodkännandenummer: .....

Datum : .....

Etapp 2: Tillverkare: .....

EG-typgodkännandenummer:

Datum : .....

överensstämmer i alla avseenden med den färdigbyggda/avslutade <sup>(1)</sup> typen som beskrivs i

EG-typgodkännandenummer: .....

Datum : .....

Fordonet får utan ytterligare EG-typgodkännanden registreras varaktigt i medlemsstater som har höger/vänstertrafik<sup>3</sup> och som tillämpar metersystemet/brittisk<sup>4</sup> standard för hastighetsmätare.....

(Ort) (Datum) .....

(Underskrift) (Befattning)

Bilagor (gäller endast fordonstyper som tillverkas i flera etapper). Intyg om överensstämmelse skall lämnas för varje etapp.

---

<sup>(3)</sup> Ange om fordonet är avsett för antingen vänster- eller högertrafik eller både vänster- och högertrafik.

<sup>(4)</sup> Ange om hastighetsmätaren är graderad i km/t eller i både km/t och miles/h.

### För färdigbyggda eller avslutade fordon i kategori M<sub>1</sub>

(De värden och enheter som anges nedan är de som återfinns i de relevanta direktivens EG-typgodkännandedokumentation. När det gäller provningar av produktionsöverensstämmelse, måste värdena verifieras i enlighet med de metoder som fastställts i de relevanta direktiven med beaktande av provningstoleranser för produktionsöverensstämmelsen som finns i dessa direktiv.)

1. Antal axlar: ..... och hjul: .....
2. Drivaxlar: .....
3. Hjulbas: .....mm
5. Spårvidd för varje axel: 1. ....mm 2. ....mm 3. ....mm
- 6.1. Längd: ..... mm
- 7.1. Bredd: ..... mm
8. Höjd: ..... mm
11. Bakre överhäng: ..... mm
- 12.1. Fordonets vikt i körklart skick med karosseri: ..... kg
- 14.1. Största tekniskt tillåtna vikt inklusive last ..... kg
- 14.2. Viktens fördelning mellan axlarna: 1. .... kg 2. .... kg 3. ....kg etc.
- 14.3. Tekniskt tillåten vikt på varje axel: 1. .... kg 2. .... kg 3. ....kg etc.
16. Högsta tillåtna taklast: .....kg
17. Högsta vikt för släpfordon (bromsat): ..... kg (obromsat): ..... kg
18. Högsta tekniskt tillåtna tågvikt: ..... kg
- 19.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt på kopplingspunkten till släpfordormotorfordonet:.....kg
20. Motortillverkare: .....
21. Motorkod enligt märkningen på motorn: .....
22. Funktionssätt: .....
- 22.1. Direktinsprutning: ja/nej (<sup>1</sup>)
23. Antal cylindrar och cylinderarrangemang:.....
24. Slagvolym: ..... cm<sup>3</sup>

25. Bränsle: .....
26. Maximal nettoeffekt: ..... kW vid ..... min<sup>-1</sup>
27. Koppling (typ):.....
28. Växellåda (typ):.....
29. Utväxlingsförhållanden: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Slutlig utväxling:.....
32. Däck och hjul: axel 1: ..... axel 2: ..... axel 3: ..... (för däck i kategori Z som är avsedda för fordon vars maximihastighet överstiger 300 km/t, skall väsentliga däcksuppgifter anges)
34. Styrning, typ av servosystem: .....
35. Kort beskrivning av bromssystemet:.....
37. Typ av karosseri: .....
38. Fordonskategori<sup>5</sup>:.....
41. Dörrarnas utformning och antal: .....
- 42.1. Säten (antal och placering):.....
- 43.1. EG-typgodkännandemärke för eventuell kopplingsanordning: .....
44. Maximihastighet: ..... km/h
45. Ljudnivå:
- Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....
- Stillastående: .....dB(A) vid motorvarvtal .....min<sup>-1</sup>
- Under körning: .....dB(A)
- 46.1. Avgasutsläpp (<sup>6</sup>):
- Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....

(<sup>5</sup>) Ange endast någon av följande färger: vit, gul, orange, röd, violett, blå, grön, grå, brun eller svart.

(<sup>6</sup>) Upprepa uppgifterna för bensin och gasformigt bränsle i fråga om fordon som kan drivas med antingen bensin eller ett gasformigt bränsle. Fordon som kan drivas med både bensin och ett gasformigt bränsle, men där bensindriften endast skall användas i nödfall och vid start, och som har en bensintank som rymmer högst 15 liter bränsle, skall anses vara fordon som enbart kan drivas med ett gasformigt bränsle.



1. Provförfarande:

CO: ..... Kolväten: ..... NO<sub>x</sub>: ..... Kolväten+NO<sub>x</sub>: .....  
Rök (korrigerat värde för absorptionskoefficienten (m<sup>-1</sup>)): Partiklar: .....

2. Provförfarande (i tillämpliga fall):.....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC:.... CH<sub>4</sub>: ..... Partiklar: .....

46.2. CO<sub>2</sub>-utsläpp/bränsleförbrukning (<sup>6</sup>):

Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännandet: .....

	<b>Koldioxidutsläpp</b>	<b>Bränsleförbrukning</b>
Stadstrafik	..... g/km	..... l/100 km / m <sup>3</sup> /100 km ( <sup>1</sup> )
Landsvägskörning	..... g/km	..... l/100 km / m <sup>3</sup> /100 km ( <sup>1</sup> )
Blandad körning	..... g/km	..... l/100 km / m <sup>3</sup> /100 km ( <sup>1</sup> )

47. Skattekoder eller nationella kodnummer, i tillämpliga fall:

Italien: .....	Frankrike: .....	Spanien: .....
Belgien: .....	Tyskland: .....	Luxemburg:.....
Danmark:.....	Nederländerna: .....	Grekland: .....
Förenade kungariket: .....	Irland: .....	Portugal:.....
Österrike:.....	Sverige:.....	Finland: .....

50. Anmärkningar: .....

51. Undantag: .....

### För färdigbyggda eller avslutade fordon i kategorierna M<sub>2</sub> och M<sub>3</sub>

(De värden och enheter som anges nedan är de som återfinns i de relevanta direktivens typgodkännandedokumentation. När det gäller provningar av produktionsöverensstämmelse, måste värdena verifieras i enlighet med de metoder som fastställts i de relevanta direktiven med beaktande av provningstoleranser för produktionsöverensstämmelsen som finns i dessa direktiv.)

1. Antal axlar: ..... och hjul: .....
2. Drivaxlar:.....
3. Hjulbas: .....mm
5. Spårvidd för varje axel: 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.1. Längd: ..... mm
- 6.3. Avstånd mellan fordonets front och kopplingsanordningens centrum: ..... mm
- 7.1. Bredd: ..... mm
8. Höjd: ..... mm
- 10.1. Markyta som täcks av fordonet: ..... m<sup>2</sup>
11. Bakre överhäng: ..... mm
- 12.1. Fordonets vikt i körklart skick med karosseri: ..... kg
- 14.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last:.....kg
- 14.2. Fördelning av vikten på axlarna: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.4. Tekniskt tillåten vikt på varje axel/axelgrupp: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
16. Högsta tillåtna taklast: .....kg
17. Högsta vikt för släpfordon (bromsat): ..... kg (obromsat): ..... kg
18. Högsta tekniskt tillåtna tågvikt: .....kg
- 19.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt på kopplingspunkten till motorfordonet: .....kg
20. Motortillverkare:
21. Motorkod enligt märkningen på motorn: .....
22. Funktionssätt: .....
- 22.1. Direktinsprutning: ja/nej <sup>(1)</sup>

23. Antal cylindrar och cylinderarrangemang:.....
24. Slagvolym: ..... cm<sup>3</sup>
25. Bränsle: .....
26. Maximal nettoeffekt: ..... kW vid ..... min<sup>-1</sup>
27. Koppling (typ):.....
28. Växellåda (typ):.....
29. Utväxlingsförhållanden: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Slutlig utväxling:.....
32. Däck och hjul: axel 1: ..... axel 2: ..... axel 3: ..... axel 4: .....
- 33.1. Drivaxel/drivaxlar utrustad(e) med luftfjädring eller motsvarande: ja/nej (<sup>1</sup>)
34. Styrning, typ av servosystem: .....
35. Kort beskrivning av bromssystemet:.....
36. Tryck i matningssystemet för släpfordonets bromssystem: ..... bar
37. Typ av karosseri: .....
41. Dörrarnas utformning och antal: .....
- 42.2. Antal sittplatser förutom förarplatsen: .....
- 42.3. Antal ståplatser:.....
- 43.1. EG-typgodkännandemärke för eventuell kopplingsanordning .....
44. Maximihastighet: ..... km/h
45. Ljudnivå:
- Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....
- Stillastående: .....dB(A) vid motorvarvtal .....min<sup>-1</sup>
- Under körning: .....dB(A)

46.1. Avgasutsläpp <sup>(6)</sup>:

Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....

1. Provförfarande:

CO: ..... Kolväten: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....  
 Rök (korrigerat värde för absorptionskoefficienten (m<sup>-1</sup>)): ..... Partiklar: .....

2. Provförfarande (i tillämpliga fall):.....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC:.....CH<sub>4</sub>: ..... Partiklar: .....

47. Skattekoder eller nationella kodnummer, i tillämpliga fall:

Italien: .....	Frankrike: .....	Spanien: .....
Belgien: .....	Tyskland: .....	Luxemburg:.....
Danmark:.....	Nederländerna: .....	Grekland: .....
Förenade kungariket: .....	Irland: .....	Portugal:.....
Österrike:.....	Sverige:.....	Finland: .....

50. Anmärkningar: .....

51. Undantag: .....

### För färdigbyggda eller avslutade fordon i kategorierna N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> och N<sub>3</sub>

(De värden och enheter som anges nedan är de som återfinns i de relevanta direktivens EG-typgodkännandedokumentation. När det gäller provningar av produktionsöverensstämmelse, måste värdena verifieras i enlighet med de metoder som fastställts i de relevanta direktiven med beaktande av provningstoleranser för produktionsöverensstämmelsen som finns i dessa direktiv.)

1. Antal axlar: ..... och hjul: .....
2. Drivaxlar:.....
3. Hjulbas: .....mm
- 4.1. Vändskivans placering (maximi- och minimivärde i fråga om justerbara vändskivor):  
..... mm
5. Spårvidd för varje axel: 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.1. Längd: ..... mm
- 6.3. Avstånd mellan fordonets front och kopplingsanordningens centrum: ..... mm
- 6.5. Lastytans längd: ..... mm
- 7.1. Bredd: ..... mm
8. Höjd: ..... mm
- 10.2. Markyta som täcks av fordonet (endast N<sub>2</sub> och N<sub>3</sub>): .....m<sup>2</sup>
11. Bakre överhäng: ..... mm
- 12.1. Fordonets vikt i körklart skick med karosseri: ..... kg
- 14.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last:.....kg
- 14.2. Fördelning av vikten på axlarna: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.4. Tekniskt tillåten vikt på varje axel/axelgrupp: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
15. Placering av lyftbar(a) eller belastningsbar(a) axel/axlar: .....
17. Högsta tekniskt tillåtna släpvagnsvikt hos motorfordonet i fråga om
- 17.1. Släpvagn: .....
- 17.2. Påhängsvagn: .....
- 17.3. Släpkärra: .....
- 17.4. Högsta tekniskt tillåtna vikt för släpfordon (obromsat): ..... kg

18. Högsta tekniskt tillåtna tågvikt: ..... kg
- 19.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt på kopplingspunkten till motorfordonet: ..... kg
20. Motortillverkare: .....
21. Motorkod enligt märkningen på motorn: .....
22. Funktionssätt: .....
- 22.1. Direktinsprutning: ja/nej <sup>(1)</sup>
23. Antal cylindrar och cylinderarrangemang:.....
24. Slagvolym: ..... cm<sup>3</sup>
25. Bränsle: .....
26. Maximal nettoeffekt: ..... kW vid ..... min<sup>-1</sup>
27. Koppling (typ):.....
28. Växellåda (typ):.....
29. Utväxlingsförhållanden: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Slutlig utväxling:.....
32. Däck och hjul: axel 1: ..... axel 2: ..... axel 3: ..... axel 4: .....
- 33.1. Drivaxel/drivaxlar utrustad(e) med luftfjädring eller motsvarande: ja/nej <sup>(1)</sup>
34. Styrning, typ av servosystem: .....
35. Kort beskrivning av bromssystemet:.....
36. Tryck i matningssystemet för släpfordonets bromssystem: ..... bar
37. Typ av karosseri:.....
38. Fordonets färg <sup>(5)</sup> (gäller endast N<sub>1</sub>):.....
39. Tankvolym (gäller endast tankfordon): .....m<sup>3</sup>
40. Maximalt kranmomentvärde: ..... kNm
41. Dörrarnas utformning och antal: .....
- 42.1. Säten (antal och placering):.....
- 43.1. EG-typgodkännandemärke för eventuell kopplingsanordning .....
44. Maximihastighet: ..... km/h
45. Ljudnivå:

Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....

Stillastående: .....dB(A) vid motorvarvtal .....min<sup>-1</sup>

Under körning: .....dB(A)

46.1. Avgasutsläpp <sup>(6)</sup>:

Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....

1. Provförfarande: .....

CO: ..... Kolväten: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....  
Rök (korrigerat värde för absorptionskoefficienten (m<sup>-1</sup>)): ..... Partiklar: .....

2. Provförfarande (i tillämpliga fall):.....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... CH<sub>4</sub> : ..... Partiklar: .....

47. Skattekoder eller nationella kodnummer, i tillämpliga fall:

Italien: .....	Frankrike: .....	Spanien: .....
Belgien: .....	Tyskland: .....	Luxemburg:.....
Danmark:.....	Nederländerna: .....	Grekland: .....
Förenade kungariket: .....	Irland: .....	Portugal:.....
Österrike:.....	Sverige:.....	Finland: .....

48.1. EG-typgodkänt i enlighet med kraven för att transportera farligt gods: ja/klass(er): ...../nej <sup>(1)</sup>

48.2. EG-typgodkänt i enlighet med kraven för att transportera vissa djur: ja/klass(er): ...../nej <sup>(1)</sup>

50. Anmärkningar: .....

51. Undantag: .....

**För färdigbyggda eller avslutade fordon i kategorierna O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> och O<sub>4</sub>**

1. Antal axlar: ..... och hjul: .....
3. Hjulbas: .....mm
5. Spårvidd för varje axel: 1. ....mm 2. ....mm 3. .... mm
- 6.1. Längd: ..... mm
- 6.4. Avståndet mellan fordonets bakre del och kopplingsanordningens centrum: ..... mm
- 6.5. Lastytans längd: ..... mm
- 7.1. Bredd: ..... mm
8. Höjd: ..... mm
- 10.3. Markyta som täcks av fordonet (gäller endast O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> och O<sub>4</sub>) ..... m<sup>2</sup>
11. Bakre överhäng: ..... mm
- 12.1. Fordonets vikt i körklart skick med karosseri: ..... kg
- 14.1. Högst tekniskt tillåtna vikt inklusive last:.....kg
- 14.5. Fördelning av vikten på axlarna och, när det gäller en påhängsvagn eller släpkärra, belastning på kopplingspunkten: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg kopplingspunkten: ..... kg
- 14.6. Tekniskt tillåten vikt på varje axel/axelgrupp: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... och, när det gäller en påhängsvagn eller släpkärra, belastning på kopplingspunkten: ..... kg
15. Placering av lyftbar(a) eller belastningsbar(a) axel/axlar: .....
- 19.2. För kopplingsanordningar i klasserna B, D, E och H: högsta tillåtna vikt för dragfordonet (T) eller för fordonskombinationen (om T < 32 000 kg): ..... kg
32. Däck och hjul: Axel 1: ..... Axel 2: ..... Axel 3: .....
- 33.2. Axel/axlar utrustad(e) med luftfjädring eller motsvarande: ja/nej <sup>(1)</sup>
34. Styrning, typ av servosystem: .....
35. Kort beskrivning av bromssystemet:.....
37. Typ av karosseri: .....
39. Tankvolym (gäller endast tankfordon): .....m<sup>3</sup>
- 43.2. EG-typgodkännandemärke för kopplingsanordning: .....



47. Skattekoder eller nationella kodnummer, i tillämpliga fall:

Italien: .....	Frankrike: .....	Spanien: .....
Belgien: .....	Tyskland: .....	Luxemburg:.....
Danmark:.....	Nederländerna: .....	Grekland: .....
Förenade kungariket: .....	Irland: .....	Portugal:.....
Österrike:.....	Sverige:.....	Finland: .....

48.1. EG-typgodkänt i enlighet med kraven för att transportera farligt gods: ja/klass(er):  
...../nej <sup>(1)</sup>

48.2. EG-typgodkänt i enlighet med kraven för att transportera vissa djur: ja/klass(er):  
...../nej <sup>(1)</sup>

50. Anmärkningar: .....

51. Undantag: .....

DEL II

EG-INTYG OM ÖVERENSSTÄMMELSE

**för ej färdigbyggda fordon**

(Största format: A4 (210 x 297 mm) eller vikt A4-format)

*Sida 1*

Undertecknad: .....

(Fullständigt namn)

intygar härmed att nedanstående fordon:

0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke):.....

0.2. Typ: .....

Variant <sup>(2)</sup>: .....

Version <sup>(2)</sup>: .....

0.2.1. Varumärke(n) (i förekommande fall):.....

0.4. Kategori:.....

0.5. Namn på och adress till tillverkaren av grundfordonet:.....

Namn på och adress till tillverkaren av det ej färdigbyggda fordonets senaste tillverkningsstap <sup>(1)</sup>.....

0.6. Placering av föreskrivna skyltar:.....

Fordonets identifieringsmärkning: .....

[Placering av fordonets identifieringsnummer på chassit:.....](#)

baserat på den typ/de typer av fordon som beskrivs i EG-typgodkännandet <sup>(1)</sup>

Grundfordon: Tillverkare:.....

EG-typgodkännandenummer: .....

Datum: .....

Etapp 2: Tillverkare:.....

EG-typgodkännandenummer: .....

Datum: .....

överensstämmer i alla avseenden med den ej färdigbyggda typen som beskrivs i

EG-typgodkännandenummer: .....

Datum: .....

Fordonet kan inte registreras varaktigt utan ytterligare EG-typgodkännande.

.....

(Ort) (Datum) (Underskrift) (Befattning)

Bilagor: Intyg om överensstämmelse för varje etapp.

### För ej färdigbyggda fordon i kategori M<sub>1</sub>

(De värden och enheter som anges nedan är de som återfinns i de relevanta direktivens EG-typgodkännandedokumentation. När det gäller provningar av produktionsöverensstämmelse, måste värdena verifieras i enlighet med de metoder som fastställts i de relevanta direktiven med beaktande av provningstoleranser för produktionsöverensstämmelsen som finns i dessa direktiv.)

1. Antal axlar: ..... och hjul: .....
2. Drivaxlar: .....
3. Hjulbas: .....mm
5. Spårvidd för varje axel: 1. ....mm 2. ....mm 3. .... mm
- 6.2. Det färdigbyggda fordonets största tillåtna längd:..... mm
- 7.2. Det färdigbyggda fordonets största tillåtna bredd : .....mm
- 9.1. Tyngdpunktens höjd: ..... mm
- 9.2. Största tillåtna höjd för tyngdpunkten i det färdigbyggda fordonet: .....mm
- 9.3. Minsta tillåtna höjd för tyngdpunkten i det färdigbyggda fordonet: .....mm
- 13.1. Det färdigbyggda fordonets minsta tillåtna vikt:.....kg
- 13.2. Fördelning av vikten på axlarna: 1..... kg 2..... kg 3..... kg
- 14.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last:.....kg
- 14.2. Fördelning av vikten på axlarna: 1..... kg 2..... kg 3..... kg
- 14.3. Tekniskt tillåten vikt på varje axel: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg
16. Högsta tillåtna taklast: .....kg
17. Högsta vikt för släpfordon (bromsat): ..... kg (obromsat): ..... kg
18. Högsta tekniskt tillåtna tågvikt: ..... kg
- 19.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt på kopplingspunkten till släpfordormotorfordonet:.....kg
20. Motortillverkare: .....
21. Motorkod enligt märkningen på motorn: .....
22. Funktionssätt: .....
- 22.1. Direktinsprutning: ja/nej <sup>(1)</sup>

23. Antal cylindrar och cylinderarrangemang:.....
24. Slagvolym: ..... cm<sup>3</sup>
25. Bränsle: .....
26. Maximal nettoeffekt: ..... kW vid ..... min<sup>-1</sup>
27. Koppling (typ):.....
28. Växellåda (typ):.....
29. Utväxlingsförhållanden: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Slutlig utväxling:.....
32. Däck och hjul: Axel 1: ..... Axel 2: ..... Axel 3: .....
34. Styrning, typ av servosystem: .....
35. Kort beskrivning av bromssystemet:.....
41. Dörrarnas utformning och antal: .....
- 42.1. Säten (antal och placering):.....
- 43.1. EG-typgodkännandemärke för eventuell kopplingsanordning .....
- 43.3. Typer eller klasser av kopplingsenheter som kan monteras: .....
- 43.4. Karakteristiska värden (<sup>1</sup>): D..... / V..... / S..... / U.....
45. Ljudnivå:
- Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....
- Stillastående: .....dB(A) vid motorvarvtal .....min<sup>-1</sup>
- Under körning: .....dB(A)
- 46.1. Avgasutsläpp <sup>(6)</sup>:
- Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....
1. Provförfarande: .....
- CO: ..... Kolväten: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....
- Rök (korrigerat värde för absorptionskoefficienten (m<sup>-1</sup>)): Partiklar: .....
2. Provförfarande (i tillämpliga fall):.....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC:..... CH<sub>4</sub>: ..... Partiklar: .....

47. Skattekoder eller nationella kodnummer, i tillämpliga fall:

Italien: .....	Frankrike: .....	Spanien: .....
Belgien: .....	Tyskland: .....	Luxemburg:.....
Danmark:.....	Nederländerna: .....	Grekland: .....
Förenade kungariket: .....	Irland: .....	Portugal:.....
Österrike:.....	Sverige:.....	Finland: .....

49. Chassi som endast är avsett för terrängfordon: ja/nej (<sup>1</sup>)

50. Anmärkningar: .....

51. Undantag: .....

### För ej färdigbyggda fordon i kategori M<sub>2</sub> och M<sub>3</sub>

(De värden och enheter som anges nedan är de som återfinns i de relevanta direktivens typgodkännandedokumentation. När det gäller provningar av produktionsöverensstämmelse, måste värdena verifieras i enlighet med de metoder som fastställts i de relevanta direktiven med beaktande av provningstoleranser för produktionsöverensstämmelsen som finns i dessa direktiv.)

1. Antal axlar: ..... och hjul: .....
2. Drivaxlar:.....
3. Hjulbas: .....mm
5. Spårvidd för varje axel: 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.2. Det färdigbyggda fordonets största tillåtna längd:..... mm
- 6.3. Avstånd mellan fordonets front och kopplingsanordningens centrum: ..... mm
- 7.2. Det färdigbyggda fordonets största tillåtna bredd : .....mm
- 9.1. Tyngdpunktens höjd: ..... mm
- 9.2. Största tillåtna höjd för tyngdpunkten i det färdigbyggda fordonet: .....mm
- 9.3. Minsta tillåtna höjd för tyngdpunkten i det färdigbyggda fordonet: .....mm
- 12.3. Det rena chassits vikt: ..... kg
- 13.1. Det färdigbyggda fordonets minsta tillåtna vikt:.....kg
- 13.2. Fördelning av vikten på axlarna: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last:.....kg
- 14.2. Fördelning av vikten på axlarna: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.4. Tekniskt tillåten vikt på varje axel/axelgrupp: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
16. Högsta tillåtna taklast: .....kg
17. Högsta vikt för släpfordon (bromsat): ..... kg (obromsat): ..... kg
18. Högsta tekniskt tillåtna tågvikt: .....kg
- 19.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt på kopplingspunkten till motorfordonet: ..... kg
20. Motortillverkare: .....
21. Motorkod enligt märkningen på motorn: .....

22. Funktionssätt: .....
- 22.1. Direktinsprutning: ja/nej <sup>(1)</sup>
23. Antal cylindrar och cylinderarrangemang:.....
24. Slagvolym: ..... cm<sup>3</sup>
25. Bränsle: .....
26. Maximal nettoeffekt: ..... kW vid ..... min<sup>-1</sup>
27. Koppling (typ):.....
28. Växellåda (typ):.....
29. Utväxlingsförhållanden: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Slutlig utväxling:.....
32. Däck och hjul: axel 1: ..... axel 2: ..... axel 3: ..... axel 4: .....
- 33.1. Drivaxel/drivaxlar utrustad(e) med luftfjädring eller motsvarande: ja/nej <sup>(1)</sup>
34. Styrning, typ av servosystem: .....
35. Kort beskrivning av bromssystemet:.....
36. Tryck i matningssystemet för släpfordonets bromssystem: ..... bar
41. Dörrarnas utformning och antal:
- 43.1. EG-typgodkännandemärke för eventuell kopplingsanordning: .....
- 43.3. Typer eller klasser av kopplingsenheter som kan monteras: .....
- 43.4. Karakteristiska värden <sup>(1)</sup>: D..... / V..... / S..... / U.....
45. Ljudnivå:
- Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....
- Stillastående: .....dB(A) vid motorvarvtal .....min<sup>-1</sup>
- Under körning: .....dB(A)
- 46.1. Avgasutsläpp <sup>(6)</sup>: ..... Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....
1. Provförfarande: .....



CO: ..... Kolväten: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....  
Rök (korrigerat värde för absorptionskoefficienten (m<sup>-1</sup>)): ..... Partiklar: .....

2. Provförfarande (i tillämpliga fall):.....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... THC:..... CH<sub>4</sub>: ..... Partiklar: .....

47. Skattekoderna eller nationella kodnummer, i tillämpliga fall:

Italien: .....	Frankrike: .....	Spanien: .....
Belgien: .....	Tyskland: .....	Luxemburg:.....
Danmark:.....	Nederländerna: .....	Grekland: .....
Förenade kungariket: .....	Irland: .....	Portugal:.....
Österrike:.....	Sverige:.....	Finland: .....

49. Chassi som endast är avsett för terrängfordon: ja/nej (<sup>1</sup>)

50. Anmärkningar: .....

51. Undantag: .....

### För ej färdigbyggda fordon i kategorierna N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> och N<sub>3</sub>

(De värden och enheter som anges nedan är de som återfinns i de relevanta direktivens typgodkännandedokumentation. När det gäller provningar av produktionsöverensstämmelse, måste värdena verifieras i enlighet med de metoder som fastställts i de relevanta direktiven med beaktande av provningstoleranser för produktionsöverensstämmelsen som finns i dessa direktiv.)

1. Antal axlar: ..... och hjul: .....
2. Drivaxlar:.....
3. Hjulbas: .....mm
- 4.2. Maximi- och minimimått för vändskivan för släpfordonets dragfordon: ..... mm
5. Spårvidd för varje axel: 1. .... mm 2. .... mm 3. .... mm 4. .... mm
- 6.2. Det färdigbyggda fordonets största tillåtna längd:..... mm
- 6.3. Avstånd mellan fordonets front och kopplingsanordningens centrum: ..... mm
- 7.2. Det färdigbyggda fordonets största tillåtna bredd : .....mm
- 9.1. Tyngdpunktens höjd: ..... mm
- 9.2. Största tillåtna höjd för tyngdpunkten i det färdigbyggda fordonet: .....mm
- 9.3. Minsta tillåtna höjd för tyngdpunkten i det färdigbyggda fordonet: .....mm
- 12.3. Det rena chassits vikt: ..... kg
- 13.1. Det färdigbyggda fordonets minsta tillåtna vikt:.....kg
- 13.2. Fördelning av vikten på axlarna: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last:.....kg
- 14.2. Fördelning av vikten på axlarna: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
- 14.4. Tekniskt tillåten vikt på varje axel/axelgrupp: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg 4. .... kg
15. Placering av lyftbar(a) eller belastningsbar(a) axel/axlar: .....
17. Högsta tekniskt tillåtna släpvagnsvikt hos motorfordonet i fråga om
  - 17.1. Släpvagn: .....
  - 17.2. Påhängsvagn: .....
  - 17.3. Släpkärra: .....

- 17.4. Högsta tekniskt tillåtna släpvagnsvikt (obromsat): ..... kg
18. Högsta tekniskt tillåtna tågvikt: ..... kg
- 19.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt på kopplingspunkten till släpfordmotorfordonet:.....kg
20. Motortillverkare: .....
21. Motorkod enligt märkningen på motorn: .....
22. Funktionssätt: .....
- 22.1. Direktinsprutning: ja/nej <sup>(1)</sup>
23. Antal cylindrar och cylinderarrangemang:.....
24. Slagvolym: ..... cm<sup>3</sup>
25. Bränsle: .....
26. Maximal nettoeffekt: ..... kW vid ..... min<sup>-1</sup>
27. Koppling (typ):
28. Växellåda (typ):.....
29. Utväxlingsförhållanden: 1. .... 2. .... 3. .... 4. .... 5. .... 6. ....
30. Slutlig utväxling:.....
32. Däck och hjul: axel 1: ..... axel 2: ..... axel 3: ..... axel 4: .....
- 33.1. Drivaxel/drivaxlar utrustad(e) med luftfjädring eller motsvarande: ja/nej <sup>(1)</sup>
34. Styrning, typ av servosystem: .....
35. Kort beskrivning av bromssystemet:.....
36. Tryck i matningssystemet för släpfordonets bromssystem: ..... bar
41. Dörrarnas utformning och antal: .....
- 42.1. Säten (antal och placering):.....
- 43.1. EG-typgodkännandemärke för eventuell kopplingsanordning .....
- 43.3. Typer eller klasser av kopplingsenheter som kan monteras: .....
- 43.4. Karakteristiska värden <sup>(1)</sup>: D..... / V..... / S..... / U.....
45. Ljudnivå:
- Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektivet som gäller EG-typgodkännanden. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....

Stillastående: .....dB(A) vid motorvarvtal .....min<sup>-1</sup>

Under körning: .....dB(A)

46.1. Avgasutsläpp <sup>(6)</sup>: Numret på grunddirektivet och det senaste ändringsdirektiv som gäller för godkännandet. I fråga om direktiv med två eller flera genomförandestadier, ange även vilket genomförandestadium som är aktuellt: .....

1. Provförfarande: .....

CO: ..... Kolväten: ..... NO<sub>x</sub>: ..... HC + NO<sub>x</sub>: .....

Rök (korrigerat värde för absorptionskoefficienten (m<sup>-1</sup>)): ..... Partiklar: .....

2. Provförfarande (i tillämpliga fall):.....

CO: ..... NO<sub>x</sub>: ..... NMHC: ..... CH<sub>4</sub>: ..... Partiklar: .....

47. Skattekoder eller nationella kodnummer, i tillämpliga fall:

Italien: .....	Frankrike: .....	Spanien: .....
Belgien: .....	Tyskland: .....	Luxemburg:.....
Danmark:.....	Nederländerna: .....	Grekland: .....
Förenade kungariket: .....	Irland: .....	Portugal:.....
Österrike:.....	Sverige:.....	Finland: .....

48.1. EG-typgodkänt i enlighet med kraven för att transportera farligt gods: ja/klass(er): ...../nej <sup>(1)</sup>

48.2. EG-typgodkänt i enlighet med kraven för att transportera vissa djur: ja/klass(er): ...../nej <sup>(1)</sup>

49. Chassi som endast är avsett för terrängfordon: ja/nej <sup>(1)</sup>

50. Anmärkningar: .....

51. Undantag: .....

**För ej färdigbyggda fordon i kategorierna O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> och O<sub>4</sub>**

1. Antal axlar: ..... och hjul: .....
3. Hjulbas: .....mm
5. Spårvidd för varje axel: 1. ....mm 2. ....mm 3. .... mm
- 6.2. Det färdigbyggda fordonets största tillåtna längd:..... mm
- 6.4. Avståndet mellan fordonets bakre del och kopplingsanordningens centrum: ..... mm
- 7.2. Det färdigbyggda fordonets största tillåtna bredd : .....mm
- 9.1. Tyngdpunktens höjd: ..... mm
- 9.2. Största tillåtna höjd för tyngdpunkten i det färdigbyggda fordonet: .....mm
- 9.3. Minsta tillåtna höjd för tyngdpunkten i det färdigbyggda fordonet: .....mm
- 12.3. Det rena chassits vikt: ..... kg
- 13.1. Det färdigbyggda fordonets minsta tillåtna vikt:.....kg
- 13.2. Fördelning av vikten på axlarna: 1..... kg 2..... kg 3..... kg
- 14.1. Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last:.....kg
- 14.5. Fördelning av vikten på axlarna och, när det gäller en påhängsvagn eller släpkärra, belastning på kopplingspunkten: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... kg kopplingspunkten: ..... kg
- 14.6. Tekniskt tillåten vikt på varje axel/axelgrupp: 1. .... kg 2. .... kg 3. .... och, när det gäller en påhängsvagn eller släpkärra, belastning på kopplingspunkten: ..... kg
15. Placering av lyftbar(a) eller belastningsbar(a) axel/axlar: .....
- 19.2. För kopplingsanordningar i klasserna B, D, E och H: högsta tillåtna vikt för dragfordonet (T) eller för fordonskombinationen (om T < 32 000 kg): ..... kg
32. Däck och hjul: Axel 1: ..... Axel 2: ..... Axel 3: .....
- 33.2. Axel/axlar utrustad(e) med luftfjädring eller motsvarande: ja/nej <sup>(1)</sup>
34. Styrning, typ av servosystem: .....
35. Kort beskrivning av bromssystemet:.....
- 43.2. Godkännandemärke för kopplingsenheten:.....
- 43.3. Typer eller klasser av kopplingsenheter som kan monteras: .....

43.4. Karakteristiska värden (<sup>1</sup>): D..... / V..... / S..... / U.....

47. Skattekoder eller nationella kodnummer, i tillämpliga fall:

Italien: .....	Frankrike: .....	Spanien: .....
Belgien: .....	Tyskland: .....	Luxemburg:.....
Danmark:.....	Nederländerna: .....	Grekland: .....
Förenade kungariket: .....	Irland: .....	Portugal:.....
Österrike:.....	Sverige:.....	Finland: .....

48.1. EG-typgodkänt i enlighet med kraven för att transportera farligt gods: ja/klass(er):  
...../nej (<sup>1</sup>)

48.2. EG-typgodkänt i enlighet med kraven för att transportera vissa djur: ja/klass(er):  
...../nej (<sup>1</sup>)

50. Anmärkningar: .....

51. Undantag: .....

## **BILAGA X**

### **FÖRFARANDE VID KONTROLL AV PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE**

#### ⇒ 0. MÅL ⇐

⇒Förfarandet vid kontroll av produktionsöverensstämmelse syftar till att säkerställa att varje fordon, system, komponent och separat teknisk enhet tillverkas och fortlöpande tillverkas i överensstämmelse med dess typgodkännande. ⇐

⇒Förfarandet omfattar alltid kontroll av kvalitetsledningssystem, nedan kallat inledande kontroll<sup>1</sup>, och kontroll av det område som skall godkännas samt produktrelaterade kontroller, nedan kallade rutiner för produktöverensstämmelse. ⇐

#### 1. INLEDANDE KONTROLL

1.1. Innan EG-typgodkännandemyndigheten i en medlemsstat beviljar EG-typgodkännande, skall den kontrollera att det finns tillfredsställande rutiner och förfaranden som ger en effektiv kontroll av att komponenter, system, separata tekniska enheter och fordon överensstämmer med den godkända typen.

1.2. Den myndighet som beviljar EG-typgodkännandet skall förvissa sig om att kraven i punkt 1.1 uppfylls.

Myndigheten skall godta den inledande kontrollen och de inledande åtgärderna för produktöverensstämmelse enligt punkt 2 nedan, och skall vid behov ta hänsyn till någon av de åtgärder som anges i 1.2.1 till 1.2.3, eller, om så är lämpligt, en kombination av dessa åtgärder.

1.2.1. Den aktuella inledande kontrollen eller kontrollen av rutiner för produktöverensstämmelse ⇒ skall ⇐ utföras av den EG-typgodkännandemyndighet som beviljar typgodkännandet eller ⇒ det organ ⇐ som tillsatts för detta ändamål av EG-typgodkännandemyndigheten.

1.2.1.1. För att bestämma hur omfattande den inledande kontrollen skall vara, kan EG-typgodkännandemyndigheten beakta följande information:

- Tillverkarens intyg enligt beskrivning i 1.2.3 nedan som inte har uppfyllt kraven eller erkänts enligt den punkten.
- I fråga om EG-typgodkännande av komponent eller separat teknisk enhet, utvärdering av kvalitetssystem som skall utföras i tillverkarens lokaler (dvs. tillverkaren av komponenten eller den separata tekniska enheten) av fordonstillverkaren/-tillverkarna, i enlighet med en eller flera av

---

<sup>(1)</sup> En vägledning angående planering och genomförandet av bedömningen finns i den harmoniserade standarden ISO 10011, del 1, 2-3, 1991.

industrisektorns specifikationer som uppfyller kraven i den harmoniserade standarden EN ISO 9002:1994 eller EN ISO 9001:2000 med tillåtet undantag av kraven som rör design och utveckling, stycke 7.3 "Kundtillfredsställelse och ständiga förbättringar" (Customer satisfaction and Continual Improvement).

- 1.2.2. Den egentliga inledande kontrollen eller kontrollen av rutiner för produktöverensstämmelse kan även utföras av en EG-typgodkännandemyndighet i en annan medlemsstat eller av  $\Rightarrow$  det organ  $\Leftarrow$  som tillsatts för detta ändamål av den EG-typgodkännandemyndighet som utfärdar typgodkännanden. I sådant fall skall EG-typgodkännandemyndigheten i den andra medlemsstaten utfärda ett intyg om överensstämmelse som sammanfattar de områden och produktionsanläggningar samt de direktiv som den har ansett vara tillämpliga i fråga om den produkt/de produkter som har varit föremål för typgodkännande<sup>2</sup>. När en EG-typgodkännandemyndighet i en medlemsstat mottar en ansökan om ett intyg om överensstämmelse från en EG-typgodkännandemyndighet i en annan medlemsstat, skall den förstnämnda EG-typgodkännandemyndigheten genast sända intyget om överensstämmelse eller meddela att den inte har den befogenhet som krävs för att kunna utfärda ett sådant intyg. Intyget om överensstämmelse bör omfatta:

Grupp eller företag:	(t.ex. XYZ bilfabrik)
Särskild organisation:(t.ex.	Europaavdelningen)
Fabriker/anläggningar:	(t.ex. maskinfabrik 1 (Förenade kungariket), fordonsfabrik 2 (Tyskland))
Fordons-/komponentsortiment:	(t.ex. alla modeller i kategori M <sub>1</sub> )
Bedömda områden:	(t.ex. motormontering, karosseripressning & - montering, fordonsmontering)
Undersökta dokument:	(t.ex. företagets och anläggningarnas kvalitetshandbok och -metoder.)
Bedömning:	(t.ex. utförd den 18–30 september 2001) (t.ex. planerad uppföljning: mars 2002)

- 1.2.3. Typgodkännandemyndigheten skall också godta intyg från tillverkaren som är godkänt enligt den harmoniserade standarden EN ISO 9002:1994 (som omfattar produktionslokalerna och den produkt (de produkter) som skall godkännas) eller EN ISO 9001:2000 med tillåtet undantag av kraven som rör design och utveckling, stycke 7.3 "Kundtillfredsställelse och ständiga förbättringar" (*Customer satisfaction and Continual Improvement*) eller motsvarande harmoniserad standard som uppfyller de första utvärderingskraven i punkt 1.2. Tillverkaren skall ge närmare upplysningar om intygets utfärdande och upplysa EG-typgodkännandemyndigheten om ändringar i giltighet eller omfattning.

~~Med godkända intyg menas intyg som är godkända av ett certifieringsorgan som uppfyller kraven i den harmoniserade standarden EN 45012, och som antingen har~~

---

<sup>(2)</sup> Dvs. relevant särdirektiv om den produkt som skall godkännas är ett system, en komponent eller en teknisk enhet, och direktiv 70/156/EEG om det är ett helt fordon.



~~behörighet som sådant genom EG-typgodkännandemyndigheten i en medlemsstat, eller är ackrediterat som sådant av en nationell ackrediteringsorganisation i en medlemsstat och erkänt av den medlemsstatens EG-typgodkännandemyndighet.~~

~~Medlemsstaternas EG-typgodkännandemyndigheter skall informera varandra om de godkända certifieringsorgan som de har gett behörighet eller erkänt enligt ovanstående, och om eventuell ändring av giltigheten eller befogenheterna för dessa organ.~~

- 1.3. För EG-typgodkännandet för hela fordon behöver de inledande kontrollerna som utförs för beviljande av godkännanden av fordons system, komponenter och tekniska enheter inte upprepas, men skall kompletteras med en kontroll som omfattar de platser och verksamheter som rör monteringen av hela fordonet och som inte omfattas av tidigare kontroller.

## 2. PRODUKTIONSÖVERENSSTÄMMELSE

- 2.1. Varje fordon, system, komponenter eller separat teknisk enhet som godkänns enligt detta direktiv eller enligt ett särdirektiv skall tillverkas på ett sådant sätt att de överensstämmer med den typ som godkänts enligt kraven i detta direktiv eller i ett särdirektiv som ingår i den fullständiga förteckning som återfinns i bilaga IV eller XI.

- 2.2. Då EG-typgodkännandemyndigheten i en medlemsstat beviljar ett EG-typgodkännande skall den kontrollera att det finns lämpliga rutiner och dokumenterade kontrollplaner, som vid varje enskilt godkännande fastställs i samråd med tillverkaren och i vilka det anges fastställda tidsintervall för de provningar och därmed sammanhängande kontroller som är nödvändiga för att kontrollera fortlöpande överensstämmelse med den godkända typen, inklusive, i tillämpliga fall, sådana kontroller som anges i särdirektiven.

- 2.3. Innehavaren av EG-typgodkännandet skall särskilt:

- 2.3.1. förvissa sig om att det finns metoder för en effektiv kontroll av produkternas (fordonens, systemens, komponenternas eller de separata tekniska enheternas) överensstämmelse med den godkända typen och att dessa tillämpas,

- 2.3.2. ha tillgång till den utrustning som behövs för att kontrollera överensstämmelsen med varje godkänd typ eller annan lämplig utrustning,

- 2.3.3. se till att provningsdata eller kontrollerdata arkiveras och att bilagorna ständigt hålls tillgängliga under en tidsrymd som fastställs i samråd med typgodkännandemyndigheten och som inte behöver överstiga tio år,

- 2.3.4. analysera resultaten av varje typ av provning eller kontroll för att kontrollera och säkerställa att produktens egenskaper hålls konstanta inom ramen för normala avvikelser vid serietillverkning,

- 2.3.5. se till att åtminstone de kontroller utförs som föreskrivs i detta direktiv och i tillämpliga särdirektiv enligt den fullständiga förteckning som återfinns i bilaga IV eller XI,

- 2.3.6. om provtagningen vid en kontroll visar på bristande överensstämmelse, se till att detta leder till förnyad provtagning och förnyade kontroller samt att alla nödvändiga åtgärder skall vidtas för att återställa överensstämmelse i den aktuella tillverkningen.
- 2.3.7. Vid EG-typgodkännande av hela fordon skall de kontroller som avses i punkt 2.3.5 inskränkas till sådana (kontroller) som gäller en riktig byggspecifikation i förhållande till intyget om godkännande och särskilt till det informationsdokument som anges i bilaga III och den information som erfordras för intyg om överensstämmelse i enlighet med bilaga IX till detta direktiv.
3. FORTSATT ÅTGÄRDER VID UTFÄRDANDE AV INTYG
- 3.1. Den myndighet som har beviljat EG-typgodkännandet kan när som helst undersöka de metoder som används för att kontrollera produktionsöverensstämmelse vid varje produktionsenhet.
- 3.1.1. Normala åtgärder skall vara att övervaka effektiviteten hos de förfaranden som fastställts enligt 1.2 (inledande kontroll och produktöverensstämmelse) till denna bilaga:
- 3.1.1.1. Kontrollåtgärder som utförs av ett certifieringsorgan (behörigt eller erkänt enligt punkt 1.2.3 i denna bilaga), skall anses uppfylla kraven enligt 3.1.1 i fråga om de förfaranden som fastställts vid den första bedömningen (punkt 1.2.3).
- 3.1.1.2. Den normala frekvensen av dessa inspektioner (andra än enligt 3.1.1.1) av EG-typgodkännandemyndigheten skall säkerställa att de nödvändiga kontroller som utförs enligt avsnitten 1 och 2 i denna bilaga går igenom med tidsintervall som typgodkännandemyndigheten finner lämpliga.
- 3.2. Vid varje inspektion skall resultat från prover eller kontroller och produktionsjournaler hållas tillgängliga för inspektören, i synnerhet resultat från tester eller kontroller som krävs enligt punkt 2.2 i denna bilaga.
- 3.3. Om det är lämpligt med hänsyn till kontrollens art får inspektören ta stickprover för kontroll i tillverkarens laboratorium (eller genom den tekniska tjänsten, om detta föreskrivs i särdirektivet). Minsta antal stickprover får fastställas i förhållande till resultaten från tillverkarens egen kontroll.
- 3.4. Om kontrollnivån inte förefaller tillfredsställande eller om det anses nödvändigt att bestämma riktigheten av de provningar som utförts enligt punkt 3.2, skall inspektören välja ut stickprover som skall sändas till den tekniska tjänst som utförde provningarna i samband med typgodkännandet.
- 3.5. ~~EG-typgodkännandemyndigheten får utföra varje slag av kontroll eller provning som föreskrivs i detta direktiv eller i tillämpliga särdirektiv enligt den fullständiga förteckningen i bilaga IV eller XI.~~
- ~~3.6.~~ Om det under inspektion eller kontrollöversyn har påvisats otillfredsställande resultat skall EG-typgodkännandemyndigheten se till att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att snarast möjligt återställa produktionsöverensstämmelse.

↓ 2001/116/EG  
⇒ ny

## BILAGA XI

### FÖRESKRIFTERS TILLÄMPNING FÖR FORDON FÖR SÄRSKILDA ÄNDAMÅL

#### Tillägg 1

#### Campingbilar - ambulanser - likbilar

Punkt	Område	Direktiv	$M_1 \leq 2\,500$ ( <sup>1</sup> ) kg	$M_1 > 2\,500$ ( <sup>1</sup> ) kg	$M_2$	$M_3$
1	Ljudnivåer	70/157/EEG	H	G+H	G+H	G+H
2	Avgaser	70/220/EEG	Q	G+Q	G+Q	G+Q
3	Bränsletankar/bakre underkörningsskydd	70/221/EEG	F	F	F	F
4	Utrymme för bakre registreringsskylt	70/222/EEG	X	X	X	X
5	Styrkraft	70/311/EEG	X	G	G	G
6	Dörrlås och -gångjärn	70/387/EEG	B	G+B		
7	Ljudsignalanordningar	70/388/EEG	X	X	X	X
8	Backspeglar	71/127/EEG	X	G	G	G
9	Bromsutrustning	71/320/EEG	X	G	G	G
10	Radioavstörning	72/245/EEG	X	X	X	X
11	Föroreningar från dieselmotorer	72/306/EEG	H	H	H	H
12	Inredningsdetaljer	74/60/EEG	C	G+C		
13	Stöldskydd	74/61/EEG	X	G	G	G
14	Sammanstötningsskydd för styrmekanismen	74/297/EEG	X	G		
15	Sätenas hållfasthet	74/408/EEG	D	G+D	G+D	G+D
16	Utskjutande delar	74/483/EEG	X för hytten; A för resterande delen	G avser hytten, A för resterande delen		

Punkt	Område	Direktiv	$M_1 \leq 2\,500$ ( <sup>1</sup> ) kg	$M_1 > 2\,500$ ( <sup>1</sup> ) kg	$M_2$	$M_3$
17	Hastighetsmätare och backväxel	75/443/EEG	X	X	X	X
18	Föreskrivna skyltar	76/114/EEG	X	X	X	X
19	Förankring av bilbälten	76/115/EEG	D	G+L	G+L	G+L
20	Belysnings- och ljussignalanordningarnas installering	76/756/EEG	A+N	A+G+N för hytten; A+N för resterande delen	A+G+N för hytten; A+N för resterande delen	A+G+N för hytten; A+N för resterande delen
21	Reflexanordningar	76/757/EEG	X	X	X	X
22	Breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor, stopplyktor och varsellyktor	76/758/EEG	X	X	X	X
23	Körriktningsvisare	76/759/EEG	X	X	X	X
24	Bakre skyltlyktor	76/760/EEG	X	X	X	X
25	Huvudstrålkastare (inklusive glödlampor)	76/761/EEG	X	X	X	X
26	Främre dimljus	76/762/EEG	X	X	X	X
27	Bogseringsanordningar	77/389/EEG	E	E	E	E
28	Bakre dimljus	77/538/EEG	X	X	X	X
29	Backningsstrålkastare	77/539/EEG	X	X	X	X
30	Parkeringsljus	77/540/EEG	X	X	X	X
31	Bilbälten	77/541/EEG	D	G+M	G+M	G+M
32	Siktfält framåt	77/649/EEG	X	G		
33	Märkning av manöverorgan	78/316/EEG	X	X	X	X
34	Avfrostnings-avimningsanordningar	78/317/EEG	X	G+O	O	O
35	Vindrutetorkare- och spolare	78/318/EEG	X	G+O	O	O

Punkt	Område	Direktiv	M <sub>1</sub> ≤ 2 500 ( <sup>1</sup> ) kg	M <sub>1</sub> > 2 500 ( <sup>1</sup> ) kg	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>
36	Värmesystem	⇒ 2001/56/EG ⇐	I	G+P		
37	Hjulskydd	78/549/EEG	X	G		
38	Huvudstöd	78/932/EEG	D	G+D		
39	CO <sub>2</sub> - utsläpp/bränsleförbrukning	80/1268/EEG	N/A	N/A		
40	Motoreffekt	80/1269/EEG	X	X	X	X
41	Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	88/77/EEG	H	G+H	G+H	G+H
44	Mått och vikter (personbilar)	92/21/EEG	X	X		
45	Säkerhetsglas	92/22/EEG	J	G+J	G+J	G+J
46	Däck	92/23/EEG	X	G	G	G
47	Hastighetsbegränsande anordningar	92/24/EEG				X
48	Mått och vikter (för andra fordon än de som avses i punkt 44)	97/27/EG			X	X
50	Kopplingsanordningar	94/20/EG	X	G	G	G
51	Brandfarlighet	95/28/EG				G avser hytten, X avser resten
52	Bussar och långfärdsbussar	⇒ 2001/85/EG ⇐			A	A
53	Frontalkollision	96/79/EG	N/A	N/A		
54	Sidokollisionsskydd	96/27/EG	N/A	N/A		

(<sup>1</sup>) Högsta tekniskt tillåtna vikt inklusive last.

## Tillägg 2

## Bepansrade fordon

Punkt	Område	Direktiv	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
1	Ljudnivåer	70/157/EEG	X	X	X	X	X	X				
2	Avgaser	70/220/EEG	A	A	A	A	A	A				
3	Bränsle-tankar/bakre underkörnings-skydd	70/221/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
4	Utrymme för bakre registreringsskylt	70/222/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
5	Styrkraft	70/311/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Dörrlås och -gångjärn	70/387/EEG	X			X	X	X				
7	Ljudsignalanordningar	70/388/EEG	A+K	A+K	A+K	A+K	A+K	A+K				
8	Backspeglar	71/127/EEG	A	A	A	A	A	A				
9	Bromsutrustning	71/320/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	Radioavstörning	72/245/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	Föroreningar från dieselmotorer	72/306/EEG	X	X	X	X	X	X				
12	Inredningsdetaljer	74/60/EEG	A									
13	Stöldskydd	74/61/EEG	X	X	X	X	X	X				
14	Sammanstötningsskydd för styrmekanismen	74/297/EEG	N/A			N/A						
15	Sätenas hållfasthet	74/408/EEG	X	D	D	D	D	D				
16	Utskjutande delar	74/483/EEG	A									
17	Hastighetsmätare och backväxel	75/443/EEG	X	X	X	X	X	X				
18	Föreskrivna skyltar	76/114/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	Förankring av bilbälten	76/115/EEG	A	A	A	A	A	A				

Punkt	Område	Direktiv	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
20	Belysnings- och ljussignalanordningarnas installering	76/756/EEG	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N
21	Reflexanordningar	76/757/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
22	Breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor, stopplyktor och varsellyktor	76/758/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Körriktningsvisare	76/759/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Bakre skyltlyktor	76/760/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Huvudstrålkastare (inklusive glödlampor)	76/761/EEG	X	X	X	X	X	X				
26	Främre dimljus	76/762/EEG	X	X	X	X	X	X				
27	Bogseringsanordningar	77/389/EEG	A	A	A	A	A	A				
28	Bakre dimljus	77/538/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Backningsstrålkastare	77/539/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Parkeringsljus	77/540/EEG	X	X	X	X	X	X				
31	Bilbälten	77/541/EEG	A	A	A	A	A	A				
32	Siktfält framåt	77/649/EEG	S									
33	Märkning av manöverorgan	78/316/EEG	X	X	X	X	X	X				
34	Avfrostnings-avimningsanordningar	78/317/EEG	A	O	O	O	O	O				
35	Vindrutetorkare- och spolare	78/318/EEG	A	O	O	O	O	O				
36	Värmesystem	⇒ 2001/56/EG ⇐	X									
37	Hjulskydd	78/549/EEG	X									
38	Huvudstöd	78/932/EEG	X									

Punkt	Område	Direktiv	M <sub>1</sub>	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
39	CO <sub>2</sub> -utsläpp/bränsleförbrukning	80/1268/EEG	N/A									
40	Motoreffekt	80/1269/EEG	X	X	X	X	X	X				
41	Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	88/77/EEG	A	X	X	X	X	X				
42	Sidoskydd	89/297/EEG					X	X			X	X
43	Stänkskyddsanordningar	91/226/EEG					X	X			X	X
44	Mått och vikter (personbilar)	92/21/EEG	X									
45	Säkerhetsglas	92/22/EEG	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
46	Däck	92/23/EEG	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
47	Hastighetsbegränsande anordningar	92/24/EEG			X		X	X				
48	Mått och vikter (för andra fordon än de som avses i punkt 44)	97/27/EG		X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Utskjutande delar på förarhytter	92/114/EEG				A	A	A				
50	Kopplingsanordningar	94/20/EG	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Brandfarlighet	95/28/EG			X							
52	Bussar och långfärdsbussar	⇒ 2001/85/EG ⇐		A	A							
53	Frontalkollision	96/79/EG	N/A									
54	Sidokollisionskydd	96/27/EG	N/A			N/A						
56	Fordon avsedda för transport av farligt gods	98/91/EG				X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>	X <sup>(1)</sup>
57	Främre underkörningskydd	2000/40/EG					X	X				



<b>Punkt</b>	<b>Område</b>	<b>Direktiv</b>	<b>M<sub>1</sub></b>	<b>M<sub>2</sub></b>	<b>M<sub>3</sub></b>	<b>N<sub>1</sub></b>	<b>N<sub>2</sub></b>	<b>N<sub>3</sub></b>	<b>O<sub>1</sub></b>	<b>O<sub>2</sub></b>	<b>O<sub>3</sub></b>	<b>O<sub>4</sub></b>
--------------	---------------	-----------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

(<sup>1</sup>) Kraven i direktiv 98/91/EG gäller endast i de fall då tillverkare ansöker om EG-typgodkännande av ett fordon som är avsett för transport av farligt gods.

### Tillägg 3

#### Andra fordon avsedda för särskilda ändamål (inklusive husvagnar)

Undantag medges endast om tillverkaren för typgodkännandemyndigheten kan visa att fordonet inte kan uppfylla kraven på grund av dess särskilda användning.

Punkt	Område	Direktiv	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
1	Ljudnivåer	70/157/EEG	H	H	H	H	H				
2	Avgaser	70/220/EEG	Q	Q	Q	Q	Q				
3	Bränsletankar/bakre underkörningsskydd	70/221/EEG	F	F	F	F	F	X	X	X	X
4	Utrymme för bakre registreringsskylt	70/222/EEG	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R	A+R
5	Styrkraft	70/311/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
6	Dörrlås och -gångjärn	70/387/EEG			B	B	B				
7	Ljudsignalanordningar	70/388/EEG	X	X	X	X	X				
8	Backspeglar	71/127/EEG	X	X	X	X	X				
9	Bromsutrustning	71/320/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
10	Radioavstörning	72/245/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
11	Föroreningar från dieselmotorer	72/306/EEG	H	H	H	H	H				
13	Stöldskydd	74/61/EEG	X	X	X	X	X				
14	Sammanstötningsskydd för styrmekanismen	74/297/EEG			X						
15	Sätenas hållfasthet	74/408/EEG	D	D	D	D	D				
17	Hastighetsmätare och backväxel	75/443/EEG	X	X	X	X	X				
18	Föreskrivna skyltar	76/114/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
19	Förankring av bilbälten	76/115/EEG	D	D	D	D	D				
20	Belysnings- och ljussignalanordningarnas installering	76/756/EEG	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N	A+N
21	Reflexanordningar	76/757/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Punkt	Område	Direktiv	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
22	Breddmarkeringslyktor, främre sidpositionslyktor, bakre sidpositionslyktor, stopplyktor och varsellyktor	76/758/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
23	Körriktningsvisare	76/759/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Bakre skyltlyktor	76/760/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
25	Huvudstrålkastare (inklusive glödlampor)	76/761/EEG	X	X	X	X	X				
26	Främre dimljus	76/762/EEG	X	X	X	X	X				
27	Bogseringsanordningar	77/389/EEG	A	A	A	A	A				
28	Bakre dimljus	77/538/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
29	Backningsstrålkastare	77/539/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
30	Parkeringsljus	77/540/EEG	X	X	X	X	X				
31	Bilbälten	77/541/EEG	D	D	D	D	D				
33	Märkning av manöverorgan	78/316/EEG	X	X	X	X	X				
34	Avfrostningsavimningsanordningar	78/317/EEG	O	O	O	O	O				
35	Vindrutetorkare- och spolare	78/318/EEG	O	O	O	O	O				
40	Motoreffekt	80/1269/EEG	X	X	X	X	X				
41	Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	88/77/EEG	H	H	H	H	H				
42	Sidoskydd	89/297/EEG				X	X			X	X
43	Stänkskyddsanordningar	91/226/EEG				X	X			X	X
45	Säkerhetsglas	92/22/EEG	J	J	J	J	J	J	J	J	J
46	Däck	92/23/EEG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
47	Hastighetsbegränsande anordningar	92/24/EEG		X		X	X				

Punkt	Område	Direktiv	M <sub>2</sub>	M <sub>3</sub>	N <sub>1</sub>	N <sub>2</sub>	N <sub>3</sub>	O <sub>1</sub>	O <sub>2</sub>	O <sub>3</sub>	O <sub>4</sub>
48	Mått och vikter	97/27/EG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
49	Utskjutande delar på förarhytter	92/114/EEG			X	X	X				
50	Kopplingsanordningar	94/20/EG	X	X	X	X	X	X	X	X	X
51	Brandfarlighet	95/28/EG		X							
52	Bussar och långfärdsbussar	⇒ 2001/85/EG ⇐	X	X							
54	Sidokollisionsskydd	96/27/EG			A						
56	Fordon avsedda för transport av farligt gods	98/91/EG				X	X	X	X	X	X
57	Främre underkörningsskydd	2000/40/EG				X	X				

## Tillägg 4

## Mobilkranar

Punkt	Område	Directiv	Mobilkranar i kategori N <sub>3</sub>
1	Ljudnivåer	70/157/EEG	T
2	Avgaser	70/220/EEG	X
3	Bränsletankar/bakre underkörningsskydd	70/221/EEG	X
4	Utrymme för bakre registreringsskylt	70/222/EEG	X
5	Styrkraft	70/311/EEG	X krabbstyrning tillåten
6	Dörrlås och -gångjärn	70/387/EEG	A
7	Ljudsignalanordningar	70/388/EEG	X
8	Backspeglar	71/127/EEG	X
9	Bromsutrustning	71/320/EEG	U
10	Radioavstörning	72/245/EEG	X
11	Föroreningar från dieselmotorer	72/306/EEG	X
12	Inredningsdetaljer	74/60/EEG	X
13	Stölskydd	74/61/EEG	X
15	Sätenas hållfasthet	74/408/EEG	D
17	Hastighetsmätare och backväxel	75/443/EEG	X
18	Föreskrivna skyltar	76/114/EEG	X
19	Förankring av bilbälten	76/115/EEG	D
20	Belysnings- och ljussignalanordningarnas installering	76/756/EEG	A + Y
21	Reflexanordningar	76/757/EEG	X
22	Breddmarkeringslyktor, främre sidopositionslyktor, bakre sidopositionslyktor, stopplyktor och varsellyktor	76/758/EEG	X
23	Körriktningsvisare	76/759/EEG	X
24	Bakre skyltlyktor	76/760/EEG	X

<b>Punkt</b>	<b>Område</b>	<b>Directiv</b>	<b>Mobilkranar i kategori N<sub>3</sub></b>
25	Huvudstrålkastare (inklusive glödlampor)	76/761/EEG	X
26	Främre dimljus	76/762/EEG	X
27	Bogseringsanordningar	77/389/EEG	A
28	Bakre dimljus	77/538/EEG	X
29	Backningsstrålkastare	77/539/EEG	X
30	Parkeringsljus	77/540/EEG	X
31	Bilbälten	77/541/EEG	D
33	Märkning av manöverorgan	78/316/EEG	X
34	Avfrostnings- avimningsanordningar	78/317/EEG	O
35	Vindrutetorkare- och spolare	78/318/EEG	O
40	Motoreffekt	80/1269/EEG	X
41	Gasformiga föroreningar från dieselmotorer	88/77/EEG	V
42	Sidoskydd	89/297/EEG	X
43	Stänkskyddsanordningar	91/226/EEG	X
45	Säkerhetsglas	92/22/EEG	J
46	Däck	92/23/EEG	A, under förutsättning att kraven i ISO 10571:1995 (E) eller ETRTO-normerna (1998) är uppfyllda
47	Hastighetsbegränsande anordningar	92/24/EEG	X
48	Mått och vikter	97/27/EG	X
49	Utskjutande delar på förarhytter	92/114/EEG	X
50	Kopplingsanordningar	94/20/EG	X
57	Främre underkörningsskydd	2000/40/EG	X

## Bokstävernans betydelse

- X Inga undantag förutom dem som anges i särdirektivet.
- N/A Detta direktiv är inte tillämpligt på detta fordon (inga krav).
- A Undantag medges, om fordonets särskilda användning gör det omöjligt att följa kraven helt. Tillverkaren skall för typgodkännandemyndigheten visa att fordonet inte kan uppfylla kraven på grund av dess särskilda användning.
- B Gäller endast dörrar vid säten som är avsedda för normal användning i vägtrafik, och om avståndet mellan punkten R på sätet och mittplanet på dörrytan, mätt vinkelrätt mot fordonets längsgående mittplan, inte överskrider 500 mm.
- C Gäller endast den del av fordonet som befinner sig framför det bakersta av de säten som är avsedda för normal användning i vägtrafik och endast huvudets islagsområde i enlighet med direktiv 74/60/EEG.
- D Gäller endast säten som är avsedda för normal användning i vägtrafik. ⇒ Säten som är avsedda för användning i vägtrafik måste vara klart identifierbara för användarna, antingen med en symbol eller en skylt med lämplig text. ⇐
- E Endast framtill.
- F Ändring av tankningsrörets dragning och längd och omplacering av den inre tanken är tillåten.
- G Krav enligt kategorin grundfordon/ej färdigbyggt fordon (det som används för att bygga fordon avsett för särskilt ändamål). Vad gäller ej färdigbyggda/färdigbyggda fordon, är det godtagbart att fordonskraven för den motsvarande kategorin N (baserad på maxvikt) är uppfyllda.
- H Ändring av avgassystemets längd upp till 2 meter efter den sista ljuddämparen är tillåten utan ytterligare provning.
- I Gäller endast de värmesystem som inte är konstruerade särskilt för boendeändamål.
- J För all glasinsättning utom i förarens hytt (vindruta och sidoglas), skall materialet antingen vara av säkerhetsglas eller hård plast.
- K Ytterligare nödlarmsanordningar är tillåtna.
- L Gäller endast säten som är avsedda för normal användning i vägtrafik. Minsta kravet är förankringar för höftbälten i baksätet. ⇒ Säten som är avsedda för användning i vägtrafik måste vara klart identifierbara för användarna, antingen med en symbol eller en skylt med lämplig text. ⇐
- M Gäller endast säten som är avsedda för normal användning i vägtrafik. Minsta kravet är höftbälten på alla platser i baksätet. ⇒ Säten som är avsedda för användning i vägtrafik måste vara klart identifierbara för användarna, antingen med en symbol eller en skylt med lämplig text. ⇐

- N Förutsatt att alla obligatoriska belysningsanordningar är monterade och att den geometriska sikten inte påverkas.
- O Fordonet skall vara utrustat med ett adekvat system i främre delen.
- P Gäller endast de värmesystem som inte är konstruerade särskilt för boendeändamål. Fordonet skall vara utrustat med ett adekvat system i främre delen.
- Q Ändring av avgassystemets längd upp till 2 meter efter den sista ljuddämparen är tillåten utan ytterligare provning. Ett godkännande utfärdat för det mest representativa grundfordonet förblir giltigt oavsett om referensvikten ändras.
- R Under förutsättning att samtliga medlemsstaters registreringsskyltar kan monteras och förbli synliga.
- S Ljustransmissionsfaktorn måste vara minst 60 %, och A-stolparna får inte skymma mer än 10° av sikten.
- T Provet skall endast utföras med det färdigbyggda/avslutade fordonet. Fordonet kan provas i enlighet med direktiv 70/157/EEG, senast ändrat genom direktiv 1999/101/EG. Följande gränsvärden gäller för punkt 5.2.2.1. i bilaga I till direktiv 70/157/EEG:
- 81 dB(A) för fordon med en motoreffekt som är lägre än 75 kW,
- 83 dB(A) för fordon med en motoreffekt som är högre än 75 kW, men lägre än 150 kW,
- 84 dB(A) för fordon med en motoreffekt som är 150 kW eller mer.
- U Provet skall endast utföras med det färdigbyggda/avslutade fordonet. Fordon med upp till fyra axlar skall uppfylla samtliga krav i direktiv 71/320/EEG. Undantag medges för fordon med fler än fyra axlar, under följande förutsättningar:
- Undantagen skall vara motiverade av den särskilda konstruktionen.
- Bromskraven rörande parkeringsbroms, färdbroms och reservbroms i direktiv 71/320/EEG skall uppfyllas.
- V Överensstämmelse med direktiv 97/68/EG kan accepteras.
- Y Under förutsättning att alla obligatoriska ljusinstallationer är monterade.



↓ 2001/116/EG (anpassad)  
⇒ ny

## BILAGA XII

### GRÄNSVÄRDEN FÖR SMÅ SERIER OCH SLUTSERIER

#### A. GRÄNSVÄRDEN FÖR SMÅ SERIER

⇒ 1. Antalet enheter inom en fordonstyp som skall registreras, försäljas eller tas i bruk per år inom gemenskapen med tillämpning av artikel 21 får inte överstiga det antal enheter som anges nedan för aktuell fordonskategori.

⇐ Kategori	Enheter
M <sub>1</sub>	500
M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>	⇒ 0 ⇐
N <sub>1</sub>	⇒ 0 ⇐
N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub>	⇒ 0 ⇐
O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub>	⇒ 0 ⇐
O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	⇒ 0 ⇐

⇒ 2. Antalet enheter inom en fordonstyp som skall registreras, försäljas eller tas i bruk per år i en medlemsstat med tillämpning av artikel 22 får inte överstiga det antal enheter som anges nedan för aktuell fordonskategori. ⇐

Kategori	Enheter
M <sub>1</sub>	⇒ 50 ⇐
M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub>	250
N <sub>1</sub>	500
N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub>	250
O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub>	500
O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	250

~~En «typfamilj» skall bestå av fordon som i följande väsentliga avseenden inte skiljer sig från varandra:~~

~~1. När det gäller kategori M<sub>1</sub>:~~

~~– tillverkare,~~

- ~~väsentliga konstruktions- och formgivningsaspekter:~~
  - ~~chassi/bottenplatta (gäller uppenbara och grundläggande skillnader),~~
  - ~~motor (förbränningsmotor/el/hybrid).~~

~~2. När det gäller kategori M<sub>1</sub> och M<sub>2</sub>:~~

- ~~tillverkare,~~
- ~~kategori,~~
- ~~väsentliga konstruktions- och formgivningsaspekter:~~
  - ~~chassi/självbärande kaross (gäller uppenbara och grundläggande skillnader),~~
  - ~~motor (förbränningsmotor/el/hybrid),~~
  - ~~antal axlar.~~

~~3. När det gäller kategori N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> och N<sub>3</sub>:~~

- ~~tillverkare,~~
- ~~kategori,~~
- ~~väsentliga konstruktions- och formgivningsaspekter:~~
  - ~~chassi/bottenplatta (gäller uppenbara och grundläggande skillnader),~~
  - ~~motor (förbränningsmotor/el/hybrid),~~
  - ~~antal axlar.~~

~~4. När det gäller kategori O<sub>1</sub>, O<sub>2</sub>, O<sub>3</sub> och O<sub>4</sub>:~~

- ~~tillverkare,~~
- ~~kategori,~~
- ~~väsentliga konstruktions- och formgivningsaspekter:~~
  - ~~chassi/självbärande kaross (gäller uppenbara och grundläggande skillnader),~~
  - ~~antal axlar,~~
  - ~~släpvagn/påhängsvagn/släpkärra,~~
  - ~~typ av bromssystem (t.ex. obromsat/påskjutsbroms/serve).~~

## B. GRÄNSVÄRDEN FÖR SLUTSERIER

Färdigbyggda och avslutade fordon som tas i bruk i varje medlemsstat enligt slutserieförfarandet skall begränsas på något av följande sätt som medlemsstaten får välja:

- Det högsta antalet fordon av en eller flera typer får, i fråga om kategori M1, inte överstiga 10 % och i fråga om alla andra kategorier inte överstiga 30 % av det totala antalet fordon av samtliga berörda typer som togs i bruk i medlemsstaten i fråga under föregående år. Om 10 % respektive 30 % skulle vara färre än 100 fordon kan medlemsstaten tillåta ibruktagande av högst 100 fordon.
- Fordon av alla typer skall begränsas till fordon för vilka giltigt intyg om överensstämmelse var utfärdat på tillverkningsdagen eller senare och som var giltigt minst 3 månader efter utfärdandedagen och där intyget senare blev ogiltigt på grund av ett särdirektiv som trädde i kraft.

~~En särskild notering skall göras på intyget om överensstämmelse för fordon som tas i bruk enligt detta förfarande.~~

---

↓2001/116/EG

**BILAGA XIII**

**FÖRTECKNING ÖVER EG-TYPGODKÄNNANDEN  
UTFÄRDADE ENLIGT SÄRDIREKTIV**

Typgodkännande-  
myndighetens stämpel

Förteckningsnummer:.....

För perioden mellan den.....och den .....

Följande uppgifter skall anges på varje tilldelat, vägrat eller återkallat EG-typgodkännande under ovanstående period.

Tillverkare: .....

EG-typgodkännandenummer: .....

Skäl till utvidgningen (i förekommande fall): .....

Fabrikat: .....

Typ: .....

Utfärdandedatum: .....

Första utfärdandedatum (vid utvidgning):.....

## **BILAGA XIV**

### **FÖRFARANDE VID ETAPPVIS EG-TYPGODKÄNNANDE**

#### **1. ALLMÄNT**

- 1.1. För att etappvis EG-typgodkännande skall kunna genomföras på ett tillfredsställande sätt krävs samverkan av samtliga berörda tillverkare. Av denna anledning skall typgodkännandemyndigheterna, innan de utfärdar ett typgodkännande för en första eller senare etapp, försäkra sig om att det finns lämpliga metoder för tillhandahållande och utbyte av dokument och information mellan de berörda tillverkarna för att myndigheterna skall kunna försäkra sig om att det färdigbyggda fordonet uppfyller kraven i samtliga berörda särdirektiv i enlighet med bilaga IV och XI. Denna information skall omfatta uppgifter om godkännanden av berörda system, komponenter och enskilda tekniska enheter och om fordonsdelar som ingår i det ej färdigbyggda fordonet, men som ännu inte godkänts.
- 1.2. EG-typgodkännanden i enlighet med denna bilaga skall utfärdas beroende på i vilket byggnadsstadium fordonet befinner sig och skall omfatta samtliga typgodkännanden som utfärdats för tidigare etapper.
- 1.3. Varje tillverkare i en etappvis typgodkännandeprocess ansvarar för godkännande och överensstämmelse med den godkända typen ifråga om samtliga system, komponenter eller separata tekniska enheter som han tillverkat, eller som han har kompletterat de fordon med som är under uppbyggnad från föregående etapp. Han ansvarar inte för sådant som godkänts i en föregående etapp, såvida han inte förändrar tidigare godkända delar i sådan utsträckning att det tidigare lämnade godkännandet inte längre är giltigt.

#### **2. FÖRFARANDET**

Typgodkännandemyndigheterna måste

- a) kontrollera att alla EG-typgodkännanden enligt särdirektiven är tillämpliga på lämplig standard i särdirektivet,
- b) se till att alla nödvändiga uppgifter, med beaktande av i vilket byggnadsstadium fordonet befinner sig i, finns med i underlaget,
- c) vad dokumentationen beträffar, se till att fordonsspecifikationerna och uppgifterna i del I i informationsdokumentet finns med bland uppgifterna i informationspaketet och/eller i EG-typgodkännandeintygen som utfärdats i enlighet med särdirektiven, och vad färdigbyggda fordon beträffar, när ett rubriknummer i del I i informationsdokumentet inte finns med i informationsmaterialet till något av särdirektiven skall de bekräfta att egenskapen eller delen i fråga överensstämmer med uppgifterna i informationsdokumentet,

- d) på ett urval på de fordonstyper som skall godkännas utföra inspektioner, eller se till att de utförs, av delar och system för att fastställa om fordonet/fordonen konstruerats i överensstämmelse med uppgifterna i informationsmaterialet när det gäller EG-typgodkännanden som utfärdats i enlighet med relevanta särdirektiv,
  - e) i förekommande fall utföra nödvändiga installationskontroller av separata tekniska enheter, eller se till att de utförs.
3. Det antal fordon som skall kontrolleras i enlighet med punkt 2 d måste vara tillräckligt för att det skall kunna ske en ordentlig kontroll av de olika kombinationerna som skall EG-typgodkännas beroende på vilket byggnadsstadium fordonet befinner sig i och i enlighet med nedanstående kriterier:
- motor,
  - växellåda,
  - drivaxlar (antal, placering, koppling till andra axlar),
  - styraxlar (antal och placering),
  - utformning av karosseriet,
  - antal dörrar,
  - höger- eller vänsterstyrd,
  - antal säten,
  - utrustningens omfattning.

#### 4. IDENTIFIERING AV FORDONET

##### ⇒ 4.1. Fordonets identifieringsnummer ⇐

⇒a) Grundfordonets identifieringsnummer (VIN) enligt direktiv 76/114/EEG skall behållas under alla påföljande etapper av typgodkännandeförfarandet för att säkerställa att förfarandet kan rekonstrueras i efterhand. ⇐

⇒b) Under den sista produktionsetappen får dock den tillverkare som svarar för denna etapp, i samförstånd med godkännandemyndigheten, ersätta den första och den andra delen av fordonets identifieringsnummer med sin egen tillverkarkod och fordonets identifieringskod om och endast om fordonet måste registreras under hans eget handelsnamn. I så fall får inte hela grundfordonets identifieringsnummer strykas. ⇐

##### ⇒ 4.2. Tillverkarens extraskylt ⇐

Under den andra och påföljande etapper skall varje tillverkare, förutom den obligatoriska skylt som föreskrivs i direktiv 76/114/EEG, på fordonet fästa en extra skylt. En mall för skylten finns i tillägget till denna bilaga. Skylten skall vara ordentligt fastsatt, på ett väl synligt och lättillgängligt ställe på en del av fordonet

som inte kan förväntas bytas ut. Skylten skall på ett outplånligt sätt innehålla nedanstående information i den ordning som anges där:

- Tillverkarens namn:
- Avsnitt 1, 3 och 4 i EG-typgodkännandenumret:
- Typgodkännandeetapp:
- Fordonets identifieringsmärkning:
- Högsta tillåtna vikt inklusive last<sup>a</sup>:
- Högsta tillåtna tågvikt inklusive last (i de fall fordonet är godkänt för att dra släpfordon) (<sup>a</sup>):
- Högsta tillåtna vikt på varje axel; framaxeln skall anges först (<sup>a</sup>):
- För påhängsvagn eller släpkärra, största tillåtna vikt i kopplingspunkten (<sup>a</sup>).

Om ej annat föreskrivs ovan skall skylten uppfylla kraven i direktiv 76/114/EEG.

#### Tillägg 1

#### MALL ÖVER TILLVERKARENS EXTRASKYLTT

Nedanstående skall endast ses som ett exempel.

TILLVERKARENS NAMN (etapp 3)
e2*98/14*2609
Etapp 3
WD9VD58D98D234560
1 500 kg
2 500 kg
1 – 700 kg
2 – 810 kg

**BILAGA XV**

**FORDONETS URSPRUNGSINTYG -**

Tillverkarens intyg om grundfordon/ej färdigbyggda fordon i andra kategorier än M<sub>1</sub>

Intygets nummer:

Undertecknad förklarar härmed att det fordon som anges nedan har tillverkats i undertecknads fabrik och att det är ett fordon som nyligen tillverkats.

- 0.1. Fabrikat (tillverkarens varumärke) :.....
- 0.2. Typ av fordon:.....
- 0.2.1. Varumärke(n):.....
- 0.3. Typidentifikationsmärkning :.....
- 0.6. Fordonets identifieringsmärkning:.....
- 0.8. Adress(er) till monteringsanläggning(ar):.....

Dessutom intygar undertecknad att fordonet vid leverans uppfyllde bestämmelserna i följande direktiv:

Område	Direktiv	EG- typgodkännandenummer	Medlemsstat som utfärdar EG- typgodkännandet <sup>(1)</sup>
1. Ljudnivå:			
2. Avgaser			
3. ...			
etc.			

<sup>(1)</sup> Skall anges om uppgiften inte framgår av EG-typgodkännandenumret.

Detta intyg har utfärdats i enlighet med bestämmelserna i bilaga XI till detta direktiv.

.....

(Ort)

(Underskrift)

(Datum)



---

↓ ny

**BILAGA XVI**

**TIDTABELL FÖR TILLÄMPNINGEN AV DETTA DIREKTIV NÄR DET GÄLLER  
TYPGODKÄNNANDE**

Berörda kategorier	Datum för tillämpning		
	Nya fordonstyper Frivilligt	Nya fordonstyper Obligatoriskt	Befintliga fordonstyper (Obligatoriskt)
M <sub>1</sub>	Ej tillämpligt <sup>++</sup>	[.....] <sup>+</sup>	Ej tillämpligt
Fordon avsedda för särskilda ändamål i kategori M <sub>1</sub>	[.....] <sup>+</sup>	1 juli 2007	1 juli 2009
Ej färdigbyggda och färdigbyggda fordon i kategori M <sub>1</sub>	[.....] <sup>+</sup>	1 januari 2007	1 januari 2009
Avslutade fordon i kategori M <sub>1</sub>	[.....] <sup>+</sup>	1 januari 2008	1 januari 2010
Ej färdigbyggda och färdigbyggda fordon i kategorierna N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> , O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub> , O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	[.....] <sup>+</sup>	1 januari 2008	1 januari 2010
Fordon avsedda för särskilda ändamål i kategorierna N <sub>1</sub> , N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> , O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub> , O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	[.....] <sup>+</sup>	1 januari 2009	1 januari 2011
Avslutade fordon i kategorierna N <sub>2</sub> , N <sub>3</sub> , M <sub>2</sub> , M <sub>3</sub> , O <sub>1</sub> , O <sub>2</sub> , O <sub>3</sub> , O <sub>4</sub>	[.....] <sup>+</sup>	1 januari 2010	1 januari 2012

(<sup>+</sup>) 12 månader efter det att detta direktiv antagits.



## BILAGA XVII

### TIDSFRISTER FÖR INFÖRLIVANDE I NATIONELL LAGSTIFTNING AV DE UPPHÄVDA DIREKTIVEN

(som avses i artikel 43)

#### Del A Direktiv 70/156/EEG och dess ändringsrättsakter

Direktiv	Kommentarer
Direktiv 70/156/EEG <sup>1</sup>	
Direktiv 78/315/EEG <sup>2</sup>	
Direktiv 78/547/EEG <sup>3</sup>	
Direktiv 80/1267/EEG <sup>4</sup>	
Direktiv 87/358/EEG <sup>5</sup>	
Direktiv 87/403/EEG <sup>6</sup>	
Direktiv 92/53/EEG <sup>7</sup>	
Direktiv 93/81/EEG <sup>8</sup>	
Direktiv 95/54/EG <sup>9</sup>	Endast artikel 3
Direktiv 96/27/EG <sup>10</sup>	Endast artikel 3

<sup>1</sup> EGT L 42, 23.2.1970, s. 1.

<sup>2</sup> EGT L 81, 28.3.1978, s. 1.

<sup>3</sup> EGT L 168, 26.6.1978, s. 39.

<sup>4</sup> EGT L 375, 31.12.1980, s. 34.

<sup>5</sup> EGT L 192, 11.7.1987, s. 51.

<sup>6</sup> EGT L 220, 8.8.1987, s. 44.

<sup>7</sup> EGT L 225, 10.8.1992, s. 1.

<sup>8</sup> EGT L 264, 23.10.1993, s. 49.

<sup>9</sup> EGT L 266, 8.11.1995, s. 1.

Direktiv 96/79/EG <sup>11</sup>	Endast artikel 3
Direktiv 97/27/EG <sup>12</sup>	Endast artikel 8
Direktiv 98/14/EG <sup>13</sup>	
Direktiv 98/91/EG <sup>14</sup>	Endast artikel 3
Direktiv 2000/40/EG <sup>15</sup>	Endast artikel 4
Direktiv 2001/92/EG <sup>16</sup>	Endast artikel 3
Direktiv 2001/56/EG <sup>17</sup>	Endast artikel 7
Direktiv 2001/85/EG <sup>18</sup>	Endast artikel 4
Direktiv 2001/116/EG <sup>19</sup>	
Förordning (EG) nr 807/2003 <sup>20</sup>	Endast punkt 2 i bilaga III

---

<sup>10</sup> EGT L 169, 8.7.1996, s. 1.  
<sup>11</sup> EGT L 18, 21.1.1997, s. 7.  
<sup>12</sup> EGT L 233, 25.8.1997, s. 1.  
<sup>13</sup> EGT L 91, 25.3.1998, s. 1.  
<sup>14</sup> EGT L 11, 16.1.1999, s. 25.  
<sup>15</sup> EGT L 203, 10.8.2000, s. 9.  
<sup>16</sup> EGT L 291, 8.11.2001, s. 24.  
<sup>17</sup> EGT L 292, 9.11.2001, s. 21.  
<sup>18</sup> EGT L 42, 13.2.2002, s. 42.  
<sup>19</sup> EGT L 18, 21.1.2002, s. 1.  
<sup>20</sup> EUT L 122, 16.5.2003, s. 36.

**DEL B**  
**Tidsfrister för införlivande i nationell lagstiftning**

<b>Direktiv</b>	<b>Tidsfrist för införlivande</b>	<b>Tillämpningsdatum</b>
Direktiv 70/156/EEG <sup>21</sup>	10 augusti 1971	
Direktiv 78/315/EEG <sup>22</sup>	30 juni 1979	
Direktiv 78/547/EEG <sup>23</sup>	15 december 1979	
Direktiv 80/1267/EEG <sup>24</sup>	30 juni 1982	
Direktiv 87/358/EEG <sup>25</sup>	1 oktober 1988	
Direktiv 87/403/EEG <sup>26</sup>	1 oktober 1988	
Direktiv 92/53/EEG <sup>27</sup>	31 december 1992	1 januari 1993
Direktiv 93/81/EEG <sup>28</sup>	1 oktober 1993	
Direktiv 95/54/EG <sup>29</sup>	1 december 1995	
Direktiv 96/27/EG <sup>30</sup>	20 maj 1997	
Direktiv 96/79/EG <sup>31</sup>	1 april 1997	
Direktiv 97/27/EG <sup>32</sup>	22 juli 1999	
Direktiv 98/14/EG <sup>33</sup>	30 september 1998	1 oktober 1998

<sup>21</sup> EGT L 42, 23.2.1970, s. 1.

<sup>22</sup> EGT L 81, 28.3.1978, s. 1.

<sup>23</sup> EGT L 168, 26.6.1978, s. 39.

<sup>24</sup> EGT L 375, 31.12.1980, s. 34.

<sup>25</sup> EGT L 192, 11.7.1987, s. 51.

<sup>26</sup> EGT L 220, 8.8.1987, s. 44.

<sup>27</sup> EGT L 225, 10.8.1992, s. 1.

<sup>28</sup> EGT L 264, 23.10.1993, s. 49.

<sup>29</sup> EGT L 266, 8.11.1995, s. 1.

<sup>30</sup> EGT L 169, 8.7.1996, s. 1.

<sup>31</sup> EGT L 18, 21.1.1997, s. 7.

<sup>32</sup> EGT L 233, 25.8.1997, s. 1.

Direktiv 98/91/EG <sup>34</sup>	16 januari 2000	
Direktiv 2000/40/EG <sup>35</sup>	31 juli 2002	1 augusti 2002
Direktiv 2001/92/EG <sup>36</sup>	30 juni 2002	
Direktiv 2001/56/EG <sup>37</sup>	9 maj 2003	

---

<sup>33</sup> EGT L 91, 25.3.1998, s. 1.

<sup>34</sup> EGT L 11, 16.1.1999, s. 25.

<sup>35</sup> EGT L 203, 10.8.2000, s. 9.

<sup>36</sup> EGT L 291, 8.11.2001, s. 24.

<sup>37</sup> EGT L 292, 9.11.2001, s. 21.

<b>Direktiv</b>	<b>Tidsfrist för införlivande</b>	<b>Tillämpningsdatum</b>
Direktiv 2001/85/EG <sup>38</sup>	13 augusti 2003	
Direktiv 2001/116/EG <sup>39</sup>	30 juni 2002	1 juli 2002

---

<sup>38</sup> EGT L 42, 13.2.2002, s. 42.

<sup>39</sup> EGT L 18, 21.1.2002, s. 1.



## BILAGA XVIII

### JÄMFÖRELSETABELL (SOM AVSES I ARTIKEL 43.2)

Direktiv 70/156/EEG	Detta direktiv
-	Artikel 1
Artikel 1 första stycket	Artikel 2.1
Artikel 1 andra stycket	Artikel 2.2 a och b
-	Artikel 2.2 c och h
-	Artikel 2.3
Artikel 2	Artikel 3
-	Artikel 4
-	Artikel 5
-	Artikel 6.1
Artikel 3.1	Artikel 6.2
Artikel 3.2	Artikel 6.3
-	Artikel 6.4
Artikel 3.3	Artikel 6.5 a och b
Artikel 3.4	Artikel 7.1 och 7.2
Artikel 3.5	Artiklarna 6.6 och 7.1
-	Artikel 6.7 och 6.8
-	Artikel 7.3 och 7.4
Artikel 4.1 a första stycket	Artikel 9.1
Artikel 4.1 b första stycket	Artikel 9.2
Artikel 4.1 c första stycket	Artikel 10.1
Artikel 4.1 d första stycket	Artikel 10.2
-	Artikel 10.3
Artikel 4.1 andra stycket	Artikel 9.4



Direktiv 70/156/EEG	Detta direktiv
Artikel 4.1 tredje stycket	Artikel 9.5
-	Artikel 9.6 och 9.7
-	Artikel 8.1 och 8.2
Artikel 4.2	Artikel 8.3
Artikel 4.3 första och tredje meningen	Artikel 9.3
Artikel 4.3 andra meningen	Artikel 8.4
Artikel 4.4	Artikel 10.4
Artikel 4.5	Artikel 8.5 och 8.6
Artikel 4.6	Artikel 8.7 och 8.8
Artikel 5.1	Artikel 12.1
Artikel 5.2	Artikel 12.2
Artikel 5.3 första stycket	Artikel 14.1
Artikel 5.3 andra stycket	Artikel 14.3
Artikel 5.3 tredje stycket	Artiklarna 14.2, 15.1 och 15.2
Artikel 5.3 fjärde stycket	Artikel 12.3
Artikel 5.4 första stycket	Artikel 13.1
Artikel 5.4 andra stycket	Artiklarna 13.3 och 15.2
Artikel 5.4 tredje stycket	Artikel 13.2
Artikel 5.4 fjärde stycket första meningen	Artikel 12.3
Artikel 5.4 fjärde stycket andra meningen	Artikel 15.3
Artikel 5.5	Artikel 16.4
Artikel 5.6	Artikel 13.4
-	Artikel 16.1–16.3
Artikel 6.1 första stycket	Artikel 17.1
-	Artikel 17.2
Artikel 6.1 andra stycket	Artikel 17.3

Direktiv 70/156/EEG	Detta direktiv
Artikel 6.2	-
-	Artikel 17.4–17.8
Artikel 6.3	Artikel 18.1 och 18.2
-	Artikel 18.3
Artikel 6.4	Artikel 35.2 första stycket
-	Artikel 35.2 andra stycket
Artikel 7.1	Artikel 25.1
-	Artikel 25.2
Artikel 7.2	Artikel 27
Artikel 7.3	Artikel 28
Artikel 8.1	-
-	Artikel 21
Artikel 8.2 a första meningen	Artikel 25.3
Artikel 8.2 a andra meningen	-
Artikel 8.2 a tredje till sjätte meningen	Artikel 22.1, 22.3 och 22.5
-	Artikel 22.2
-	Artikel 22.4 första stycket
Artikel 8.2 b 1 första och andra stycket	Artikel 26.1
Artikel 8.2 b 1 tredje stycket	Artikel 26.2
Artikel 8.2 b 2 första och andra stycket	Artikel 26.3
Artikel 8.2 b 2 tredje och fjärde stycket	-
-	Artikel 26.4
Artikel 8.2 c första stycket	Artikel 19.1 och 19.2
Artikel 8.2 c andra stycket	Artikel 19.3 första stycket
Artikel 8.2 c tredje stycket	-

Direktiv 70/156/EEG	Detta direktiv
Artikel 8.2 c fjärde stycket	Artikel 19.3 andra stycket Artikel 19.3 tredje stycket
-	Artikel 19.4
Artikel 8.2 c femte och sjätte stycket	Artikel 20
Artikel 8.3	Artikel 22.4 andra stycket
-	Artikel 23
-	Artikel 24
Artikel 9.1	Artikel 33
Artikel 9.2	Artikel 32.1 och 32.2
-	Artikel 32.3 och 32.4
Artikel 10.1	Artikel 11.1
Artikel 10.2	Artikel 11.2 första stycket, första meningen
-	Artikel 11.2 andra stycket, andra meningen
Artikel 11.1	Artikel 29.2
Artikel 11.2	Artikel 29.1
Artikel 11.3	Artikel 29.3
Artikel 11.4	Artikel 29.4
Artikel 11.5	Artikel 29.5
Artikel 11.6	Artikel 29.6
-	Artikel 30
Artikel 12 första meningen	Artikel 31.1
Artikel 12 andra meningen	Artikel 31.2
-	Artikel 34
-	Artikel 35.1
Artikel 13.1	Artikel 37.1
-	Artikel 36.1
Artikel 13.2	Artikel 36.2

Direktiv 70/156/EEG	Detta direktiv
Artikel 13.3	Artikel 37.2 och 37.3
Artikel 13.4	Artikel 36.4
Artikel 13.5	Artikel 36.2
-	Artikel 36.3
Artikel 14.1 första strecksatsen	Artikel 38.1 a
Artikel 14.1 andra strecksatsen första meningen	Artikel 38.1 b
-	Artikel 38.1 c
Artikel 14.1 andra strecksatsen andra meningen	Artikel 38.4
Artikel 14.1 andra strecksatsen i	Artikel 38.2
Artikel 14.1 andra strecksatsen ii	Artikel 38.3
Artikel 14.2 första stycket	-
Artikel 14.2 andra stycket	Artikel 38.5
-	Artiklarna 39–45
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II	Bilaga II
Bilaga III	Bilaga III
Bilaga IV	Bilaga IV
-	Bilaga IV tillägg 1
Bilaga V	Bilaga V
Bilaga VI	Bilaga VI
-	Bilaga VI tillägg 1
Bilaga VII	Bilaga VII
-	Bilaga VII tillägg 1
Bilaga VIII	Bilaga VIII
Bilaga IX	Bilaga IX
Bilaga X	Bilaga X
Bilaga XI	Bilaga XI

<b>Direktiv 70/156/EEG</b>	<b>Detta direktiv</b>
Bilaga XII	Bilaga XII
Bilaga XIII	Bilaga XIII
Bilaga XIV	Bilaga XIV
Bilaga XV	Bilaga XV
-	Bilaga XVI
-	Bilaga XVII
-	Bilaga XVIII